SÉCURITÉ - RENDEMENT - SERVICE
Caisse Populaire Vanier Limitée 233, ch. Montréal, Vanier, Ont.

57e ANNEE — No 220 OTTAWA, LUNDI 15 DECEMBRE 1969 28 PAGES — LE NUMERO : 10¢ DERNIÈRE ÉDITION

LE DROIT

Des sextuplés naissent à Londres

LONDRES (AFP) — Des sextuplés sont nés aujourd'hui à Londres: l'un d'eux était mort-né. Selon les médecins, l'état des cinq sextuplés survivants, quatre filles et un garçon, est satisfaisant. Les bébés sont nés deux mois et demi avant terme.

(Téléphoto PA)

NAUFRAGE D'UN GEANT DES MERS — Le pétrolier géant Marpessa, de la compagnie Shell a sombré, samedi à une cinquantaine de milles de la côte africaine, après avoir été lourdement avarié par une explosion. Le navire, jaugeant 207,000 tonneaux, est le plus gros vaisseau à être perdu en mer. On rapporte que deux membres de l'équipage manquent à l'appel alors que deux autres ont été blessés. Un pétrolier britannique a recueilli les survivants, samedi. Le Marpessa, qui en était à son deuxième voyage seulement, a été secoué par une violente explosion, vendredi. Des remorqueurs avaient immédiatement été dépêchés sur les lieux et les dirigeants de la compagnie Shell avaient exprimé l'espoir de sauver le navire. Le naufrage du pétrolier de $13 millions est survenu à environ 50 milles au nord-est de Dakar, au Sénégal. Dans notre photo, on aperçoit un dessin du pétrolier géant.

Quatre membres démissionnent

Le Conseil permanent de la CJC mis en veilleuse

par André GUIBORD
du DROIT

Après trois jours de discussions marquées de quatre démissions dont celle du président de la Compagnie des jeunes Canadiens, M. Jack Johnson, de Calgary, le Conseil permanent de la CJC s'est tu jusqu'à la prochaine assemblée prévue pour le mois de janvier. Dimanche, les membres du Conseil ont adopté une résolution par laquelle ils confiaient à un bureau du Conseil ou à un comité exécutif tous les pouvoirs ordinairement assumés par le Conseil permanent. Cette résolution s'appuyait sur le fait que le Conseil était devenu incapable d'assumer ses responsabilités et qu'il était paralysé par l'opposition entre les volontaires nommés par le gouvernement et les volontaires élus par les volontaires qui travaillent sur le "terrain".

Le nouveau comité exécutif de quatre membres ayant à sa tête le nouveau président du Conseil de la CJC, M. Jean Roy, de Montréal, devait donc siéger au début de cette semaine afin de régler certaines situations urgentes au sein de la Compagnie des jeunes Canadiens.

Samedi après-midi, le président du Conseil de la CJC, M. Jack Johnson, avocat de Calgary, a remis sa démission et a également décidé de ne plus faire partie du Conseil. Cette démission surprise suivait celles de Ray Daniels, Indien des Territoires du Nord-Ouest, et de Michael Posluns, d'Aylmer, Québec, deux volontaires membres du Conseil.

Par la suite, Mlle Millie Barrett, de Fort Williams en Ontario, a renoncé elle aussi à conserver son siège au Conseil mais elle devait revenir sur sa décision, dimanche, cédant aux instances de Jean Roy qui lui avait demandé de la retarder jusqu'à la fin de janvier pour qu'elle puisse siéger au comité exécutif d'ici là.

Les démissionnaires, qui n'ont pas invoqué les mêmes raisons, ont été violemment critiqués pour leur abdication devant leurs responsabilités par les volontaires du Québec, notamment par Marcel Desjardins, de Trois - Rivières. Johnson avait invoqué pour sa démission son manque de confiance envers le Conseil: "J'ai pris certains engagements aux yeux du Gouvernement et du public; j'ai demandé qu'on nous laisse encore quelques temps pour faire nos preuves: mais le temps est venu d'agir ou de se retirer", de dire Johnson. Jack Johnson a confié qu'au début il pensait qu'il pourrait en sortir. "Vous avez manqué votre coup, pensait-il du comité parlementaire, mais nous allons travailler malgré tout". Or, Johnson a déclaré que la CJC n'avait pas réussi à relever le défi et qu'il croyait maintenant que le Conseil était irrécupérable.

Michael Posluns a dit qu'il quittait son siège parce que le Conseil lui avait retiré sa confiance. Il avait présenté un rapport sur les activités de la CJC dans un projet de Toronto à la demande du Conseil et ses recommandations de laisser tomber complètement le projet n'avaient pas été approuvées. Ray Daniels pour sa part imputait à des considérations "raciales" sa démission. La quatrième à présenter sa démission, Millie Barrett, a déclaré que le Conseil de la CJC était inefficace parce qu'il était sans pouvoirs de décision: "Nous siégeons autour de cette table et nous jouons la comédie pour ceux qui connaissent déjà la décision". Mlle Barrett a ajouté qu'elle n'avait pas réussi à accomplir un travail adéquat au sein du Conseil.

A l'origine, le Conseil permanent de la Compagnie des jeunes Canadiens comptait 15 membres dont cinq étaient nommés par le Gouvernement et les autres, élus par les volontaires de la Compagnie.

Toute la fin de semaine, deux factions opposées se sont constamment butées l'une à l'autre. Le

(Suite à la page 2, col. 1)

Incendie à l'hôpital de l'Annonciation

Quelque 400 patients déjà évacués

Quelque 400 patients de l'hôpital de l'Annonciation ont dû être évacués après que plusieurs explosions eurent secoué l'édifice, vers 9h lundi matin.

Toutefois on ne rapporte aucun blessé.

Il appert que les explosions se sont produites dans les laboratoires au sous-sol. Le feu s'est ensuite propagé au rez-de-chaussée.

Cet hôpital pour malades mentaux qui abritait quelque 600 patients au moment du sinistre, est situé à quelque 32 milles à l'est de Mont-Laurier, sur la route 11.

Les pompiers de Labelle, Nominingue et de la base militaire de La Macaza sont venus prêter mainforte à leurs confrères de L'Annonciation pour circonscrire l'élément.

L'évacuation s'est faite avec l'aide de la Croix-Rouge et de la Défense civile.

Il appert que les dégâts causés par le feu ne seraient pas très élevés. Par contre une fumée dense a gagné une bonne partie de l'édifice nécessitant ainsi l'évacuation des patients.

Les patients ont été transportés en lieux sûrs en autobus scolaires nolisés d'urgence par les autorités de l'institution.

Pour éviter un arrêt du trafic aérien

Le Conseil du Trésor veut rencontrer le Syndicat

(PC) — Le Conseil du Trésor a demandé que des négociations s'ouvrent plus tard cette semaine à la suite du rejet sans équivoque, dimanche, par les syndiqués de l'Association canadienne des contrôleurs de trafic aérien, du rapport d'une Commission de conciliation.

Les contrôleurs se sont prononcé à 96.5 pour cent en faveur de la grève et le débrayage pourrai s'effectuer légalement vendredi après-midi.

Dans un télégramme à la direction syndicale, le Conseil affirme qu'il veut rencontrer les dirigeants de l'Association mardi ou mercredi.

Une grève risquerait de jeter la confusion dans l'acheminement du courrier et les déplacements du temps des Fêtes.

M. Kevin Drummond, adjoint administratif de M. C.M. Drury, président du Conseil du Trésor, a déclaré que la requête en vue de tenir cette semaine des réunions de négociations, s'inspire du rapport publié vendredi qui préconise une reprise des négociations d'ici une semaine.

M. Drummond a précisé que huit points, dont les revendications salariales, n'avaient pas été réglés par le rapport.

Un total de 1,009 adhérents des 22 sections de l'association ont voté et les résultats rendus publics dimanche soir. Les onze membres du Conseil national avaient recommandé le rejet du rapport et l'octroi aux dirigeants du droit de décider de l'arrêt du travail.

Aucune date n'a cependant été fixée pour la grève qui peut légalement commencer vendredi, soit une semaine après la publication du rapport de conciliation. Une grève des contrôleurs, dont la mission comprend l'orientation des appareils au décollage et à l'atterrissage, pourrait paralyser tout le trafic aérien du Canada pendant la période des Fêtes.

M. William Hill, vice-président administratif de l'Association, a déclaré qu'une date avait été suggérée au Conseil national pour la grève, mais que la décision finale a été laissée à la discrétion de ce dernier.

(Suite à la page 2, col. 1)

Les écoles séparées

Le NPD appuie l'extension du financement

TORONTO (PC) — Le conseil ontarien du Nouveau parti démocratique s'est prononcé en faveur de l'extension du financement par le Gouvernement du régime des écoles séparées au niveau secondaire, à condition que les services et les locaux soient partagés avec le régime d'enseignement public.

Samedi, le Conseil a adopté par 45 voix contre 26, une résolution affirmant que "le NPD répudie une situation qui asservirait les catholiques aux vues de la majorité".

Actuellement, le Gouvernement finance le régime séparé jusqu'en 10e année. Les catholiques qui veulent poursuivre leurs études doivent payer environ $400 par année.

L'approbation par le Conseil de cette résolution survient après que le caucus de 21 membres du NPD eut adopté une même ligne de conduite.

M. Desmond Morton, ancien secrétaire provincial du NPD, a proposé la résolution samedi, affirmant que le parti devait reconnaitre que l'enseignement catholique séparé faisait partie de l'histoire de l'Ontario et ne disparaitrait jamais.

Les libéraux

Cette option du NPD survient cinq semaines après que les libéraux eurent endossé une politique analogue demandant l'extension du financement du régime séparé.

De leur côté, les libéraux n'avaient pas indiqué que l'extension serait sujette à l'utilisation des services en commun.

"Dans plusieurs régions de l'Ontario, il existe déjà un partage des services. Nous savons que cette coopération peut être étendue aux locaux, aux services d'autobus d'écoliers et aux services de consultation, souligne la résolution.

"Le régime public séparé d'Ontario souffre énormément de cette limitation du financement gouvernemental en 9e et 10e années, et de son absence totale de la 11e à la 13e années".

Dans les petits centres de la Vallée de l'Outaouais

L'usage des drogues chez les jeunes a plus que quintuplé

par Ken KELLY

(PC) — Le comité fédéral d'enquête sur l'usage des drogues, qui a déjà eu un aperçu de la situation dans les grands centres, s'est penché, samedi, sur les petites villes pour découvrir que les choses n'y sont guère mieux.

Il semble en effet que, seulement dans le petit centre de Renfrew, et dans les villes environnantes de la Vallée de l'Outaouais, l'usage des drogues chez les jeunes a plus que quintuplé.

"Et cela va de mal en pis," a affirmé Robin Burgess, un garçon de 20 ans qui avoue fumer de la marijuana mais qui, avec l'aide d'un professeur, M. Robert Amaron, et d'amis, s'efforce d'empêcher les jeunes de prendre les drogues d'origine chimique.

Tous deux ont témoigné devant le Comité présidé par M. Gerald Le Dain, doyen de la faculté de Droit de l'Université de Toronto et ont alors décrit la situation qui existe dans cette ville de 9,200 habitants, de même que l'attitude du public face au problème.

M. Amaron a révélé qu'il avait organisé une réunion publique pour discuter de la question et que 150 personnes s'étaient présentées, plusieurs d'entre elles avouant qu'elles faisaient usage de drogues.

Interdit comme l'alcool

Le professeur a ensuite souligné qu'à la suite des discussions, le groupe avait décidé de présenter un programme en cinq points à la Commission, recommandant que l'usage de la marijuana soit traité de la même façon que celui des narcotiques et que les moins de 21 ans, "soient passibles d'amendes fortes" comme c'est le cas pour les infractions en matière de consommation d'alcool "par des mineurs ou des moins de 18 ans".

M. Amaron a ensuite souligné le problème que posent les drogues d'origine chimique, dont la consommation n'implique pas de condamnation au criminel.

Les membres de la Commission de même que divers témoins éminents qui ont comparu ont affirmé que les amphétamines étaient parmi les drogues les plus dangereuses.

M. Amaron, qui estime que le nombre des usagers est passé, depuis le début de l'été, de 50 à "plus de 400 et cela continue", a précisé que la popularité des drogues était peut-être attribuable "à l'ennui qui règne dans une petite ville où il n'y a pas grand'chose à faire, outre la danse hebdomadaire".

Le jeune Burgess dit qu'il s'est décidé à organiser une campagne le jour où un adolescent de 13 ans lui a demandé s'il pouvait l'aider à "partir".

Jusqu'ici, ils sont au moins certains d'avoir réussi à décourager trois jeunes de 13, 14 et 15 ans; ils ajoutent que, dans un cas, ce fut plus facile, puisque la soeur de l'un d'eux était devenue "folle, après avoir pris des drogues d'origine chimique" et s'était enfuie à Vancouver.

Selon le petit groupe, le meilleur moyen d'empêcher les jeunes de s'initier à la drogue est de leur dire clairement de quoi il retourne.

Alors, ils sont en mesure de prendre une décision eux-mêmes."

(Autre nouvelle en page 4)

SOMMAIRE

Bandes illustrées	27
Cinéma	26-27
Editorial	6
Finance	10
Horoscope	27
Hull et Québec	13-14
Mots croisés	22
Nécrologie	25
Petites annonces	21 à 25
Pour vous, mesdames	9
Sport	15-16-17-18
TV	2

LA MÉTÉO

DEMAIN

ENSOLEILLÉ

MINIMUM (cette nuit) .. 10

MAXIMUM (demain) ... 25

EST-CE LA VÔTRE?

Voir en page 2 les règlements du concours LE DROIT

Le Conseil du Trésor . . .

(Suite de la 1ère page)

Selon M. Hill, le Syndicat serait prêt à accepter la requête du Conseil du Trésor pour une reprise des négociations.

"Ils semblent pressés. Ils ont proposé mardi ou mercredi... Nous aimerions nous mettre à table et négocier sérieusement cette fois."

Il donne trois raisons pour lesquelles le rapport a été rejeté:

1 — Le Gouvernement n'a pas accepté la demande d'une réduction des heures de travail;

2 — On n'a pas modifié la clause habituelle du contrat de la Fonction publique qui prévoit quatre semaines de congé après 18 années de service;

3 — Les salaires.

Le conflit salarial aurait pu être réglé, si le Gouvernement avait fait preuve de plus de souplesse sur les heures de travail et le congé, a ajouté M. Hill.

A l'origine, les contrôleurs réclamaient une convention de deux ans et une augmentation de salaires de 16 à 20 pour cent. Ils voulaient aussi réduire de 160 à 130 heures par mois, le nombre d'heures de travail.

Un contrôleur-apprenti débute avec un salaire de base de $4,200. Le plafond pour un contrôleur expérimenté se situe à $12,884.

Le Conseil permanent . . .

(Suite de la 1ère page)

groupe des volontaires nommés par le Gouvernement cherchant à deux reprises à tuer le Conseil de la CJC sous prétexte que les structures originales n'étaient pas fonctionnelles et que jamais les volontaires membres du Conseil n'avaient réussi à y voir clair. D'autre part, les volontaires du "champ", ceux qui ont été élus par leurs confrères qui travaillent sur le "terrain" cherchaient à maintenir les structures actuelles et désiraient établir des lignes de conduite claires et précises afin de relever le défi malgré l'opposition. Ce dernier groupe compte la plupart des représentants du Québec.

Marcel Desjardins, volontaire de Trois-Rivières, a accusé les membres nommés par le Gouvernement de renoncer à leurs responsabilités et d'être les principaux responsables de l'inaction du Conseil. M. Desjardins, qui a dit être d'accord avec les démissionnaires sur certains points, a cependant refusé de quitter son poste sans avoir consulté ses "commentants" c'est-à-dire les volontaires qui l'ont élu. Il a déclaré que la vraie démocratie exigeait que les démissionnaires fassent de même avant de quitter leurs fonctions.

Millie Barrett revient sur sa décision

L'une des deux seules femmes à siéger au Conseil, Mlle Millie Barrett, est revenue sur sa décision de démissionner jusqu'à la fin de janvier pour se rendre au voeu du nouveau président, M. Jean Roy et pour être en mesure de siéger au nouveau comité exécutif. Mlle Barrett a mis en garde les membres du Conseil contre l'administration de la Compagnie: "Vos décisions seront toujours ignorées. Vidal agira ou n'agira pas selon qu'il le veuille ou non. Ce n'est pas la faute du Conseil ou du "champ" si la Compagnie est dans une telle posture, mais c'est la faute du climat politique qui règne actuellement au Canada."

A l'instar de M. Roy, Mlle Barrett a critiqué à son tour les "libéraux" du Conseil pour avoir abdiqué leurs responsabilités: "Ce ne sont pas les radicaux mais plutôt les soi-disant "honnêtes gens" du Conseil qui ont failli", a-t-elle lancé.

Les membres du Conseil ont perdu un temps précieux pendant les trois jours qu'a duré la réunion en s'attardant à des problèmes de procédures. A plusieurs reprises, les séances ont été paralysées par des arrêts pour consulter les statuts administratifs et la loi créant la Compagnie des jeunes Canadiens.

Au moment de la mise en nomination de Jean Roy au poste de président du Conseil et, par le fait même, du bureau exécutif de la Compagnie, l'ancien président, M. Jack Johnson, qui avait remis sa démission samedi, a fait opposition à cette nomination en présentant celle de Lloyd Axworthy. Johnson s'est vivement opposé à la candidature de Roy parce que son nom, disait-il, était sorti trop souvent lors de la présentation du rapport Saulnier et de l'enquête du comité parlementaire sur les activités de la CJC et qu'il n'était pas politiquement sage ni prudent de l'élire à la présidence.

Au moment du vote, on a senti une tension dans la salle des délibérations bondée de journalistes et de volontaires. Un membre du Québec, Julien Tourigny, a voulu mettre les journalistes à la porte et poursuivre la discussion à huis clos "parce qu'il y a certaines choses qu'ils ne doivent pas savoir". M. Tourigny a déclaré qu'il en avait assez des articles à sensation de la presse sur la Compagnie des jeunes Canadiens: "Qu'ils sortent, j'en ai marre!"

Sa résolution a été défaite et le vote a été pris sans encombre.

Le Conseil permanent de la CJC a levé l'assemblée dimanche après-midi vers 17 heures après avoir délibéré sans arrêt depuis la matinée. Les membres ont refusé d'ajourner pour le déjeuner.

Pour le moment, il semble que la Compagnie ait réussi à survivre au feu des discussions de cette fin de semaine. Le bureau exécutif créé dimanche prendra donc en main tous les pouvoirs du Conseil et verra à s'occuper des articles qui restaient à débattre à l'ordre du jour de la meilleure façon possible dans les conditions actuelles et ce, d'ici la prochaine réunion en janvier.

Les structures en faute

Interrogé brièvement à la sortie de la réunion, le nouveau président de la CJC, M. Jean Roy, a déclaré que les problèmes rencontrés par la Compagnie des jeunes Canadiens depuis sa fondation étaient grandement dus à des structures défaillantes qui ne laissent pas suffisamment de pouvoirs au Conseil dirigeant et qui laissent une liberté trop grande à l'administrateur Claude Vidal.

De plus, M. Roy a souligné que les membres du Conseil eux-mêmes n'ont jamais agi comme Conseil mais chacun a toujours agi en tant qu'individu préoccupé de "son" problème.

Comme solution immédiate, Marcel Desjardins a proposé à un moment donné que le Gouvernement retire les cinq personnes qu'il a nommées au Conseil de la CJC. D'autres voudraient que le Gouvernement change complètement la structure de la CJC et qu'on se débarrasse du Conseil permanent.

Par ailleurs, on s'attend que le Parlement fasse écho aux délibérations des jeunes Canadiens dès le début de cette semaine. Certains membres du Conseil de la Compagnie ont exprimé leur intention de rencontrer M. Gerard Pelletier dès lundi afin de lui faire part de leurs vues sur la crise de la CJC.

"Crise très grave" à l'ONF

Manifestation à Ottawa

MONTREAL (PC) — Le syndicat représentant les 419 employés à la production de l'Office National du Film du Canada a fait savoir, hier, que les réductions de budget et de personnel effectuées à la suite des mesures d'austérité prises par le gouvernement fédéral avaient causé une "crise très grave" à l'ONF.

Dans une lettre adressée au premier ministre du Canada, le Syndicat Général du Cinéma et de la Télévision a accusé le gouvernement fédéral de "trahison de la confiance nationale et de déni de sa politique énoncée au sujet de l'unité nationale".

Le syndicat accuse le gouvernement "d'avoir agi de façon très douteuse, en autorisant la négociation collective à l'ONF, en signant une convention collective, et en appliquant presque aussitôt des mesures d'austérité qui font qu'entre 12 et 16 pour cent de nos syndiqués doivent être congédiés pour récupérer les augmentations de ceux qui restent".

"Selon toutes les normes reconnues dans l'industrie, un tel procédé serait universellement condamné et provoquerait une grève immédiate", déclare le SGCT.

Le syndicat accuse le ministre responsable de l'ONF, le secrétaire d'Etat, M. Gérard Pelletier, "qui s'est faussement renseigné la Chambre sur la gravité de la situation".

Le syndicat annonce qu'une manifestation aura lieu à Ottawa mardi matin, alors qu'un cortège d'automobiles transportant de nombreux employés de l'ONF se rendront dans la capitale fédérale pour protester "contre les congédiements qui viennent de frapper le personnel des productions françaises et anglaises de l'ONF".

CONCOURS PLAQUE MATRICULE MYSTERE

REGLEMENTS :

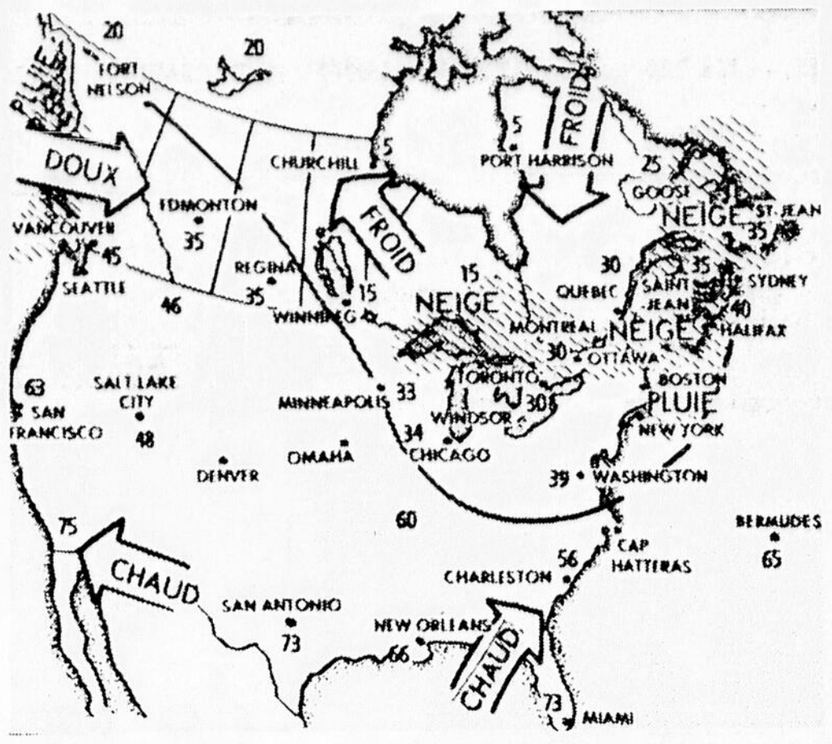
Du lundi au vendredi inclusivement, du 3 novembre au 19 décembre 1969, notre photographe "mystérieux" prendra la photo d'une plaque matricule, pourvu que le véhicule arbore une bande CKCH — Jumbo — **LE DROIT** sur le pare-chocs à l'arrière. Cette photo sera publiée dans le journal tous les jours, à l'exception des samedis et dimanches. La journée suivant la publication de la plaque matricule, le détenteur devra se présenter au service du tirage, 375, rue Rideau, Ottawa, entre 8 h 30 et 10 h du matin réclamer son prix de $25. Le gagnant du vendredi devra réclamer son prix le lundi suivant aux mêmes heures. Les employés du journal **LE DROIT** et du poste CKCH et les membres immédiats de leurs familles ne sont pas éligibles à ce concours.

Si vous n'avez pas de bande collante, demandez-en un au journal Le Droit, au poste CKCH ou des dépositaires des cartes JUMBO-CKCH — FAITES VITE . . . LA QUANTITE EST LIMITEE

GAGNANT :

Prix: $25

?



A midi et trente aujourd'hui, le thermomètre du DROIT indiquait 30 degrés.

Prévisions régionales

Abitibi, Pontiac-Témiscamingue, Mauricie et Nord des Laurentides: Nuageux avec quelques chutes de neige aujourd'hui et cette nuit. Demain, ensoleillé. Température à peu près normale. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or, Rouyn - Noranda, Témiscamingue et La Tuque, 5 et 20.

Outaouais et Sud des Laurentides: Nuageux avec périodes ensoleillées aujourd'hui et demain. Température à peu près normale. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Ottawa - Hull et Ste-Agathe, 10 et 25.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées en divers endroits de l'Amérique. Minimum de 7h00 p.m. à 7h00 a.m. et maximum de 7h00 a.m. à 7h00 p.m.

	Min.	Max.
Vancouver	48	45
Edmonton	28	32
Calgary	21	42
Saskatoon	2	23
Régina	13	23
Winnipeg	11	18
Toronto	31	35
Ottawa	19	29
Montréal	19	29
Québec	23	27
Frédéricton	23	38
Moncton	29	33
Halifax	35	39
Charlottetown	32	36
St. John's	36	57
Chicago	31	36
Détroit	26	35
Boston	30	41
New York	34	36
Washington	34	38
Miami	48	74
St. Louis	31	37
Los Angeles	50	71
San Francisco	52	60

Nouveaux directeurs à l'AJFO

Réuni à Ottawa récemment, le Conseil provincial de l'AJFO a approuvé la nomination de quatre jeunes nouveaux directeurs pour remplacer MM. Jean-Pierre Arvisais et Guy Renaud déménagés à Montréal, Serge Lacroix déménagé à Sherbrooke et Richard Lurette maintenant vice-président à la Jeune chambre Ottawa-Vanier.

Les quatre nouveaux venus sont Nicole Lavigne (région de Toronto), Henriette Lapointe (région de Kapuskasing), Jean-Louis Diamond (région de Hawkesbury), et Raymond Tremblay (région de Hearst). Ces derniers seront en fonctions jusqu'au prochain congrès général de l'AJFO au printemps prochain.

D'autres remaniements importants seront annoncés sous peu quant à la réorganisation du Conseil provincial de l'AJFO. D'autre part, les directeurs se sont dits enchantés du nouvel esprit d'entrain, de dynamisme, et d'optimisme que connaît actuellement l'AJFO à l'occasion de son 20e anniversaire.

L'AJFO enquêtera sur le bilinguisme à l'Université d'Ottawa

L'exécutif de l'Association de la jeunesse franco-ontarienne (AJFO) a décidé récemment de créer une Commission d'enquête sur le bilinguisme à l'université d'Ottawa. On sait que plus tôt cette semaine, l'Université d'Ottawa, par le truchement d'un groupe de travail, a décidé de remettre en question sa conception du bilinguisme. Le groupe de travail, présidé par le professeur Hugues Morrissette, directeur du département de géographie, comprend deux autres professeurs, MM. Jacques Henry, du département de sciences économiques, et Jean-Luc Mercier, du département des lettres françaises, ainsi que deux étudiants, Paul-Joseph Hoy et Claude Laurin, de la faculté de Philosophie.

L'AJFO entend donc présenter un mémoire à ce groupe de travail et pour ce faire, le Conseil provincial utilisera le rapport qui lui sera présenté par la Commission créée. Les membres de cette Commission d'enquête seront nommés sous peu parmi les jeunes francophones étudiants aux diverses facultés de l'Université d'Ottawa.

Au Conseil scolaire d'Ottawa

Problèmes que suscite l'élection d'un président

L'élection d'un président pour le nouveau Conseil scolaire d'Ottawa, qui gérera les affaires des écoles publiques élémentaires et secondaires, a soulevé des réactions défavorables de la part de certains commissaires élus.

Mme Eileen Scotton, présidente de la Commission des écoles publiques d'Ottawa, aimerait elle aussi briguer les suffrages des commissaires élus. Elle se demande quelle méthode on suivra pour l'élection d'un président permanent au Conseil scolaire.

On sait que M. A. Kenton Boucher était élu président intérimaire lors d'une réunion officieuse des commissaires élus, lundi dernier. Mme Scotton a souligné que la loi stipule qu'un président sera élu à la première réunion officielle, qui sera tenue en janvier prochain sans toutefois préciser s'il s'agit d'un président intérimaire ou d'un président permanent.

Mme Scotton se demande toutefois si l'élection de M. Boucher constitue un mandat pour l'année qui vient, ou si ce n'est qu'un mandat temporaire. Elle a rappelé que le comité d'organisation intérimaire, mieux connu sous le nom d'ISOC, avait accepté de recommander au nouveau Conseil d'adopter les structures de la Commission des écoles publiques d'Ottawa. Or ces structures comprennent un règlement qui stipule que le président sera élu par scrutin.

Mme Scotton se demande si cette formule sera utilisée, ou encore si on adoptera une formule qui permettrait aux candidats qui désireraient accéder à la présidence du Conseil ou à la présidence d'un des comités, de présenter leurs raisons pour chercher un mandat.

Elle compte soulever cette question lors de la deuxième réunion officieuse qui sera tenue mercredi soir.

Quatre fois en trois ans

Pour la quatrième fois en trois ans, le magasin Roselyn's High Fashion Salon, situé au 1806, avenue Carling, a été la cible de malfaiteurs qui, cette fois, se sont emparés de vêtements d'une valeur de $30,000.

Le délit aurait eut lieu dans la nuit de vendredi à samedi, alors que les voleurs auraient pénétré à l'intérieur du magasin par l'établissement voisin, le Century Paint and Wallpaper Ltée, 1808, avenue Carling.

La propriétaire du magasin de haute-couture aurait découvert les résultats de la visite le lendemain, samedi, à 7 h 30 le matin.

L'enquête se poursuit. Aucune accusation n'a encore été portée.

Mme Rasalyn Thaw, 64 ans qui appartient le salon de haute-couture, n'en est pas à sa première expérience. Au mois d'août 1969, on lui a ravi pour $4,000 de vêtements et de bijoux à sa demeure. En novembre 1968, deux bandits masqués sont entrés de force dans sa résidence. Trente points de suture ont été requis pour fermer les blessures infligées par les malfaiteurs à l'aide de leur bout de fusil. L'arrivée d'une servante aurait empêché des conséquences plus graves. Et finalement, il y a trois ans, on pénétrait à l'intérieur de son établissement commercial pour y enlever pour $15,000 de matériel.

Ca sent... les Fêtes

Les automobilistes d'Ottawa ont déjà commencé à célébrer la période des Fêtes, si on en croit la liste des individus qui, ce matin, devaient faire face, en cour d'Ottawa, à des accusations d'ivresse au volant.

Six personnes devront répondre à un délit contre l'ancien règlement concernant les automobilistes qui conduisent sous l'effet de la boisson. Six autres ont failli au cours de la fin de semaine l'examen de l'ivressomètre, ayant absorbé une quantité de boisson suffisante pour dépasser la limite de .08 d'alcool par milligramme de sang, permise en vertu de la nouvelle loi.

On sait que tous ces individus s'ils sont reconnus coupables, feront face à une forte amende ou à une peine d'emprisonnement en plus d'une suspension automatique de leur permis de conduire.

En dépit d'un besoin immédiat de $70,000

Le Centre d'accueil Champlain n'est pas dans une situation critique

par Norman DUGAS

Même s'il doit absolument trouver une somme de $70,000 pour faire face à ses obligations, le Centre d'accueil Champlain n'est pas dans une situation critique.

C'est là l'opinion de l'ex-président du bureau de direction de ce foyer pour vieillards, M. Raoul Landriault.

Au cours d'une conférence de presse, ce matin, M. Landriault a démenti les propos tenus, jeudi, par le maire-élu de Vanier, M. Roger Crête, et selon lesquels le nouveau foyer pourrait éventuellement fermer ses portes si le gouvernement régional ne lui versait pas immédiatement une somme de $70,000.

La construction de ce centre érigé au coût de $1,500,000 avait été complétée en fin de septembre. Le gouvernement provincial a versé une somme de $590,000 tandis que la Corporation a obtenu un prêt de $826,000 de la Société centrale d'hypothèques et de logement. La balance devait être recueillie grâce à une subvention de la municipalité et des dons spéciaux.

Or, le conseil municipal de Vanier a accepté en principe seulement de verser une somme de $50,000 et encore n'avait-il inclus cette somme que dans son budget quinquennal. Ce qui signifie, à toute fin pratique, que la municipalité ne pouvait verser cette subvention cette année, à moins d'en faire la demande expresse à la Commission des affaires municipales. Le budget quiquennal d'une municipalité est adopté globalement, mais chacun des postes doit être approuvé séparément. Le montant dont il est question n'a jamais reçu cette sanction.

Du montant de $70,000 exigé du gouvernement régional, une partie aurait été prévue pour l'équipement du centre, l'autre proviendrait du coût d'opération.

Il semble également que la corporation aurait établi son budget selon la capacité du centre. Or, 46 personnes y logent présentement, alors que le foyer pourrait en accueillir 118.

Selon M. Crête, le conseil municipal, à la suite d'une rencontre avec les responsables du foyer, avait décidé de faire appel au gouvernement régional, étant donné que le bien-être relève de cet organisme et que le foyer doit servir toute la région.

M. Crête qui faisait partie du comité qui a étudié la situation financière du foyer a par ailleurs déclaré que tout s'était déroulé normalement depuis le début.

Il a bon espoir que le gouvernement régional accepte de verser la subvention demandée, même si cette somme devra faire partie du budget 1970.

De son côté, le trésorier municipal, M. Yvon-A. Gagné, croit qu'une subvention régionale ne réglerait que pour cette année le problème du Centre, étant donné qu'en vertu de la loi des institutions de charité, le foyer est une institution privée. Il ne deviendrait responsabilité régionale que si on lui donnait la charte d'un foyer pour vieillards.

Selon M. Landriault, la situation du Centre est en tout point semblable à celle des autres maisons du genre. "Pour réaliser de tels projets il faut l'assistance financière des gouvernements régionaux, des comtés, des municipalités, des clubs sociaux, sans compter les dons privés."

M. Landriault croit qu'il est raisonnable d'attendre du gouvernement régional qu'il prenne en main les destinées du foyer.

"Les directeurs du Centre ont démontré de l'initiative, ont donné leur temps et leur habileté pour établir un service de bien-être essentiel dans cette région; j'invite maintenant les autorités concernées à prendre leurs responsabilités", a dit M. Landriault en terminant.

Blé à l'URSS

Résultats annoncés aujourd'hui

MOSCOU (Reuter) — Les résultats de négociations qui se sont déroulées à Moscou au sujet d'une transaction de blé soviéto-canadienne pourraient être annoncés au Parlement canadien aujourd'hui, lundi, de l'avis du porte-parole de l'ambassade du Canada à Moscou.

Une importante délégation du Conseil canadien du blé vient de terminer une semaine de négociations avec les autorités céréalières de l'URSS, qui doivent, aux termes d'un accord signé en 1966 et échu en juillet dernier d'acheter encore 135 millions de boisseaux de blé canadien.

Vote ce soir chez A&P

Les quelque 800 employés des supermarchés A and P du sud de l'Ontario doivent se prononcer sur un nouveau contrat de travail ce soir. Les 27 magasins A and P de Hamilton, Windsor, London, St. Catharines, Welland, Port Colborne, Dunnville et Dundas sont concernés.

Le syndicat avait demandé une augmentation de $1 l'heure à tous les employés en plus d'autres avantages sociaux importants. L'échelle de salaire actuelle varie d'un endroit à l'autre. La nouvelle convention toucherait les bouchers, les commis et les caissiers.

Il y a quelques supermarchés A and P dans la région qui auront bientôt, eux aussi, à signer un nouveau contrat avec leurs employés.

Ce n'est pas à cause des viandes!

Quelque 91 magasins Dominion de la région de Montréal sont menacés de grève, si un accord n'intervient pas avant mardi soir. Près de 3,000 employés pourraient déclencher un arrêt de travail.

Cependant, un pourparler de la compagnie à Ottawa nous avise que les supermarchés Dominion de la région ne seraient pas affectés par cette grève. Le contrat de travail actuel ne se termine qu'au mois de mai 1970.

L'Union des employés du commerce a entrepris une campagne afin de rétablir une plate-forme de salaire équitable entre les employés des magasins d'alimentation à chaîne des grandes villes ontariennes et ceux du Québec.

Les employés de Dominion de la métropole exigeraient plus particulièrement, outre une hausse de salaire, qu'on tienne compte de leurs années d'ancienneté et de leur état de service.

C'est ce qu'ont obtenu les 800 employés des supermarchés Steinberg de l'est de l'Ontario après une semaine de grève jeudi dernier.

Tentative de vol à main armée

Deux jeunes hommes (comparaissaient, ce matin, en cour d'Ottawa à la suite d'une tentative de vol à main armée au magasin Mac's Milk, 857, rue Bank, vendredi soir.

Steven Frank Reil, 24 ans, 295, Cercle Michel, à Vanier, et son frère, Robin, un professeur de 20 ans, 841, chemin Montréal, ont été arrêtés, samedi matin, et accusés de recel et de possession d'une arme dangereuse.

Un individu mal intentionné aurait été accueilli au magasin en question par la caissière, Wilma K. Hayes, qui lui a tout simplement répondu qu'en lui donnant l'argent, elle n'aurait plus de monnaie. Brandissant une carabine, l'intrus a fui après quelques vaines menaces lorsqu'un enfant est entré dans l'établissement.

Nouvel instructeur des Eskimos

EDMONTON (PC)—Ray Jauch âgé de 31 ans, a été nommé aujourd'hui instructeur en chef des Eskimos d'Edmonton de la Conférence de l'Ouest de la Ligue canadienne de football.

L'ancien joueur des Blue Bombers de Winnipeg prend la relève de Neill Armstrong, qui a démissionné le mois dernier après que les Eskimos eurent échoué dans leur tentative de se mériter une place dans les séries éliminatoires.

C'est le président du club, M. Jack Barker, qui a annoncé la nouvelle, au cours d'une conférence de presse, mais il n'a pas révélé le salaire de Jauch ou la durée de son engagement.

à l'affiche ce soir

7h 30
2 9 Les Belles histoires ★
8h
4 6 11 Peggy Fleming At Madison Square Garden ★
8h 30
4 6 11 Front Page Challenge ★
8 12 13 Carol Burnett ★
9h
2 9 A la seconde ★
4 6 11 The Name of the Game ★
10 Claude Blanchard ★
10h
10 Les espions ★
11h
10 En pantoufles — "Une mort sans importance", policier comique avec Suzy Carrier, Jean Tissier et Marcelle Géniat.
11h 40
2 9 Cinéma "Tant qu'il y aura des femmes"; comédie vaudeville avec Pierre Destailles, Mireille Perrey et Edith Georges.

Paul Saint-Georges

Je tiens à remercier très sincèrement

TOUS ceux qui, directement ou indirectement, ont travaillé durant ma campagne dans le quartier no 1 de Vanier pour l'élection du 1er décembre.

Veuillez accepter par la même occasion mes meilleurs voeux pour un JOYEUX NOEL et une BONNE, HEUREUSE et PROSPERE ANNEE.

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

Rencontre Nigéria-Biafra en Ethiopie

LIBREVILLE (AFP) — La délégation biafraise qui rencontrera une délégation nigériane à Addis-Abéba a quitté Libreville, ce matin, par avion spécial en route pour la capitale Ethiopienne, via Abidjan.

"Nous espérons que nous arriverons, avec la délégation nigériane, à un accord pour une rencontre au sommet entre le général Ojukwu et le général Gowon, a declaré ce matin le Dr Pius Okigbo, au moment de prendre l'avion qui conduit la délégation biafraise à Addis-Abéba.

La délégation, que préside le Dr Okigbo, voyage à bord d'un "Mystère 20" piloté par Mlle Danièle Lecure, de Romans, pour le compte d'une société française de location d'avions de transport.

La Dr Okigbo a rappelé aux journalistes présents que c'était la cinquième fois que des représentants biafrais et nigérians se rencontraient, mais il a souligné que c'était la première fois que le Nigeria acceptait de discuter sans conditions préalables.

On souligne enfin que les entretiens d'Addis-Abéba auront lieu en présence de l'empereur Hailé Sélassié, en tant qu'empereur d'Ethiopie, mais non en tant que président du comité consultatir de l'OUA sur le problème nigério-biafrais. La délégation biafraise, qui se compose de trois membres, sera complétée à Addis-Abéba par un quatrième membre qui se trouve déjà sur place, précise-t-on encore.

La délégation biafraise fera une courte escale à Abidjan. Son arrivée à Addis-Abéba est prévue en début d'après-midi.

Les Anglais évacuent la Libye

LE CAIRE (AFP) — Cinq jours après l'ouverture des pourparlers anglo-libyens sur l'avenir des bases militaires britanniques en Libye, le chef de la délégation libyenne, le capitaine Abdel Salam Gaoud vient d'annoncer à Tripoli, à l'issue de la deuxième séance des pourparlers, qu'avant le 31 mars 1970, les Anglais auront évacué toutes leurs bases "Les premières mesures en vue de l'évacuation seront prises dès demain", a précisé le capitaine.

Cette décision constitue l'élément principal de la réponse britannique à la déclaration en 11 points faite lundi dernier à l'ouverture des pourparlers par le colonel Mouammar El Kadhafi, président du conseil de la Révolution libyenne. Le président libyen avait demandé, notamment, dans sa déclaration aux négociateurs, "de ne pas perdre leur temps à examiner les clauses du traité anglo-libyen de 1953 du point de vue légal mais plutôt de tenir compte du désir du peuple libyen de liquider au plus vite les bases étrangères se trouvant sur son territoire".

Le président libyen avait également affirmé aux négociateurs que "de toute manière, les bases militaires britanniques seraient dorénavant inutiles sur le plan militaire et que le prolongement de leur présence ne pouvait que porter préjudice aux intérêts britanniques en Libye et dans le monde arabe".

Evacuation immédiate

La Grande-Bretagne dispose en Libye de cinq bases militaires dont trois aérodromes en vertu du traité d'alliance et d'amitié conclu le 29 juillet 1953. La plus importante de ses bases est l'aérodrome d'El Adem en Cyrénaïque. La presse arabe a souvent affirmé qu'il avait servi, ainsi que la base américaine de Wheelus, à l'entrainement de pilotes israéliens. Le traité qui expirait en 1973 donnait à la Grande-Bretagne, en plus du contrôle total des bases qu'elle occupait, le droit d'établir des liaisons téléphoniques, et construire des routes et prolonger des conduites d'eau sur toute l'étendue du territoire libyen selon le besoin des bases. Aucun Libyen n'était autorisé à pénétrer dans ces bases et le gouvernement libyen ne jouissait d'aucun droit de regard sur leur activité. En contrepartie de ces facilités, la Grande-Bretagne avait versé au gouvernement du roi Idriss la somme de trois millions de livres sterling.

Une première fois en 1964, sous la pression de l'Opposition et du mécontentement populaire, le parlement libyen avait demandé l'annulation du traité. Le Parlement fut dissous et la Grande-Bretagne n'entreprit, pour les esprits, que l'évacuation symbolique de quelques camps.

Après le coup d'Etat du premier septembre et l'avènement de la République libyenne, l'évacuation des bases étrangères devint l'un des objectifs prioritaires du nouveau régime. Le 30 octobre, le gouvernement libyen présenta une demande officielle en ce sens aux gouvernements des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne.

Lundi s'ouvriront les pourparlers américano-libyen. Les dirigeants libyens auront vraisemblablement les mêmes exigences: Une évacuation immédiate et inconditionnelle.

CERTIFICATS DE SECURITE — Ci-haut, M. Roland Michener, gouverneur général du Canada, signe les certificats d'honneur du Conseil canadien de la sécurité, lesquels seront remis aux 46 villes canadiennes de 40,000 habitants et plus qui furent exemptes d'accidents mortels de la circulation durant la Semaine de la sécurité routière, soit du 1er au 7 décembre inclusivement.

Grands centres urbains

Meilleure fiche de sécurité que l'an passé

Au cours de la Semaine de la sécurité routière 1969, les grands centres urbains du pays ont affiché une meilleure fiche de sécurité que l'an passé. Parmi les 56 villes de 40,000 habitants et plus, 46 furent exemptes d'accidents mortels de la circulation du 1er au 7 décembre. L'an dernier, 43 villes ont atteint cet objectif.

Un certificat d'honneur signé M. Roland Michener, gouverneur général du Canada et patron du Conseil canadien de la sécurité, sera remis aux centres urbains méritoires, dont

en Colombie-Britannique: Burnaby; District of North Vancouver; District of Richmond; District of Saanich; District of Surrey et Victoria;

en Alberta: Calgary et Edmonton;

en Saskatchewan: Regina et Saskatoon;

au Manitoba: St-Boniface; St. James et Winipeg;

en Ontario: Brantford; Burlington; Cornwall; Fort William; Guelph; Hamilton; Kingston; Kitchener; Oakville; Oshawa; Peterborough; Sarnia; Sault Ste-Marie; St. Catharines; Welland et Windsor;

au Québec: Hull, Lachine; LaSalle; Laval, Longueil; Montréal-Nord; Québec; Sainte-Foy; Saint-Laurent; Sherbrooke; Trois-Rivières et Verdun;

au Nouveau-Brunswick: Moncton et Saint-Jean;

en Nouvelle-Ecosse: Darthmouth et Halifax;

à Terre-Neuve: St. John.

Pour le Grand-Nord

Formation d'Esquimaux pour piloter des avions

CAMP BORDEN, Ont. (PC)— Trois Esquimaux qui ont le mal du pays semblent constituer le premier contingent d'aborigènes spécialement formés, capables de répondre aux besoins du Nord canadien en matière d'aviation.

Ces trois garçons étudient le fonctionnement des aéromoteurs et des cellules d'avion à cette base de l'armée canadienne sise à 10 milles au nord de Barrie; c'est là la première partie de leur cours de formation comme pilotes d'hélicoptère.

Michael Kusagak, 21 ans, de Rankin Inlet, T.N.O., Thomas Suluk, 19 ans, d'Eskimo Point, T.N.O., et Moses Tooktoo, 17 ans, de Churchill, Man., malgré leur intérêt, n'en comptent pas moins les jours d'ici au 20 décembre car, alors, l'avion les ramènera chez eux pour la Noël.

Au cours d'entrevues, ils ont avoué qu'ils avaient hâte aux courses en autoluge et aux danses de groupe qui sont toujours au programme des festivités des Fêtes.

Michael Kusugak résume bien la situation quand il précise:

"Il y a tellement de garçons ici à la base et si peu de jeunes filles."

Programme spécial

Les trois Esquimaux bénéficient de subventions du ministère des Affaires indiennes et poursuivront leurs cours ici pendant deux ans, afin d'obtenir leur permis de pilotes d'hélicoptères et d'avions à voilure fixe.

Il y a déjà des pilotes esquimaux qui travaillent dans l'Arctique mais les autorités du camp précisent que ces trois recrues sont ici sur l'initiative du gouvernement qui veut tenter d'amener les résidants du Nord à se familiariser avec l'aviation, afin de répondre à la demande croissante pour des pilotes, tant au Yukon que dans les Territoires du Nord-Ouest, régions très achalandées depuis la poussée des travaux d'exploration pétrolière et minéralogique.

C'est le ministère de la Défense nationale qui assume le coût de l'entrainement, car dans toutes les écoles privées, il y a une longue liste d'attente.

Les trois candidats ont été choisis par le personnel d'orientation du ministère des Affaires indiennes.

Maintenant qu'ils ont complété près de deux mois de cours, les étudiants sont plus intéressés que jamais.

Leurs instructeurs sont très satisfaits aussi et précisent que ces trois élèves ont toujours des notes qui vont de 70 à 80 pourcent ou plus.

Enseignement français au Yukon

WHITEHORSE, T.N.-O. (PC) — Un programme d'enseignement en français pour les écoles élémentaires du Yukon vient d'être déposé devant le Conseil législatif du Territoire.

Le rapport présenté au conseil indique qu'un programme expérimental qui a été institué cette année à Whitehorse a prouvé que les étudiants au niveau élémentaire ont plus de facilité à apprendre le français que ceux du niveau secondaire.

L'expérience a également démontré que les enfants venant de familles bilingues n'ont pas nécessairement obtenu plus de succès dans le français parlé, et que les étudiants indiens ont fait aussi bien que les autres.

Tous les étudiants de la 5e à la 7e années suivent des cours en français à Clinton Creek, Mayo, Watson Lake et Whitehorse. On estime que le coût du programme suggéré atteindrait $200,000 par année durant la cinquième année.

Un programme identique a été mis sur pied, cette année, dans les Territoires du Nord-Ouest.

Livre blanc sur la fiscalité

Conservateurs déterminés à engager la lutte

(PC) — Le caucus parlementaire du parti progressiste conservateur s'est dit déterminé, dimanche, à "contrer la propagande trompeuse" du Gouvernement au sujet du livre blanc sur les réformes fiscales, déposé récemment à Ottawa.

On a fait savoir dans un communiqué émis à l'issue de réunions tenues en fin de semaine, que le processus d'urbanisation et tous ses problèmes se développent plus rapidement au Canada qu'ailleurs.

Les membres conservateurs du Parlement et du Sénat ont condamné le gouvernement fédéral actuel pour son refus de reconnaitre que les problèmes causés par les développements urbains sont maintenant d'envergure nationale.

Le communiqué contient aussi une résolution unanime voulant que les mesures gouvernementales destinées à l'agriculture sont insuffisantes et même alarmantes, surtout en matière de mise en marché.

Livre blanc

Le caucus s'est réuni, samedi et dimanche matin, afin d'établir sa position vis-à-vis le livre blanc sur les réformes fiscales déposé par le ministre des Finances, M. Edgar Benson, le 7 novembre.

Le président du caucus, M. George Hees PC-Prince-Edward-Hastings, a déclaré que le livre blanc a délibérément et grossièrement sous-estimé les revenus. Il exagère les chiffres chez ceux qui paieront moins de taxe et il contient des chiffres irréalistes pour ceux qui en paieront plus. M. Hees a également souligné qu'une des principales recommandations du caucus demande qu'on tienne compte de l'inflation avant d'imposer la taxe sur les gains de capital proposée dans le livre blanc.

Il a aussi noté que le caucus entend faire la guerre aux révisions fiscales touchant les petites entreprises. Le caucus a demandé à ses membres qui participeront à l'étude en comité sur le livre blanc, de chercher des alternatives au régime de taxation pour éviter les petites entreprises.

Agriculture

La réunion sur les affaires urbaines, présidée par Lincoln Alexander PC-Hamilton-Ouest, a tiré comme conclusion que des nouvelles formes de dialogue doivent être trouvées entre les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux.

On a également recherché des solutions aux problèmes de logement.

M. Harold Ranforth PC-Kent-Essex, présidait la réunion sur les problèmes ruraux, qui a consacré la majorité de ses discussions à l'agriculture.

On a exhorté le gouvernement canadien à prendre des mesures immédiates pour disposer des surplus agricoles canadiens afin de répondre aux besoins des pays qui ont faim.

"Le gouvernement fédéral devrait prendre l'initiative pour écouler les produits agricoles, spécialement lorsqu'il s'agit de de surplus", a conclu le caucus.

M. Danforth a souligné que d'autres réunions sont prévues pour essayer de trouver des nouvelles méthodes pour la mise en marché.

Dans son mémoire annuel au premier ministre

La Chambre de commerce du Canada s'en prend à l'inflation et dénonce les agitateurs

par Jean-Guy BRUNEAU
du DROIT

La Chambre de commerce du Canada, dans son mémoire annuel au gouvernement fédéral, appuie la Commission des prix et des revenus en prônant la contrainte volontaire comme moyen de lutter contre l'inflation et dénonce d'autre part "les agitateurs professionnels qui essaient de détruire l'unité nationale".

En présentant le mémoire au premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, et à son Cabinet, le président de l'organisme, M. J. Allyn Taylor, a soutenu que l'inflation constitue la plus grande menace à la prospérité nationale.

La Chambre de commerce qui représente la collectivité d'affaires du pays laisse savoir dans son mémoire que la dévalorisation du dollar à laquelle on assiste depuis deux ans a donné lieu à de nombreuses difficultés pour les Canadiens, notamment ceux qui appartiennent à la catégorie des plus faibles revenus et ne disposent que d'un revenu fixe.

Dans sa déclaration officielle remise à la presse, M. Taylor insiste sur les dangers de l'inflation. "Perdre confiance dans la stabilité de la monnaie, c'est aller au devant d'un bouleversement économique", dit-il.

Selon M. Taylor, les risques d'inflation affectent tout particulièrement le Canada dont les habitants plus que toute autre nation du monde occidental, sont davantage tributaires du commerce extérieur.

Causes

Tout en attribuant l'inflation à de nombreuses causes à savoir: les désordres monétaires internationaux, les hausses de salaires non justifiées par une augmentation de la productivité, des hausses de prix non fondées, l'expansion de la masse monétaire ne correspondant pas à un accroissement du produit national brut, la Chambre cerne la cause principale comme étant l'attitude des citoyens et des gouvernements à dépenser au-delà de leurs moyens.

A ce sujet, la Chambre se prononce en faveur d'une politique d'austérité volontairement consentie telle que préconisée par la Commission des prix et des revenus et par le premier ministre M. Trudeau.

M. Taylor invite entre autre ses confrères du monde des affaires à résister à la tentation d'augmenter les prix en dehors des cas où l'escalade des coûts rend cette mesure nécessaire.

Comme elle le faisait dans son dernier mémoire, la Chambre de commerce souligne quand même que les augmentations de salaires constituent l'une des principales causes de la tendance inflationniste actuelle.

Enfin l'organisme félicite le gouvernement fédéral qui a parlé franchement sur l'impérieuse nécessité de rétablir la stabilité du dollar et qui a tenté de bloquer les dépenses publiques.

Les agitateurs et l'unité nationale

Faisant suite aux récents événements qui ont bouleversé la Compagnie des *jeunes Canadiens, la Chambre, pour la* première fois, s'en prend à ceux qu'elle appelle les agitateurs.

Dans une déclaration qui ressemble énormément aux propos que tenait récemment le président du comité exécutif de la ville de Montreal, M. Lucien Saulnier, l'organisme soutient: "Il y a sans aucun doute, un petit groupe extrêmement violent d'agitateurs professionnels qui ont semé le désordre dans de nombreuses régions du Canada, essayant par là lde détruire l'unité nationale et de dresser différentes parties du pays les unes contre les autres".

La Chambre dénonce l'apathie de la population vis-à-vis de ce problème. "Sur ce sujet, les gouvernements aussi bien que les gens les mieux intentionnés au Canada ont été beaucoup trop réticents dans leurs déclarations publiques. A travers tout le pays, beaucoup trop de bruit a été fait autour d'agitateurs irresponsables qui ont malheureusement reçu une trop grande publicité".

Selon la Chambre de commerce, on trouve une illustration de cet état de chose dans les divers affrontements auxquels nous assistons dans tout le pays, que ce soit entre le fédéral et les provinces, entre l'est et l'ouest, la jeunesse et les générations plus anciennes, les anglophones et les francophones, les étudiants et le monde des affaires ou les enseignants et le gouvernement. La Chambre insiste pour qu'on mette un terme à cette situation.

La démocratie suppose aussi une discipline

Le mémoire rappelle qu'il ne saurait être question d'attenter à la liberté des gens ou de limiter la liberté d'expression "mais, ajoute le mémoire, la démo*cratie suppose aussi une discipline*".

"Un Etat démocratique n'est pas un pays où — contrairement à ce que soutiennent les agitateurs gauchistes — tout le monde peut faire ce qui lui plait."

"Il arrive un moment où l'on doit clore le débat et où les agitateurs irresponsables doivent se rallier à la décision de la vaste majorité".

Si aux termes de la Constitution, l'administration de la Justice est confiée aux gouvernements provinciaux, la Chambre fait observer que c'est au gouvernement fédéral qu'est attribué le pouvoir général "de légiférer pour la paix, l'ordre et un gouvernement sain au Canada".

Le mémoire rapporte par ailleurs qu'au cours des temps derniers, des agitateurs irresponsables dont tous ne sont pas citoyens canadiens, ont créé de nombreux ennuis à plusieurs des provinces dans des domaines de juridiction essentiellement provinciale.

La Chambre qui consacre une partie importante de son mémoire sur ce sujet conclut qu'il s'agit là d'un domaine où le gouvernement fédéral pourrait, sans empiéter sur les droits des provinces et froisser les sensibilités, faire entendre sa voix de façon plus énergique. Il pourrait à l'occasion agir avec plus d'efficacité pour assurer la paix et l'ordre sur tout le territoire du Canada".

De 126.8 à 127.4

Le coût de la vie monte encore

(De la PC) — L'indice des prix au consommateur est passé de 126.8 à la fin d'octobre à 127.4 à la fin novembre, en raison principalement de la hausse des prix des denrées alimentaires, annonce ce matin le Bureau fédéral de la statistique.

Basé sur les prix en vigueur en 1961 valant 100, l'indice s'établissait à 121.9 en novembre de l'année dernière.

Six des sept composants de l'indice ont grimpé au cours du mois de novembre, le seul à avoir enregistré une légère baisse étant celui du tabac et des boissons alcooliques, qui a diminué de 1-10 à 126.3.

La hausse la plus substantielle de l'indice du coût de la vie, après celle des denrées alimentaires, a été enregistrée par les transports. Ce composant est en effet passé de 120.9 à 121.8 à la suite de l'augmentation des prix des nouveaux modèles de voitures.

L'indice des aliments a grimpé d'un bon point, passant de 127.8 à 128.8. En novembre 1968, l'indice des aliments s'établissait à 123.4.

Le BFS signale dans son rapport que le coût des aliments avait légèrement fléchi entre août et octobre et qu'au cours de novembre, ce composant a repris un peu plus du tiers de ce qu'il avait perdu. Cet indice avait atteint son sommet de 130.6 au mois d'août de cette année.

Les légumes et certains produits de table sont les principaux responsables de la dernière hausse. Le coût de la laitue, des tomates et du céleri ont sensiblement augmenté. Des hausses substantielles ont également été enregistrées en ce qui concerne le pain, les oeufs et le sucre. Par contre, les prix des volailles, du porc, des pamplemousses, des bananes et des pommes ont diminué.

En termes de pourcentage, l'ensemble de l'indice du coût de la vie a augmenté de un demi de un pour cent au cours de novembre et de 4.5 pour cent durant les 11 mois de l'année. Durant le mois de novembre, le coût des aliments a augmenté de 8-10 de un pour cent et pour les 11 mois de l'année, l'augmentation s'élève à 4.4 pour cent.

Si on se basait sur l'ancien barème de 1949 valant 100, l'indice du coût de la vie pour le mois de novembre 1969 s'élèverait à 164.6. Le BFS a modifié son barème en janvier en adoptant comme prix de base ceux en vigueur en 1961.

(Photo Champlain Marcil)

M. Léopold Paquin, de l'Institut de formation sociale, s'entretient avec Marie Savane,n de Radio-Canada.

L'Institut de formation sociale

Cours de formation sociale pour les adultes qui oeuvrent dans diverses organisations

L'Institut de formation sociale a été fondée pour permettre aux adultes engagés dans des oeuvres et des organisations diverses de recevoir la formation qu'exigent leurs responsabilités. Fondée à la suite d'une enquête effectuée dans divers milieux, tant urbains que ruraux, l'Institut est la seule institution du genre au Canada qui dispense des cours de formation sociale aux adultes par correspondance et par le moyen de cercles d'étude, des sessions et des conférences qui complètent les cours reçus à domicile.

Le directeur général, M. Léopold Paquin, a expliqué, lors d'une interview, la raison d'être de cette institution. "L'Institut a été formé à la suite d'une enquête menée par des étudiants de sciences sociales, a-t-il expliqué. Cette enquête a révélé une grande incompétence chez ceux qui ont répondu au questionnaire que nous avions préparé. Quand nous avons constaté l'ignorance de ces gens, qu'il s'agisse de prêtres, de professeurs, d'hommes politiques, nous avons décidé qu'il fallait faire quelque chose."

Après avoir remis un mémoire lors d'un congrès de Caritas, le projet de M. Paquin a été mis sur pied.

"Les cours qu'offre l'IFS sont séparés en deux parties, a-t-il souligné. Il y a d'abord les cours obligatoires en vue de l'obtention d'un diplôme telles l'introduction à la sociologie, la géographie humaine, la géographie économique, l'économie politique, etc.. L'autre partie des cours ne donne pas de diplôme mais seulement des cours de formation générale qui sont envoyés et préparés selon l'offre et la demande."

A la fin de leur cours, les étudiants qui ont satisfait aux exigences des examens reçoivent un diplôme en formation sociale.

"Il faut bien remarquer que les cours de l'Institut s'adressent à des groupes, a poursuivi M. Paquin. Des étudiants habituellement groupés par paroisses, se réunissent suivant leurs besoins. L'un d'eux sert de moniteur. Le but de ces réunions est d'étudier ensemble les matières au programme, de discuter, d'échanger des idées. Cette méthode a l'avantage de permettre une entr'aide intellectuelle fort précieuse. Elle permet de plus de s'intéresser collectivement aux problèmes du milieu. Le travail de groupe a l'avantage de rompre la solitude inhérente à un cours par correspondance et de faciliter l'effort par un soutien mutuel du travail."

Pour recevoir les cours complets ou en partie, il faut avoir payé le montant requis par chèque, mandat-poste ou en espèce. Le service du cours commence dès réception du premier versement avec la formule d'inscription. La durée normale de l'enseignement est de 18 mois; les élèves ont la faculté de dépasser ce délai ou d'accélérer la durée; tout dépend du temps dont ils disposent.

Tous les jeunes adultes, hommes ou femmes, qui désirent parfaire leur culture générale et leur formation peuvent s'inscrire. Comme niveau intellectuel, l'IFS souhaite en général une IIe année, mais encore là, il n'y a aucune règle générale.

"On dira que nos gens manquent d'instruction pour entreprendre un cours de perfectionnement, termine M. Paquin. A ceux-là, l'Institut répond que ses portes sont ouvertes aussi bien aux ouvriers, cultivateurs, enseignants, employés de bureau, qu'aux professionnels et religieux". Il répond encore que plusieurs personnes n'ayant fait que des études restreintes sont aujourd'hui diplômées de l'Institut: "L'institut, je le répète, ne mène pas à une carrière définie, mais il augmente votre culture générale et vous tient au courant de ce qui se passe à travers le monde dans tous les domaines."

Selon Mlle Marie Bertrand

Les Canadiens français semblent s'en faire beaucoup moins quant aux drogues

par Réginald BOUCHER
du DROIT

Les Québecois francophones n'ont pas la même attitude que le reste de la population canadienne quant à l'usage des drogues à des fins non médicales.

C'est l'avis exprimé par Mlle Marie Bertrand, membre de la Commission d'enquête sur l'usage des drogues à des fins non médicales au Canada et professeur de criminologie à l'Université de Montréal.

Selon Mlle Bertrand, les divers témoignages recueillis un peu partout au pays depuis la mise sur pieds de cette Commission, en mai dernier, lui laissent penser que les Québecois francophones présentent un niveau de préoccupation pour la drogue bien différent de celui des Québecois anglophones et des autres Canadiens d'expression anglaise.

"Les Canadiens français semblent s'en faire beaucoup moins que les autres quant aux drogues, a-t-elle déclaré, et ils donnent l'impression d'avoir plusieurs autres activités auxquelles s'adonner avant de se préoccuper de ces produits."

Mlle Bertrand, qui est le seul membre d'expression française de la Commission, a aussi fait remarquer que le groupe francophone diffère de l'autre groupe quant au taux d'usage des drogues et quant aux modes selon lesquels ces drogues sont utilisées.

C'est dans quelques jours que la Commission présentera un rapport préliminaire au ministre de la Santé et du Bien-être, M. John Munro. Comme le soulignait Mlle Bertrand, il est fort possible qu'à cette occasion, la Commission laisse entrevoir ses vues sur la légalisation de la marijuana, produit sur lequel ont porté la pupart des témoignages reçus jusqu'à ce jour.

"On semble s'attendre à une opinion sur la marijuana plus qu'à toute autre chose", a déclaré le commissaire, sans toutefois indiquer le sens des opinions de ses collègues.

Vendredi et samedi, la Commission a siégé dans la capitale, visitant tout d'abord les universités Carleton et Ottawa, pour ensuite recueillir les opinions du public en général, et celles des associations qui ont présenté des vues.

Lors de la session de samedi après-midi, on notait plusieurs jeunes vêtus selon les normes rigides du monde "hippie" qui sont venus faire l'apologétique de la "mari". Les arguments employés pour ce faire ont été de valeurs fort inégales.

Un jeune homme qui semblait vraiment croire profondément aux effets bénéfiques de ce produit est venu raconter comment, en augmentant la perception sensuelle, il permettait à ses adeptes de vivre plus profondément, de percevoir des sensations qui, "à froid", sont impossibles à expérimenter.

Un autre, exprimant un fort doute quant à l'existence d'effets nocifs causés par l'usage répété de la marijuana, a, pour illustrer sa thèse, noté que le seul effet à long terme de la vie était la mort. "Pourquoi donc devrais-je être privé d'une chose qui me procure énormément de satisfaction?", a-t-il demandé.

Dossiers judiciaires

Rappelons que ceux qui se font arrêter pour possession de drogues et sont trouvés coupables de cet acte criminel traînent toute leur vie un dossier qui peut avoir des effets importants, par exmple, sur leur emploi.

Dans cette optique, l'Association humaniste d'Ottawa, représentée par le Dr R. J. Pomeroy, a présenté un mémoire demandant qu'on cesse, pour une période de temps, les poursuites judiciaires découlant de la possession et du trafic de la marijuana.

Pendant cette période, le Gouvernement devrait, selon ces humanistes, effectuer des recherches visant à connaître les effets de la marijuana sur l'organisme humain, pour ensuite commparer ces données avec ce que l'on possède déjà sur l'alcool et le tabac.

"Si ces recherches démontrent que la marijuana n'est pas plus novice que l'alcool et le tabac, de déclarer le Dr Pomeroy, nous proposons que la marijuana soit rayée de la liste des narcotiques et que sa possession et son usage soient légalisés. Nous proposons également que soient enlevées des dossiers criminels les condamnations qui ont été imposées en appliquant les lois actuelles."

Quant à la Fondation canadienne sur la dépendance des drogues et de l'alcool, son porte-parole a déclaré que l'organisme était opposé à l'usage généralisé de la marijuana "parce que personne n'a encore pu nous informer de façon satisfaisante sur les effets prolongés qui découlent de l'usage de ce produit".

Le dernier à venir témoigner devant la Commission, un jeune homme qui s'est identifié du nom de "Lake", a déclaré qu'un adulte devrait avoir le droit de disposer de son corps comme il l'entend et que ceci constitue un droit civil.

Selon lui, on fausse les esprits quant à la marijuana lorsqu'on dit qu'elle est le seuil des autres drogues, ou narcotiques, telles l'héroïne, la codéine, la morphine, etc. "On nous présente souvent des statistiques montrant que plusieurs usagers de l'héroïne ont commencé avec de la marijuana, mais on ne mentionne jamais le nombre de narcomanes qui ont débuté avec des tranquillisants ordinaires."

En terminant, Mlle Bertrand nous a fait remarquer qu'après avoir entendu des représentants de tous âges, "les commissaires commencent à sentir que les beaucoup plus écoutés de leurs jeunes sont des porte-parole beaucoup plus écoutés de leurs pairs que les adultes, qui parlent non pas de leur expérience, mais à travers les livres.

Les parents poussent peut-être les jeunes à abuser des drogues

(De la PC) — Ce sont peut-être les parents qui poussent les jeunes à abuser des drogue, a-t-on déclaré devant la Commission d'enquête Le Dain, sur l'usage des drogues.

Mais, jusqu'à ce qu'une étude soit réalisée, cela demeurera une question importante et sans réponse sur l'usage des drogues.

"J'aimerais savoir ce que font les parents", a déclaré le Dr Robert Popham, directeur des recherches à la "Ontario Addiction Research Foundation".

"Par exemple, a-t-il dit, est-ce que la mère d'un jeune habitué des barbituriques utilise une grande quantité de la même drogue qu'elle peut obtenir légalement sur une ordonnance.

L'importance de l'exemple des parents et la distribution des drogues utilisées dans la société sont deux importantes questions qui restent toujours sans réponse."

Le Dr Popham, qui répondait au président de la commission, M. Gérald Le Dain, doyen de la faculté de Droit de l'Université de Toronto, ne croit pas qu'une réponse sera trouvée à la première question avant que la commission termine son travail, en 1971.

Par ailleurs, les commissaires d'écoles de la région de Toronto prévoient que les résultats d'un sondage sur l'usage des drogues, qui seront connus au printemps, indiqueront une hausse considérable dans le nombre d'usagés, notamment de l'alcool et la marijuana.

M. Charles Prince, directeur de l'éducation physique de la commission scolaire de la région métropolitaine de Toronto, a, pour sa part, souligné que l'étude révèle que depuis quelque temps les jeunes ont tendance à abandonner la marijuana pour le "speed", une amphétamine beaucoup plus "réveillante" et qui n'est pas sujette aux lois criminelles.

M. Alan Archer, président du comité spécial sur les drogues à la commission scolaire, a déclaré que la marijuana est plus facile à obtenir qu'il y a deux ans, sur les terrains d'ecoles.

Il a ajouté qu'on ne s'occupe plus de dénoncer les jeunes qui font usage de la drogue, mais seulement les "fournisseurs".

Le commissaire Ian Campbell doyen des Arts à l'université Sir George Williams, a posé la question à savoir s'il ne serait pas préférable de permettre l'usage de la marijuana afin d'éviter que les étudiants se tournent vers le "speed".

M. Archer a déclaré que, selon lui, un programme d'enseignement sur l'usage des drogues serait plus efficace que la légalisation de la marijuana.

M. J. Peter Stein, un travailleur social de Vancouver, a souligné que l'éducation des enfants serait inutile aussi longtemps qu'on aura pas réussi à résoudre le problème des abus de drogues chez les adultes.

M. Prince s'est dit d'accord sur le fait que trop d'adultes abusent des drogues, et que les jeunes les pointent du doigt, mais il a ajouté qu'un des buts d'un programme d'éducation pour les jeunes serait de les aider à se contrôler lorsqu'ils seront plus vieux.

A l'école secondaire du Commerce, le 17 janvier

Congrès des associations de citoyens

Les associations de citoyens d'Ottawa se réuniront en congrès extraordinaire, le 17 janvier prochain, à l'école secondaire du Commerce.

Cette rencontre, la première du genre à jamais avoir été organisée à Ottawa se déroulera sous le thème "Action 70". C'est le Conseil de planification sociale d'Ottawa et le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration qui se chargeront de coordonner le congrès.

Divers sujets d'ordre social seront à l'ordre du jour et feront l'objet de discussions en ateliers: planification communautaire et développement, logement, récréation, bien-être, garderies d'enfants, vie familiale, information, leadership. Il y aura également deux ateliers sur les jeunes et enfin des ateliers sur les personnes âgéss et les immigrants.

Ce congrès a pour but premier de grouper les citoyens de la ville sur ces questions d'importance. Outre les membres des diverses associations communautaires, le public en général est invité à participer à la rencontre.

Nouvelle série de manifestations contre la guerre

WASHINGTON (AFP)—Fidèles à leur promesse de faire campagne jusqu'au retour du dernier GI du Vietnam, les pacifistes américains ont déclenché une nouvelle série de manifestations contre la guerre, mais aucun rassemblement de masse n'est prévu.

"Entrer en concurrence avec le Père Noël n'est guère commode", a avoué vendredi l'un des jeunes dirigeants du mouvement Vietnam Moratorium Committee qui organise ces manifestations, faisant allusion aux préparatifs fébriles auxquels donne lieu habituellement, dans tous les foyers américains, l'approche des fêtes de fin d'année.

Soucieux de ne pas contrarier la majorité silencieuse dont ce Père Noël, plus que M. Nixon, pourrait se réclamer ce mois-ci, les pacifistes viennent donc d'adopter une tactique qui fait entrer Noël dans leur jeu. Ils impriment des cartes de Noël pacifistes, se réunissent pour chanter les traditionnels chants de Noël et invitent chacun à envoyer aux soldats américains en poste au Sud-Vietnam des étrennes accompagnées du bref message qui est le leitmotiv de leur campagne d'hiver: "paix sur la terre".

Les autres manifestations prévues par les organisateurs du Moratoire ont toutes un caractère éminement non violent et local, disséminées qu'elles sont dans un grand nombre de localités.

Les trois grandes journées de cette campagne sont les 12, 13 et 24 décembre, veille de Noël mais dès jeudi une centaine de pacifistes israélistes ont participé à une retraite aux flambeaux entre Times Square et l'hôtel re ville, à New York.

A Washington de petits rassemblement de la sorte dans dredi aux abords du ministère de l'Education et de la Santé et devant d'autres bâtiments publics. Le 15 novembre dernier, lorsque les pacifistes avaient concentré tous leurs efforts sur la capitale fédérale, leur marche contre la mort avait réuni plus d'un quart de million de manifestants.

Conscients de ne pouvoir battre ce record, les pacifistes et leurs alliés parmi les colombes du Congrès n'envisagent aucun rassemblement de la osrte dans un avenir prévisible et leurs plans pour 1970, disent-ils, ne sont pas encore arrêtés.

Clinique médicale pour les secteurs Preston-Le Breton

Les Nouveaux Impératifs Communautaires (NIC) offriront un autre service à la population des secteurs Preston-Le Breton, à compter de la fin de janvier.

Une clinique médicale ouvrira, en effet, ses portes au 149, rue Primrose, dans un bureau adjacent au quartier général des NIC.

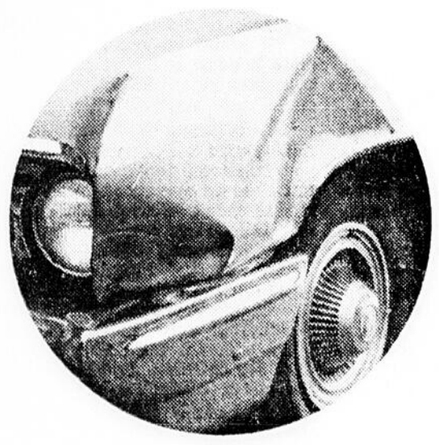
Un médecin sera responsable de la clinique qui offrira surtout de la médecine préventive. Un groupe d'étudiants en médecine de l'Université d'Ottawa apporteront leur collaboration.

Selon le père Achille Hubert, l'un des responsables des Nouveaux Impératifs Communautaires, ce dispensaire répond à un besoin réel du quartier.

Cette clinique sera mise sur pied grâce au comité sur la santé des NIC qui est également responsable de la clinique d'immunisation établie l'an dernier dans le secteur. Deux infirmières y travaillent de façon permanente.

Toujours selon le père Hubert, l'établissement d'une clinique médicale a soulevé certaines objections de la part des médecins du secteur.

Cependant, la loi du ministère ontarien de la Santé permet la fondation de telles cliniques, pourvu qu'elles s'en tiennent à l'aspect préventif de la médecine.



Vous pouvez appeler votre mari à Montréal et l'assurer qu'à son retour l'auto sera complètement remise à neuf pour 60 cents.

C'est le prix d'un appel de 5 minutes, de numéro à numéro, chaque soir de la semaine, après 20h.* Vous trouverez d'autres tarifs d'aubaine et des périodes avantageuses en consultant votre annuaire.

*Ce taux s'applique aux appels entre Ottawa et Montréal.

Bell Canada

Édifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens.

JOUISSEZ PLEINEMENT DE LA FLORIDE AU CÉLÈBRE Clearwater BEACH HOTEL et MOTEL

Moments agréables . . .

de lecture reposante, envoi de cartes ou divertissements dans notre accueillant salon-bar et foyer.

Les repas sont un vrai plaisir dans une ambiance de service impeccable et une cuisine insurpassable.

Au milieu d'un decor tropical . . .

à l'hôtel Clearwater Beach vous pourrez vous livrer au golf, au canotage, à la natation, à la pêche en eau profonde, au jeu de galets, de croquet ou simplement vous détendre au soleil. Le soir, livrez-vous au farniente et émerveillez-vous des splendides couchers de soleil au dessus du golfe du Mexique.

PLAN AMERICAIN — HIVER
PLAN EUROPEEN — ETE

Ecrivez aujourd'hui pour obtenir votre brochure en couleur GRATUITE !

Les locaux de séjour . . .

Les locaux de séjour sont confortables, spacieux et bien aérés. Chaque chambre d'invité et suite est meublée avec goût et décorée selon une note personnelle.

Les suites donnant sur le golfe sont à air climatisé et sont dotées d'un téléviseur.

Piscine de format olympique. Plage privée . . . l'une des plus belles au monde . . . directement à même le golfe du Mexique; pas de rue à traverser.

Clearwater Beach
HOTEL AND MOTEL
CLEARWATER BEACH, FLORIDA
500 Mandalay Avenue

ENCORE 8 JOURS

ECONOMISEZ $30 sur le VIC TANNY'S Economique AU PLAN CHARTER '70'

LES PRIX AUGMENTERONT LE 23 DEC.
(ou avant si le nombre requis est atteint)

CARTE DE MEMBRE POUR 1 MOIS GRATUITE
si vous vous inscrivez avant le 23 déc.

GYMNASE ET SPA DE SANTÉ
VIC TANNY'S
Centre commercial Carlingwood
729-6165
VANIER — 353, ch. Montréal
745-9487
CENTRE-VILLE — 111, rue Albert
237-3904

(Photo Champlain Marcil)

LE VRAI NOEL — Pour la quatrième année consécutive les membres de la famille D'Eon ont reproduit le voyage qu'ont fait Marie et Joseph, de Nazareth à Bethléem, avant la naissance du Christ. Le but de cette randonnée dans les rues d'Ottawa, deux semaines avant Noël, est de rappeler la vraie signification de la fête de la Nativité. Au cours de la journée de samedi, Marcel D'Eon âgé de 16 ans, a joue Joseph tandis que sa soeur Jeannette, âgée de 13 ans, a joué Marie. Les deux, que l'on aperçoit ci-haut, ont déambulé dans le centre-ville. Samedi prochain, ils se rendront au Centre commercial St-Laurent.

Lors de son congrès général à St-Isidore-de-Prescott

L'UCFO demande aux comtés unis de Prescott et Russell de continuer leur aide financière

Les membres de l'Union des cultivateurs franco - ontariens, réunis en congrès général à St-Isidore-de-Prescott, samedi, ont adopté une résolution demandant aux comtés unis de Prescott-Russell de reprendre leur assistance financière à l'UCFO.

Les comtés unis avaient suspendu leur assistance financière au mois de février dernier. Les syndicats locaux qui font partie de l'UCFO feront des représentations auprès des autorités des comtés unis afin que celles-ci prennent les mesures necessaires pour continuer cette aide.

Dans les années passées, ces comtes avaient offert des sommes allant jusqu'à $2,000 pour aider l'UCFO à poursuivre ses objectifs.

Resolutions

Cette resolution est l'une des seize resolutions qu'ont adoptees les délegues en congrès. Parmi celles-ci, on note :

— qu'un ajustement soit effectue sur les quotas de lait industriel de façon à ce que ceux-ci soient bases pour la production de l'année précédente et non sur une moyenne de la production des dernières annees;

— que demande soit faite à la Commission canadienne du lait pour que soit donné aux fils de cultivateurs désireux de demeurer sur la terre, un quota de lait basé sur le nombre de têtes de bétail d'élevage domestique;

— que la Commission canadienne du lait prenne elle-même charge de la rémunération accordée aux fermiers pour leur lait; de plus, que les sommes soient payées tous les 15 jours;

— que les formules de demandes d'inscription pour les cours du ministère ontarien de l'Agriculture soient en français;

— que la revue "Milk Producers" soit publiée en français;

— que des cours de rattrapage soient mis sur pied afin de permettre aux cultivateurs qui ont déjà suivi les cours du ministère de l'Agriculture de connaître les changements rapides et nombreux qui surviennent dans les domaines de l'agriculture;

— que le gouvernement ontarien rende bilingue les examens necessaires pour obtenir un permis de conduire.

Elections

Au cours du congrès, les delegues ont élu deux vice-presidents et trois directeurs. M. Charles-Auguste Hurtubise, de Bourget, a été élu premier vice-président et M. Régis Drouin de Marionville, deuxième vice-président.

Au poste de directeurs, les délégues ont choisi MM. Marcel Beauchesne, Jean-Real Séguin et Emile Cardinal.

M. Omer Claude est président de l'UCFO tandis que M. Jean-Francois Séguin est le secrétaire-trésorier.

Industrie de l'automobile

Le problème de la pollution devance celui de la sécurité

DETROIT (PA) — Il semble que le problème de la pollution devance maintenant celui de la sécurité des véhicules parmi les principales préoccupations de l'industrie de l'automobile.

Dans une poursuite entreprise contre l'industrie de l'automobile, l'Etat de l'Illinois soutient que les voitures ont créé "un égout atmosphérique".

"L'ombudsman du consommateur", Ralph Nader, a dirigé une manifestation contre le siège social de la compagnie General Motors, à New York, pour revendiquer l'humanisation de cette grande entreprise.

Les autorités du comté de Los Angeles prétendent, pour leur part, que les voitures sont responsables de 90 pour cent de la pollution de l'air dans cette région.

Ford, General Motors et Chrysler, les trois principaux fabricants de voitures, dépensent des millions de dollars pour réduire les dangers de pollution par les voitures. Mais les autorités fédérales, d'Etat et civiques les accusent de se traîner les pieds et d'être indifférents devant ce problème.

Et des gens comme Nader, qui a écrit un livre sur la sécurité de l'automobile intitulé "Unsafe at Any Speed", ont fait connaître davantage le problème au public.

Ford: $60 millions

Ford a démontré sa bonne foi dans la lutte contre la pollution en consacrant $60,000,000 pour un programme de deux ans pour tenter de trouver des moyens de réduire les dangers de pollution.

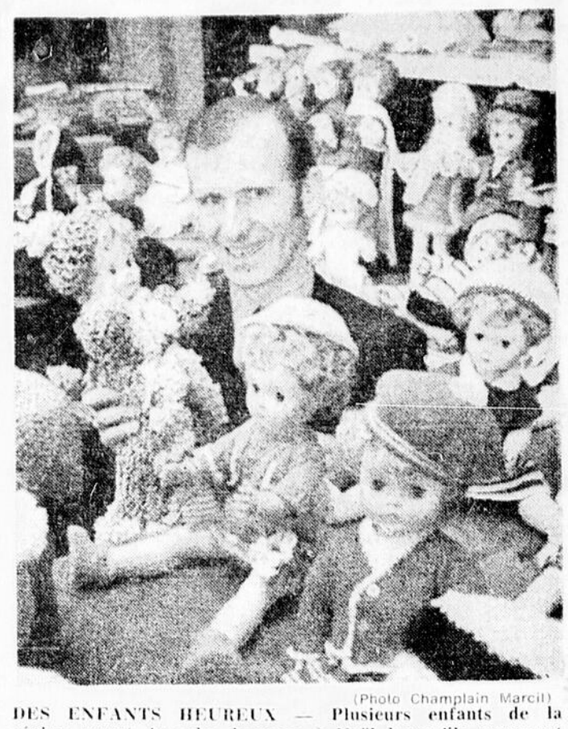
On est optimiste, toutefois, que les dangers de la pollution par les automobiles pourront être réduits.

En Californie, où une législation rend obligatoire l'usage d'un équipement spécial sur le tuyau d'échappement, la pollution de l'air semble diminuer.

Les autorités de la Californie déclarent que le niveau de pollution enregistré en 1966, le plus haut dans l'histoire, ne sera plus jamais atteint à cause de cet équipement spécial.

Les trois principaux fabricants ont essayé différents projets au cours des dernières années, y compris les moteurs à vapeur, au gaz naturel, à l'électricité et à turbine.

Mais les trois sont arrivés à la même conclusion. Les moteurs actuels seront encore utilisés pendant longemps. Mais ils continuent à chercher.



(Photo Champlain Marcil)

DES ENFANTS HEUREUX — Plusieurs enfants de la région seront des plus heureux à Noël lorsqu'ils recevront certaines des poupées que l'on aperçoit ci-haut. Les poupées seront distribuées aux familles défavorisées de la région. On remarque le gérant de la succursale du Montreal Trust, 96, rue Sparks, M. Brian O'Malley.

CAPLAN

A NOTRE SALON DE LA CHAUSSURE

Nouvelles consignations importantes

A l'avant-garde de la scène de la mode chez Caplan. En cuir verni ratatiné en noir, rouge ou blanc. Pointures 5½ à 9½.

CHAUSSURES $17.95 SACS $16

DEUXIEME ETAGE

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9.00 PM

Caplan...rue Rideau...235-3381

BINGO

PAROISSE STE-FELICITE

TOUS LES LUNDIS SOIR

8 h 15

ARENA DE CLARENCE CREEK

GROS LOT

55 NUMEROS

$1,000

Entrée 50c seulement

15 parties régulières $10.00

5 parties $15.00

4 parties spéciales

16 ANS ET PLUS — 5 PRIX DE PRESENCE

Eugène Scott cité à son procès

Un article publié en page 7 de notre édition de samedi intitulé "Scott accusé du triple meurtre" mentionnait que James Scott, de Bourget, avait été inculpé sous l'accusation d'avoir commis un triple meurtre à la suite de son enquête préliminaire.

Il s'agit plutôt de Eugene Scott, de Bourget, qui a été cité à son procès à la suite de cette enquête préliminaire qui s'est terminée vendredi. On se souvient que M. Scott avait été arrêté par la sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Rockland, au mois de mai dernier, après que l'on eût trouvé dans sa demeure les corps de sa femme et de ses deux enfants.

"En avez-vous entendu parler?"

Le Cresta Roja est un vin de table rouge demi-sec, provenant de cépages hybrides de France, cultivés dans la région de Niagara.

Brights

CRESTA ROJA

VIN DE TABLE ROUGE

TELEPHONEZ A BRIGHTS POUR LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE

Les trois magasins Ogilvy ouverts jusqu'à 9 p. m.

Ogilvy's

Nouvelles suggestions de cadeaux de Noël de la boutique du Père Noël . . .

pour la jeune fille qui a tout... dans des créations dernier cri!

(le vison non compris)

GILETS EN FILET

Importés et crochetés à la main.

Offre à prix spécial de

5.98

C'est la nouvelle méthode de voler la vedette de la mode . . . dans ce gilet nouveau et dans le vent pour la jeune génération. Un cadeau magnifique pour offrir à l'occasion de Noël!

Pas de problème de taille . . . Une seule taille convient pour les fillettes et les adolescentes. Et les fibres acryliques lavables à la main sont si souples . . . dans une teinte neutre de beige pour assortir avec tout vêtement.

Offrez à la jeune fille un cadeau qui lui ira à merveille avec cet élégant et nouveau gilet en filet.

COMMANDES TELEPHONIQUES EXECUTEES PROMPTEMENT!

RAYON DES VETEMENTS POUR ENFANTS, AU TROISIEME ETAGE, CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE

CHARLES OGILVY LIMITED

A Hawkesbury

Prix remis à 53 élèves

HAWKESBURY (DNC) — Plus de 250 personnes ont assisté dimanche après-midi, à la présentation des prix aux gagnants du concours "L'histoire de la fleur", à la la salle de la Légion canadienne de Hawkesbury.

Ce concours, commandité chaque année par la succursale Georges-Vanier, de Hawkesbury, de la Légion canadienne, met à l'épreuve les élèves des 5e et 6e années de chacune des 12 écoles primaires de Hawkesbury, Alfred, L'Orignal, St-Eugène, Vankleek Hill et Chute-à-Blondeau.

Le concours consiste en l'histoire par dessins, du coquelicot et d'une ou plus des fleurs officielles des provinces et territoires du Canada.

C'est ainsi que dimanche après-midi, 53 élèves se sont vu remettre des prix en argent, et des trophées pour leurs écoles, des mains du président de la succursale locale de la Légion, M. Marcel Gélineau.

Disparition mystérieuse

LONDRES (AFP) — Un sous-officier britannique attaché au quartier général de l'OTAN en Allemagne fédérale a mystérieusement disparu depuis lundi dernier et la sécurité militaire ainsi que la police allemande ont engagé une vaste opération de recherche pour essayer de le retrouver, indiquait, hier, le Daily Sketch.

Le disparu, Eric Borlase, 35 ans, était cantonné à la base de Rheindahlen, près de Dusseldorf. Il avait accès à des informations secrètes. La police militaire a retrouvé son passeport dans sa chambre mais sa valise a disparu. Un officier de la base a déclaré qu'il n'avait aucune idée de ce qui avait pu arriver à Borlase, "mais qu'il n'était pas possible d'exclure les hypothèses les plus sérieuses".

$200,000

$200,000

en lingots d'argent

maintenant 154 prix

1er prix $100,000

nouveau 2e prix $20,000

3e prix $10,000

"As-tu envoyé ton $2"

VEUILLEZ INCLURE CETTE FORMULE AVEC VOTRE ENVOI — PAYABLE À LA VILLE DE MONTRÉAL

Taxe volontaire de la Ville de Montréal
Casier postal 9999
Montréal 101, Canada

FORMULE DE PARTICIPATION À LA TAXE VOLONTAIRE

SIGNATURE

NOM (EN LETTRES MOULEES)

ADRESSE (NUMERO) (RUE) (APP.)

VILLE ZONE POSTALE PROVINCE PAYS

TELEPHONE

023-21

$2 OU MULTIPLE DE $2

VEUILLEZ INDIQUER LES MONTANTS VIS-A-VIS DES MOIS DE VOTRE CHOIX.

CHEQUE

MANDAT

JANV. JUIL.
FEV. AOUT
MARS SEPT.
AVRIL OCT.
MAI NOV.
JUIN DEC.

NOMBRE DE MOIS

MONTANT TOTAL

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des editeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

La révolte des consommateurs

Il y a un an le gouvernement fédéral nommait une commission de 24 membres, désignée sous le nom réconfortant de Conseil des Consommateurs canadiens. Enfin, s'est-on dit, le petit salarié, la ménagère surtout, allaient être protégés contre les réclames mensongères, les appareils défectueux, les emballages décevants, le faux poids, les aubaines illusoires, les aliments ou les médicaments nuisibles à la santé. La tâche de cette commission, après enquête, était de faire rapport au Parlement et de lui soumettre une véritable Charte des droits du Consommateur. Ce projet reçut l'approbation de la Chambre qui lui vota un crédit de $100,000 avec, en plus, un personnel de quatre personnes, dont un directeur administratif à $23,000 par an.

Chacun attendait ce rapport avec une certaine impatience. Mme Grace MacInnis, député de Vancouver-Kingsway aux Communes, lasse comme ma soeur Anne de ne rien voir venir, se décida d'interpeller le ministre des Consommateurs. La réponse du ministre fut tout ce qu'il y a de plus ministériel, c'est-à-dire une sortie par la porte latérale. Deux membres du Conseil, interrogés à ce sujet, furent un peu plus indiscrets mais ne furent pas plus encourageants. En somme, il n'y avait rien à rapporter parce que rien n'avait été fait.

Ils ont fourni une autre raison pour laquelle le public errait dans les ténèbres sur les agissements du Conseil. Dès sa création, en effet, son président, M. David Leighton, aurait interdit à ses membres de mettre la presse au fait de leurs travaux. Le public, qui solde la note, a pourtant droit d'être au courant d'une enquête qui le concerne directement puisqu'il est la victime et la poire des pratiques frauduleuses contre lesquelles jusqu'ici il n'a pu se défendre. L'existence même d'un ministère de la Consommation ne peut se justifier si elle n'est pas une garantie contre cette exploitation éhontée et multiforme.

Dans toutes les villes du Canada on compte une succursale de l'Association canadienne des Consommateurs, composée en majeure partie de femmes, mieux au courant que les hommes des manigances de la flibuste commercialisée. Elles font un travail ingrat de dépistage, et grâce à leur opiniâtreté, elles ont démasqué un grand nombre de petites malhonnêtetés dont les auteurs ont été traduits devant les tribunaux. Mais on peut s'imaginer combien il est ardu de faire la preuve, quand on sait combien il est traditionnellement difficile aux petits de se protéger contre les exactions des grands. L'intervention de l'Etat est devenue nécessaire, et c'est ce que promettait la naissance du Conseil, vieux d'un an, mais encore vagissant.

On sait qu'aux Etats-Unis la campagne pour la protection du public contre la malhonnêteté organisée a trouvé un champion, et ce n'est pas le Gouvernement. Un jeune avocat devenu célèbre pour le courage avec lequel il a dénoncé, preuves à l'appui, les géants de l'industrie et de la finance, y compris la General Motors qu'il a forcée à retirer de la circulation sa Corvair, considérée comme dangereuse, continue avec succès sa croisade contre les puissants. Compagnies de finance qui chargent des taux usuraires, jouets explosifs, saucisses fabriquées avec des déchets, rien n'échappe à la surveillance de ce don Quichotte moderne, *qui a nom Ralph Nader, aussi redouté des grandes compagnies* qu'il est adulé du peuple.

Souvent il emploie des étudiants pour l'aider dans son travail de recherches : étudiants en droit, en génie, en médecine. Il nous semble que le Conseil des Consommateurs canadiens, lorsque ses structures seront en place, pourrait avec profit utiliser la main-d'oeuvre étudiante. Et pourquoi pas la Compagnie des Jeunes Canadiens qui aurait ainsi l'occasion d'employer à bon escient le zèle de ses membres. Il y aurait aussi intérêt à mettre le public au courant de son travail d'enquête. Se cacher de la presse, règle générale, à moins d'un motif de sécurité ou d'attentat à la réputation, est une pratique douteuse. Autant que le Conseil, la presse a à coeur de défendre le public contre la rapacité de ceux qui l'exploitent.

Fulgence CHARPENTIER

Une librairie française

Nous saluons avec plaisir l'ouverture, à Sudbury, de la "Librairie du Nouvel Ontario". Il s'agit d'une librairie de livres français et canadiens-français, bien entendu. Instrument de culture, le livre est aussi nécessaire à l'esprit que l'air l'est aux poumons. Puisse la clientèle se faire vite nombreuse à cette nouvelle librairie où l'on trouvera, en plus des livres, des disques, des cartes de souhaits, etc.

M. G.

Le déclin de Montréal

par A. TREMBLAY

Ce qui est incroyable et était insoupçonnable en 1967, c'est la rapidité avec laquelle la ville de Montréal décline. On a eu tort de faire des galéjades en certains milieux avec les propos du premier ministre du Canada tenus récemment dans cette ville. Si M. Trudeau a parlé dru, fort et sans ménagement, c'est que les autorités ont des renseignements de première main qui leur permettent de juger la situation avec plus de sérieux que beaucoup d'étudiants et d'enseignants de CEGEP ou d'universités.

D'ailleurs, il y a longtemps qu'on se rend compte que la métropole décline et qu'à cette allure, elle ne sera pas la métropole du Canada longtemps. Quand une ville doit lancer une taxe volontaire par tout le pays pour survivre, quand toute la population d'une province doit se cotiser par ses taxes pour soutenir à bout de bras une exposition qui ne semble plus intéresser ou qui engendre un enthousiasme sans cesse fléchissant, il est clair que cette ville prend la voie d'évitement.

Depuis lors, chaque jour apporte une mauvaise nouvelle. Un matin, c'est le port de Montréal qui reste toujours menacé dans ses oeuvres vives. Un autre, c'est la plus grande manufacture du Canada d'un certain produit qui annonce qu'elle ferme ses portes et qu'elle déménage en Ontario. L'entreprise Daly and Morin n'était-elle pas la plus grande manufacture de sortes et autres accessoires de fenêtres au Canada? Enfin, la nouvelle de ces derniers jours la plus sérieuse dans le genre indiscutablement est la mise en vente pour taxes du complexe commercial de $82,000,000 construit il y a quelques années, la Place Bonaventure.

Qu'on cherche les raisons selon ses opinions, il est évident que le climat de Montréal va mener cette ville à une décroissance rapide, s'il ne s'améliore pas. Après les émeutes du 7 octobre, beaucoup ont fermé boutique pour changer de pays. Ce n'est pas ce qui se passe à l'heure actuelle qui va rassurer les autres. Va-t-on se rendre compte enfin des ravages exercés par les extrémistes de tous poils, marxistes, maoïstes, séparatistes, unilinguistes, qui s'étendent dans tout le milieu du Québec? Voilà, à n'en pas douter, où nous ont conduits les tenants des solutions extrêmes aux problèmes du pays, le cri d'un certain Général, la dramatisation à outrance du voisinage des langues diverses du Canada, la mainmise sur les média de communications exercée par les théoriciens, les idéologues, les faux Pics de la Mirandole et autres savantasses experts de tout acabit.

C'est avec raison que l'écrivain canadien Hugh McLennan se demandait récemment si le sort de Montréal ne sera pas bientôt celui de la Vienne des années '30. Ce sont les dissensions internes qui ont, au fond, conduit à l'Anschluss et à l'annexion de l'Autriche par l'Allemagne. Vienne, qui avait connu une renaissance sur tous les plans dans les années '20, était alors devenu le repaire des terroristes, après avoir été celui des partisans de solutions extrêmes qui s'entregorgeaient au milieu des pires manifestations monstres, il va de soi. En quelques annees, Vienne devint une ville morte. (Le Soleil 3-11-69)

Enseignement

Soixante jeunes maitres recrutés aux niveaux de la maternelle, de l'élémentaire et du secondaire de France et du Québec entrent dans le cadre d'une expérience témoin qui s'étendra au long de l'année scolaire 1969-1970. Si les résultats sont concluants, l'échange pourrait ultérieurement excéder le secondaire et toucher 1,000 enseignants de chaque côté. Après avoir participé au premier congrès de la Commission internationale pour l'enseignement de la mathématique, tenu à Lyon à la fin d'août, quatre enseignants québecois ont étudié divers projets de coopération franco-québecoise en enseignement de la mathématique; ils étaient mandatés par le ministère de l'Education. Trois professeurs de lycées techniques et un inspecteur de France sont venus superviser une expérience témoin d'initiation à la technologie, mise en oeuvre à compter de septembre dans quelques écoles polyvalentes de la région montréalaise. L'expérience est à l'actif du Service de la coopération avec l'extérieur et du C.E.D.E.T

La tension sénégalo-soviétique

Rupture possible des relations diplomatiques

A la suite d'un article publié dans les "Nouvelles de Moscou", reproduit par la "Revue de la presse suisse", et attaquant à la fois, le concept de la Négritude et le "socialisme africain", la radio sénégalaise s'en est pris violemment à l'URSS. Le gouvernement sénégalais a présenté une note de protestation à l'ambassade de l'URSS à Dakar, et a interdit l'émission hebdomadaire "Connaissance de l'URSS" à Radio-Sénégal, en même temps qu'il suspendait la parution de la revue culturelle soviétique éditée à Dakar.

Pourquoi cette tension subite alors que le Sénégal a été le premier pays de l'OCAM à nouer des relations diplomatiques avec l'URSS et que ces dernières, au demeurant, ont été jusqu'à présent exemptes de nuages?

L'article incriminé déclarait en substance: "La Négritude aboutit pratiquement à nier purement et simplement la possibilité de reconnaître le monde qui nous entoure, à nier l'existence des lois dans la nature et la société, ce qui est en contradiction flagrante avec la pratique de la théorie scientifique, avec la priorité de la matière sur la conscience..."

L'éditorialiste du quotidien "Dakar-Matin" est encore plus précis dans ses attaques quand il écrit: "Nous avions dénoncé, en son temps, la main de l'étranger dans les crises socio-politiques que le Sénégal, grâce à Dieu, a pu traverser victorieusement. Nous n'ignorons pas non plus le véritable meneur de jeu des attaques perfides dont la Négritude a été l'objet lors du fameux festival "anticulturel" d'Alger..."

L'ennemi à abattre

Mais les attaques de la revue soviétique ont été complétées par une série d'émissions de Radio-Moscou, critiquant le gouvernement sénégalais et constituant presque un appel à la subversion. Cette campagne qui correspond exactement à une propagande accrue de l'UNTS (Union nationale des travailleurs sénégalais) contre la nouvelle Centrale créée par le gouvernement, la CNTS (Centrale nationale des travailleurs sénégalais) et contre la politique du gouvernement Senghor, est considérée, dans les milieux gouvernementaux, comme une tentative d'ingérence dans les affaires intérieures de l'Etat sénégalais.

Il est vrai que le climat social sénégalais, à l'image de ce qui se passe en France, n'est pas des plus sereins. L'augmentation du coût de la vie n'est pas étranger à cet état de fait, et les observateurs se demandent si cette crise économique n'est pas la plus grave qu'a jamais connue le Sénégal.

Cette situation rend encore plus sérieuse la campagne soviétique. L'exemple de la Côte d'Ivoire qui a interrompu ses relations diplomatiques avec l'URSS, à la suite des événements universitaires, constitue, pense-t-on, presque un encouragement pour le gouvernement sénégalais a adopter une attitude "dure".

"Dakar-Matin" écrit par ailleurs: "Des lors, pour les idéologues de l'Est qui rêvent d'une Afrique soumise à leurs caprices et à leur dévotion, l'ennemi à abattre sera le Sénégal et singulièrement le président Senghor qui, sur le plan de la pensée comme sur le plan de l'action, est non seulement le père mais le militant infatigable de la restauration de notre patrimoine culturel..."

On voit que pour l'instant, le conflit est avant tout idéologique. Mais l'atmosphère peut se dégrader rapidement surtout après la menace d'expulsion des journalistes soviétiques en mission à Dakar, qui ne sont d'ailleurs pas les auteurs des articles et émissions incriminés.

(N. A. P.)

Le dialogue s'amorce

BONN — Le dialogue très longtemps désiré entre Bonn et la Pologne a commencé. Comme des relations diplomatiques normales n'existent pas encore entre les deux Etats, c'était Heinrich Box, le chef de la mission commerciale allemande

par Karl-Willy BEER

à Varsovie, qui a transmis la note de Bonn au gouvernement polonais; malgré tout il semble que les autorités de Varsovie aient accepté la note et la considèrent comme une demande de contact réelle de la part de Bonn.

Le gouvernement de la République fédérale d'Allemagne ne s'attend cependant pas à un succès immédiat. Le chancelier Brandt sait qu'il est impossible de parler aux Polonais en excluant — comme le désirent certaines associations d'expulsés des territoires de l'est — le thème de la ligne Oder-Neisse. D'autre part, un dialogue germano-polonais doit échouer également s'il a pour thème unique la reconnaissance de la ligne Oder-Neisse. C'est pourquoi la note du gouvernement de Bonn propose des thèmes intéressant les deux pays. Il est clair que la ligne Oder-Neisse en fait partie comme problème préoccupant le plus les Polonais. Ces derniers temps notamment les journaux "tribuna ludu" et "Zycie Warszawski" ont approfondi leurs réflexions sur les relations germano-polonaises, ce qui a encouragé le gouvernement de Bonn à proposer des entretiens.

On sait, en Allemagne, que la Pologne fixe son regard surtout sur ses frontières de l'ouest, après avoir subi, en 1945 des pertes de territoires à l'est. Les Polonais ne pouvaient longtemps comprendre que ce n'est pas à eux que les Allemands — surtout ceux qui ont les expulsés ont trouvé au sein de la Neisse — font des griefs. Des Polonais bien informés savent qu'aujourd'hui tous les explulsés ont trouvé au sein de la République fédérale de nouvelles racines. Et si l'on insiste en Allemagne sur un traité de paix final, ce n'est pas pour contester aux Polonais cette patrie qu'ils ont trouvée pendant les vingt-cinq années d'après-guerre. L'Allemagne fait une distinction entre les problèmes qui inquiètent les peuples voisins et ceux dont la solution peut être trouvée plus tard dans un traité de paix.

Les relations aujourd'hui si amicales que l'Allemagne entretient avec la France prouvent que les Allemands ont la volonté de se réconcilier avec les ennemis de jadis. La plupart des soixante millions d'Allemands sont d'avis qu'il est nécessaire de jeter un pont vers l'est comme on l'a fait vers l'ouest. Il n'y a ni de revanchisme ni de haine à l'égard des Polonais. Au lieu de cela, la littérature, la musique et le théâtre polonais gagnent en influence tandis que les Polonais désirent de plus en plus établir des contacts commerciaux avec la République fédérale. En Allemagne, le gouvernement, les partis et la population sont d'accord dans leur volonté de créer des liens amicaux avec la Pologne. Si, en Pologne, ce désir gagne du terrain également, il sera possible de surmonter cet obstacle qu'est le problème de la ligne Oder-Neisse.

(Deutsche Korrespondenz)

Les Africains de l'Est

Londres cherche à assouplir sa politique d'immigration

La politique anglaise concernant les Asiates singulièrement Indiens et Pakistanais d'Afrique de l'Est possesseurs d'un passeport du Royame-Uni semble se modifier.

Bien que le Parlement britannique ait, l'année dernière, voté une loi autorisant l'entrée de 1,500 familles choisies parmi les plus touchées par l'africanisation, on a toujours admis à Londres que s'il y a trop de demandes pressantes à Nairobi et à Kampala, la Grande-Bretagne ne pourrait faire autrement que d'admettre tout le monde.

On estime qu'à la fin de l'année, du fait des mesures d'africanisation, 10,000 employés de banque et d'assurance d'origine asiatique seront sans travail au Kenya. La nouvelle loi sur l'immigration en Ouganda n'a pas encore produit son effet, mais l'année prochaine verra le départ de milliers d'Asiates.

Quelques-uns d'entre eux iront en Inde, mais la jeune génération, plus instruite, voit dans l'Angleterre le pays offrant un juste débouché à ses connaissances. On note déjà un retard de 5,000 demandes concernant les permis d'entrée auxquelles s'en ajouteront bientôt 5,000 autres. Il est de toute évidence que les 1,500 autorisations sont parfaitement insuffisantes.

Deux catégories d'immigrants

Rien, bien sûr, ne peut empêcher Londres d'augmenter ce nombre. Cela peut se faire sans avoir recours au Parlement. Mais cette procédure attirerait l'attention et il est à exclure que le gouvernement britannique veuille, en période électorale, faire de la publicité sur l'immigration des Asiates.

Mais il y a un moyen d'éviter une augmentation officielle du chiffre tout en autorisant l'entrée à davantage d'Asiates. En dehors des 1,500 autorisations accordées à ces citoyens anglais de "seconde classe", il existe un quota annuel couvrant le Commonwealth. Il est de 8,500 permis par an.

Le ministère britannique de l'Intérieur a rapidement fait savoir que rien n'empêche le détenteur d'un passeport du Royaume-Uni de passer de la liste d'attente des 1,500 sur celle des 8,500. Il y a cependant un obstacle. Ces 8,500 autorisations sont divisées en deux catégories: "A" pour les ouvriers non spécialisés, et "B" pour les médecins, juristes, ingénieurs, chimistes, enseignants, etc...

Adopter la nationalité ougandaise ou kenyane

Très rares sont les Asiates habitant l'Afrique de l'Est que l'on peut ranger dans l'une ou l'autre catégorie, à part quelques médecins ou avocats. Pour pallier cet inconvénient le ministère de l'Intérieur étudie la possibilité de réserver 5,000 autorisations dans la catégorie "B" à des hommes d'affaires, des employés de banque et d'autres détenteurs de certains diplômes.

Quant à la catégorie "A", on ne peut exiger des menuisiers, tailleurs ou mécaniciens qu'ils justifient, à 11,000 km de là, d'un travail déterminé, les autorisant à faire leur demande d'entrée. La solution consisterait, pense-t-on, à leur accorder un droit d'entrée temporaire leur permettant, une fois sur place, de trouver du travail.

On peut avancer que ces Asiates ont eu la possibilité et, en fait, largement le temps d'adopter la nationalité kenyane ou ougandaise. Ce qui leur aurait évité de connaître le drame qu'ils vivent aujourd'hui. Mais on doute fort que les Asiates, même en adoptant cette solution, seraient parvenus à s'intégrer totalement dans la communauté africaine.

On ne peut pourtant nier que la présence d'un assez grand nombre d'Asiates a aidé les gouvernements est-africains à faire la transition en attendant la formation des cadres africains destinés aux secteurs public et privé.

(N. A. P.)

L'opinion de la presse canadienne de langue anglaise

Sélection d'éditoriaux puisés dans les journaux de langue anglaise et traduits par la Presse Canadienne.

Accession à l'indépendance

"Les Canadiens anglophones devraient maintenant se préparer à l'éventualité d'une accession du Québec à l'indépendance".

Ce conseil qui ne nous surprend peut-être pas entièrement, a été donné aux Canadiens non-francophones par M. Louis Rousseau, professeur de théologie à l'Université du Québec, au cours d'un débat qui a eu lieu à Montréal à l'assemblée du Conseil canadien des églises.

Le professeur s'est dit préoccupé par l'apparente incapacité du Canada à admettre la possibilité d'un Québec indépendant et la croyance courante chez les Canadiens, que le premier ministre Trudeau "prendra soin du problème". Le professeur a peut-être raison.

Bien que la plupart des Canadiens — y compris la majorité des Québecois — refusent d'admettre même jusqu'à l'idée d'une sécession québecoise, l'heure est venue d'admettre que cela pourrait se produire maintenant ou à plus ou moins bref délai.

Donc, ne devrions-nous pas examiner minutieusement toutes les implications d'une telle éventualité? En continuant de prétendre que le Québec n'est pas un problème et que la cause du séparatisme est perdue d'avance, ne sommes-nous pas, collectivement, en train d'enfoncer nos têtes dans le sable?

Si nous avons maintenant le courage d'admettre que les séparatistes québecois sont les ennemis de notre pays — et ils le sont — et que leurs activités menacent la souveraineté de notre nation — ce qu'ils font — alors, plus nous en savons sur eux et sur leurs projets, mieux nous serons en mesure d'élaborer des plans pour défendre notre unité.

On nous a trop répété que le Québec ne serait pas économiquement viable sans le reste du Canada. Est-ce vrai? Nous avons également entendu dire qu'en cas de sécession du Québec, le reste du Canada serait assimilé par les Etats-Unis, dont il deviendrait partie intégrante. Est-ce vrai?

Certes, une étude approfondie de tout le sujet ne saurait être interprétée comme un acte de défaitisme, ou une reconnaissance du fait que le départ du Québec soit inévitable ou souhaitable.

Cela, au contraire, pourrait faire apparaître des faits concrets et des vérités incontestables qui délivreraient une fois pour toutes, ce pays de l'obscur épouvantail du séparatisme.

(Victoria Colonist, 30-11-69)

L'importation des programmes américains

La décision de la Commission de la radio-télévision canadienne d'interdire l'importation en gros de programmes américains aura certainement jeté la consternation parmi les sociétés de télévision par câble et leurs clients.

Cette dure décision s'applique immédiatement à toute nouvelle demande de permis de transmission par micro-ondes. Pour le moment, elle ne touchera pas les lignes existantes... mais le président du CRTC, M. Pierre Juneau, a fait savoir qu'elles pourraient être requises d'attenuer leur contenu américain.

Le grand attrait de la télévision par câble réside dans le fait qu'elle offre toute la gamme des programmes du réseau américain. Peu importe au CRTC que cela soit le voeu de milliers de Canadiens qui, autrement, n'auraient pas versé à la société des droits d'abonnements mensuels ou n'auraient pas suivi les émissions du réseau CTV.

Pour justifier la décision de la commission, M. Juneau explique que la pénétration généralisée des réseaux américains — et de leurs émissions publicitaires — par le truchement des câbles, constituait une menace aux réseaux existant de la télévision canadienne. Cela bien sûr s'applique uniquement à Radio-Canada, car le conseil se soucie fort peu de CTV.

M. Juneau et ses collègues du conseil feraient bien de regarder d'un peu plus près les programmes actuels de Radio-Canada, pour voir si ce qu'elle fait mérite vraiment d'être préservé. De jour en jour, Radio-Canada se distingue de moins en moins des réseaux américains fortement commercialisés, non seulement par son contenu qui comporte un usage croissant de spectacles américains en conserve, mais aussi par la manière, la présentation et la fréquence des avis publicitaires.

Les émissions publicitaires encombrent l'écran, dans le pire style américain...

Nous sommes bien loin des objectifs de Radio-Canada, laquelle devait donner au Canada des émissions en grande partie non commerciales — c'est du moins ce que nous avions pensé — et contribuer à l'unité du pays.

Le contrôle de notre économie par des intérêts américains soulève aujourd'hui une grande émotion. En bonne partie, elle est engendrée par les pharisiens de Radio-Canada. Et pourtant, dans le domaine névralgique de la culture, Radio-Canada — qui se fait le défenseur du canadianisme — s'américanise de plus en plus...

Si le CRTC se préoccupe sincèrement de l'emprise américaine sur la télévision par câble, elle devrait alors, pour être conséquente avec elle-même, se préoccuper encore davantage de ce qui se passe à Radio-Canada.

(Winnipeg Tribune, 5-12-69)

Incendie tragique

Le tragique incendie de Notre-Dame-du-Lac, au Québec, donne la réplique à ceux qui se plaignent des rigueurs du règlement en matière d'incendie imposé dans cette province aux hôpitaux, aux maisons de repos, aux écoles et tous autres lieux de réunion publique.

Au cours des 15 dernières années, les règlements ont été appliqués avec une rigueur croissante au Nouveau-Brunswick. Pas plus tard qu'en 1955, le programme de protection contre les incendies appliqué dans les hôpitaux du Nouveau-Brunswick, a servi de modèle à l'hôpital municipal d'Ottawa et nombre d'autres institutions canadiennes, et, à l'heure actuelle, cette province est la seule à envoyer des officiers du service des incendies dans les écoles normales et les écoles d'infirmières pour donner des cours sur les mesures de précaution à prendre pour la protection des enfants et des patients.

Toutes les institutions sont soumises à inspection, au moins une fois l'an. Les hôpitaux sont tenus d'avoir des systèmes automatiques d'alerte au feu, des sorties en nombre suffisant, des plans adequats d'évacuation et des exercices réguliers de lutte contre le feu.

Les maisons de repos qui abritent plus de trois personnes, sont soumises aux mêmes exigences.

Chaque école de la province est inspectée et doit organiser des exercices de lutte contre l'incendie. Plusieurs peuvent être normalement évacuées en moins d'une minute.

Les maisons de repos, les foyers de personnes âgées, ou toute autre institution similaire, qu'elle soit privée ou publique, doivent se soumettre à la réglementation en matière d'incendie avant d'obtenir l'autorisation de s'installer dans un édifice neuf ou remis à neuf...

Dans un sens, plus les mesures de précaution requises sont efficaces plus il est difficile d'en saisir l'importance...

Nul ne saurait garantir que cela ne pourra pas se produire ici, mais l'incendie du Québec démontre d'une manière tragique la nécessite de poursuivre l'effort.

(St. John Telegram-Journal, 2-12-69)

Qui blâmer?

M. Laurin Lapointe, coroner du district de Montréal, s'est trouvé dans l'impossibilité de dire qui a tué le caporal Robert Dumas de la Sûreté du Québec, dans l'anarchie qui s'était répandue à Montreal dans la nuit du 7 octobre. M. Dumas a été tué d'un coup de feu tiré de quelque part dans le voisinage du garage de la Murray Hill Limousine Service Ltd.

Tenant compte des circonstances particulières qui prevalaient, il n'a pu déterminer si le coup fatal avait été tiré du toit ou de l'intérieur du garage de la Murry Hill, ou du trottoir d'en face, ou d'un terrain vague contigu au garage.

Avec les preuves dont il disposait, M. Lapointe a tiré la seule conclusion possible. Mais, que l'on ne croit pas un seul instant que le fait de n'avoir pas pu découvrir le nom de l'homme qui a tiré le coup de feu signifie qu'on ne saurait en blâmer personne. Ni, qu'en fait, le coroner n'ait implicitement pas pointé le doigt accusateur.

C'est la police de Montréal qu'il faut blâmer. Les hommes à qui on avait confié la protection des vies et des biens des citoyens de Montréal et qui ont trahi cette confiance. Les hommes qui ont abandonné une grande ville aux voleurs, aux pillards, aux tueurs, aux vandales et aux anarchistes...

(Toronto Globe and Mail, 9-12-69)

Taxe aérienne

Pourquoi les Canadiens qui désirent se rendre à l'étranger seraient-ils soumis à un traitement égal, alors que ceux qui se déplacent à l'intérieur du pays n'en bénéficieraient pas? C'est ce qui va se produire avec le nouveau projet du gouvernement de taxe aérienne.

Les billets d'avions vendus au Canada pour les voyages à l'étranger acquitteront une taxe forfaitaire allant de $2 à $5 par billet. Et pourtant, les voyageurs circulant à l'intérieur du Canada et du Canada vers les Etats-Unis payeront une taxe qui représentera un pourcentage du prix du voyage.

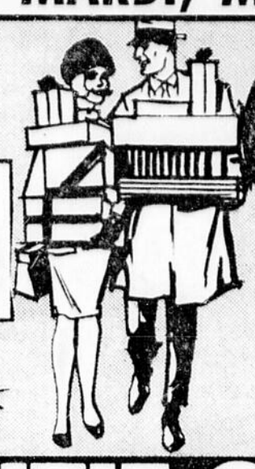
La surtaxe de cinq pour cent que l'on se propose d'introduire, imposera des difficultés inévitables aux Canadiens qui ne vivent pas au coeur de l'activité. La concentration de l'industrie, des sièges sociaux des sociétés et de l'administration gouvernementale elle-même au Québec et en Ontario, rend la chose inévitable...

(Vancouver Sun, 28-11-69)

ARTICLES ANNONCÉS EN VENTE: LUNDI, MARDI, MERCREDI, de 10 A.M. à 10 P.M.

Kmart

Une division de S. S. Kresge Company Limited



Cadeaux de Noël

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS!

ARBRE DE NOEL "Pin écossais"

VERT de 6 pieds

VALEUR SPECIALE !

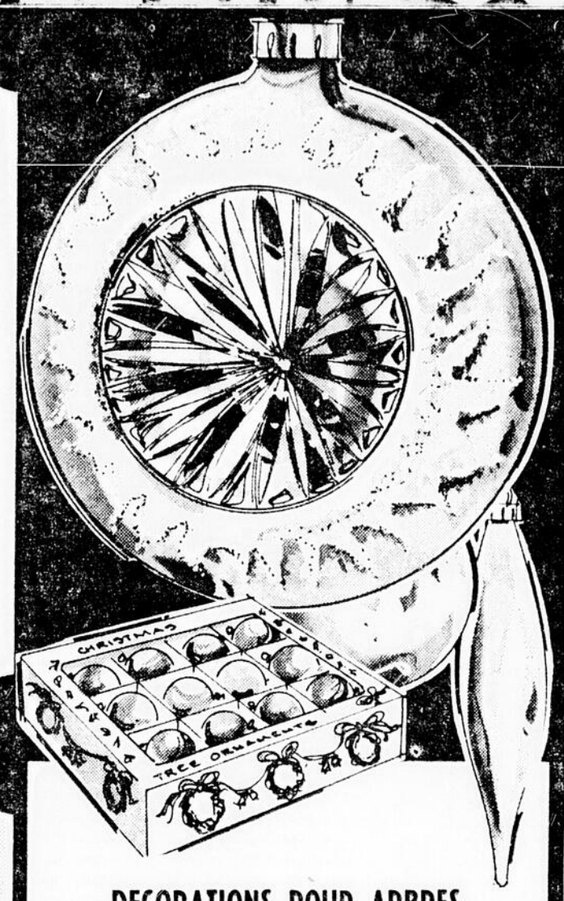
Prix ord. K mart 11.57

A RABAIS SPECIAL . . .

9.99

LUNDI, MARDI, MERCREDI

Servez-vous-en année après année ! Arbre de Noël robuste composé de 81 branches bien étalées de 3¼" de large. Livré complet avec trépied.



DECORATIONS POUR ARBRES

ORDINAIRES et DE FANTAISIE

A DES BAS PRIX K mart

A RABAIS SPECIAL

BOITE DE 6 BOULES ORDINAIRES EN VERRE
Prix ord. K mart 47c la boite
2 BOITES **77c**

BOITE DE 12 BOULES DECORATIVES D'ARBRE
Prix ord. K mart 59c la boite
2 BOITES **99c**

BOITE DE 12 BOULES DECORATIVES D'ARBRE EN VERRE
Prix ord. K mart 1.12 la boite
LA BOITE **97c**

LUN., MARDI, MER.

ARBRE DE NOEL "Epinette bleue"

DE 7 PIEDS

PRIX EXTREMEMENT BAS !

Prix ord. K mart 23.77

A RABAIS SPECIAL . . .

19.87

LUNDI, MARDI, MERCREDI

Achetez-le maintenant et utilisez-le pendant des années ! Arbre en matériel de 4" avec 147 branches. L'arbre est complet et pourra recevoir plusieurs décorations et guirlandes de Noël. Trépied compris.

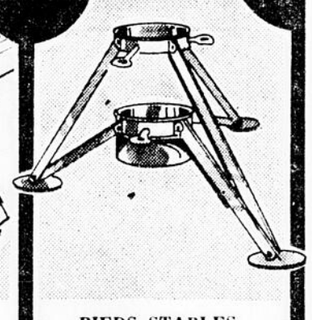
ENSEMBLES DE SERVIETTES DE TABLE

Prix ord. K mart 88c l'ens.

A RABAIS SPECIAL **63c** l'ens.

LUNDI, MARDI, MERCREDI

Créez une ambiance joviale et gaie dans la salle à manger! Nappe avec 12 serviettes assorties de table et 12 serviettes à breuvages avec dessin du Père Noël.



PIEDS STABLES "TREEMASTER"

Prix ord. K mart 1.87

A rabais spécial **1.57**

LUN., MAR., MER.

Pieds en acier avec étalement de 28" et réglage en 6 positions. Pour arbres à tronc jusqu'à 3½' de diamètre.

LANTERNES RUTILANTES A SUSPENDRE

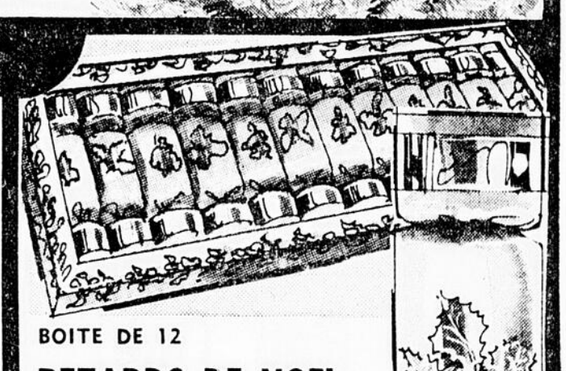
Prix ord. K mart 57c ch.

A RABAIS SPECIAL

3 pour 1.00

LUNDI, MARDI, MERCREDI

Lanternes décorées de fruits de houx et noeuds. Blanc avec éclats argentés.



BOITE DE 12

PETARDS DE NOEL

Prix de rabais K mart **99c** la bte

Reservez des surprises-chocs à vos invités! Vous n'avez qu'à les ouvrir pour trouver des chapeaux et des poèmes. Teintes gaies pour la saison des Fêtes.

BIDON 10 ON. "Make-It-Snow" A VAPORISER

Prix ord. K mart 53c le bidon

A RABAIS SPECIAL

43c

LE BIDON

LUNDI, MARDI, MER.

Vaporisez de la neige blanche pour décorer vos fenêtres, miroirs, etc.

BOITE DE

CANNES EN SUCRE

Prix ord. K mart 89c la boite

A RABAIS SPECIAL **83c** la bte

LUNDI, MARDI, MERCREDI

Grand choix de cannes en sucre! Suspendez-les à l'arbre! Placez-les dans les bas de Noël! Choisissez parmi des boites de 24 cannes à 5c ou boi 12 à 10c

GLAÇONS ETINCELANTS "ICICLES"

Prix ord. K mart 25c le paquet

A RABAIS SPECIAL

3 pqts 63c

LUNDI, MAR., MER.

Choisissez parmi des boites de glaçons en papier métallique argenté, de ton rouge et bleu ou saran argenté.

Spécial !

BOUGEOIRS, VASES RUTILANTS

Prix de rabais K mart

87c

CHACUN

6 différents modèles. Éclairage étincelant pour créer une ambiance intime pour Noël.

AMPOULES DECORATIVES

DE 15 LUMIERES NOMA pour INTERIEUR

A RABAIS SPECIAL **2.99** L'ENSEMBLE

LUNDI, MARDI, MER.

Ampoules transparentes ou opaques. Couleurs: rouge, vert, jaune et bleu.

PAQUET DE 10 ROULEAUX DE

PAPIER D'EMBALLAGE

POUR CADEAUX DE NOEL

Prix ord. K mart 1.67 le paquet

A RABAIS SPECIAL **1.47** LE PAQUET

LUNDI, MAR., MER.

Emballez vos cadeaux avec goût! 8 rouleaux de papier décoratif pour la saison des fêtes et 2 rouleaux en papier d'aluminium. Un total de 600" de papier à un prix extrêmement bas de K mart!

GUIRLANDES CLINQUANTES

DE COULEUR

24 PIEDS DE LONG

Prix ord. K mart 87c

A RABAIS SPECIAL . . . **67c**

LUNDI, MAR., MER.

Guirlandes de 3" de large, 2 brins, dans les tons de argent, or, bleu et vert ou vert et or.

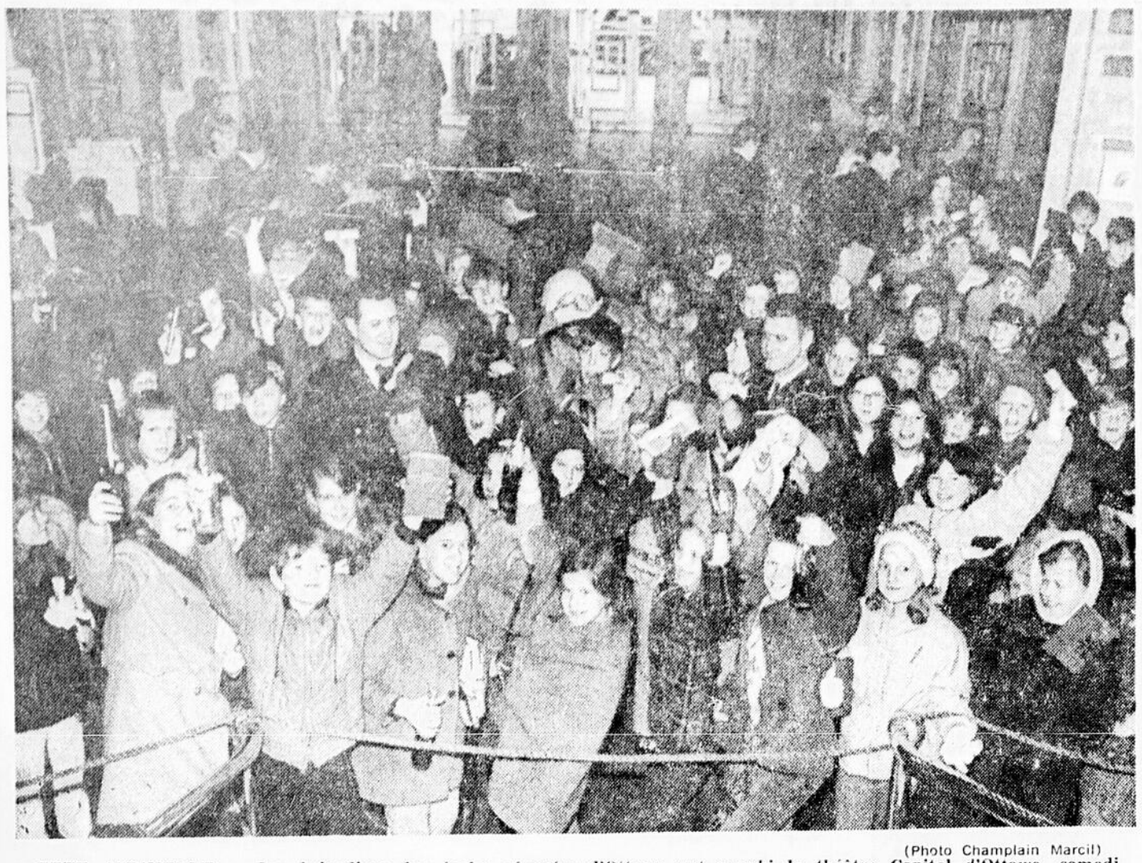
CENTRES DE TABLE DE NOEL

PRIX DE RABAIS K mart . . . **3.97** CHACUN

Faites rayonner la gaieté dans votre foyer! Articles harmonieusement colorés de décorations saisonnières, roses en velours, fougère, clochettes, poinsettias et bougies. Au choix: base en verre ou en fer forgé.

QUANTITE LIMITEE DANS CHAQUE ITEM

Kmart — 2 MAGASINS — 1055, BOUL. ST-LAURENT • 1651, CH. MERIVALE — OTTAWA



(Photo Champlain Marcil)

FETE ANNUELLE — Les brigadiers des écoles séparées d'Ottawa ont envahi le théâtre Capitol d'Ottawa, samedi matin, à l'occasion de la fête annuelle organisée par la sûreté municipale d'Ottawa. Le groupe d'écoliers, dont on aperçoit un échantillon ci-haut, ont participé à des jeux divers, ont visionné un film et ont dégusté des friandises de tous genres. On remarque au milieu du groupe, à gauche, l'agent Penny Roy et l'agent Kenneth Fletcher de la sûreté d'Ottawa. Ce dernier était l'organisateur de la fête.

Mme Golda Meir le présente au Parlement

Le nouveau gouvernement israélien présente des différences importantes

TEL AVIV (AFP) — Le nouveau gouvernement israélien que Mme Golda Meir présentera aujourd'hui au Parlement présente des différences importantes par rapport à ceux qui l'ont précédé, bien qu'il s'agisse une fois de plus d'une large coalition.

C'est tout d'abord le gouvernement qui comprend le plus grand nombre de nouveaux ministres. Six d'entre les membres du nouveau gouvernement n'ont jamais détenu de portefeuilles ministériels dans le passé. C'est ensuite le gouvernement israélien qui compte le plus grand nombre de jeunes ministres. Au général Moshe Dayan et à M. Yigal Allon qui tous deux ont à peine dépassé la cinquantaine et son considérés comme jeunes viennent s'ajouter en effet, les ministres Shimon Peres, Shlomo Hillel, Victor Chemtov, Leon Dulcin et le général Ezer Weizmann qui, ou n'ont pas encore 50 ans, ou les ont à peine dépassés.

Cela fait baisser considérablement la moyenne d'âge du cabinet israélien. Ajoutons aussi que c'est la première fois dans l'histoire politique d'Israël que trois généraux de réserve siègent dans le cabinet. Chacun d'eux a joué un rôle important dans l'histoire militaire israélienne. Ce sont Yigal Allon, commandant des forces d'assaut israéliennes durant la guerre d'indépendance, Moshe Dayan, vainqueur de la guerre de Suez en 1956, et Ezer Weizmann, général considéré comme le créateur de l'aviation israélienne.

Disons enfin que c'est le plus grand gouvernement que l'Etat hébreu ait jamais eu avec 24 ministres.

Pionniers

Le général Weizmann est le neveu du premier président de l'Etat d'Israël, le docteur Haim Weizmann et le beau-frère du général Dayan.

Il fut pendant la Deuxième Guerre mondiale pilote de Spitfire et prit part à la bataille d'Angleterre il a été un des as de l'aviation israélienne et son véritable créateur. Agé de 45 ans, le général Weizmann est considéré comme un des personnages les plus hauts en couleur de l'armée israélienne. Casse-cou et d'une audace célèbre, il est aussi réputé pour son franc-parler. Quelques jours avant la guerre de juin, il avait eu de cinglantes réparties avec l'ancien président du Conseil Lévi Eshkol et avait menacé de rendre ses galons si l'armée israélienne ne frappait pas la première, ainsi que le rapportent les historiens Michael Bar Zohar et Zeev Shieff.

La présence du général Weizmann au sein du nouveau gouvernement renforce considérablement la faction des faucons par rapport à celle des colombes et cette caractéristique a été signalée dimanche soir par les commentateurs de la radio israélienne, qui ont souligné que parmi les nouveaux ministres, seul Victor Chemtov (Mapam) peut être considéré comme colombe. Ces mêmes commentateurs affirment que du point de vie arithmétique, le partage entre faucons et colombes est désormais à peu près égal.

Le fait a été remarqué aussi par l'homme de la rue israélien. Dans un sondage d'opinion, diffusé par la radio israélienne, les personnes interrogées se sont "plaintes du trop grand nombre de ministres et de la diversité des opinions qui immanquablement se fera jour au sein du nouveau cabinet" tout en se "félicitant que le cabinet soit d'union nationale et qu'il soit aussi un gouvernement qui saura diriger la guerre".

LIVRAISON SANS FRAIS DANS TOUTE LA PROVINCE

Souffrez-vous de digestion lente, maux d'estomac ?

SI OUI,

HERBOREX est recommandé pour un soulagement efficace; rapidement vous apprécierez les nombreux bienfaits des produits à base d'herbages ROLMEX. En effet, toutes leurs vertus sont conservées, grâce à un processus mis au point par les Laboratoires ROLMEX. Les médicaments ROLMEX ne demandent aucune infusion au préalable.

S.V.P., veuillez me faire parvenir la nomenclature des produits ROLMEX sans aucune obligation de ma part. De plus un numero de la revue "Horizon Santé" GRATUIT.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. .....

Rolmex inc.
2334, boulevard Marie-Victorin
Varennes, Qué.
Tél. 866-6318 • 652-2951
647, chemin Ste-Foy, Qué.
Tél. 681-8137

M. Nixon annoncera un nouveau retrait

Le total des troupes américaines retirées du Sud-Vietnam sera porté à 100,000 hommes

WASHINGTON (AFP) — A la veille de l'allocution télévisée que le président Richard Nixon doit consacrer au Vietnam et au cours de laquelle il annoncera vraisemblablement un nouveau retrait de troupes américaines de ce pays, le secrétaire à la Defense, M. Melvin Laird, a réaffirmé que la vietnamisation du conflit se poursuivait de façon satisfaisante.

Dimanche, pendant que la Maison Blanche annonçait que c'est lundi à 18h que le chef de l'Etat adressera à la nation le bref message (il ne dépasserait pas 5 minutes) promis au cours de sa conférence de presse du 8 décembre, M. Laird déclarait, au cours d'une interview télévisée, que le programme de vietnamisation, remplacement progressif des troupes américaines par les forces sud-vietnamiennes, se poursuivait "comme prévu".

Etant donné cette toute dernière manifestation d'optimisme officiel, les observateurs estiment que l'annonce présidentielle d'un nouveau retrait pourrait porter sur les effectifs allant jusqu'à 40,000 hommes.

Ce dernier chiffre porterait en effet le total des troupes américaines retirées du Sud-Vietnam pendant l'année en cours à plus de 100,000 soldats, c'est-à-dire mieux que ce qu'avait préconisé l'été dernier M. Clark Clifford, ex-secrétaire à la Défense. Le président, on s'en souvient, avait aussitôt affirmé qu'il espérait pouvoir "battre ce record".

Le 8 juin dernier, à l'île de Midway, M. Nixon avait annoncé un premier retrait de 25,000 hommes. Le 16 septembre, il en annonçait un second, de 35,000.

484,000 hommes

Dimanche, veille de la date limite pour l'exécution de ce dernier remplacement, le total des forces américaines au Sud-Vietnam s'élèvait théoriquement à 484,000 hommes, contre 547,500 début juin, ce qui équivaut à une réduction de 63,500, a précisé M. Melvin Laird, qui a ajouté qu'en fait, plusieurs milliers de soldats de plus ont été retirés.

Le secrétaire à la Défense a souligné, d'autre part, au cours de son interview à la chaîne de télévision ABC que le programme de vietnamisation appelé à mettre un terme à l'engagement américain au Vietnam à défaut d'un règlement négocié, comportait deux phases.

La première phase, a-t-il dit, consiste à remplacer les combattants américains par leurs camarades d'armes sud - vietnamiens. La seconde consiste à faire assumer à l'armée sud - vietnamienne tout l'effort logistique et d'appui direct aux troupes qui est, actuellement, du ressort presque exclusif des Américains, et à lui transférer les installations et le matériel dont elle aura besoin pour mener cette tâche à bien. M. Laird a précisé que cette deuxième phase était déjà en cours mais que son exécution demandera plus de temps que celle de la première.

Le secrétaire à la Défense a indiqué, enfin, que, selon les plans américains, les effectifs U.S. seraient réduits "jusqu'à zéro". Et non pas comme cela s'est passé en Corée du Sud, où les Etats-Unis continuent d'avoir quelque 50,000 hommes de troupe, ou en Europe.

Retrait de la Grèce: un événement grave

ISTANBUL (AFP) — "Le gouvernement turc souhaite que la Grèce recouvre sa qualité de membre du Conseil de l'Europe et reprenne sa place au sein de cette organisation", a déclaré M. Ihsan Sabri Caglayangil, ministre turc des Affaires étrangères, qui a regagné, samedi soir, Istanbul après avoir assisté à plusieurs réunions internationales, et notamment à celle du comité des ministres du Conseil de l'Europe.

"Le retrait de la Grèce, a ajouté M. Caglayangil, constitue un événement grave, tant du point de vue du Conseil de l'Europe que du point de vue de la Grèce".

Interrogé au sujet de l'écrivain de gauche turc, Zekerya Sertel, qui a été expulsé samedi d'Istanbul, M. Caglayangil a indiqué qu'il avait eu un entretien avec lui à Paris. "Je lui ai expliqué, a précisé le ministre, que son cas devait être examiné, car n'ayant pas renouvelé son passeport depuis 17 ans, il avait perdu la nationalité turque".

Manoeuvre pour étouffer l'affaire de My Lai ?

NEW YORK (AFP) — Charles Goodell, sénateur républicain de l'Etat de New York, a déclaré dimanche au cours d'une interview televisée qu'il croyait qu'il y avait eu une manoeuvre en haut lieu pour étouffer l'affaire du massacre de My Lai.

Il a ajouté que les soldats accusés du massacre pourraient bien être des boucs émissaires qui n'avaient fait que suivre des ordres. "Si les faits prouvent qu'ils doivent être poursuivis, ils est important de voir à ce que commandants, colonels et généraux, leurs supérieurs, soient également poursuivis", a conclu M. Goodell.

M. Charles Goodell fut nommé au Sénat par M. Nelson Rockefeller, gouverneur de l'Etat de New York en remplacement de M. Robert Kennedy, en attendant les élections pour le renouvellement du siège qu'occupait l'homme d'Etat assassiné en avril 1968.

Le Big Red One, prochaine unité rapatriée

NEW YORK (AFP)—Selon le magazine Newsweek, la première division d'infanterie américaine, connue sous le surnom de Big Red One aux Etats-Unis, serait la prochaine unité rapatriée du Vietnam, d'après des indications recueillies auprès du Pentagone.

Une brigade de la quatrième division d'infanterie, actuellement engagée sur les hauts plateaux sud-vietnamiens pourrait figurer aussi parmi les unités dont le rapatriement serait annoncé avant Noël.

Le président Nixon, dans un court message à la nation, doit annoncer ce soir une nouvelle réduction des forces armées américaines combattant au Vietnam.

La première division de Marines, la première brigade de la cinquième division d'infanterie, la 173e brigade aéroportée et le 11e regiment blindé de cavalerie resteraient au Vietnam pour une bonne partie de l'année 1970. Enfin, selon Newsweek, la dernière unité américaine qui serait rapatriée du Sud-Vietnam, serait la première division de cavalerie aéroportée, plus connue sous le nom de First Cav. Cette unité, dont la base arrière est An Khe, sur les hauts plateaux, est dotée d'une grande mobilité et d'une grande puissance de feu, etant donné qu'elle est pourvue de 400 helicoptères de transports et de combat.

TRUDEL HARDWARE COMPANY
QUINCAILLERIE
"Le magasin au service personnel"
122 Rideau Tél. 233-5601
Ouvert jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h
membre de
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY

Vente de faillite Farley

2396, boul. St-Joseph — ORLEANS

ENCORE 8 JOURS DE VENTE !

TOUT DOIT ETRE VENDU !

Ne laissez pas passer cette occasion d'acheter:

CUISINIERES — REFRIGERATEURS — LAVEUSES — LAVE-VAISSELLE — TELEVISEURS — MOBILIERS DE CHAMBRE A COUCHER — MOBILIER A CANAPE POUR SALLE DE SEJOUR — LAMPES — TABLES — APPAREILS STEREO — TOURNE-DISQUES PORTATIFS, etc.

TOUS LES ARTICLES A PRIX-SACRIFICE !

HEURES D'AFFAIRES: 10 a.m. à 10 p.m. tous les jours
Samedi jusqu'à 6 p.m.

SUIVEZ LA SORTIE 17B SUR LE CHEMIN DE MONTREAL A LA PARTIE EST DU QUEENSWAY

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.;
le samedi avant 5 h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

Dans le MONDE

LE CAIRE (AFP) — Le général Gaafar el Nemeiry, président du Conseil du commandement de la révolution soudanaise a porté la parole vendredi soir à la radio de Khartoum pour annoncer qu'un complot dont le but était de renverser le régime révolutionnaire du pays, avait été récemment déjoué, a annoncé l'agence du Moyen-Orient dans une dépêche datée de Khartoum.

Le général Nemeiry a notamment accusé l'impérialisme et les frères musulmans d'être à l'origine du complot. Il a révélé à ce sujet qu'un avion américain avait récemment atterri quelque part au Soudan oriental afin de préparer le débarquement d'agents étrangers complices des frères musulmans.

Le président du Conseil du commandement de la révolution a en outre affirmé que l'un des objectifs des comploteurs était de faire sauter les installations de la radiodiffusion soudanaise dans le dessein de créer le chaos dans le pays.

"Les anciens partis, a-t-il ajouté, agissent dans l'ombre à Khartoum et dans les pays voisins avec l'aide de l'impérialisme, croyant que la revolution ignore leurs activités. Mais nous demeurons vigilants et saurons déjouer toutes leurs tentatives.

x x x x x

WASHINGTON (AFP) — La Commission nationale d'étude de la violence a remis son rapport final au président Nixon dans lequel elle affirme que les Etats-Unis devront consacrer plus d'argent à la solution des problèmes intérieurs qu'à la défense nationale, dès que la guerre du Vietnam sera terminée.

La Commission, qui est présidée, par le Dr Milton Eisenhower, frère du président défunt, estime que les Etats-Unis devraient augmenter de $20 milliards par an, après la guerre du Vietnam, les sommes réservées aux problèmes intérieurs.

La Commission, créée après le meurtre du pasteur intégrationniste Martin Luther King au début de 1968 et du sénateur Robert Kennedy en juin de la même année, déclare que la façon d'effectuer le plus grand progrès vers la réduction de la violence en Amérique "est de prendre les mesures nécessaires pour améliorer la situation familiale et la vie de la communauté de tous ceux qui vivent dans nos villes et notamment des pauvres qui sont concentrés dans les ghettos".

x x x x x

COLUMBUS, Ohio, (PA) — Le Dr Samuel H. Sheppard, qui a déjà été condamné, et ensuite exonéré, d'avoir assassiné sa femme, s'est lancé dans une nouvelle carrière. Il est monté dans l'arène, et est devenu l'un des "bon gars" parmi les lutteurs.

Pour le Dr Sheppard, c'est la réalisation d'un rêve. L'ancien praticien manipulateur des os et des articulations est maintenant âgé de 45 ans.

Son gérant et compagnon dans les matches en équipes, George Strickland, déclare que Sheppard était excellent lutteur amateur alors qu'il fréquentait l'école secondaire et le collège.

Il a fait ses débuts dans les rangs professionnels il y a quatre mois, et depuis ce temps le duo Sheppard-Strickland a enregistré 31 victoires et seulement deux défaites.

Faites comme moi...

pour Noël

OFFREZ

LE DROIT

Voici une suggestion de cadeau que vous pouvez offrir et qui sera apprécié par vos parents ou amis, peu importe où ils demeurent.

Un abonnement de 6 mois au journal Le Droit, livré par camelot ou parcours motorisé dans Ottawa-Hull et les régions environnantes, ou par la poste n'importe où au pays ou à l'étranger.

SEULEMENT $10.00

Cet abonnement sera en vigueur à compter du 1er janvier 1970 jusqu'au 30 juin 1970. Le tarif normal pour un abonnement de cette durée s'élève à $16.00 ($18.00 pour les pays étrangers). Postez sans tarder le coupon ci-dessous à:

LE DROIT
Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Nous ferons parvenir en votre nom une carte de souhaits au récipiendaire

Recevez la somme de $..... et faites parvenir "Le Droit" à:

NOM .....

ADRESSE .....

DONATEUR .....

ADRESSE .....

(S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULEES)

POUR VOUS MESDAMES

LE DROIT

Epouse de ministre aux études

Mme Herb Gray prépare un doctorat en droit

Par SUSAN BECKER

(De la PC) — Mme Herb Gray, épouse du nouveau ministre sans portefeuille dans le cabinet Trudeau, a rencontré son mari au cours d'un congrès politique, en 1964, à Ottawa.

Sharon Gray, autrefois Sharon Sholzberg, est une jeune femme chaleureuse et sympathique. Elle prépare actuellement, en français, un doctorat en droit à l'Université d'Ottawa. Le sujet de sa thèse est une étude de la loi constitutionnelle, dans le contexte des affaires culturelles du Canada. Mais c'est assurément la politique qui vient au premier rang de ses préoccupations intellectuelles.

C'est grâce à l'Association des étudiants libéraux qu'elle a connu son mari, lui-même à ce moment-là membre du Parlement.

Mme Gray est diplômée de trois universités: McGill, Sir George Williams et Ottawa. Elle a été admise au Barreau du Québec, en juin 1967. En ce qui concerne la controverse actuelle concernant la femme au foyer et la femme de carrière, Mme Gray essaye d'atteindre à un juste équilibre. "Il peut être très difficile et très satisfaisant de tenir maison et d'élever des enfants, et la femme qui y consacre tout son temps devrait en être très fière.

"Par ailleurs, la femme qui veut embrasser une carrière devrait pouvoir le faire sans se sentir coupable."

La vie a de ces moments!

par Gertrude LAPOINTE
du DROIT

Les petits à-côté de la vie quotidienne font en somme partie du quotidien tout court.

Chez mon amie Claire P. ce sera la naissance d'un sixième enfant qui bouleversera tout, qui donnera du jour au lendemain des responsabilités nouvelles aux grands de 6 à 13. Le bébé qu'on attendait, au dire des enfants, depuis "12 mois" est un garçon "mais ça ne fait rien qu'il ne soit pas une fille". La famille est heureuse d'avoir "le cadeau de Noël avant le temps" et maintenant tous les écoliers sont au courant que petit frère est né. Parrain et marraine qui calculaient leurs dollars pour l'achat des cadeaux hier, n'ont aujourd'hui aucune notion du sens de l'économie. L'enfant est né . . . heureuses petites mères heureux petits pères !

x x x

Chez Madeleine, c'est un départ pour Haïti, des vacances, deux semaines, au pays du soleil, paradis terrestre . . . avec au sans le président à vie. L'excitation est si grande . . . que l'amie Madeleine n'en dort pas et ses amies non plus.

x x x

Et votre "bébé de deux ans", fait le grand. A l'heure du coq, (5 h 15) il est dans la cuisine en train de se faire à déjeuner. Lait, petites céréales, pommes, biscuits, bonbons. En passant . . .il a salé le sucre, toute la salière, y a passé il a renversé quelques gouttes d'eau sur le comptoir, mais c'était pour le bien de la cause . . . il avait aussi envie de prendre un bain.

x x x

Les jeunes mamans adorent la lecture surtout des livres qui traitent de psychologie des enfants. C'est vraiment curieux que la plupart reviennent toujours au manuel: "La mère canadienne et son enfant" qui apporte des suggestions comme "deux et deux font quatre". C'est le bouquin, le livre d'heure qui vous dit que "bébé est normal". Le ministère de la Santé nationale le donne, on le trouve aussi dans toutes les unités sanitaires et cliniques d'enfants.

COMMENTAIRE: Après "mûre et dure" expérience, un enfant de deux ans, très normal a une philosophie à lui sur tout ce qui l'entoure:

Son lit: un tchou-tchou pour avancer sur le parquet sans même en sortir. **Chaise haute:** échelle ou escabeau, utile pour dénicher les cachettes. **Son verre de lait:** une petite psicine dans lequel il fait glou-glou et se mouille le nez. **Le cendrier:** petit objet grand ami de l'aspirateur. **La table à café:** l'automobile par excellence. **Les plantes:** paravent pour jouer à la cache-cache. **Le grille-pain:** une tire-lire pour mettre ses sous. **Les murs:** papier d'artiste. **L'appareil de télévision:** une merveilleuse caisse à boutons magiques. **Le sofa:** sous les coussins, cachette des croûtons de pain; derrière: dépotoir familial. **La couche:** vêtement essentiel pour tout genre de besoins. **Souliers:** petits canots légers. **Sac d'école** de grande soeur: bibliothèque municipale. **Meuble à tiroirs:** dangereux escalier. **Lame de couteau:** clef de porte. **Coffre à bijoux:** boîtes à trouvailles. **Poudres et parfum:** (MMMMmmmm. beau garçon mmmmm sent bon) **Un bébé:** celui qu'on berce en chantant. **La maman:** celle qui dit non, non . . .non et la **gardienne:** celle à qui l'on crie Abi, Abi, (Gaby) où es-tu? après les mauvais coups. Et **le papa** . . .celui qui n'est pas là, au bon moment, et que l'enfant accueille le soir avec des cris de joie comme si la "délivrance" entrait sous le toit.

x x x

Reçu cette semaine au journal: Beau travail d'élève de 6e année, signé, Hélène Maheu. Son institutrice Mlle Lise Brisson, de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation, écrit: "Nous nous faisons un plaisir de vous envoyer un de nos travaux. Avec certains articles de votre journal, nous faisons nos applications en grammaire, composition, etc. **Le DROIT** est toujours d'une très grande utilité pour toutes sortes de projets. Signée: La classe de français de la 6e année."

COMMENTAIRE: Une lettre comme celle-là donne la chair de poule aux journalistes. N'en n'envoyez pas trop souvent. Les journalistes, créés par Dieu sont des êtres imparfaits, comme les machines, de fabrication humaine, qui impriment tout et qui laissent parfois tomber des e muets. Merci, c'était gentil d'avoir choisi un article avec une vingtaine de participes passés, tous bien accordés.

x x x

Pour éviter le cafard qu'engendrent parfois les longues journées passées à l'intérieur de la maison, les spécialistes d'hygiène mentale suggèrent à la femme de se maquiller, de se coiffer comme si elle devait sortir pour un dîner en ville. "Elle devra même ajouter un peu de parfum pour se réconcilier avec elle-même et la vie".

COMMENTAIRE: Une fois maquillée, coiffée, parfumée, madame, je vous en prie: SORTEZ EN FURIE . . .c'est-à-dire à toute vitesse. On dit que dans les maisons d'aliénées, il y a des femmes qui sont toujours "en beauté".

Mme Robert Stanbury

"A la maison tant que les enfants y seront"

Par JEAN SHARP

TORONTO (PC) — Mme Robert Stanbury est l'une des femmes qui, actuellement, résiste au courant qui veut que la femme sorte du foyer pour embrasser une carrière.

"Je suis inquiète de ce qui va advenir de la famille, dans 20 ans, puisqu'on dit à la mère de sortir de son foyer pour faire autre chose.

"Je n'aime pas particulièrement passer l'aspirateur ou laver la vaisselle, mais je me suis fait un devoir d'être à la maison tant que mes enfants y seront. J'ai assumé cette responsabilité, et tant qu'ils auront besoin de moi, je serai là."

Mme Stanbury est l'épouse du plus jeune membre du cabinet Trudeau. M. Robert Stanbury a été élu pour la première fois en 1965. En octobre dernier, il était nommé ministre sans portefeuille, avec responsabilité spéciale vis-à-vis de la citoyenneté canadienne.

Les Stanbury habitent un quartier moderne de Don Mills, en banlieue de Toronto. Ils ont quatre enfants: Susan, 16 ans, Carol, 15 ans, Ian, 13 ans et Duncan, 8 ans.

Insécurité

"Nous avons essayé d'organiser notre vie familialeà Ottawa, pendant environ un an et demi. Mais nous sommes revenus à Toronto, pour voir Bob davantage. La Chambre siège jusqu'à 22 h. Mais en fin de semaine, il voulait être dans son comté, et il devait alors habiter chez ma soeur."

Selon Mme Stanbury, la vie d'un politicien est une vie vouée à l'insécurité.

M. et Mme Stanbury se sont rencontrés alors qu'ils étaient tous deux étudiants à l'université Western Ontario. MmeStanbury était avant son mariage Miriam Voelker, de Kitchener.

M. Robert Stanbury s'occupait activement de politique libérale, alors qu'il était encore étudiant, et son épouse déclare qu'après avoir passé avec son mari une dizaine d'années relativement calmes, en tant que femme d'avocat, à Toronto, **elle n'a pas été surprise** de se trouver tout-à-coup devenue la femme d'un membre du Parlement.

(Photo PC)

INQUIETUDES — Mme Robert Stanbury s'inquiète du sort de la vie familiale alors que l'on tend actuellement à sortir la femme du foyer. Elle se demande si la famille, telle que nous la connaissons aujourd'hui, existera toujours dans une vingtaine d'années, si on persiste à convaincre la mère de famille d'aller travailler à l'extérieur. Mme Stanbury, quant à elle, est convaincue qu'elle a la responsabilité d'être à la maison tant que ses enfants y seront.

Activité FFCF

Notre-Dame d'Ottawa

Plus de trois cents personnes ont assisté au thé-offrande annuel des membres de la section Notre-Dame d'Ottawa de la Fédération des femmes canadiennes - françaises. Les invités ont été accueillis par Mgr Napoléon Gélineau, aumônier général, Mme R.-A. Sauvé-Boult, présidente nationale, Mme Henri Rhéaume, présidente de la section, Mmes Horace Desjardins, J.-Emile Lauzon et Jean-Marie Bigras, vice-présidentes. Mme Eloi Bélanger, assistee de Mme Méa Beaucaire, recevait les offrandes à la corbeille. Mmes Roland Bourgie et Guy Niverville s'occupaient de faire signer le livre d'or. Mmes Valéda Rochon et Hervé Vincent étaient à la table d'information. Mmes Berthe Lebeau, E. Laviolette, Paul Bordeleau, René Pageau, Miles Alice Poirier, Valéda Grenier, Reina Gauthier et Blanche Guibord recevaient les dames invitées à verser le thé. Mmes Ralph Brunet et Enée Bordeleau conduisaient ensuite ces dames à une table particulière pour prendre le thé. Mme Alfred Gravelle dirigeait le service.

Un héritage des anciens Noëls

Le plum pudding à la vapeur

Un "plum pudding" à la vapeur, avec son arôme . . . Qui peut dire si c'est le goût ou l'arôme de cet héritage de la joyeuse Angleterre qui est le plus tenant à l'époque de Noël? Servi flambé dans nos maisons canadiennes, il est aussi excitant que celui du Noël d'autrefois à propos duquel Charles Dickens écrivait: "...C'était le pouding ! Mme Cratchit entrait . . . avec le pouding comme un boulet de canon moucheté, si dur et si ferme, étincelant de brandy en flammes, et paré au sommet d'une branche de houx".

L'origine

C'est une tradition culinaire que les colonisateurs ont apportée avec eux. Conservée précieusement par les gens des Maritimes, sa popularité s'est répandue bien au-delà de leurs côtes rocailleuses. Son origine remonte fort loin dans l'Antiquité et ses diverses transformations rappellent des peuples dont les cuisiniers avaient coutume de combiner les fruits, la viande et une sorte de céréale.

Les victorieuses légions romaines ont apporté le pouding en Grande-Bretagne et, même si les Anglais ont chassé ces étrangers, ils appréciaient leurs plats. Les Romains qui devaient beaucoup aux Grecs dans leur cuisine, utilisaient beaucoup de fruits, dont des prunes, des mûres, des coings, des dattes, des raisins, et des grenades. Les épices aussi avaient une place: safran, poivre, gingembre, cardamome, anis et coriandre.

La tradition

Mais c'est en Angleterre que le plum pudding devint une tradition qui prit place dans la littérature. Samuel Pepys caractérisa le plat dans son journal: "Un plat de bouillie de prune pour Noël."

Les nobles anglais du début du 18e siècle appréciaient beaucoup le pouding. Ils accueillaient Noël par une grande fête et il était coutume de servir de magnifiques poudings aux amis et à leur suite. C'était sans contredit une façon élégante d'utiliser les fruits et épices exotiques, ces trésors que rapportaient les intrépides capitaines des mers.

Avec la colonisation

Les explorateurs du continent nord-américain y ont établi, comme on pouvait s'y attendre, leurs coutumes et leur cuisine d'origine. C'est ainsi que le plum pudding devint un plat favori dans la colonie, même pour les déjeuners d'hiver.

Cette friandise de Noël tout en étant l'un des plus anciens mets des fêtes, possède un aspect très moderne: C'est un mets qu'on se procure facilement. On peut le choisir parmi différentes tailles et espèces prêt à réchauffer et à servir.

Les poils matraités vos coûteront cher...

Vous paierez de trois façons si malheureusement vous vous habituez à arracher vos poils superflus: (1) Multiplication des poils indésirables; (2) pousse de poils plus épais et plus foncés; (3) des marques sur votre peau. Aussi, ne courez pas ce risque. Il est possible de vous débarrasser définitivement des poils disgracieux grâce à la thermolyse Gregory. Cette méthode est plus rapide, plus confortable et c'est le moyen économique pour éliminer les poils disgracieux. Téléphonez immédiatement pour une consulation et un traitement d'essai.

gregory system
CLINIQUE D'EPILATION RADICALE
Ouvert de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m.
samedi de 9 h. à 2 h.
SUITE 1110, EDIFICE FULLER
75, RUE ALBERT — TEL. 236-9977
Ecrivez pour brochure gratuite.

Pour le plus grand choix de laines et phentex de tous genres

consultez les experts du

Centre du Tricot

163, Plaza (rue) PRINCIPALE, HULL
771-0841

VENTE
"RACK IT TO ME"
LA VENTE SEMESTRIELLE AL MYERS BAT SON PLEIN

De notre stock ordinaire, des chaussures et des sacs à main de qualité maintenant en vente à DES RABAIS JUSQU'A

40%

Toutes les chaussures d'hiver maintenant à 10% de moins
Toutes les ventes sont définitives — Chargex, bien sûr

Al Myers

78, rue SPARKS SUR LE MAIL Stationnement gratuit 232-5436

Placez une lampe sous un arbre...

et permettez à votre Joyeux Noël de rutiler 365 soirées par année

Choisissez vos cadeaux parmi le plus important et le plus sensationnel présentoir d'accessoires d'éclairage de l'Est de l'Ontario.

The **Thelen Torontow**
LIGHTING CENTRE
282, rue Bank près Somerset 236-2381
NOUS ACCEPTONS CHARGEX
"Nous éclairons nos concitoyens"

Une gamme complète de cadeaux vous attend au
IGA
CENTRE DU CADEAU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
Pour vous accommoder
2 CENTRES DU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
Boul. St-Joseph, Hull

L'ENDROIT pour articles de bureau et papeterie
DESMARAIS & ROBITAILLE
Ltée
180 RIDEAU
233-175

Que c'est facile et agréable d'être MANNEQUIN

LOUISE DONTIGNY

A TEMPS PLEIN ou PARTIEL

Vous pouvez continuer dans votre travail actuel tout en recevant la formation nécessaire afin de devenir mannequin professionnel. De nombreuses jeunes filles ont profité de leur formation afin d'améliorer leur carrière dans le monde ravissant du mannequin, la mode, photographie, publicité, et il y a aussi un cours de personnalité pour jeune fille non intéressée dans une carrière de mannequin. Pourquoi ne téléphoneriez-vous pas afin d'en faire un point de départ pour une vie nouvelle dans une carrière ravissante et sensationnelle ou pour votre satisfaction personnelle nous vous donnerons notre opinion sincère à titre de mannequin certifié quant à vos chances de succès (sans aucun engagement bien entendu): alors empressez-vous de nous téléphoner afin de vous soumettre au test d'aptitude gratuit.

DIANE PERRON

BEVERLEY DAVIDSON

L'école du Mannequin
126, rue Hôtel-de-Ville, Hull

S.V.P. Me faire parvenir une brochure concernant votre école.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
Tél.: ..... Age .....

Nous acceptons présentement les inscriptions pour les cours du soir. Et le samedi pour les jeunes étudiantes.
Composez 771-7231

BOURSE ◇ FINANCE ◇ COMMERCE ◇ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Une légère reprise était enregistrée, ce matin, à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

Sayvette était en hausse de 1-2 à 5 1-2, Bombardier 1-2 à 20 1-4, Inco 3-8 à 47 1-4, Scottish and Inco 1-4 à 22 et Home A 1-4 à 2 81-4.

Reed Shaw se repliait de 1-2 à 23, Rio Algom 3-8 à 18 1-2, MacMillan Bloedel 1-4 à 32 1-2, Bethlehem 1-4 à 19 1-8 et Oshawa A 1-4 à 24 3-4.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abel Black	1100	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	
Abitibi	6575	$12 1/8	11 7/8	12	— 1/8
Abitbi 7½p	50	$51 1/2	51 1/2	51 1/2	+ 1/4
Acklands	420	$10	9 3/4	9 3/4	— 1/4
Acres Ltd	1100	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	+ 1/2
A.G.F.M	1100	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	
Agra Vegt	400	$7 3/4	7 1/2	7 3/8	— 1/8
Agratec I	850	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	+ 1/4
Almco Ind	230	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	
Alta Gas T	z100	$38	38	38	
Algo Cent	240	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	
Algoma St	1943	$14	13 3/4	13 3/4	— 1/8
Alcan	2600	$28 1/8	27 3/4	28 1/8	+
Alcan pr	25	$31 1/2	31 1/2	31 1/2	— 1/2
Allarco Dv	250	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+ 1/4
Aquitaine	2740	$21 1/8	21 1/2	21 1/2	— 1/4
Argus C pr	500	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	
Asbestos	47	$26	26	26	
Atco Ind	800	$14 7/8	14 3/4	14 7/8	— 1/8
Atl Sugar	935	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
Atl Sug w	2300	225	215	215	— 5
Auto Hard	150	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	+ 1/2
Bahama	9500	58	56	56	— 2
Bank Mtl	3342	$16 7/8	16 3/4	16 7/8	+ 1/8
Bank N S	579	$22 5/8	22 1/2	22 5/8	+ 1/8
Bk NS r	15904	45	43	43	— 1
Bartaco	105	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	+ 1/4
Bay Mils p	200	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	— 1/4
Beavr Eng	500	$7	6 7/8	6 7/8	— 1/8
Beaver L	500	$16 1/2	16 1/2	16 1/2	
Belding L	125	$9	9	9	— 3/8
Belding w	400	285	285	285	—10
Bell Canad	2708	$42 7/8	42 1/2	42 1/2	— 3/8
Block Bros	1500	$7	7	7	
Bombrdier	2313	$20 3/8	19 7/8	20 1/4	+ 1/2
Bow Valy	150	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	
Bramalea	1610	490	485	485	
Bramal w	100	320	320	320	—15
Brascan	762	$15	14 7/8	14 7/8	— 1/8
BC Sugar	788	$18 1/4	18	18	— 1/4
BCPh 6 pr	z30	$75 1/2	75 1/2	75 1/2	
BCPh 4¾ p	z5	$60	60	60	
BCPh 1956	z10	$61 3/4	61 3/4	61 3/4	
BCPh 6.80	100	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	
Brinco	640	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	— 1/8
Burns Fds	100	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 3/8
Cad Dev	100	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	— 1/4
CAE Ind	200	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
Calgary P	8375	$23 1/2	23	23 1/2	+ 1/2
Calvrt Dle	200	94	94	94	+ 4
Campeau	300	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Can Cem	38	$30 1/4	30 1/4	30 1/4	+ 1/4
Can Malt p	1200	92	92	92	
C Nor West	200	250	250	250	—20
Can Perm	100	$11 3/8	11 3/8	11 3/8	— 1/8
Cdn Brew	1135	$9	8 7/8	8 7/8	— 1/8
Cdn Can A	z30	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	
C Chem w	2600	81	80	81	
Cdn Equty	z25	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	
C Curtis	500	92	92	92	+ 1
C Found pr	z6	$12 1/8	12 1/8	12 1/8	
C Goldfe	250	$7	6 7/8	7	+ 1/8
C Hydro	400	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	— 1/8
C Imp Bank	1865	$22 1/4	22 1/8	22 1/4	
C Ind Gas	3409	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	+ 1/4
CIL	433	$14 1/8	14 1/8	14 1/8	— 1/2
C Interurb	z25	350	350	350	
C Intrurb p	100	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	+ 1/4
CP Inve pr	925	$30 1/2	30 1/8	30 1/2	
CP Inve w	3650	740	725	725	—10
CPR $3. pr	z80	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	
CPR UK P	z50	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
Cdn Tire	75	$72 7/8	71 3/4	72 7/8	+ 1 3/4
Cdn Tire A	1300	$68	67	68	+ 1/2
CWN G 4 pr	z50	$10 1/4	10 1/4	10 1/4	
Capit Div	2300	315	310	310	+ 5
Cara	400	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
Carrier ID	200	$13 1/2	13 1/4	13 1/4	— 1/4
CDRH Ltd	z32	$8	7 7/8	7 7/8	
Chemcell	690	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	— 1/8
Chrysler	z16	$38 1/4	37 1/4	38 1/4	
Clairton	800	140	140	140	
Columbia	1450	58	57	57 1/8	— 1/8
Columbi p	300	$18	17 3/4	17 3/4	— 3/8
Cominco	555	$30 3/8	30 1/4	30 1/4	— 3/8
C Holiday I	575	$13 7/8	13 7/8	13 7/8	+ 1/4
Computel	1160	$10 1/2	10 1/4	10 1/4	— 1/2
Comtech	400	395	395	395	— 5
Con Bath	485	$22 3/8	22 1/2	22 1/2	
Con Bath p	z50	$19	19	19	
Con Bath w	100	245	245	245	
Con Bldg	3400	155	145	145	— 5
Con Distrb	600	$17 7/8	17 3/8	17 3/8	— 1/8
Cons Ga	7205	$14 1/2	14 1/8	14 1/4	
Control F	1000	450	450	450	
Corby vt	55	$26 3/4	26 3/4	26 3/4	— 1/4
Coronatn	800	160	160	160	
Costain R	200	55	5	5	— 1/8
Couvret P	100	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
Crestbrk	205	$9 1/8	9	9	— 1/8
Crush Intl	1000	$14 1/2	14 3/8	14 1/2	+ 1/4
Cummngs	125	$11	11	11	
Cygnus A	260	$6 5/8	6 5/8	6 5/8	

D à I

Distl Seag	501	$52 1/2	52	52 1/2	+ 1/2
Dome Pete	620	583	83	83	
D Bridge	350	$14 3/8	14 1/8	14 3/8	+ 1/4
Dofasco	1460	$22 3/4	22 5/8	22 5/8	— 1/8
Dofasco p	65	$73	73	73	— 1/4
Dom Store	345	$13 3/8	13 1/2	13 1/2	
Domtar	2075	$15 1/4	14 7/8	15	
D Textile	600	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Douglas L	400	240	240	240	+ 5
DRG Ltd	430	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	+ 3/8
Dupont	103	$25	25	25	— 1/4
Dylex D A	2300	$9	8 3/4	9	+ 1/4
E-L Fin	115	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	+ 1/8
E-L Fin w	325	360	360	360	—10
Electro ltd	250	$38 3/4	38 1/2	38 3/4	+ 1/4
Emco	240	$13 1/2	13 1/8	13 1/2	— 1/4
Falcon	4495	$17 0/1	16 8/1	170	+ 3
Fam Play	100	$12 7/8	12 7/8	12 7/8	+ 1/4
Fa Play w	z70	200	200	200	
Fed Farm	300	300	295	295	— 5
Fed Grain	200	$5 1/2	5 3/8	5 3/8	
Fleet Mfg	700	155	150	150	
Ford Cnda	100	$59 7/8	59 1/4	59 7/8	+ 1/4
Fraser	200	$28	28	28	+ 1/2
Fruehauf	z25	$19	19	19	
Gaz Metr	900	$5 5/8	5 5/8	5 5/8	
Gaz 5½ pr	50	$63 1/2	63	63	—1 1/2
Gaz M 63w	100	200	200	200	—40
Gen Distrb	z75	$15 1/4	14 7/8	14 7/8	
GMC	z14	$73	72 3/4	72 3/4	
Genstar L	300	$13	13	13	+ 1/8
Gesco Dis	200	$9	9	9	— 3/8
Gdn Manq	500	$10	9 7/8	10	
Glendale	100	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	+ 1/8
Goodyer	10	$152	152	152	
GN Capital	320	$7	6 7/8	6 7/8	— 1/8
GNGas A p	z70	$19	19	19	
Gt W Life	100	$131	130	131	
Gt WSadd	1405	$5 3/8	5 1/2	5 1/2	— 1/4
Greyhnd	1810	$13	12 3/4	12 7/8	+
Gu'lalf Can	871	$16 3/8	16 1/8	16 1/8	
Hard Crp A	100	$17	17	17	
Harlequin	8600	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	— 1/8
Harris J S	100	355	355	355	— 5
Harveys F	6950	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+ 1/8
HWood B	300	50	50	50	— 5
Hawker S	343	280	280	280	—10
Hays Dna	350	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	+ 1/8
Home A	3386	$28 3/8	28	28	
Home B	300	$27 1/2	27 1/2	27 1/2	+ 1/2
Horne Pit	3100	295	295	295	— 5
H Bramor	100	$5	5	5	
H Stein Elc	400	58	8	8	
HB Oil Gas	1300	$42 3/4	42 3/4	42 3/4	
HB Oil G pr	105	$58	57 1/2	58	+ 1
Huron Eri	725	$17	16 3/4	17	+ 1/4
Husky Oil	1267	$12 3/8	12 1/8	12 1/4	
Imp Gen w	1000	125	120	125	+15
Imp Oil	9969	$16 1/4	16	16 1/4	
Imp Tob	430	$12	11 7/8	12	+ 1/8
Indusmin	z7	$15 7/8	15 7/8	15 7/8	
Ind Accept	1182	$14 3/8	14 1/2	14 1/2	— 1/8
In Acc	600	525	510	520	
Ingersol	100	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	+ 3/8
Inland Gas	700	$10 1/4	10	10 1/8	— 1/8
Inspiratin	300	46	46	46	— 1
Inspirati p	z13	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	
IBM	z8	$384	380	384	
I Nickel	21712	$47 1/4	46 7/8	47	+
I Div	21050	235	205	210	+40
Intpr Pipe	4752	$23	22 1/2	22 7/8	+ 1/4
Int Pipe w	705	$10 3/4	10 5/8	10 3/4	+ 1/8
Intor Steel	400	445	440	445	+ 5
Inv Group	200	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	
Inv Grp A	110	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	+ 1/4
Inv Grp 5 p	650	$25 3/8	25	25	
In Overseas	25	$35 1/8	35 1/8	35 1/8	— 3/8
Irwin Toy	400	$16	15 3/4	15 3/4	— 1/4
ITL Ind	z25	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	

J a N

James Ind	1100	$5 5/8	5 1/2	5 1/2	
Jefferson	230	$10 7/8	10 1/2	10 7/8	+ 3/8
Jeffersn w	100	425	425	425	—25
Jockey C	700	$5 1/8	5	5 1/8	+ 1/4
Jockey 2 p	z50	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Kaiser Re	625	$17	17	17	— 1/8
Kaps Tran	809	$11	10 7/8	11	+ 1/8
Keeprite P	500	$12 1/2	12 1/8	12 1/4	
Kelsey H	z25	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
Kenting	125	$16 3/4	16 1/4	16 3/4	+ 3/4
Kettler	700	$12 3/4	12 1/4	12 3/4	+ 1/8
Labatt	913	$30	29 3/4	30	+ 1/4
Labatt pr	500	$30	30	30	+ 1/4
Laforge	z50	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	
LOnt Cem	6000	280	280	280	
Laura Sec	110	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	
Lau Fin	700	$6	6	6	
Lau F 2.00	z25	$22	22	22	
Leigh Inst	390	$25	25	25	
Leons Fur	300	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Life Inv w	100	200	200	200	+10
Livingsto	200	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	— 3/8
Living w	375	650	650	650	—110
Lob Co A	355	$7	6 7/8	6 7/8	
Lob Co B	1900	$7	6 7/8	6 7/8	— 1/4
Lob Co pr	50	$31 1/2	31 1/4	31 1/2	— 1/4
Loeb M	350	$6 1/2	6GAprbol/2		
Lob G A pr	200	$20	20	20	+ 1/2
Loeb M	350	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
MB Ltd	3125	$32 1/4	32 1/8	32 1/8	— 3/8
Magnet El	750	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
Magnason	1025	58	7 1/4	7 1/4	
Magnetics	2050	210	205	210	+ 5
Major H D	205	195	195	195	
Manoir In	850	210	200	200	— 5
M Lf Mills	800	$17	16 1/2	17	+ 1/2
Maritime	100	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 3/4
Markboro	400	490	480	480	— 5
Markbro w	z50	185	185	185	
Mass-Fer	2840	$16 3/4	16 3/8	16 3/4	+ 1/8
McLaghln	100	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	— 1/8
Met Stors p	z10	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	
Met Str 67 p	z10	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	
MGFM	100	400	400	400	+ 50
MPG Inv	z5	$5	5	5	
Milt Brick	630	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
MLW Wor	100	$13	13	13	— 3/8
Molson A	6715	$23	23	23	+ 3/4
Molson B	150	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	— 1/4
Montex	300	80	80	80	— 5
Mnt Trst	z10	$13	13	13	
Moore	4975	$34 7/8	34 1/2	34 3/8	— 1/8
Morse A	300	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	
Murphy	z83	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
Nat Drug	300	$8 3/8	8	8	— 1/4
Nat Hees	300	340	330	330	— 5
Neonex I	300	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	— 1/4
NB Tel	z15	$12	12	12	
N Provid D	2600	135	125	125	—10
Noranda	3148	$36	35 1/8	36	+ 7/8
Nor Ctl G	1485	$14	13 3/4	13 3/4	
Nor Ctl B p	100	$25 1/8	26 1/4	26 1/8	+ 1/4
Nor Ctl w	620	625	620	625	+ 5
NS L P	150	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/4
NuWest H	400	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	— 1/4
Ocean Cm	100	$21 1/4	21 1/4	21 1/4	
Okanagan	500	330	330	330	—10
Orlando R	100	$6 1/2	6 1/4	6 1/2	
OSF Ind	5314	$7 3/8	7	7	— 1/4
Oshawa A	690	$26	25 1/2	25 1/2	— 1/2
Oshawa w	775	545	545	545	+ 5
Overlnd 2 p	100	425	425	425	+15
Pac Pete	672	$25 1/2	25 1/4	25 1/4	— 1/2
Peace Riv	700	380	375	375	
Pembina	600	$21	21	21	
Petrofina	536	$15 3/4	15 1/8	15 1/8	— 3/8
Phillips Cb	200	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	— 1/2
Pitts Eng	300	$22 1/2	22 1/2	22 1/2	+ 1/8
Pow Corp	1670	$12 3/8	11 3/4	11 3/4	— 1/4
Prem Iron	100	$7	7	7	— 1/2
Price Com	900	$15 7/8	15 3/4	15 7/8	+ 1/8
Quinte A	500	$17	16 1/2	17	+ 3/4
Rank Org	2655	$15 7/8	15 1/2	15 7/8	+ 1/8
Realty C	100	300	300	300	
Reed Ostr	2950	$23	22 1/2	22 1/2	— 1
Reichhold	z25	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	
Reitman	200	$20	20	20	+ 1/4
Reitman A	z30	$15	15	15	
Rileys D	z50	360	360	360	
Ronald Ed	340	$18 3/4	18 1/2	18 3/4	+ 1/2
Rothm A p	z20	$83 1/2	83 1/2	83 1/2	
Royal Bnk	4580	$22 1/4	22 1/4	22 1/4	— 1/8
Royal Trst	1075	$28	27 3/4	27 3/4	— 1/4
Sayvette	6200	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/2
Schneid b p	z25	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
Scintrex	100	$13 1/4	13 1/4	13 1/4	
Scot York	1100	$22	22	22	+ 1/4
Scot Paper	200	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	+ 1/2
Scotts	2975	$10 1/8	9 7/8	10 1/8	+ 3/8
Seaway M	550	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	+ 1/4
Seaway pr	4975	485	475	475	
Seaway w	1075	150	135	150	+15
Secur Cap	100	300	300	300	
Selkirk A	100	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	
Shaw Pipe	525	$16	15 3/4	16	+ 1/4
Shell Inv p	2075	$28 7/8	28 1/8	28 7/8	+ 3/8
Shell Inv w	210	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	+ 1/8
Shell Can	2893	$28 1/8	28 1/8	28 1/4	
Sifton Pro	225	410	410	410	+ 20
Silverwd A	261	$23	23	23	
Simpsons	5561	$19 7/8	19 5/8	19 7/8	+ 1/4
Simpson S	80	$26 3/4	26 1/2	26 1/2	— 1/2
SKD Mfg	410	$8 3/4	8 5/8	8 5/8	
Skyline H	100	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	— 1/4
Slater Stl	1650	$12 5/8	12 3/8	12 3/8	— 1/8
Slater 6 pr	100	$15	15	15	— 1/8
Slater A w	1600	395	380	380	— 5
Slate Walk	100	$5 3/4	5 3/4	5 3/4	— 1/8
Southam	275	$63	63	63	
Stly Brock	200	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	— 3/4
Steel Can	5434	$22	21 7/8	22	+ 1/4
Steinbg A	200	$11 7/8	11 5/8	11 7/8	+ 5/8
Stuart Oil	z5	$21	21	21	
Suptst com	100	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	+ 1/8
Tamblyn	100	$27 3/8	27 3/8	27 3/8	
Texaco	100	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	— 1/8
Texas Gu S	200	$22	22	22	— 1/8
Thom Nes	1150	$21 7/8	21 1/4	21 3/4	+ 3/4
Tor Dm Bk	2865	$23	22 3/4	22 7/8	
Towmart	200	82	82	82	+ 2
Traders A	750	$10 7/8	10 7/8	10 7/8	— 1/8
Trader A p	250	$23	23	23	+ 1/4
Trader 65 w	100	215	215	215	+15
Trader 69 w	100	325	325	325	—35
Transair	300	400	400	400	—15
Tr Can PL	210	$31 1/4	31 1/8	31 1/8	— 1/8
Tr Can P w	100	900	900	900	
Trans Mt	677	$16 1/4	16 1/8	16 1/4	+ 1/8
Trizec Crp	3200	130	120	120	—15
Union Acc	700	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	— 1/8
UnAcc 2p	700	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
Un Gas	2575	$14 3/4	14 1/2	14 1/2	— 1/4
Union Oil	z50	40	40	40	
Un Fn Mgt	220	$12	12	12	
Un Wburn	z33	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	
Un Wbn w	100	650	650	650	+ 50
U Sections	150	$13 3/4	13 3/4	13 3/4	+ 3/4
Van Ness	1100	210	210	210	— 5
Vascan	100	59 1/4	9 3/4	9 3/4	+ 1/2
Versatil A	z30	$6 1/8	5 3/4	6 1/8	
Vic G Tr	100	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 1/4
V Wood A p	100	$5 1/8	5 1/8	5 1/8	+ 1/8
Vulcan	300	58	8	8	+ 1/4
Wajax	300	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	— 3/8
Wainoco O	z25	400	400	400	
Walk GW	770	$46 7/8	46 3/4	46 7/8	— 1/8
Westc'st	200	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	— 1/4
Westeel	205	$12 3/8	12 1/8	12 3/8	+ 1/8
W Pacific	800	490	485	485	— 5
Weston	213	$22 1/2	21 3/4	21 3/4	— 1/4
White Pas	1130	$24 1/2	24 1/2	24 1/2	— 1/8
White P A p	100	$20 1/8	20 1/8	20 1/8	+ 1/8
White P w	z25	750	750	750	
Woodwd A	325	$20 1/2	20	20	+ 1/8
YR Prop	100	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	— 1/4
Zellers	490	$12 7/8	12 7/8	12 7/8	
Zenith	900	190	190	190	

Mines

A à C

Acme Gas	4000	17	16	16	+ 1
Aetna In	100	125	125	125	— 5
Agnico	500	105	105	105	
Allied Mng	z60	110	95	110	
Ang Ruyn	2500	87	86	87	— 2
Ang U Dev	1500	71	71	71	— 1
Armore	13400	17 1/2	17	17 1/2	— 1/2
Arcadia	1000	8	8	8	— 1
Atl C Cop	1500	56	56	56	
Aunor	400	235	235	235	
Avoca M	500	120	120	120	
Bankeno	640	550	540	540	—10
Belcher	1000	53	53	53	— 1
Bethlm	2880	$19 1/8	19	19	— 3/8
Big Nama	1083	23 1/2	23 1/2	23 1/2	— 1/2
Black Bay	3000	10	10	10	
Bl Hawk	1200	54	54	54	+ 4
Balor Can	905	330	315	330	+30
Broul Reef	1250	36	36	36	
Brunswk	4500	930	915	915	— 5
Cadillac M	1600	12	12	12	— 1
Cam Mine	1700	34 1/2	34	34 1/2	+ 1/2
Camtl	19500	315	300	305	—10
Camindx	1400	22	22	22	— 2
Cam Chib	800	$13 3/4	13 3/8	13 3/8	
C Tung	7300	150	148	150	+ 5
C Jamiesn	2525	189	184	187	+ 6
C Malart	4800	39	38	38	+ 2 1/2
Can Nisto	4500	25	25	25	— 1
Candore	1000	11 1/2	11 1/2	11 1/2	
Captain	1200	11	11	11	+ 1/2
Cassiar	177	$17 3/4	17 3/4	17 3/4	— 1/4
Cent Pat	1000	269	266	269	+ 4
Chemaloy	9400	215	210	215	+ 5
Chestrvile	2500	23 1/2	23 1/2	23 1/2	
Chib Kay	1000	16	16	16	+ 1/2
Chib Ms	500	70	70	70	+ 5
Chimo	800	155	150	155	+ 5
Coch Will	2300	71	70	70	— 1
Coniagas	1000	37	37	37	
Conigo	2000	27 1/2	27	27	— 1
CG Arrow	2000	18	18	18	
C Marben	4900	535	475	525	+85
C Morisn	1650	425	410	410	— 5
Con Negus	4066	18	17 1/2	17 1/2	— 1/2
C Rambler	500	89	89	89	
C Red Pop	1000	12	12	12	— 1/2
Conwest	1250	$13 3/8	13 1/4	13 3/8	+ 1/8
Cop Fields	2900	167	165	165	— 1
Cop Man	4000	14	14	14	
Cstland	z200	20	20	20	
Crowbank	500	22	22	22	

D à I

D'Aragon	1000	28	28	28	— 1
Deer Horn	666	12	12	12	+ 1/2
D'Eldona	750	88	88	88	— 1
Denison	260	43	43	43	+ 3/8
Dickson	1160	230	230	230	
Donne	550	$50 1/4	49 1/2	49 1/2	— 1/8
D Explor	3500	215	210	210	— 1
Donalda	600	32	32	32	— 1
Dynasty	225	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 1/8
East Sull	754	645	645	645	
E Mar	200	195	190	195	+ 5
E Orenada	1500	20	20	20	
Fort Reinc	2400	75	74	75	+ 3
Frobex	1042	138	136	138	— 2
Gnt Masct	1100	320	310	310	— 5
Giant k	214	810	800	800	—20
Goldray	1950	175	165	170	+ 5
Goldrim	1500	36	35	35	— 2
Gortdrm	4750	450	440	440	—25
Grandroy	1000	38	38	38	+1 1/2
Granduc	500	955	950	955	+ 5
Granisle	1100	$14 1/4	13 3/4	14 1/4	+ 1/4
Green Pnt	1000	24	24	24	— 2
Gulch	1000	17	17	17	+ 1/2
Gunnar	410	158	157	157	+ 1
Headway	1000	12	12	12	+ 1/2
High-Bl	100	485	485	485	— 5
Hollinger	280	$28 1/2	28 1/4	28 1/2	— 1/4
Huds Bay	255	582	811/2	811/2	+ 1/2
Hydra Ex	1140	23 1/2	23 1/2	23 1/2	—1 1/2
Int Bibis T	1500	31	30 1/2	31	— 1
IHall e	250	425	415	415	—10
Int Mogul	827	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
Iron BayT	400	300	300	300	
Iso	13300	220	206	210	— 4

J à N

Jelex	2500	32	31	32	+ 1
Jonsmith

(Téléphoto PA)

DES BONZES CONTESTATAIRES — Des policiers vietnamiens s'apprêtent à traverser une barrière érigée par des manifestants, après avoir copieusement arrosé ceux-ci au préalable. La manifestation, organisée par des bonzes (moines bouddhistes) cambodgiens à Saigon dimanche, a fait quelques blessés des deux côtés.

Paul VI et la position de l'Eglise devant les conflits du Biafra et du Moyen-Orient

CITE DU VATICAN (AFP)— "Comment se porte l'Eglise d'aujourd'hui? Comment résiste-t-elle victorieusement aux assauts de la grande bourrasque, qui est propre à notre temps Comment, d'autre part, recherche-t-elle des solutions aux conflits très douloureux qui déchirent le monde, au Biafra, au Vietnam et au Proche-Orient?"

La réponse à cette triple interrogation a constitué le thème de l'important discours que Paul VI a prononcé aujourd'hui, en réponse aux voeux de fin d'année du Sacre-Collège présentés par son doyen, le cardinal Eugène Tisserant. Le consistoire, qui a permis au pape d'annoncer trois prochaines canonisations, dont celle d'une Française, a été l'occasion pour le Souverain Pontife de tracer un véritable bilan de l'année qui s'achève.

Le Palestine

En ce qui concerne tout d'abord le conflit du Proche-Orient, le pape a évoqué, pour la première fois, le départ continu des communautés chrétiennes des zones occupées par Israël. "Nous voudrions adresser un souvenir spécial aux communautés chrétiennes des antiques contrées de Palestine, dont les problèmes et les difficultés ne peuvent pas ne pas nous toucher intimement, a-t-il dit. Ils se sont éclaircies et ils s'éclaircissent encore les rangs de ces fidèles de Jésus sur ce sol béni par sa prédication et par son sacrifice. Ce fait nous préoccupe et nous pose une grave question. Les bureaux et majestueux édifices qui rappellent les événements de la vie du Christ, là même ou ils se sont déroules, ne se trouveront-ils pas un jour privés de la vivante présence de leurs communautés ecclésiales?

"Nous ne pouvons pas oublier, surtout en cette veillée de Noël, les populations du Proche-Orient, a dit également Paul VI, cette terre, en particulier, ou retentit le chant des anges en cette bienheureuse nuit, cette terre qui fit l'enfance, la vie laborieuse, la mort et la résurrection de notre Sauveur.

"Vers tous ceux qui souffrent quotidiennement de ce conflit, vers les refugies restés sans maison et sans patrie, vers eux vont nos pensées et nos voeux, tout comme ne manquera pas de les rejoindre encore notre aide paternelle."

Plus généralement, en ce qui concerne les conflits qui ravagent le monde, le pape a refusé de condamner l'inaction ou l'incompréhension d'aucun des dirigeants politiques. "Notre activité, a-t-il affirmé, bien qu'elle soit exercée souvent à travers des voies recouvertes du voile de la discrétion justement requise à l'égard des parties interessées, et dans l'interêt même de la bonne issue des initiatives, poursuit son oeuvre infatigablement et sans succomber aux tentations du découragement pour rechercher ou appuyer les solutions des conflits très douloureux qui sevissent actuellement dans le monde".

Le Biafra

Evoquant la guerre du Biafra, il a déclaré:

"Mû par une constante et paternelle sollicitude envers les populations si douloureusement éprouvées par ce conflit — leur situation est devenue ces mois-ci, selon le témoignage d'observateurs impartiaux, encore plus angoissante à cause du manque toujours plus grave de nourriture indispensable à la vie et de la pénurie de médicaments et de matériel sanitaire — nous nous sommes préoccupé sans répit, non seulement de faire parvenir notre aide, mais également d'appuyer toute initiative tendant à assurer un soulagement, bien que réduit et insuffisant, à ces indicibles souffrances. En particulier, quand nous avons vu avec satisfaction se profiler, en septembre dernier, le projet d'un accord qui aurait permis au Comité international de la Croix-Rouge de reprendre les vols diurnes de secours interrompus en juin."

Les secours

"Nous avons cherché, par l'intermédiaire de nos représentants et de concert avec l'action de bonne volonté de quelques gouvernements, à encourager les deux parties à accepter l'accord de façon à ne pas retarder davantage la reprise des envois et la distribution des secours. Mais jusqu'à présent, alors que malheureusement la guerre et la faim sévissent sans relâche, nous devons prendre acte avec douleur du fait que l'accord prevu est loin d'être conclu."

"De même, elles trouvent dans notre âme un profond écho les voix qui s'adressent à nous en vue d'une aide et proviennent des zones sans cesse et déjà trop bouleversées par la guerre, par des massacres et de continuels actes de terrorisme qui frappent également tant d'humbles citoyens dans l'épreuve. Notre coeur, plus que notre main trop souvent impuissante, s'ouvre à eux pour leur témoigner combien nous prenons part affectueusement à leur epreuve, pour leur dire notre encouragement et pour les réconforter."

Jouets de l'époque folle

CHICAGO (PA)—Un chariot et un wagon à feu devant être tirés par un cheval sont parmi les jouets antiques que l'on peut voir à l'exposition en miniature de l'Amérique du siècle dernier, à l'occasion de Noël, à l'Institut des Arts de Chicago.

Appelée "Un monde d'enfants", l'exposition, qui débute aujourd'hui, est également une reproduction en miniature du monde adulte du siècle dernier.

"Les jouets reflètent la culture du temps, en miniature", déclare M. David A. Hanks, un conservateur adjoint à l'Institut.

La majorité des jouets ont été recueillis au sein de la collection des objets américains du 19e siècle de l'Institut. D'autres datent du 18e et du début du 20e siècle, tandis que d'autres viennent d'autres pays.

Les meurtres des villas Polanski et Labianca

La "famille" hippie de Charles Manson aurait pu commettre un total de 18 meurtres

LOS ANGELES (AFP) — La police refuse de faire la moindre déclaration sur les résultats des fouilles entreprises dimanche dans les environs immédiats de leur retraite le ranch Barker, et des villages Polanski et Labianca, notamment dans des ravins où les meurtriers auraient, aux dires de Susan Atkins, jeté leurs vêtements noirs rituels et leurs armes.

On apprend toutefois que les policiers n'attachent aucune importance à la découverte d'un pistolet dans un ravin proche de la villa du metteur en scène polonais. L'arme serait d'un calibre double de celle qu'on recherche.

La police voudrait retrouver également deux couteaux avec lesquels les meurtriers ont infligé des blessures horribles à leurs victimes.

Les fouilles doivent se poursuivre aujourd'hui.

Mardi, Susan Atkins doit comparaître devant le juge Keene et déclarer si elle se reconnaît coupable ou non des accusations portées contre elle, a savoir, sept meutres et une "conspiration" en vue de commettre un meurtre.

En tout, 18

Des chefs d'accusation se rapportent tous aux meurtres de l'actrice Sharon Tate, le 9 août dernier, et de quatre autres personnes, à la villa Polanski, ainsi qu'à ceux des époux Labianca, le lendemain. Par ailleurs, Mlle Atkins est accusée du meutre du musicien Gary Hinman, le 24 juillet, et est appelée à se défendre dans cette autre affaire au cours d'un procès qui s'ouvrira le 14 janvier.

Charles Manson, le chef de la "famille" hippie qui pourrait être responsable de nombreux autres crimes dans la région de Los Angeles, ne comparaîtra que le 22 décembre, avec deux autres accusés des crimes des 9 et du 10 août, Linda Louise Kasabian et Leslie Van Houten.

Denis J. Normand

est heureux d'annoncer à tous ses clients, l'acquisition des services de Mme Thérèse Robillard à titre de secrétaire. Son bureau d'assurance générale est toujours localisé à la même adresse, soit, 75, rue St-Raymond, Hull, Qué., et sera connu dorénavant sous le nom de

DENIS-J. NORMAND
ASSURANCE
Tél. Bureau: 771-6729
Rés. 776-1889

Bilan tragique de la fin de semaine

Une trentaine de victimes dont le tiers au Québec

Par la PRESSE CANADIENNE

Au moins 32 personnes ont perdu la vie dans des accidents au cours de la fin de semaine, au Canada; la route a fait 26 victimes.

Le Québec venait en tête du relevé établi par la Presse Canadienne entre 18:00 vendredi et la fin de la soirée de dimanche.

L'Alberta vient ensuite avec six accidents de la route.

Au Québec

M. Ronald Whalen, 26 ans, de Gaspé Arbour, comté de Gaspé-Sud, et M. Vincent Langlais, 34 ans, de Cortéréal, même comté, ont perdu la vie, samedi matin, lorsque l'auto qu'ils occupaient est entrée en collision avec un autre véhicule, à Wakeham.

Mlle Nicole Comeau, 26 ans, du 2910 Côte Richelieu, à Trois-Rivières-Ouest et Charles Lamontagne, 20 ans, du 61 rue Saint-André, au Cap-de-la-Madeleine ont péri dans la collision de deux voitures survenue samedi matin à l'angle des rues Saint-Laurent et Patrie, au Cap-de-la-Madeleine.

M. Willy Boissonneault, 47 ans, du 21 rue Saint-François, à Victoriaville, a perdu la vie dimanche matin dans une collision impliquant trois automobiles, à Victoire, comté d'Arthabaska.

M. Alphonse Défosse, 54 ans, de Saint - Albert de Warwick, comté d'Arthabaska, a perdu la vie lorsque l'auto qu'il occupait a dérapé, dimanche matin, à Sainte-Monique, comté de Nicolet.

M. Georges Lacelle, 55 ans, du 2, 38e Avenue, Ile Perrot, comté de Vaudreuil a péri dans un accident de circulation survenu tôt dimanche matin, sur la route 17, près de Rigaud, comté de Vaudreuil.

M. Sylvius Bélanger, 83 ans, de Saint-Eleuthère, comté de Kamouraska, a été mortellement blessé samedi après-midi, sur la route 51, non loin de sa résidence.

Lucie Fortin, 10 ans, fille de M. et Mme Isidore Fortin, de Saint - Georges-Est, comté de Beauce, a été mortellement heurtée par un camion, samedi matin, non loin de la résidence de ses parents.

Sylvie Spénard, 6 ans, du 3461 rue Saint-André, à Montréal, a succombé à l'hôpital Sainte-Jeanne-d'Arc aux blessures subies plus tôt quand elle fut renversée par une automobile à l'angle des rues Cherrier et Saint-André.

Emplois carrières

L'Alliance de la Fonction publique du Canada

offre un poste de

Directeur adjoint à l'Education

Fonctions:

Le Directeur adjoint à l'éducation répondra au Directeur du service de tous les aspects de l'éducation et de la formation des membres et il exercera directement son autorité sur deux chargés de programmes et de formation. Ses fonctions comprendront.

- la mise au point de programmes d'éducation et de formation.
- le contrôle de la préparation de brochures éducatives et autre documentation.
- le contrôle du programme de formation des délégués syndicaux ainsi que de la préparaiton et de la diffusion du matériel didactique.
- la présentation de cours sur l'art d'enseigner le personnel de l'Alliance qu'on pourrait appeler à former des délégués syndicaux et autres agents.
- et, en général, la diffusion aux dirigeants et aux membres de l'Alliance de renseignements relatifs aux lois et autres questions qui affectent les droits des employés ainsi que leurs modalités et conditions d'emploi.

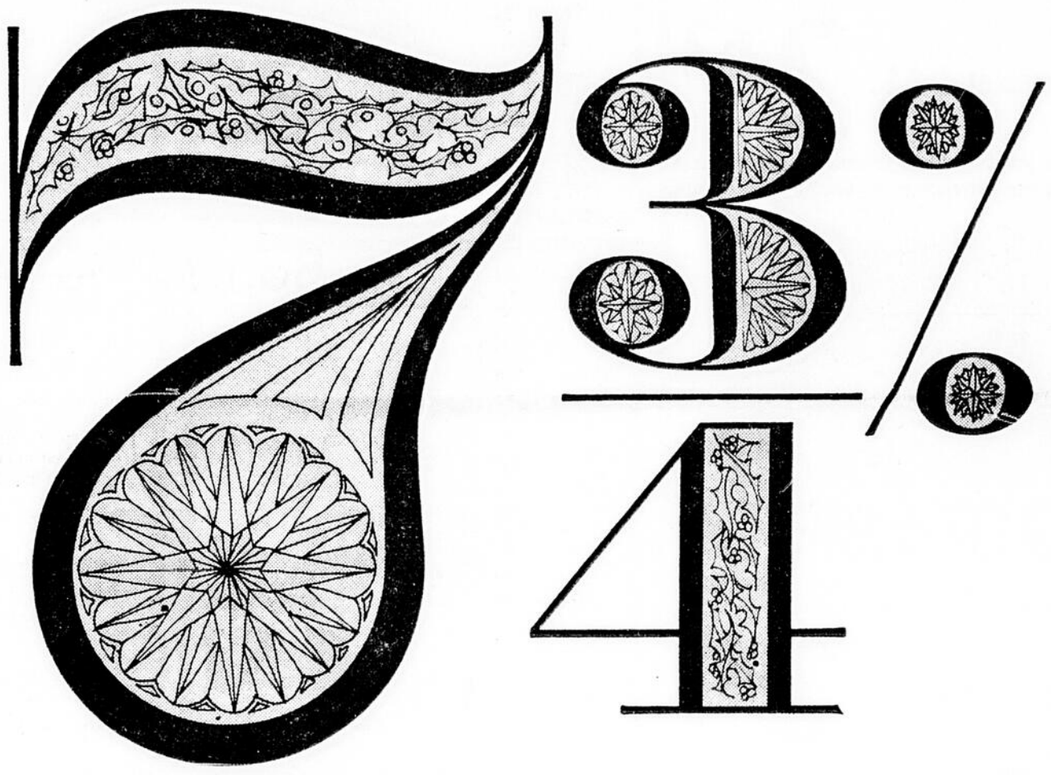
Degré de compétence:

Les candidats à ce poste doivent posséder une connaissance approfondie des principes directeurs de l'éducation des adultes et des aptitudes pour l'enseignement de même qu'une connaissance à jour des méthodes didactiques et des méthodes audio-visuelles en usage. L'heureux candidat sera tout probablement diplômé d'une Ecole normale ou d'une institution du genre consacrée à la formation des enseignants et comptera plusieurs années d'expérience dans le secteur de l'éducation des adultes.

Traitement:
$12,704 à $14,435 (l'équivalent du PE 5 de la Fonction publique).
On pourra se procurer, sur demande, d'autres précisions sur ce poste.
Faire demande par écrit et la faire tenir, au plus tard le 22 décembre 1969, au

Secrétaire exécutif
Alliance de la Fonction publique du Canada
233, rue Gilmour
OTTAWA 4e (Ontario).

Pour faire durer le plaisir



Le plaisir de recevoir peut se prolonger de façon agréable . . . et profitable. Vous avez un montant d'argent, un bonus de fin d'année par exemple : un dépôt à termes à la Banque Royale fera durer votre plaisir en vous payant des intérêts élevés après seulement 90 jours. Et vous pouvez encaisser le tout quand bon vous semble.

Si vous déposez $1,000 ou plus pour une période de deux ans et un jour, nous vous *garantissons* un intérêt de 7¾% par année, même si les taux d'intérêts baissent entre-temps. Voilà une façon solide de "marier" capital et intérêt, à votre profit! Venez nous voir. Peut-être ferons-nous ensemble un "mariage" d'intérêt?

Vous serez très bien reçu.
BANQUE ROYALE

AUBAINE-CHOC

JEU DE 25 LUMIERES D'EXTERIEUR MOWA

De qualité supérieure, durables et confectionnées par Universal.

Comparez à 8.95

6.77

OUVERTS TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9H

GIANT TIGER

AUBAINE-CHOC

ENSEMBLE A CADEAU "EVENING IN PARIS"

Un ensemble dans une jolie boite-cadeau comprenant le cologne, en plus de 4 cubes de bains à l'arôme merveilleux.

99¢

PRIX EN VIGUEUR LUNDI 6 à 9 ET TOUTE LA JOURNEE MARDI — NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES

VENTE D'ÉCOULEMENT 1 JOUR

HEADACHE

Comme annoncé à la TV

Donnez à vos adversaires des maux de tête en capturant leurs hommes. Un jeu de chasse qui amusera toute la famille. De deux à quatre joueurs.

Comparez à 3.88 **2.62**

NOUS VENDONS AU-DESSOUS DU PRIX DU CATALOGUE DE JOUETS

Ouverts tous les soirs — Le prix des jouets en vigueur jusqu'à 6 h p.m. vendredi — Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités.

- COMPAREZ NOS BAS PRIX QUOTIDIENS
- LORSQUE LES AUTRES ONT ECOULE LEUR STOCK — NOUS LES AVONS
- VOYEZ LE PLUS BEL ASSORTIMENT DE JOUETS EN VILLE.

CORN POPPER FISHER-PRICE

Poussez le jouet pour les tout-petits et les boules rebondiront de haut en bas en créant le son "Pop-Pop".

Comparez à 2.88

1.99

JOUETS MATCHBOX

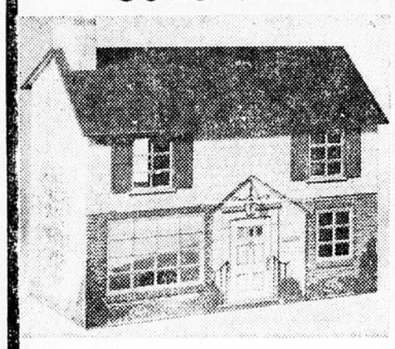
Des camions et des autos en métal durable et réputés. Solde final de notre stock et tous dans une boite.

Comparez à 47¢

Limite de 3 pour chaque client adulte

25¢

MAISON DE POUPEE COLONIAL



Deux étages, 5 pièces, une maison de poupée de style colonial, entièrement meublée. De fabrication en acier, à l'extérieur au rovissant fini lithographié. Dimensions: 19½" de long, 15½" de haut et 9" de creux.

Comparez à 6.95

3.93

JOUETS

difficiles à trouver — Faites-en une provision

JEUX

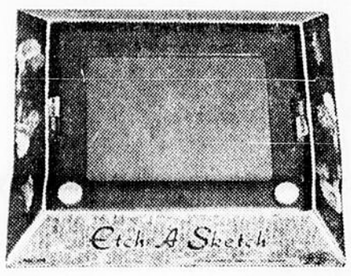
KERPLUNK
POPPIN HOPPIES
HANDS DOWN
KABOOM
HATS OFF
SUPER SPIROGRAPHE
SPIROGRAPHE
BARIL DE SINGES GEANT
TROUBLE
GREEN GHOST
KABALA
HEADACHE
SOMA
FUNNY BONES
LITE BRITE

JOUETS POUR GARÇONS

HOT WHEELS
SUPER CITY
ZEROIDS
BILLY BLASTOFF
BOATERRIFFIC
JOHNNY SPEED
JOUETS GI JOE
JOUETS MATT MASON
JOUETS MATCHBOX
ZIPPETY SPEEDWAY

JEUX POUR FILLETTES

THUMBELLINA
GIGGLES
TUBSY
DANCERINA par MATTEL
SWINGY par MATTEL
BARBIE PARLANTE
FOUR "EASY BAKE"
KNITOMATIC

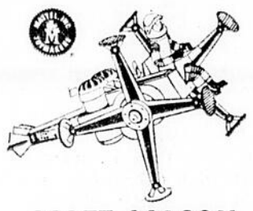


ETCH-A-SKETCH

Le réputé jeu éducatif. On peut rayer le dessin ausst souvent que l'on veut.

Comparez à 3.88 **2.49**

..UE CRAWLER



MATT MASON

Rampe sur tout objet. Retombe sur ses pieds.

Comparez à 7.88 **4.88**

ENSEMBLE DE COURSE

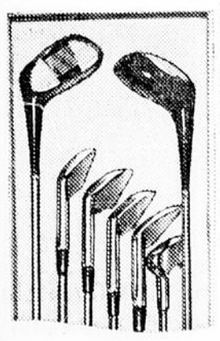
HOT WHEELS

Comparez à 2.98

1.84

ENSEMBLE DE GOLF

de 7 pièces en aluminium par McGREGOR



Notre plus bas prix de tous les temps pour cette qualité Une valeur sesationnelle. Une tige en aluminium de qualité supérieure et de deux calibres supérieurs. Les bâtons se vendent normalement quelque $90.00. Des têtes de choix, en bois laminé, avec tige en peau de porc de qualité supérieure. Prise de style pro. H. droitier — Homme gaucher Dr. et ga. pour homme. Dans une boite-cadeau. 1 et 3 en bois, 3-5-9 en plus du wedge.

Comparez à 129.95

79.88

GRANDES ECONOMIES!

ENSEMBLE DE GOLF DE 7 PIECES!

Campbell. Comparez à 49.95 ..... 39.95
Campbell Champion. Comparez à 69.95 ..... 52.88
Campbell. Comparez à 88.88 ..... 78.95

SAC DE GOLF DE LUXE ATLANTIC

Economisez 8.00

Sac à dimensions surfortes et de luxe pouvant contenir seize bâtons, avec le nouveau driver 5 façons. Glissière pleine grandeur, compartiment verrouillable pour les vêtements, souliers, etc. Deux poches à glisière. Courroie amovible du parapluie. Carte de pointage. Noir, avocat ou fauve.

Notre bas prix ordinaire 29.98

21.88

OUVRE-BOITES ET AFFUTEUR ELECTRIQUE

Prix modique ordinaire 12.44

Un excellent combiné: un affûteur et ouvre-boites électriques. Au complet avec aimant, cordon dissimulé, rangement, boite-cadeau. Garantie d'une année.

9.93

MONTRES TIMEX ELECTRIQUES

POUR HOMMES

Economisez 13.95

Montres électriques Timex pour hommes. N'ont jamais besoin d'être remontées. Les piles durent une année. Tons argenté ou or. Garantie 1 an. 3 modèles au choix.

31.92

MAGNETOPHONE A CASSETTE SANYO

De la qualité Sanyo à ce bas prix.

Enregistre la musique ou la voix. Ravissant et au complet avec contrôle automatique du volume, télécommandé, à cassette.

37.87

MAGNETOPHONE STEREOPHONIQUE SANYO

Bobine de 7". 3 vitesses, 2 decibelmètres. 3.5 watts pour chacune des bandes d'enregistrement. 2 haut-parleurs de 6 x 4.

189.27

RASOIR A 3 TETES PHILISHAVE

La réputée qualité Philips — 3 têtes flottantes pour un rasage rapide et doux. Etui de luxe dans une boite-cadeau. Modèle No. 1109.

Comparez à 27.95

21.72

Philishave à tête double

Les lames jumelées flexibles vous assurent un rasage rapide et doux. Dans une boite-cadeau de luxe. Modèle 1103.

Comparez à 19.95

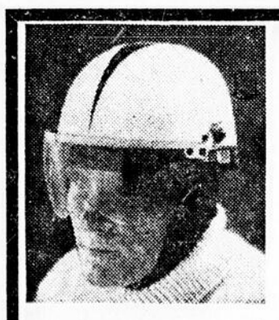
15.99

MONTRE ELECTRIQUE Timex pour dames

Rabais de 17.95

Un cadeau qu'elle chérira avec une économie de 30%. Style gracieux, mouvement précis, boitier de ton or ou argenté. En vente ailleurs pour 59.95.

42.00



CASQUES de MOTO-NEIGE

Au complet avec visière et protecteur enlevable par glissière, conçu pour donner une protection efficace

Grandeurs moy., large

Comp. à 9.95 **7.82**

HULL
92, rue Wellington
Heures: Lundi au samedi de 10h a.m. à 10h p.m

MAINTENANT deux grands magasins pour vous mieux servir

OTTAWA
98, rue George
Lundi, mardi, mercredi, samedi, de 9h à 6h
Jeudi et vendredi de 9h à 9h

BBB
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR !
Avant d'investir consultez le BBB
233-1191

HULL et la région

LE DROIT

(Photo Champlain Marcil)

APPEL A LA PRUDENCE — Un groupe de plus de 200 citoyens de Chelsea ont manifesté, dimanche, afin de rendre plus sûre la route 11 où, tous les matins, plusieurs centaines d'enfants doivent attendre leur autobus scolaire. Selon l'organisateur de la manifestation, M. Gerry Armstrong, environ 10 pour cent des automobilistes qui passent à travers le village dépassent la limite de vitesse qui, malgré le nombre de maisons, est toujours de 45 milles à l'heure.

Réduction de la limite de vitesse

Les citoyens demandent l'amélioration des conditions de circulation à Chelsea

Plus de 200 citoyens de Chelsea ont participé, dimanche après-midi, à une manifestation originale visant à faire baisser la limite de vitesse permise à travers leur village de 45 à 30 milles à l'heure.

C'est M. Gerry Armstrong, dont la maison est située à l'angle de la route 11 et du chemin menant à Camp Fortune, qui a organisé cette manifestation à la suite de la mort accidentelle du jeune Billy Kelly, dimanche de la semaine dernière.

Selon M. Kelly, il est grand temps que le Gouvernement fasse quelque chose pour que la situation change. "Il faudrait que le ministère de la Voirie installe un feu clignotant pour marquer l'intersection de la route 11 et du chemin de Camp Fortune. Cette intersection est très dangereuse et à la vitesse à laquelle passent les automobiles, il est nécessaire que ce carrefour soit indiqué", a-t-il déclaré.

Pour montrer sa détermination, M. Armstrong a lui-même posé un petit clignotant sur le côté de sa maison. "J'ai trois enfants et c'est mon devoir de veiller à leur sécurité", a-t-il dit. Au-dessous de son clignotant, M. Armstrong a posé un placard sur lequel il demande : "Un feu clignotant, est-ce que ça coûte si cher ?"

La population de Chelsea trouve également que la Sûreté provinciale du Québec, qui patrouille la route 11, ne s'occupe pas assez de la situation dans leur village. Devant les caméras de la télévision, M. Armstrong a demandé au commandant du détachement de Hull de la SQ s'il avait une voiture-radar pour faire la patrouille de la "11", et quand cette voiture a été utilisée pour la dernière fois à Chelsea.

"On ne voit presque jamais la police", de continuer le protestataire.

Le maire de Chelsea, Mme M. Chapman, a récemment présenté une pétition au ministère de la Voirie afin que la limite de vitesse dans le village soit réduite de 45 à 30 milles à l'heure, et que l'intersection dont nous parlons plus haut soit indiquée à l'aide d'un clignotant. "Cette manifestation a pour but de montrer au gouvernement que nous sommes sérieux dans nos demandes", a dit M. Armstrong, qui ne veut pas que la pétition passe au panier à rebuts lorsqu'elle arrivera à Québec.

Conditions d'emprunt difficiles

La construction de Manic-3 remise à plus tard?

QUEBEC (DNC) — A cause de l'état présent des marchés de l'argent, l'Hydro-Québec doit reviser ses programmes de construction et elle envisage la possibilité de différer la réalisation du barrage hydro-électrique de Manic-3 et de construire à la place une centrale thermique.

C'est en substance ce qu'a révélé, ce matin, le président de l'Hydro-Québec, M. Roland Giroux, alors qu'il témoignait devant la Commission permanente des richesses naturelles qui tente de faire le point au sujet des récentes affirmations et rumeurs qui circulent à l'effet que l'Hydro confierait à l'entreprise privée la construction du barrage de Manic-3.

On se souvient que le 4 novembre dernier, le président de l'Hydro-Québec et le ministre des Richesses naturelles, M. Paul Allard, annonçaient simultanément la construction prochaine du barrage hydro-électrique de Manic-3 qui fait partie du complexe Manicouagan-aux-Outardes.

M. Giroux a explique ce matin que depuis l'annonce de la construction, l'Hydro a dû emprunté $50 millions sur le marché américain à un taux d'intérêt de près de 10 pour cent. Il a ajouté que la société d'Etat avait toutes les raisons de croire que le loyer de l'argent continuerait à croitre en 1970 pour atteindre de nouveaux sommets.

On a de plus expliqué qu'en général, les centrales hydro-électrique fournissent, avec le temps, de l'énergie électrique à meilleur compte en raison de leur coût d'exploitation moindre. Le président de l'Hydro a cependant souligné qu'une centrale thermique de puissance comparable, tout comme celle de Tracy, coûterait beaucoup moins cher à construire et, par conséquent, réduirait temporairement la somme des capitaux à emprunter.

M. Giroux a toutefois ajouté que l'Hydro n'a encore pris aucune décision, ajoutant néanmoins qu'elle le fera sans doute vers la fin de janvier prochain.

"Toutefois, a-t-il ajouté, dans le cas où nous déciderions de construire Manic-3, nous avons convenu de nous en tenir aux principes généraux suivants: La direction générale de la construction de l'Hydro-Québec serait responsable de l'administration globale du projet et de la direction générale Genie assurerait la liaison avec les ingénieurs-conseils Asselin, Benoit, Boucher, Ducharme et Lapointe, assignés à la préparation des plans et devis. L'Hydro-Québec serait donc l'entrepreneur général", a dit M. Giroux, ajoutant qu'il n'a jamais été discuté à la société d'Etat d'engager un entrepreneur général pour ce projet.

L'Hldro achèterait egalement elle-même tous les matériaux nécessaires à la construction de la centrale hydro-électrique. M. Giroux a de plus insisté sur le fait qu'aucun contrat n'avait encore été accordé pour la construction et pour la fourniture des matériaux ou d'équipement et qu'aucune décision de partage des travaux de construction entre les services et l'entreprise privée n'a encore été prise.

Entreprise privée

Le président a par ailleurs insisté sur le fait que la politique de l'Hydro-Québec a toujours visé à recourir à l'entreprise privée, en particulier aux sociétés québecoises à qui furent accordés des contrats par voie de soumissions publiques.

Il a souligné le cas de la construction du barrage Daniel-Johnson (Manic-5) où l'Hydro était l'entrepreneur général et elle avait accordé 64 contrats se totalisant à $65 des $305 millions affectés à la construction et autres travaux sur le chantier.

M. Giroux a ajouté que l'Hydro étudie la possibilité de confier des contrats à l'entreprise privée dans une proportion différente de celle utilisée dans le passé "afin de déterminer si nous pouvons réaliser des économies en construisant Manic-3 selon une nouvelle formule."

Il a entre autres cité les conclusions d'études menées par la direction Génie de la société d'Etat et par une firme d'ingénieurs-conseils, selon lesquelles un meilleur partage entre la société et l'entreprise privée permettrait de réaliser des économies appréciables.

Le coût de construction du barrage pourrait passer de $400 millions, coût ajusté au taux d'intérêt (études de l'Hydro), à $282 millions (nouvelle estimation faite par la firme d'ingénieurs Asselin, Benoit, Boucher, Ducharme et Lapointe).

Le but des séances que tient la Commission permanente des Richesses naturelles est, outre d'étudier le cas de Manic-3, d'informer les parlementaires sur le cas de la panne d'électricité du 8 novembre dernier et de celui de l'effondrement de 30 pylônes de la ligne 735KV, le 12 novembre dernier.

À 150 milles au nord-est de Maniwaki

Les employés occupent sept camps de la CIP

par André GUIBORD
du DROIT

Depuis jeudi dernier, plus de 700 travailleurs forestiers à l'emploi de la Compagnie Internationale de Papier ont débrayé et occupent sept camps de la compagnie à environ 150 milles au nord est de Maniwaki. Les travailleurs ont débrayé à la suite d'une nouvelle directive de la compagnie concernant la mesure de la coupe de bois.

Selon les renseignements que nous possédons, le litige remonte à lundi dernier alors que les travailleurs forestiers du chantier Quentin de la CIP ont demandé à la compagnie une augmentation de salaire pour la corde de bois. La compagnie aurait refusé cette augmentation. Les travailleurs, membres de la Fraternité unie des charpentiers-menuisiers d'Amérique, avaient reçu ordre de couper leur bois en longueurs de huit pieds une semaine auparavant. Jusque là, ils fournissaient leur bois "en longueur" et les machines de la CIP le coupaient en section de huit pieds. Or, il semble que cette nouvelle mesure de la coupe de bois ait amené certains travailleurs à perdre entre $5 et $20 par jour en salaire.

Après deux jours de discussions, il semble qu'on en soit venu à une entente pour que les travailleurs retournent à l'ancienne coupe "en longueur". Mercredi, le différend a donc été réglé à la satisfaction des bûcherons du camp Quentin.

Un deuxième chantier, celui du Portage B., décidait de demander la même chose à la compagnie mercredi. Celle-ci, par l'entremise de ses contremaîtres et surintendants, aurait refusé carrément. Là-dessus, les trois contremaîtres du camp Portage B., MM. André Boutin, Gérald Monette et un troisième qu'on n'a pas réussi à identifier, ont pris la fuite devant l'attitude hostile des travailleurs. On croit savoir qu'ils se cachent dans les bois environnants parce que les bûcherons les empêchent de retourner au camp.

Violence au Portage B

D'après nos informateurs, les contremaîtres auraient employé un langage vulgaire et polisson à l'endroit des travailleurs. Au même endroit, les travailleurs qui se sont vus refuser la permission par leurs contremaîtres d'utiliser un autobus pour aller rencontrer leurs confrères dans les autres camps de la CIP, ont intentionnellement renversé au moyen d'un tracteur les pompes à essence du camp afin de protester contre l'attitude de la compagnie qui ne voulait pas leur accorder un autobus et de l'essence.

Les travailleurs forestiers du chantier de Portage B demandent également à la compagnie une augmentation de $1 la corde de bois et une augmentation de 15 pour cent sur le bois "en longueur". Encore là, la compagnie aurait refusé d'accéder à cette demande. En retour, la compagnie a offert aux travailleurs de les muter à d'autres camps où ils pourraient gagner plus d'argent pour diverses raisons.

Le Landron arrêté à son tour

Jeudi dernier, alors que les 160 travailleurs forestiers des camps Quentin et Portage B poursuivaient leur arrêt de travail, un troisième camp de la compagnie, le chantier Landron, faisait également la grève afin d'appuyer les deux premiers groupes. Les bûcherons du camp Landron ont entamé des pourparlers de deux jours avec la compagnie mais il ne semble pas qu'ils aient un grief à formuler pour le moment.

Par contre, là comme ailleurs, les travailleurs refusent obstinément de laisser passer les représentants de la compagnie et les travailleurs. Partout, on a bloqué les routes d'accès avec de la machinerie lourde et des véhicules de transport du bois. Au camp Landron, un lourd camion-remorque chargé de bois a reculé accidentellement dans une rivière.

Les revendications

Les travailleurs forestiers membres de la Fraternité unie des charpentiers-menuisiers d'Amérique demandent généralement des augmentations pour la coupe du bois. En deuxième lieu, les syndiqués ont éxigé de la CIP le congédiement d'au moins quatre contremaîtres. Pour certains, l'augmentation demandée équivaut à environ $1 la corde et pour d'autres, il s'agit d'augmentations de traitement pour les difficultés encourues dans la coupe du bois à cause des terrains accidentés et éloignés, à cause de la quantité et de la qualité du bois.

Les autres camps débrayent

C'est vendredi que tous les autres camps de la compagnie de cette région ont décidé d'emboîter le pas avec leurs confrères. Les camps Diaz, Capitachouan, Sugar-Loaf et Lac Ottawa sont maintenant arrêtés depuis ce jour. Au total, cet arrêt de travail illégal concerne plus de 700 hommes, pour la plupart, des habitants du nord de la Gatineau: de Maniwaki, de Grand-Remous, de Mont-Laurier, de Gracefield, de Bouchette, de Messines, de Ste-Thérèse, de Ste-Famille d'Aumond, de Blue Sea, de Bois-Franc, de Cayamant.

Les chantiers concernés sont situés dans le parc de La Vérendrye sur la route de Clova, à 150 milles au nord-est de Maniwaki. Le conflit risque cependant de s'étendre aux autres chantiers de la CIP si l'on en croit les travailleurs en grève.

Rejoint au téléphone dimanche, le surintendant du personnel de la Compagnie Internationale de papier à Maniwaki, M. John Ahern, a refusé de faire des commentaires sur cet arrêt de travail. M. Ahern s'est contenté de dire qu'il était au courant de la situation et que la compagnie avait demandé une injonction pour obliger les bûcherons à retourner au travail.

D'autre part, il semble que les travailleurs en étaient à la première année d'un contrat collectif de travail de trois ans. La corde de bois vaut actuellement entre $9 et $11 et les augmentations obtenues cette année prévoient une somme additionnelle de 60 cents par année pour trois ans.

Concert Haydn

Excellent départ des Fêtes de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce

Les fêtes du centenaire de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce ont connu un excellent départ, hier soir, lors de la présentation d'un concert Haydn dirigé par le directeur du Conservatoire de Musique de Hull, M. Fernand Graton.

Ce concert, présenté par la Caisse Populaire de Hull, a rempli à pleine capacité la nef et les jubés de l'église Notre-Dame-de-Grâce.

La première partie du programme consistait en l'interprétation de la symphonie en ré majeur numéro 104 (Londres) du compositeur François-Joseph Haydn. L'orchestre de 43 musiciens dirigés par M. Graton a rendu un vibrant hommage à celui qui avait définitivement fixé les lois de la symphonie classique, dans un style fait d'équilibre, de grâce et de bonne humeur.

Après un entracte de quelque 20 minutes, les membres de l'assistance ont de nouveau été charmés et comblés.

Cette fois-ci, aux 43 musiciens de M. Graton se sont joints le groupe "Les Chanteurs du Québec", et les solistes Sylvia Saurette, soprano; Paul Trépanier, ténor; Fernande Chiocchio, mezzo-soprano et Gaston Germain, basse-baryton.

Ces artistes ont une fois de plus rendu hommage à Haydn en émerveillant l'assistance par l'interprétation de la Messe Impériale (Nelson) en ré mineur.

Cette messe requiet la participation des cordes, des vents (une flûte, un haut-bois et deux bassons à l'unisson), de timbales et de trois trompettes, dont une principale. L'épouse du directeur, Mme Marcelle-Martin Graton, a complété cette formation en touchant l'orgue.

La foule a largement ovationné ces interprètes et signalons entre autres, les nombreux "bravos" qui fusaient de toutes parts lorsque le maitre Fernand Graton est venu saluer les spectateurs à la fin de l'interprétation. A certains moments, les gens se levaient debout afin d'acclamer, comme il le méritait bien, M. Graton.

Signalons en terminant que M. Victor Falardeau, secrétaire-gérant de la Caisse Populaire de Hull, s'y connait merveilleusement bien en qualité d'organisateur.

Une centaine de personnes, dont les participants à ce spectacle classique, ont ensuite été conviés à une réception à la Caisse Populaire de Hull offerte par les dirigeants de cet organisme.

François FILION

Réunions à Hull

Deux réunions importantes auront lieu ce soir à Hull.

D'abord, le secrétaire-gérant de la Caisse populaire de Hull, située à l'angle des rues Victoria et Dollard, M. Victor Falardeau, convoque tous les sociétaires à l'assemblée générale qui se déroulera en l'église Notre-Dame de Grâce, à 20 h.

A la même heure, à l'école Gamelin, se réuniront tous les délégués des commissions scolaires de l'élémentaire affiliées à la Commission scolaire régionale de l'Outaouais. Cette réunion est considérée comme très importante.

Pompier montréalais récompensé de sa fidélité

MONTREAL (PC)—Ayant participé fidèlement depuis le début à la taxe volontaire, le pompier André Huard, de Montréal, a vu la chance lui sourire, hier, alors qu'il a gagné le grand prix de $100,000.

Ce père de famille, âgé de 25 ans, était accompagné de sa femme enceinte et de sa belle-mère, alors qu'il remportait le grand prix de $100,000 à l'issue du 19e tirage de la taxe volontaire de Montréal.

Lorsqu'il a déclaré qu'il était un employé de la ville de Montréal, le maire Jean Drapeau, qui présidait au tirage, a expliqué que rien n'empêchait les employés municipaux de participer au tirage attendu que ces employés n'avaient rien à voir avec le tirage.

M. Huard a déclaré: "Je n'ai absolument aucun projet concernant cet argent, bien que je pense prendre des vacances en janvier".

Employé au service des alertes au quartier général du service des incendies de la ville, M. Huard a dit qu'il entendait continuer de travailler à cet endroit.

Autres gagnants

Mme François Cloutier, de St-Jérôme, a été la gagnante du deuxième prix au montant de $20,000.

Le troisième prix de $10,000 a été remporté par un célibataire âgé de 20 ans, M. Pierre Lafrance, qui avait acheté un billet pour la première fois le mois dernier.

Parmi les gagnants de la région, on compte M. Pierre-André Labonté, 11, rue Perras, à Hull, et M. H. Dennis, 421, rue Wentworth, à Ottawa.

Tôt, dimanche matin

Jeune homme d'Ottawa tué à Gatineau

Un jeune homme d'Ottawa est mort, tôt dimanche matin, lorsque la voiture qu'il conduisait a capoté dans un fossé rempli de trois pieds d'eau à Gatineau.

M. Eugène John Parent, âgé de 23 ans, 878 rue Bermuda, à Ottawa, roulait en direction est sur la montée Savane peu après minuit. Lorsqu'il est arrivé à l'intersection de la montée Paiement, il n'aurait pas fait son arrêt et l'auto aurait plongé dans le fossé. Les montées Savane et Paiement sont situées entre le boulevard Maloney et l'avenue du Golf.

L'enquête n'a pas encore déterminé si la victime est morte sur le coup ou si elle s'est noyée. Une enquête du coroner aura lieu prochainement pour déterminer les causes de l'accident.

M. Parent se rendait à un restaurant de Gatineau pour y chercher une commande. Lorsqu'il a tardé à revenir, ses amis sont allés à sa recherche.

Le sergent Kostelli Janusaskas et l'agent Roger Aubry de la Sûreté municipale de Gatineau font enquête.

L'État doit jouer un rôle actif dans le domaine de l'économie

Il ne suffit pas que le gouvernement vive selon ses moyens. Il doit aussi animer l'économie, perfectionner ses instruments, multiplier les débouchés et les nouvelles richesses de la société.

C'est en ces termes que M. Claude Wagner, député de Verdun à l'Assemblée nationale et candidat à la direction du parti libéral, a défini le rôle de l'Etat dans l'économie au cours d'une réunion avec les délégués de la région de Hull, samedi après-midi. M. Claude Wagner a précisé que l'Etat devait jouer un rôle actif consistant à affecter les fonds publics à des investissements socialement et financièrement rentables.

Le secteur primaire, qui n'emploie que 8.5 pour cent de la main-d'oeuvre, ne constitue pas, selon l'ancien ministre de la Justice dans le cabinet Lesage, le secteur le plus vital de l'économie québecoise. "C'est le secteur secondaire, a dit M. Claude Wagner, qui est le plus sensible au climat politique et qui réclame de la façon la plus pressante l'action des pouvoirs publics". M. Wagner a cité quelques chiffres: l'investissement dans les services financiers et commerciaux a subi une baisse de 11 pour cent, baisse de 27 pour cent dans les transports et communications et baisse de 7 pour cent dans les services publics.

De plus, M. Claude Wagner estime que l'ordre social est une condition prérequise au retour des investissements au Québec. "Un climat propice aux investissements se compose notamment, a dit M. Wagner, d'éléments tels que l'ordre social, la stabilité des institutions, le refus des solutions de violence, l'ordre politique, l'équilibre des finances publiques et la qualité des programmes gouvernementaux qui visent à la croissance ordonnée de l'économie".

M. Wagner a passé en revue les sociétés d'animation économique du Québec, telle que la Société générale de financement, et a constaté qu'une anomalie régnait dans le cas de la Caisse de dépôts. "Le gouvernement se finance à même la Caisse de dépôts, a déclaré M. Wagner. Est-ce ainsi que nos gouvernements entendent l'animation économique du secteur secondaire qui a un besoin pressant d'investissements?" Selon M. Wagner, 63.4 pour cent des placements à long terme et 71.7 pour cent des placements obligataires consistent en obligations émises ou garanties par le gouvernement du Québec.

M. Wagner a rappelé que la présente campagne avait pour but d'élire un chef et non d'établir un programme et encore moins de l'imposer. "Nous sommes d'abord dans une course à la direction du parti, a dit M. Claude Wagner, dans laquelle vous pouvez apprécier la personnalité des candidats. Ensuite, nous ferons un programme ensemble. Laissons de côté les grands congrès annuels qui sont télécommandés et rassemblons les militants dans des congrès régionaux auxquels participeront les ministres". M. Wagner soutient que ce sont les dirigeants du parti qui doivent rencontrer les militants et non l'inverse.

Enfin, M. Claude Wagner, qui devait se rendre à Valleyfield samedi soir et en Abitibi dimanche, a indiqué que s'il était élu à la direction du parti libéral, il occuperait le poste durant une période maximum de huit ans.

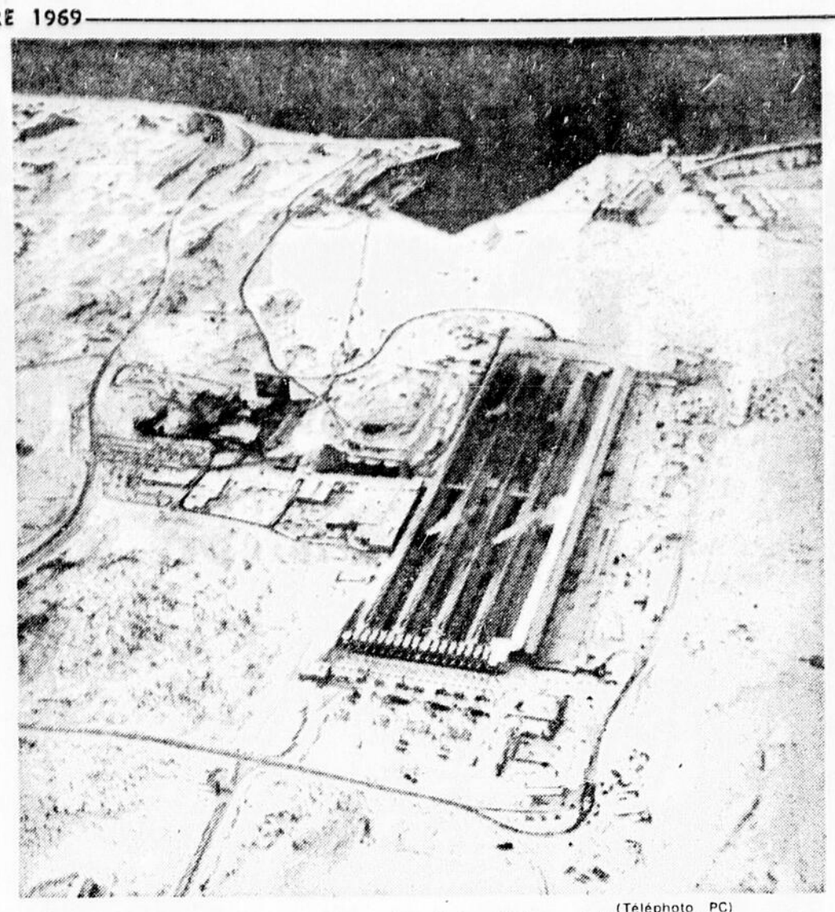
Manifestants dispersés par . . . le froid!

MONTREAL (PC) — D'importantes mesures de sécurité avaient été prises samedi apresmidi aux alentours de l'école polyvalante Daniel-Johnson, à Pointe-Aux-Trembles, à l'intérieur de laquelle le premier ministre Bertrand accompagné de quelques membres de son cabinet, a dévoilé une statue de M. Johnson.

Il faisait très froid et les quelque 75 étudiants qui ont manifesté à l'extérieur de l'école se sont dispersés au bout d'une demi-heure. La manifestation avait été organisée par des élèves du secondaire qui accusaient M. Bertrand de "venir salir la mémoire" de M. Johnson qui avait l'intention de faire du français au Québec ce que l'anglais est à l'Ontario.

Le service d'ordre, qui s'etendait sur plusieurs pâtés de maisons aux environs de l'école, était assuré par les forces policières de Pointe-aux-Trembles, d'Anjou, de Montréal-Est, de St-Léonard et de la Sureté provinciale, le nombre des agents de service dépassant celui des manifestants.

Le chef de police d'Anjou a déclaré que la manifestation avait été paisible et que personne n'avait été arrêté.



(Téléphoto PC)

REGION PROSPERE — Baie Comeau, dont la population est de 15,000 âmes, sur la rive nord du Saint-Laurent, à 400 milles de Montréal, possède une moyenne de salaire de $160, l'une des plus élevées au Canada. Cette usine est la Canadian British Aluminium Co. Ltd. Elle subit actuellement des transformations dont le coût s'élèvera à $50,000,000.

Croissance rapide de Baie-Comeau (3)

Avec le salaire moyen le plus élevé au Canada, pas question de séparatisme

Par BORIS MISKEW

BAIE COMEAU (PC) — Ils sont certainement passés maîtres dans l'art de dépenser de l'argent, dans cette petite ville industrielle de la Côte Nord.

Ils en dépensent pour de l'essence, et pour acheter des voitures du dernier modèle et des motocyclettes flamboyantes; ils en dépensent dans les cafés et les bars, dans les immenses clubs de nuit qui sont remplis à pleine capacité, tous les soirs de la semaine.

Car cette société prospère, sur la Côte Nord du Québec, gagne un salaire moyen de $160 par semaine, le plus élevé des salaires moyens au Canada. Les vieux résidants de Baie Comeau déclarent, et cela n'a rien d'étonnant, qu'on ne trouve pas ici beaucoup de sympathie pour ceux qui veulent que le Québec se sépare du Canada et devienne un Etat indépendant.

Le français

La langue du pays est le français, et seule une portion minime de la population parle l'anglais. Le nombre des employés anglophones a diminué de façon continue, pendant que les francophones bilingues étaient promus aux postes de commande.

La plus grande partie des travailleurs de la Côte Nord viennent d'ailleurs. Cette région était à toute fin pratique inhabitée jusqu'au moment où on a entrepris le coupage du bois, apres la Première Guerre mondiale, et la construction de la compagnie Quebec North Shore Paper, en 1937.

Lorsque l'embauche a commencé, ils sont venus de la rive sud du Saint-Laurent, de la Gaspésie, des Maritimes et même d'Europe. Et on peut entendre quelquefois un immigrant italien qui, lorsqu'il est arrivé au Canada, parlait l'anglais, injurier un Canadien français qui lui-même ne parle pas un mot d'anglais, mais veut forcer l'Italien à parler uniquement le français.

Mais là semble s'arrêter le conflit linguistique.

Pas le problèmes

M. Bernard Baril, qui occupe un poste administratif à Baie Comeau, est un bilingue d'expression française. Il déclare qu'il n'existe pas ici de problèmes politiques ou sociaux, semblables à ceux qui existent dans les autres parties de la province. Il ajoute: "Nous avons un excellent effectif ouvrier, qui est stable et qui peut s'adapter à plusieurs genres d'industries."

Au sujet du séparatisme, M. Baril dit que la vie, sur la Côte Nord, est prospère, et que "dans une région industrielle, les gens ne sont pas intéressés au séparatisme".

"Ils savent que les investissements industriels leur procurent les dollars avec lesquels ils peuvent jouir d'une vie confortable. Ils vivent pour travailler et gagner de l'argent."

Baie Comeau, comme les autres villes de la Côte Nord, était autrefois coupée complètement des autres centres. Maintenant, elle y est reliée par une belle route pavée, qui part de Montréal et va jusqu'à Sept-Iles. La ville possède un terrain de golf, un club de curling et d'autres organisations récréatives.

En raison de l'expansion industrielle énorme qui s'est effectuée récemment, l'embauche à Baie Comeau a augmenté de 30 pour cent entre juin 1968 et juin 1969. Les perspectives économiques, d'une façon générale, sont excellentes.

Difficultés

Certaines difficultés se sont élevées, cependant, parmi les travailleurs qui ont envahi la région, au cours des dernières années, pour s'engager aux gigantesques entreprises de l'Hydro-Québec, sur les rivières Manicouagan et Outardes.

L'odyssée des marins du Joseph H. est loin d'être terminée

QUEBEC (PC) — L'affaire du Joseph H., ce cargo libanais de 1,100 tonneaux, transportant une cargaison de peaux de vaches à destination de la Russie et qui s'est échoué sur l'île du Bic, le 17 octobre, continue de faire couler beaucoup d'encre dans la capitale provinciale.

En fin de semaine, le procureur des créanciers hypothécaires et représentant juridique des assureurs de protection et d'indemnité dans cette affaire, Me Raynald Langlois, tout en se défendant d'avoir voulu faire intervenir la politique dans le conflit, a déclaré: "Les 19 marins du Joseph H pourraient être rapatriés en quelques jours, sans aucun préjudice à la seule condition qu'ils le veuillent bien".

M. Langlois répondait aux propos tenus jeudi dernier par le chef mécanicien du navire, M. Nick Stamatiadi, qui l'avait accusé d'avoir voulu faire intervenir la politique et le ministere de l'Immigration par l'intermédiaire de son père, le sénateur Léopold Langlois .

Selon Me Langlois, il n'a jamais été question de déporter les marins, mais de les rapatrier aux frais de la Couronne.

"A l'encontre du déportement, le rapatriement ne cause aucun préjudice aux marins, a dit le procureur. Ces derniers pourraient ainsi retourner chez eux le plus tôt possible, chercher du travail et recevoir ce qui leur est dû, plus tard, lorsque la cause sera terminée et réglée".

Pour leur part, les marins du Joseph H, pa rla voix de leur porte-parole, M. Stamatiadi, ont déclaré qu'ils s'opposaient au rapatriement, préférant talonner le procès à Québec.

Par ailleurs, M. Stamatiadi se serait plaint de la lenteur de la justice, mais les procureurs des marins n'ont pas voulu endosser ses dires.

Selon eux, les procédures juridiques auraient pu être beaucoup plus longues. Ainsi, les procureurs des assureurs auraient pu, par exemple, insister pour que le Joseph H ne soit vendu qu'au printemps, alors qu'on en aurait retiré plus d'argent.

"La loi exige certains délais qu'il faut respecter", ont prétendu les avocats.

Le cargo ne sera pas vendu avant le 24 janvier.

Manic 3 et les élections

Deux syndicats "avertissent" le gouvernement du Québec

MONTREAL (PC) — Dans un communiqué conjoint émis en fin de semaine, la Fédération des ingénieurs et cadres du Québec, affiliée à la CSN, et le Syndicat canadien de la fonction publique, déclare qu'à la veille d'une élection le gouvernement doit s'abstenir de prendre des décisions qui placerait l'intérêt privé avant l'intérêt national" en accordant à l'entreprise privée le soin de construire le barrage de Manic 3.

Les deux syndicats déclarent que l'Hydro-Québec, "première et seule entreprise de grande envergure de l'Etat québecois", est une oeuvre collective qui est entièrement liée à l'évolution politique et économique du Québec depuis au moins 35 ans.

Les employés des cadres, des services techniques, des services de bureau, des métiers et de la construction affirment que la nationalisation de l'Hydro-Québec "a eu l'appui d'une écrasante majorité du peuple" québecois.

Manic-5

"Aujourd'hui, la place de l'Hydro dans l'économie du Québec ne fait plus de doute et les réalisation spectaculaires, dont Manic 5 est le symbole, ne manquent pas", poursuit le communiqué.

"L'Hydro-Québec est l'expression vivante de l'esprit de décision, des talents et des énergies des Québecois qui l'ont mise au monde", affirment les syndicats.

Toutefois, le ministre des Ressources naturelles du Québec, M. Paul Allard, a déclaré qu'aucune décision en vue de confier à l'entreprise privée la construction du barrage de Manic 3 n'avait encore été prise.

Adolescent froidement abattu

MONTREAL (PC) — Yves Richard, âgé de 16 ans, a été tué samedi soir au cours d'une tentative de vol à main armée dans un restaurant du nord de la métropole.

La police a déclaré, hier, que les trois individus qui ont commis cette tentative de holdup étaient "nerveux" et semblaient être des amateurs.

Le porte-parole de la police a dit que le jeune Richard était entré dans le restaurant pour acheter un journal et qu'il avait "été abattu de sang froid" par l'un des trois bandits, lesquels se trouvaient déjà dans l'établissement.

Des témoins ont dit que les voleurs parlaient français avec un accent italien.

Vague de hold-ups

La police en alerte

MONTREAL (PC) — La police de Montréal a été mise sur un pied d'alerte, hier, dans un effort pour enrayer la vague actuelle de vols à main armée et la hausse soudaine de leur nombre dans la métropole.

L'inspecteur Richard Trudel, du Burau des enquêtes criminelles, a exhorté les policiers à redoubler de vigilance au cours de leur patrouille et de fouiller toute voiture suspecte.

Le nombre de vols à main armée se maintient "à un taux alarmant", alors qu'on en estime le nombre à 30 pour ce seul dernier week-end. La semaine dernière, la police a fait enquête dans près de 100 holdups ou vols avec violence.

Pour toutes vos prescriptions
APPELEZ
PR. 7-0440
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais.
PHARMACIE
Lachance
31 Montcalm, Hull
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

EMMAUS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

AVEZ-VOUS BESOIN DE . . .

CHAISE ROULANTE — MARCHETTE
BEQUILLES — CANE — CORSET
(ajustement de tous genres par technicien en devoir) — SUPPORT — BAS ELASTIQUES — APPAREILS UROLOGIQUES
COLLET CERVICAL . . .
VOYEZ
LE SERVICE D'APPAREILS ORTHOPEDIQUE DE HULL
4 TASCHEREAU, HULL 777-1637
(filiale de la Pharmacie Gay)

MARC PAQUIN C. d'A.A.
ASSURANCE GENERALE
• Feu • Auto • Vie
• Accident • Maladie
Compagnie canadienne-française
Heures de bureau sur semaine:
9 a.m. à 5 p.m.
Vendredi: 9 a.m. à 8 p.m.
Ouvert le samedi de 9.0 0 a.m. à 12.00 a.m.
84, boul. St-Joseph, HULL
Tél. 771-1049
COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS

COMPTABLES AGREES
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES DU QUEBEC

J.-M. BERTRAND et ASSOCIE
Jean Marie Bertrand, C.A. — Laurent Bertrand, C.A.
COMPTABLES AGREES
164 est, rue MacLaren Buckingham
986-3394

JACQUES CARRIERE, M.Comm., C.A.
COMPTABLE AGREE
200, rue Cooper, suite 3, Ottawa, Ont.
Tel. 234-1249

F. MARC CHEVRIER, C.A.
COMPTABLE AGREE
132, rue Champlain, Hull 771-2722

J.-HECTOR LAFLAMME, C.A.
B.A., M.COMM., C.A.
62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué.
771-5578

MASSE, VIEN & COMPAGNIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
Paul Massé, B. Comm., C.A.
Gilles Henri, M.Comm., C.A.
Bernard Fleury, B.Comm., C.A.
Robert Bélair, C.A.
CONSEILS
Lucien Massé, C.A. LLD — Donat Vien, C.A.
HULL-OTTAWA 771-7495

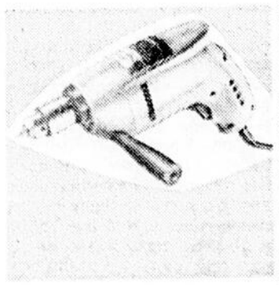
PIERRE FORTIER
COMPTABLE AGREE et SYNDIC
4, rue Taschereau HULL
Tel. 771-3202

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Comm., C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
365, boul. St-Joseph, HULL 771-5895

LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER BEGIN & CIE
GEO. A. WELCH & COMPANY
COMPTABLES AGREES
299, rue Waverley OTTAWA, Ont.
4, rue Taschereau HULL
45, rue Langevin HULL
194, rue Harold GATINEAU, Qué.

SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE & CIE
RENE DE COTRET & CIE
COMPTABLES AGREES — SYNDICS DE FAILLITES
233 GILMOUR (suite 601) — EDIFICE ALLIANCE
OTTAWA 4 — Tél.: 236-0761
282 PRINCIPALE EST, HAWKESBURY — Tél.: 632-2292
277 NOTRE-DAME, GATINEAU — Tél.: 663-3606
Montréal — Québec — Trois Rivières
Drummondville — Nicolet — Chicoutimi — Saint-Jérôme

MATERIAUX DE CONSTRUCTION AU PLUS BAS PRIX
• MANUFACTURIER
• MARCHAND DE BOIS
DEPUIS 60 ANS A VOTRE SERVICE
Demandez nos estimes pour tous vos projets
OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 H A.M. A 5 H 30
AMYOT & FILS LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull
777-5204
Un marchand "PAL"

Suggestions de cadeaux pour le MAITRE de la maison
Perforeuse
ROCKWELL
3/8
Modèle 55
$15.95

KELLY-LEDUC HARDWARE LTD FERRONNERIE
67, rue Wellington
HULL — 777-1641

SALLE R.A. GATINEAU
BINGO
TOUS LES LUNDIS
8 HEURES
GROS LOT
$1100
49 numéros
PETIT LOT
Ligne du haut
$550
17 numéros
PARTIE SPECIALE A FINIR
$200

PAUL RICHARD
Paul Cardinal, président, désire annoncer que M. Paul Richard fait maintenant partie de son personnel de vente. M. Richard, qui possède une très grande experience dans la vente des produits GM, invite tous ses clients et amis à venir voir les magnifiques modèles 70 Buick, Pontiac, Acadian. Il y a aussi un très beau choix d'autos usagées de première qualité.
PAUL ARDINAL
PONTIAC — BUICK
198 Montcalm, HULL
771-7436
Rés. 777-8212

BINGO
ST-RENE-GOUPIL
GATINEAU
MARDI SOIR, 8 H
GROS LOT
$500
46 numéros
Ligne du haut
$120
7 numéros
20 parties régulières
$15
1 partie gratuite
$25
5 parties spéciales

"Où vous obtenez plus et mieux . . . tout en payant moins!"
BOIS - MATERIAUX DE CONSTRUCTION - QUINCAILLERIE - PLOMBERIE - OUTILS DE TOUTES SORTES.
MATERIAUX BONHOMME
Chemin Chelsea, HULL
771-3281
GATINEAU LUMBER
Rue Principale, GATINEAU
663-5383
BYTOWN LUMBER
Coin ch. Cyrville, OTTAWA
745-6825
PAPINEAUVILLE LUMBER
PAPINEAUVILLE, Qué.
427-6264
L. BONHOMME & FILS Ltée
MANIWAKI 449-3840
MONT-LAURIER 623-1245

BINGO EXTRAS
$2,800 EN PRIX
ST-JEAN-BOSCO
angle St-Jean-Bosco et Scott
20 PARTIES REGULIERES $25.00
PETIT LOT $500
54 NUMEROS
GROS LOT $1500
52 NUMEROS
24 PARTIES EN TOUT
ENTREE GRATUITE
MARDI SOIR 8 H
(Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis)

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS AU PUBLIC

Je, soussigné, greffier de la Cité de Hull, donne avis de la convocation d'une assemblée publique des electeurs municipaux, propriétaires d'immeubles imposables, afin de prendre en considération le règlement no 1087 modifiant le règlement no 579 concernant la construction en rapport avec l'installation de clôtures, murs et haies.

Cette assemblée publique aura lieu dans la salle du Conseil municipal à l'hôtel de ville, le lundi 22 décembre 1969 entre sept (7) heures et huit (8) heures de l'après-midi.

Le Conseil municipal a adopté ledit règlement 1087 lors de son assemblée régulière tenue le 2 décembre 1969.

DONNE A HULL, ce 11 décembre 1969.

Roland STEVENS, o.m.a.,
greffier de la Cité.

AGENCE
Brisebois-Pelletier
Assurance générale

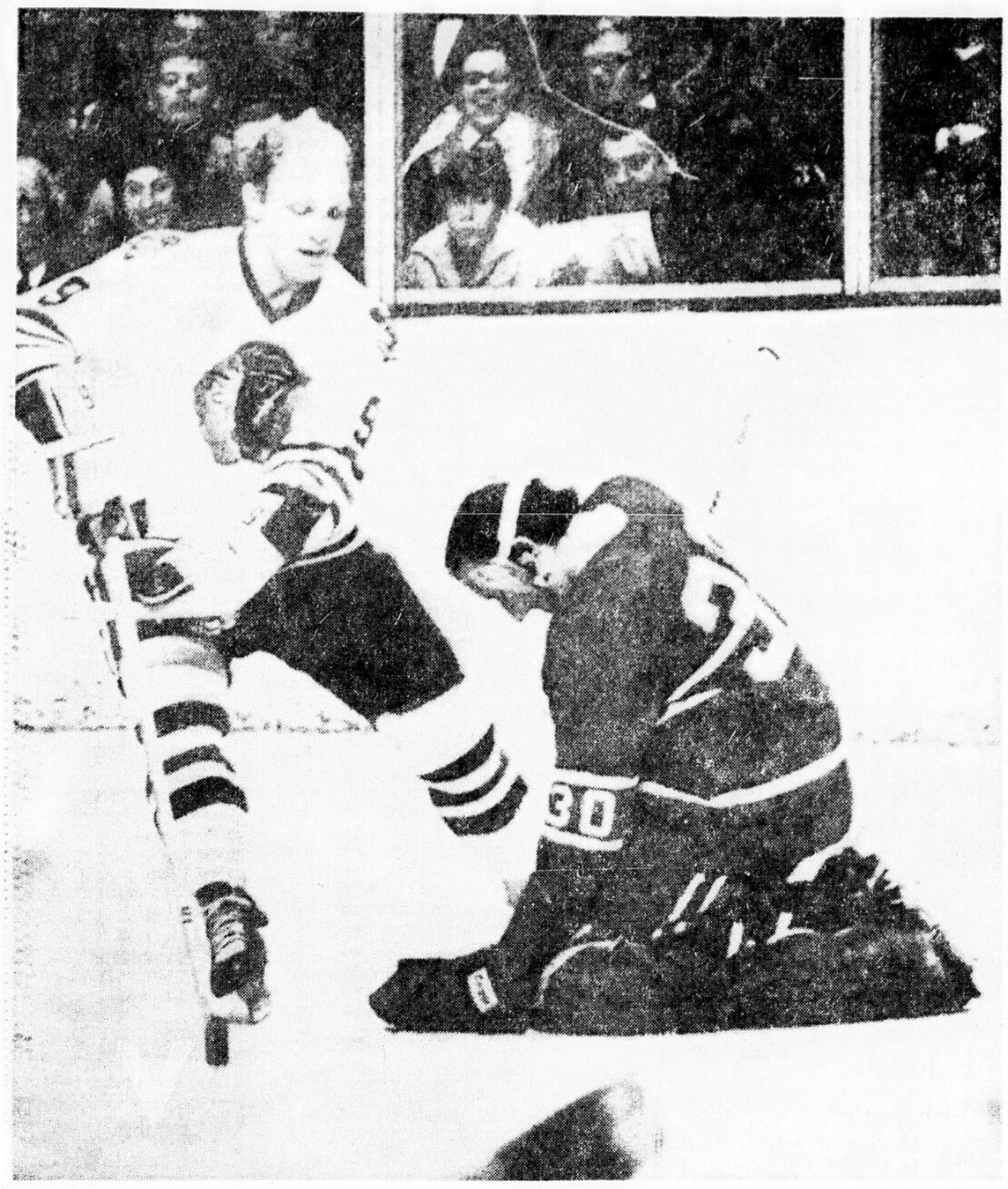
ALBERT RENAUD courtier d'A. Ass.

THERESE BOUDREAU courtier d'A. Ass.

PIERRE BRISEBOIS courtier d'A. Ass.

BERNARD PELLETIER courtier d'A. Ass.
IL NOUS FAIT PLAISIR DE VOUS INFORMER QUE M. ALBERT RENAUD A MAINTENANT SON BUREAU D'ASSURANCE SITUE DANS NOS NOUVEAUX LOCAUX ET FAIT MAINTENANT PARTIE DE NOTRE PERSONNEL
EDIFICE BOISIER,
131, rue RICHER, HULL, Qué.
771-6276

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



(Téléphoto PC)

BOBBY HULL MAITRISE — Le rapide et puissant ailier Bobby Hull, des Black Hawks de Chicago, ne parvient pas à pousser le disque derrière Rogatien Vachon, des Canadiens de Montréal, lors de la partie régulière de la Ligue nationale de hockey présentée, samedi soir, au Forum de Montréal. Hull et ses coéquipiers n'ont pas été trop impressionnants lors de ce match puisque les Canadiens ont remporté une victoire facile de 4-1.

Les Blues écrasent les Kings, 8 à 1

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Blues de Saint-Louis, favoris pour répéter l'exploit de la saison dernière en remportant le championnat de la division Ouest, ont démontré leur puissance à l'offensive samedi en écrasant les Kings 8-1 à Los Angeles.

Entre-temps, les Rangers de New York ont maintenu leur avance en première position dans l'Est en disposant des North Stars du Minnesota 5-2.

Dans les autres matches à l'affiche samedi, Les Canadiens de Montréal ont triomphé des Black Hawks de Chicago 4-1 et les Bruins de Boston ont disposé des Flyers de Philadelphie 5-3 tandis que les Red Wings de Détroit l'ont emporté 3-1 sur les Maple Leafs de Toronto.

Léon Rochefort a marqué le premier but du match à Los Angeles, qui occupe le dernier rang dans l'Ouest.

Mais Frank St-Marseille et Gary Sabourin, avec deux buts chacun, Red Berenson, avec son 15e, Barclay Plager, Ab McDonald et Phil Goyette ont riposté pour les Blues.

Ron Stewart a marqué le but vainqueur pour New York qui a mis fin à une série de six victoires des North Stars.

Don Marshall, avec deux buts, Walt Tkaczuk et Bill Fairbain ont complété le score pour les Rangers.

Danny Grant, avec son 14e et Ray Cullen ont enfilé ceux des North Stars.

A Toronto, le défenseur Jim Dorey a compté le premier but du match mais les Red Wings sont revenus à la charge avec des buts de Wayne Connely, Peter Stemkowski et Bruce MacGregor.

Au Forum, Jacques Lemaire a compté un but et a fourni deux passes sur les buts de Mickey Redmond et de Henri Richard, tandis que Claude Provost complétait le score.

Pit Martin a évité le blanchissage aux Hawks, à la deuxième période.

La victoire des Bruins sur les Flyers était la neuvième du Boston en 12 joutes contre des équipes de la nouvelle division. Il a également récolté trois parties nulles.

Jim Lorentz, John Bucyk, Ed Westfall, Ken Hodge et Derek Sanderson, dans un filet désert, ont marqué les buts des Bruins, cependant que Bob Clarke, avec deux, et Jean-Guy Gendron, ont riposté pour les Flyers.

SOMMAIRES DE SAMEDI

Détroit 3 Toronto 1
Première période
1. Toronto, Dorey 4 Armstrong, Selby 15:53
Punitions-Horton T 4:46, Baun D 7:59
Deuxième période
2. Détroit, Connelly 8 Unger, Harris 3:44
3. Détroit, Stemkowski 9 Harris, Bremer 6:12
Punitions - Pronovost 5 4:19, Horton T 10:47, Harris D 14:13.
Troisième période
4. Détroit, MacGregor 6 Popiel 9:07
Punitions-Harris D 5:35, Bergman D 16:47, Walton 5 19:09.
Lancers
Détroit 13 16 7—41
Toronto 10 15 19—44
Gardien: Crozier, Détroit; Gamble, Toronto.

Chicago 1 Montréal 4
Première période
1. Montréal, Richard 7 Harper, Lemaire 1:06
Punitions - Harper M 6:01, Marcotte C, Ferguson M mineur double 10:35.
Deuxième période
2. Montréal, Provost 7 Backstrom, Harper 5:15
3. Chicago, Martin 6 Jarrett, Magnusson 7:24
Punitions - Ferguson M 2:44, Cournoyer M 18:16.
Troisième période
4. Montréal, Lemaire 15 Redmond, Harris 1:40
5. Montréal, Redmond 13 Lemaire, Richard 16:14
Punitions-Laperriere 9:32, Redmond M 13:35.
Lancers
Chicago 9 12 18—39
Montréal 14 9 12—35
Gardien: Esposito, Dejordy, Chicago; Vachon, Montréal.
Assistance 17,663.

— — —

New York 5 Minnesota 2
Première Période
1. New York, Marshall 4 Tkaczuk Nevin 5:28
2. New York, Fairbairn 8 Tkaczuk, Balon 10:51
Punitions - Larose Minn 1:51, Park NY 3:05, Gibbs Minn 14:51.
Deuxième période
3. Minnesota, Grant 14 Goldsworthy, Larose 2:24
4. Minnesota, Cullen 7 Collins, Barlow 11:52
Punitions - Hamilton NY 1:38, Reid Minn 5:05, Collins Minn inconduite 14:41, Park NY 14:41, 19:29.
Troisième période
5. New York, Stewart 3 Marshall 5:31
6. New York, Tkaczuk 13 Balon, Fairbairn 15:18
7. New York, Marshall 5 Wilding 19:27
Punitions-Park NY 5:14, Reid Minn 10:23, Collins Minn 15:48.
Lancers
New York 17 16 17—50
Minnesota 7 12 13—32
Gardien: Giacomin, New York Maniago, Minnesota.

— — —

St. Louis 8 Los Angeles 1
1. Los Angeles, Rochefort 4 Wall, Lonsberry 7:12
2. St. Louis, St. Marseille 12 8:26
3. St. Louis, Berenson 15 Sabourin, Fortin 17:03
Punitions - Sabourin SL 6:20, Roberts SL, Corrigan LA 13:29, B. Plager SL 19:53.
Deuxième période
4. St. Louis, B. Plager 2 McCreary 11:41
5. St. Louis, Sabourin 7, 14:30
6. St. Louis, Sabourin 8, 15:10
7. St. Louis, McDonald 14 Goyette, St. Marseille 16:35
Punitions-Hughes LA 4:36, Anderson SL 9:47.
Troisième période
8. St. Louis, St. Marseille 13 Goyette 9:34
9. St. Louis, Goyette 14 McDonald, St. Marseille 10:16
Punitions - Arbour SL 6:39, Shack LA 17:17.
Lancers
St. Louis 7 11 8—26
Los Angeles 14 6 6—26
Gardien: Plante, Wakely, St. Louis; Rutledge, Desjardins, Los Angeles.

— — —

Boston 5 Philadelphie 3
Première période
1. Boston, Lorentz 3 Hodge, Esposito 9:26
Punitions - Sherry Pha 7:45, Sanderson B 18:57.
Deuxième période
2. Boston, Bucyk 13 Stanfield 5:27
3. Philadelphie, Clarke 5 Fleming, W. Hillman 9:07
4. Boston, Westfall 4 Carleton, Sanderson 12:47
5. Philadelphie, Gendron 8 Watson, Johnson 18:58
Punitions-Orr B 6:37, Esposito B 9:37, Orr B majeur, Heiskala Pha mineur, majeur, Hillman Pha 12:21, D. Smith B 19:25.
Troisième période
6. Philadelphie, Clarke 6 Gendron, Lacroix 5:51
7. Boston, Hodge 10 Sanderson, Esposito 13:34
8. Boston, Sanderson 4 19:50
Punitions-Hale Pha 2:28, Sanderson B 5:43, W. Hillman Pha 11:58, Parent Pha mauvaise conduite 13:34, Doak B B3:57.
Lancers
Boston 10 13 15—38
Philadel 10 10 10—30

LE HOCKEY INTERNATIONAL

DE RETOUR A OTTAWA

AU CENTRE MUNICIPAL

Le mardi 23 décembre

L'EQUIPE DE HOCKEY NATIONALE DE LA RUSSIE

(Champions du monde)

vs

LES 67's D'OTTAWA

(Renforcés d'étoiles de L'OHA)

8h p.m.

Le dimanche 4 janvier

L'EQUIPE NATIONALE DE LA TCHECOSLOVAQUIE

vs

L'EQUIPE NATIONALE DU CANADA

8h p.m.

A RETENIR:

Les détenteurs de billets des 67's d'Ottawa doivent venir chercher leurs billets 24 heures avant le début du match au guichet du Club de hockey Ottawa, 1308, rue Wellington

BILLETS: $4.00 — $3.00 — $2.00

Pour les moins de 15 ans: billets à mi-prix pour les sièges de $3 et $2 seulement.

Pour renseignements: 728-0234 ou 232-6767

Revers du Canadien

Mahovlich et Howe permettent aux Red Wings de l'emporter

DETROIT (PC)—Gordie Howe et Frank Mahovlich ont réussi chacun deux buts, dimanche soir, pour conduire les Red Wings de Détroit à un gain de 5-2 sur les Canadiens de Montréal dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Wayne Connolly a réussi le cinquième but des Wings.

Henri Richard et Terry Harper ont répliqué pour les Canadiens.

Richard a déjoué Roger Crozier avec un lancer frapper que le cerbère tenta de faire dévier avec son gant, au début du match.

Mais Détroit fit 1-1 une minute et trois secondes plus tard lorsque Gordie Howe enfila son 12è but de la saison et le 744e de sa carrière.

Ce but lui permet de devancer par 209 Maurice Richard, ex-joueur des Canadiens, qui occupe le deuxième rang dans le classement de tous les temps. Howe a contourné le filet et a logé le disque dans la cage.

Mahovlich a réussi son premier but de la soirée, et son 14è de la saison, à 16:59 alors qu'il compléta un retour de lancer de Howe pour déjouer Rogatien Vachon alors que le Tricolore était à court d'un homme.

Connolly a porté l'avance des Wings à 3-1 sur un autre jeu de puissance dans la deuxième pour son 9è but de la saison, puis Howe, qui n'avait pas compté contre Montréal durant huit parties la saison dernière, a obtenu son deuxième de la soirée à 17:31.

Mahovlich a réussi son deuxième filet en complétant un autre retour de lancer de Howe dans la troisième période.

Le trio Howe, Mahovlich et Alex Delvecchio a obtenu 16 des 34 lancers réussis par les Wings.

Les Canadiens étaient toujours sans les services de Jean Béliveau, qui est blessé à une cheville, ainsi que de John Ferguson, qui s'est blessé au poignet et au pouce droits, samedi, dans un combat avec Gilles Marotte, des Black Hawks de Chicago.

Première Période:
1. Montréal, Richard 8 (Lemaire, Harris) 4:24
2. Détroit, Howe 12 (Delvecchio) 5:27
3. Détroit, Mahovlich 14 (Connelly, Howe) 16:51
Punitions — Stemkowski D 0:40, Baun D 9:56, Richard M 13:32, Brewer D, Provost M mineure double 14:10, Harris M 16:08.
Deuxième Période:
4. Détroit, Connelly — (Delvecchio) 6:50
5. Détroit, Howe 13 (Mahovlich, Brewer) 17:31
Punitions — Cournoyer M 4:51 Libett D 5:28, Mahovlich M 6:56, Baun D, Cournoyer M 9:52.
Troisième Période:
6 Détroit, Mahovlich 15 (Harris, Howe) 15:24
7. Montréal, Harper 3 (Laperrière, Bordeleau) 19:14
Punitions — Laperriere, Mtl, :20, Stemkowski, Det, 9:52.
Arrêts — Crozier, Det, 31: Vachon, Mtl, 29

Walton brille

NEW YORK (PA) — Mike Walton a compté un but et en a préparé un autre hier soir en conduisant les Maple Leafs de Toronto à un gain de 3-1 sur les Rangers de New York dans un match de la LNH.

Brit Selby et Norm Ullman ont marqué les autres buts des vainqueurs tandis que Bill Fairbairn ouvrait le pointage au profit des Rangers dans la première période.

En mettant ainsi fin à une série de quatre revers d'affilée, les Leafs ont également infligé leur 2e défaite aux Rangers en 17 matches.

Le vétéran Bruce Gamble a brillé dans les fiets des Leafs même s'il a permis à Fairbairn de le prendre en défaut avec un lancer de 25 pieds.

Après avoir aidé Selby, qui a égalé le compte au début de la 2e reprise, Walton a marqué le but victorieux en prenant Ed Giacomin en défaut à une minute de la fin de l'engagement.

Ullman s'est échappé pour déjouer Giacomin dans la dernière reprise.

Gamble a effectué 38 arrêts en aidant les Leafs à remporter leur 2e gain au cours de leurs huit derniers matches.

Première Période:
1. New York, Fairbairn — (Tkaczuk) 10:18
Punition — aucune.
Deuxième Période:
2. Toronto, Selby 4 (Walton, Armstrong) 2:15
3. Toronto, Walton 9 (Armstrong, McKenny) 19:14
Punitions — Dorey T 5:57, Park NY 11:41.
Troisième Période:
4. Toronto, Ullman 6 (Oliver) 6:52
Punitions — Ratelle NY 0:13, Oliver T 4:39, Seiling NY 13:21.
Lancers
Toronto 7 15 7—29
New York 13 12 14—39
Gardiens — Toronto, Gamble; New York, Giacomin.
Assistance: 17,250.

Trois buts

CHICAGO (PA) — La recrue Cliff Koroll a compté trois buts pour conduire les Black Hawks de Chicago à une victoire de 4-1 dimanche sur les Flyers de Philadelphie, dans la Ligue nationale de hockey.

Bobby Hull a récolté l'autre filet des Black Hawks, tandis qu'André Lacroix a répliqué pour les Flyers devant 16,666 spectateurs.

Koroll a marqué ses quatrième et cinquième buts de la saison en l'espace de 42 secondes, à la troisième période pour ruiner une belle performance du gardien Doug Favell.

Celui-ci, qui en était seulement à son quatrième match cette saison, a repoussé 41 lancers, *tandis que Denis Dejordy*, à sa première présence devant les filet des Hawks depuis un match nul de 1-1 le 22 octobre à New York, a effectué 23 arrêts.

Hull a compté grâce à un lancer frappé d'une trentaine de pieds qui a fait tomber Favell dans son filet lorsque la rondelle a frappé ses jambières.

Lacroix, a évité le blanchissage aux Flyers avec son neuvième but de la saison, à 14:17, au troisième engagement.

Première Période:
1. Chicago, Koroll 3 (Magnuson, Mikita) 6:46
Punitions — Heskala 1:29, Marotte 1:29, Watson 13:05, Martin 19:29.
Deuxième période
Aucun point.
Punitions - Hillman Pha 7:54, 7:54, Heiskala Pha 13:03, R. Hull C 14:28, Fleming Pha 16:40, Magnuson C 16:40, Fleming Pha, Magnuson C 20:00.
Troisième Période:
2. Chicago, Koroll 4 (Mikita, Jarrett) 4:39
3. Chicago, Korell 5 (Mikita, Jarrett) 5:21
4. Philadelphia, Lacroix 9 (W. Hillman, L. Hillman 14:17
5. Chicago, R. Hull 7

Suggestion des Bruins

BOSTON (PA) — Les Bruins de Boston ont annoncé dimanche soir qu'il ont soumis une demande conjointement avec le comité des règlements de la Ligue nationale de hockey pour rendre obligatoire le port du casque protecteur pour tous les matches dans les joutes hors-concours, régulières et les éliminatoires.

Weston W. Adams, président des Bruins, a soumis la demande en compagnie de Scotty Morrison, arbitre en chef et président du comité des règlements.

Adams a demandé que si le règlement devait être adopté qu'il entre en vigueur au plus tard le 15 janvier 1970.

A l'heure actuelle, la filiale des Bruins à Oklahoma City, dans la Ligue centrale, est la seule équipe professionnelle à exiger le port du casque protecteur à ses joueurs.

La question du port du casque en a conquis plusieurs depuis le duel à coups de bâtons entre le défenseur Ted Green, des Bruins et Wayne Maki, des Blues de Saint-Louis, il y a quelques mois.

Premier but

BOSTON (PA) — Le défenseur Gary Doak a marqué son premier but de la saison pour briser une égalité de 1-1 à la première période et les Bruins de Boston ont disposé des Penguins de Pittsburgh 2-1 dimanche dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Derek Sanderson a récolté l'autre but des Bruins, tandis que Ken Schinkel a évité le blanchissage aux Penguins, à la première période.

Doak, qui est revenu au jeu récemment après avoir manqué à l'appel durant plusieurs parties, venait de sauter sur la glace pour la première fois alors qu'il restait moins de trois minutes à jouer au premier 20.

Les Penguins ont eu quatre avantages numériques contre un seul pour Boston à la deuxième période, mais ont été impuissants en grande partie à cause de Bobby Orr. Le défenseur étoile a été sur la glace durant la majeure partie de la période en raison d'une blessure à Dallas Smith.

Première Période:
1. Pittsburgh, Schinkel 6 (Prentice, Morrison) 13:21
2. Boston, Sanderson 5 (Esposito, Hodge) 16:41
3. Boston, Doak 1 17:48
Punitions — Morrison Pgh 15:33, Hextall Pgh, D. Smith B 17:03.

Deuxième Période:
Aucun point
Punitions — R. Smith Bos, :56, Doak Bos, 6:35, Awrey Bos, 10:01, Pratt Pgh, 12:53, Awrey Bos, 17:01, Awrey Bos, majeure 17:01, Hextall Pgh, **majeure,** 17:01.
Troisième période
Aucun point
Punitions-Sather Pgh 3:39, Bailey B 13:03, McKenzie B 16:57.
Arrêts: Johnson 29; A. Smith Pgh 37.
Lancers par:
Pittsburgh 7 11 12—30
Boston 17 11 11—39
Gardiens — Smith, Pittsburgh; Johnston, Boston.
Assistance 14,831.

Match nul 6-6 à Hawkesbury

HAWKESBURY (DNC) — Un deuxième but de Pierre Viau à 17:47 de la troisième période a permis aux Combines de Hawkesbury d'annuler, 6-6, avec les Boomers de Rockland, lors d'une partie régulière de la division Est de la Ligue de hockey junior "B" de la Vallée de l'Outaouais, dimanche après-midi, à l'aréna de Hawkesbury.

Les Combines sont maintenant sur un pied d'égalité en première position, dans la division Est avec Hull, chaque équipe ayant huit points. Cependant les Raftsmen de Hull ont deux parties en mains sur les Combines.

Pour le Hawkesbury ce fut Pierre Viau et Denis Gagnon qui ont mené l'attaque avec deux buts chacun. Les autres buts sont allés à Pierre Laviolette et Michel Proulx.

Pour les Boomers de Rockland, Yves Taillefer et André Bédard ont chacun compté à deux reprises. Robert Gaudreau et Pierre Payer ont complété le pointage des Boomers.

Onze punitions ont été imposées pendant le match, dont huit aux Combines.

Richard Morris, des Combines, et André Bédard, des Boomers ont écopé de punitions de dix minutes chacun pour mauvaise conduite.

Jouissez d'un Joyeux Noël et d'une fabuleuse Année 1970 avec une sensationnelle auto flambant neuve 1970

RENAULT 10

Prix spécial de fin d'année

Prix ordinaire $2198.00

jusqu'au 24 décembre $1998.00

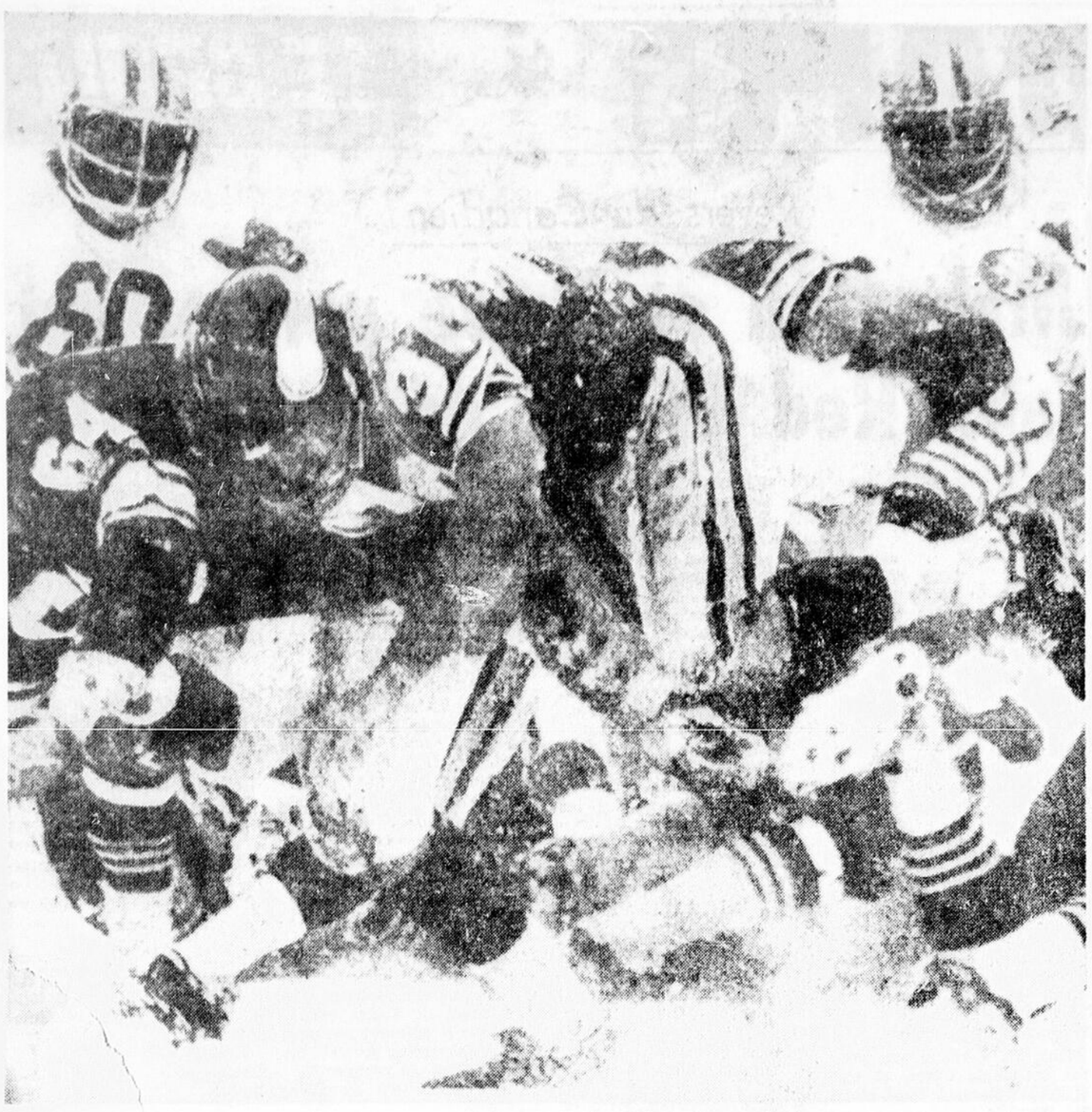
Demandez une randonnée d'essai en communiquant avec

ANDRÉ BÉDARD

AUTOMOBILES LTÉE

424, chemin de Richmond, Ottawa

Tél.: 725-2061



(Téléphoto PA)

DANS LA NEIGE — Le porteur du ballon Bill Brown (30), des Vikings de Minnesota, effectue un plongeon de deux verges lors de la partie régulière de dimanche après-midi contre les 49'ers de San Francisco. Cette partie fut disputée sous une tempête de neige et les Vikings ont réussi à remporter une victoire de 10-7.

Le football américain

Les Lions déclassent les Rams et s'assurent du deuxième rang

Par la PRESSE CANADIENNE

Bill Munson a complété des passes de touché de 32 et 62 verges hier alors que les Lions de Détroit ont écrasé les Rams de Los Angeles 28-0 dans un match de la Ligue nationale de football.

La victoire a assuré Détroit du 2e rang dans la division Centrale, derrière Minnesota, qui affrontera Los Angeles dans la finale de la Conférence de l'Ouest le 27 décembre.

Dans les autres matches dominicaux, Minnesota a supplanté San Francisco 10-7; Les Redskins de Washington ont devancé les Saints de Nouvelle-Orléans 17-14; les Packers de Green Bay ont pulvérisé les Bears de Chicago 21-3; les Giants de New York ont vaincu les Steelers de Pittsburgh 21-17; les Falcons d'Atlanta ont triomphé des Eagles de Philadelphie 27-3 et les Browns de Cleveland ont disposé des Cards de St-Louis 27-21.

Samedi, les Cowboys de Dallas ont triomphé des Colts de Baltimore 27-10.

Joe Kapp, du Minnesota, ancien quart-arrière des Lions de la Colombie-Britannique, a complété une passe de touché de 52 verges en assurant le gain aux Vikings dans le 4e quart sous la neige.

LAF

Daryle Lamonica a complété une passe de touché de huit verges au début du 4e quart et la défensive du Oakland a tenu Kansas City à un touché tardif samedi lors que les Riders ont vaincu les Chiefs 10-6 en remportant leur 3e titre d'affilée dans la division Ouest de la Ligue américaine de football.

Oakland recevra Houston dans une partie éliminatoire samedi prochain alors que Kansas City devra se rendre à New York, champion de la division Est du circuit, dans un autre match de fin de saison.

Les vainqueurs de ces deux parties s'affronteront le 4 janvier en vue du championnat de la LAF.

Dimanche, les Jets de New York ont disposé des Dolphins de Miami 27-9; les Broncos de Denver ont supplanté les Bengals de Cincinnati 27-16; les Chargers de San Diego ont écrasé les Bills de Buffalo 45-6 et les Oilers de Houston ont devancé les Patriots de Boston 27-23.

La victoire du Oakland a été fort coûteuse, car les Raiders ont perdu les services de Warren Wells, meneur du circuit au point de vue des passes de touché complétées, qui a subi une séparation à l'épaule.

Football

NFL

CONFERENCE DE L'EST

Division Century

	G	P	N	PP	PC	Moy.
Cleveland	10	2	1	337	273	.833
New York	5	8	0	237	284	.385
St-Louis	4	8	1	286	344	.333
Pittsburgh	1	12	0	194	377	.077

Division Capitol

Dallas	10	2	1	349	213	.833
Washington	7	4	2	297	299	.636
Phila.	4	8	1	266	363	.333
N. Orleans	4	9	0	284	369	.308

Division Central

Minnesota	12	1	0	376	123	.923
Détroit	8	4	1	239	185	.667
Green Bay	7	6	0	224	193	.538
Chicago	1	12	0	207	319	.077

Division des Cotes

L. Angeles	11	2	0	313	230	.846
Baltimore	7	5	1	266	261	.583
Atlanta	5	8	0	266	265	.385
S Francisco	3	8	2	263	306	.273

AFL

CONFERENCE DE L'EST

Division Est

New York	10	4	0	353	269	.714
Houston	6	6	2	278	279	.500
Buffalo	4	10	0	230	359	.286
Boston	4	10	0	266	316	.286
Miami	3	10	1	234	332	.231

Division de l'Ouest

Oakland	12	1	1	377	242	.923
Kan. City	11	3	0	359	177	.786
San Diego	8	6	0	288	276	.571
Denver	5	8	1	297	345	.385
Cincin.	4	9	1	280	367	.308

RESULTATS

SAMEDI

LNF

Baltimore 10 Dallas 27

LAF

Kansas City 6 Oakland 10

DIMANCHE

LNF

Atlanta 27 Philadelphie 8
Cleveland 27 St-Louis 3
Green Bay 21 Chicago 3
Los Angeles 0 Détroit 28
Nouvelle-Orléans 14 Washington 17
New York 21 Pittsburgh 17
San Francisco 7 Minnesota 10

LAF

Boston 23 Houston 27
Buffalo 6 San Diego 45
Cincinnati 16 Denver 27
New York 27 Miami 9

Armstrong se joint aux Vikings

MINNEAPOLIS (PA) — Les Vikings du Minnesota de la Ligue nationale de football des Etats-Unis, ont révélé dimanche que Neil Armstrong s'était joint au personnel des instructeurs de l'équipe en qualité d'instructeur défensif.

Armstrong, âgé de 43 ans, avait rempli les fonctions d'instructeur en chef des Eskimos d'Edmonton, de la Ligue canadienne de football depuis 1964. Il avait résigné son poste à la fin de la présente saison.

DIVISION EST

	J	G	P	N	PP	PC	Pts
New York	29	17	6	6	98	68	40
Boston	29	15	6	8	101	79	38
Montréal	28	14	6	8	99	69	36
Detroit	28	13	9	6	79	71	32
Chicago	27	12	11	4	75	65	28
Toronto	28	10	14	4	79	89	24
DIVISION OUEST							
St-Louis	27	13	9	5	89	64	31
Minnesota	26	9	10	7	79	80	25
Pittsburgh	27	9	13	5	62	76	23
Philadelphie	26	5	11	10	64	81	20
Oakland	27	7	16	4	58	95	18
Los Angeles	24	5	18	1	50	96	11

RESULTATS

SAMEDI

Chicago 1 Montréal 4
Detroit 3 Toronto 1
New York 5 Minnesota 2
Boston 5 Philadelphie 3
St-Louis 8 Los Angeles 1

DIMANCHE

Montréal 2 Detroit 5
Toronto 3 New York 1
Pittsburgh 1 Boston 2
Philadelphie 1 Chicago 4

PROCHAINES PARTIES

CE SOIR

Minnesota à Los Angeles

MARDI

Detroit à St-Louis

MERCREDI

Montréal à Ptitsburgh
Philadelphie à New Work
Chicago à Los Los Angeles
Minnesota à Oakland

JEUDI

Boston à St-Louis

VENDREDI

Chicago à Oakland

LES COMPTEURS

	B	A	Pts	Pun.
Orr, Boston	8	32	40	65
Goyette, St-Louis	14	25	39	10
Tkaczuk, New York	13	21	34	14
Ratelle, New York	12	20	32	10
Esposito, Boston	11	21	32	19
McDonald, St-Louis	14	17	31	6
Berenson, St-Louis	15	15	30	22
Lemaire, Montréal	15	14	29	6
St-Marseille, St-Louis	13	16	29	8
Hadfield, New York	12	16	28	32
Stanfield, Boston	11	17	28	6
Balon, New York	11	17	28	53
Mahovlich, Detroit	15	12	27	18

Un seul appel...
messageries routières, aériennes et étrangères.
Pour la collecte des colis, composez
232-7371
Messageries CN

Le skip John Wood remporte les honneurs de la division "B" du tournoi de l'ACO

Bob Wood, ancien champion suédois au curling, a triomphé de Ted Brown, de Kingston, 10-7, samedi soir pour remporter les honneurs de la division "B" du tournoi à la ronde de l'Association de curling de l'Ontario.

Par cette victoire, Wood a mérité de participer aux championnats provinciaux qui auront lieu à Ottawa au mois de février. Il joint Bob Harris, d'Unionville, qui a remporté la division "A" de ce trounoi, vendredi, au compte de 5-0. Wood a terminé avec un pointage de 6-1, lors des compétitions à éliminatoires doubles.

Wood qui évolue au club Humber Highland, en banlieue de Toronto, pourrait de nouveau se qualifier pour le championnat mondial. S'il l'emporte à la finale provinciale, il pourrait tenter sa chance pour la couronne nationale, en mars, à Winnipeg et au mondial à Utica, un peu plus tard.

Wood, natif de Clagary, s'est rendu en Suède en 1962. Il est revenu au Canada, il y a trois mois, et s'est solidement établi comme l'un des meilleurs skips en Ontario. Il remporta les épreuves nationales de Suède en 1967.

Samedi, il a profité des deux mauvaises pierres de Brown dans la première moitié pour accumuler trois points qu'il conserva jusqu'à la fin. Après six, il menait 6-1 et après huit, 9-3.

Le seul revers de Wood est survenu, vendredi, contre Savage de Toronto qui a été éliminé par la suite par Harris.

Wood qui dirigeait l'équipe formée de Ron Kelsch, troisième, Brian Longley, deuxième et Stan Jones, premier, a facilement eu raison de Paul Holton, d'Ottawa, 7-1, samedi matin, puis surclassa difficilement Savage 6-5, samedi après-midi, pour parvenir à la finale, contre Brown.

Par ailleurs, le skip finaliste de Kingston a mérité de rencontrer Wood, en triomphant de Bill Lewis, de Kingston, 10-5 et de Tom Howat, de Toronto, 5-4.

Ligue Centrale

Les Bears annulent, 2-2, dimanche, à Pembroke

Les Bears de Smiths Falls et les Little Lumber Kings de Pembroke ont ajouté un point chacun à leur total au classement en annulant, 2-2 hier, à Pembroke, lors d'une partie régulière de la Ligue centrale junior "A".

Après avoir pris une avance de 2-0, grâce à des buts de Rod Schimmons et Jeff Richards à la fin de la période médiane et tôt en troisième, les Lumber Kings ont subi deux buts rapides de Bob Greer et Gay Perrie, et se sont contentés d'un match nul.

C'était le quatrième match nul pour les Bears et Lumber Kings, cette saison. Au classement, le point mérité permet aux Bears de devancer les Castors de Hull par trois points en troisième position et aux Lumber Kings, de se rapprocher à un seul point des Castors qui sont toujours en quatrième position.

Lo'n en tête du peloton, nous retrouvons les Rangers M et W d'Ottawa avec 28 points, cinq de plus que les Braves de Brockville qui ont toutefois une partie en mains. L'équipe de Pembroke est celle qui a disputé le moins de matches cette saison, deux de moins que les Castors de Hull qu'elle talonne de près.

Résultats d'hier
Smiths Falls 2, Pembroke 2
Mardi
Parties de la semaine
Pembroke à Hull
Jeudi
Brockville à Pembroke
Vendredi
Hull à Brockville
Pembroke à Smiths Falls

Six joueurs

Boston transige avec les Tigers et les White Sox

BOSTON (PA) — Les Red Sox de Boston ont complété, samedi, des échanges impliqnant six joueurs avec les White Sox de Chicago et les Tigers de Détroit.

Les Red Sox ont cédé le joueur d'intérieur Syd O'Brien et le lanceur Billy Farmer, plus une somme d'argent, aux White Sox en retour du lanceur gaucher Gary Peters et du receveur Don Pavletich.

De plus, les Red Sox ont obtenu le joueur de champ intérieur Tom Matchik du Détroit en retour du joueur d'utilité Dalton Jones.

Peters, âgé de 32 ans, a été la recrue de l'année dans la Ligue américaine avec Chicago en 1963. Il a présenté une fiche de 10-15 l'an dernier.

Pavletich avait toujours évolué dans la Ligue nationale jusqu'à ce qu'il soit échangé au Chicago en décembre dernier. Il a affiché une moyenne de .245 en 78 matches l'an dernier.

O'Brien a évolué au 3e coussin dans 100 matches l'an dernier avec une moyenne de .243 au bâton.

Farmer, 23 ans, a présenté une fiche de 12-10 avec Louisville dans la Ligue internationale en 1969.

Matchik, 26 ans, a évolué à tous les postes au champ intérieur au cours des deux dernières saisons à Détroit tandis que Jones, 26 ans, évoluait aussi au champ intérieur avec Boston. Matchik a affiché une moyenne de .242 l'an dernier et Jones, .220.

FRESNO (PA) — Le gérant du poids lourd Pretty Boy Felstein, de Toronto, a offert, samedi, à George Chuvalo, champion canadien de la catégorie, $25,000 pour affronter son protégé dans la Ville Reine en mars, titre en jeu.

Les Voyageurs et les Bisons annulent, 1-1

BUFFALO (PA) — Les Bisons de Buffalo et les Voyageurs de Montréal ont fait match nul 1-1 dimanche soir dans une joute de la Ligue américaine de hockey, disputée devant 9,495 spectateurs.

Bily Knibbs a compté le premier but du match à 8:20 de la première période, mais moins de trois minutes plus tard, Jules Drouin égalait les chances pour les Voyageurs.

Jack Norris a effectué 25 arrêts devant le filet des Voyageurs alors que Gil Villemure repoussait 35 lancers devant celui des Bisons. Ces deux équipes sont en tête de leurs divisions respectives.

QUEBEC (PC) — Les As de Québec de la Ligue américaine de hockey se sont éloignés à 5 points des Reds de Providence lorsqu'ils les ont défaits 6-1, hier soir, au Colisée de Québec devant 2,105 personnes.

Serge Bernier, Paul Cates, Claude Laforge, André Gaudette et Rosaire Paiement ont compté pour les As, alors que Eddy Kachur enregistrait le seul filet pour les Reds.

Les As ont lancé à 36 reprises alors que Providence y allait de 24 lancers. Le match revanche a lieu demain soir.

ROCHESTER (PA) — Les Clippers de Baltimore ont réussi 53 lancers dimanche soir pour vaincre les Americans de Rochester 5-3 et ainsi remporter leur première victoire de la saison à l'extérieur.

George Swarbrick, avec deux, Jimmy Bartlett, Craig Cameron et Wayne Bicks ont compté pour les Clippers, tandis que Jack Wells, Howie Young et Ken Block ont riposté pour Rochester.

CLEVELAND (PA) — Le match prévu pour dimanche soir entre les Bears de Hershey et les Barons de Cleveland, dans la Ligue américaine de hockey, a été contremandé en raison d'une tempête de neige.

Récompense de $500

Récompense de $500 — Pour des renseignements conduisant à l'arrestation et à la condamnation d'une personne ou des personnes qui volent du fil de cuivre de tout membre de L'Association des entrepreneurs en électricité d'Ottawa, leur emplacement d'affaires et (ou) leur chantier de construction dans la région d'Ottawa-Hull.

Composez
731-4385
L'ASSOCIATION DES ENTREPRENEURS EN ELECTRICITE D'OTTAWA

Vous avez envie de changer?
Voici quatre bonnes raisons:

Brassées au Québec par Molson

Dans l'OHA

St. Catharines blanchit les 67's; le Canadien passe seul en tête

Les jours se suivent mais ne se ressemblent pas.

Les 67's d'Ottawa qui avaient fourni un bel effort d'équipe pour vaincre Kitchener, 3-0, vendredi soir, sont rapidement revenus à la normale, dimanche soir, alors qu'ils se sont inclinés par le même pointage devant les Black Hawks, à St. Catharines.

Cette défaite, combinée à la victoire de 3-2 des Rangers de Kitchener sur les Marlboros, samedi, crée un déficit de trois points entre ces deux équipes qui se font la lutte pour la cinquième position du classement de la Ligue junior A de l'Ontario. Ottawa a 20 points et Kitchener, cinquième, en a maintenant 23.

Georges Hulme, des Black Hawks, a obtenu son premier blanchissage de la saison tandis que ses coéquipiers Paul Shakes, Al MacDonough et Marcel Dionne se chargeaient de marquer une fois chacun.

Samedi, dans la seule autre partie à l'affiche, St. Catharines a comblé un déficit de 3-0 pour finalement vaincre les Generals d'Oshawa, 5-4. Dionne, Brian McKenzie, Duane Wylie et Denis Giannini, avec deux, ont marqué les filets des vainqueurs tandis que George Ferguson dirigeait l'attaque des Generals avec deux buts. Tom Simpson et Warren Anderson ont complété le pointage.

Dans les autres parties à l'affiche, dimanche, les Canadiens juniors de Montréal se sont emparés seuls de la première position du classement de l'OHA en écrasant Oshawa, 8-3, au Forum, pendant que les Petes de Peterborough, qui devançaient Montréal par un point avant la partie, s'inclinaient 2-1 devant les Knights de London. London s'approche ainsi à un point de la sixième position et des 67's d'Ottawa.

Enfin, Hamilton a eu raison des Marlboros de Toronto, 3-1 dans la dernière partie au calendrier, dimanche.

Fin d'une série

Par ailleurs, la double défaite des Marlies était leur premier et deuxième revers de la saison au Maple Leaf Gardens après une série de dix victoires d'affilée lors de leurs premières parties.

Graham Wise a marqué les deux buts des Marlboros, samedi, et le seul but de la partie de dimanche. Bill Barber a marqué deux buts pour les Rangers de Kitchener pendant que Gary Byers a ajouté l'autre.

Buster Harvey, Ron LeBlanc et Ron Climie ont réussi les buts des Red Wings de Hamilton.

Richard Lemieux et Gilbert Perreault ont marqué deux buts chacun pour les Canadiens pendant que Robert Lalonde, Robert Guindon, Jocelyn Guévremont et Camille Lapierre ont ajouté un but chacun.

Rom Simpson, Henry Kowac et Bob Peppler ont réussi un but chacun pour les Generals.

Darryl Sittler et Gerry Bradbury ont été les compteurs du London pendant que Danny Gloor a marqué l'unique but des Petes de Peterborough.

JUNIOR "A" D'ONTARIO

	G	P	N	PP	PC	Pts
Montréal	18	4	1	142	84	37
Peterboro	16	5	4	125	84	36
Toronto	13	6	5	108	87	31
St. Cath.	14	10	2	119	100	30
Kitchener	11	11	1	81	85	23
Ottawa	8	13	4	93	106	20
London	7	12	5	90	110	19
Oshawa	5	14	7	91	126	17
Hamilton	6	14	4	92	118	16
N. Falls	7	16	1	88	129	15

SAMEDI

St. Catharines 5 Oshawa 4
Kitchener 3 Toronto 2

DIMANCHE

Ottawa 0 St. Catharines 3
Oshawa 3 Montréal 8
Hamilton 3 Toronto 1
Peterborough 1 London 2

MARDI

Montréal à Ottawa

Hockey

LIGUE AMERICAINE

Division de l'Est

Montréal	17	3	5	112	55	39
Springfield	16	8	1	97	80	33
Québec	11	15	3	91	111	25
Providence	8	14	4	73	96	20

Division de l'Ouest

Buffalo	19	7	5	106	68	43
Hershey	10	13	2	94	86	22
Baltimore	7	10	5	63	75	19
Rochester	7	15	5	80	116	19
Cleveland	6	16	4	73	102	16

SAMEDI

Buffalo 3 Cleveland 0
Rochester 0 Hershey 7
Québec 0 Springfield 6

DIMANCHE

Montréal 1 Buffalo 1
Providence 1 Québec 5
Baltimore 5 Rochester 3

MARDI

Providence à Québec

LIGUE CENTRALE

Tulsa	13	10	4	82	76	30
Fort W.	11	8	8	85	82	30
Omaha	12	10	5	88	75	29
Iowa	12	11	5	92	86	29
Kansas C.	9	12	5	86	100	23
Dallas	10	12	2	82	78	22
Oklahoma City	8	12	5	91	99	21

DIMANCHE

Dallas 5 Oklahoma City 3
Kansas City 3 Iowa 2

ONTARIO SENIOR

Orillia	17	2	1	97	47	35
Galt	13	6	2	86	63	28
Oakville	12	9	0	86	70	24
Belleville	10	7	2	64	61	22
Barrie	10	9	2	86	72	22
Kingston	9	10	0	64	76	18
Owen Sound	4	15	1	65	98	9
Woodstock	1	18	0	43	104	2

SAMEDI

Kingston 6 Galt 12

DIMANCHE

Kingston 7 Woodstock 4
Owen Sound 4 Oakville 5
Orillia 5 Barrie 4

MARDI

Belleville à Kingston
Oakville à Galt

OSLAA

Loyola	6	0	1	74	3	13
Sherbrooke	4	0	1	33	17	9
Bishop's	4	2	0	30	22	8
RMC	3	2	0	16	12	6
SGWU	3	3	0	27	33	6
Macdonald	1	3	0	14	25	2
U du Q-TR	1	6	0	20	24	2
CMR	0	6	0	14	52	0

MARDI

SGWU 6 CMR 4

JEUDI

SGWU 2 Loyola 5

VENDREDI

CMR 2 U du Q-TR 9

SAMEDI

U du Q-TR 2 Loyola 14

MARDI

Loyola à CMR

JUNIOR "A" CENTRALE

Ottawa	13	3	2
Brockville	10	4	3
Smiths Falls	5	8	4
Hull	3	10	5
Pembroke	3	9	4

Smith et Rose brillent et Cornwall gagne, 6-3

CORNWALL, Ont. (PC) — Le Gardien Bill Smith a effectué 57 arrêts sur 60 lancers et le défenseur Paul Rose a compté à deux reprises dimanche pour permettre au Royal de Cornwall de vaincre les Ducs de Trois-Rivières 6-3 dans un match de la Ligue junior A de hockey du Québec.

Larry Salmon, Pierre Duguay, Denis Roy et Gerry Campeau ont été les autres marqueurs du Cornwall.

Gilles Rompré, Luc Simard et Robert Richard ont répliqué pour les Ducs.

SHERBROOKE (PC)—Gilbert Smith a compté trois buts pour conduire les Castors de Sherbrooke à une victoire de 6-1 dimanche sur le National de Rosemont dans la Ligue junior A de hockey du Québec.

Norman Piché, Bruno Landry, et Serge Lavallée ont complété le score pour Sherbrooke, cependant que Serge Roch a évité le blanchissage au National.

LAVAL (PC) — Les Saints de Laval ont eu raison des Maple Leafs de Verdun 5-3 dimanche dans un match de la Ligue junior A de hockey du Québec.

André Pelossy, avec deux buts, et Noël Robilard, Maurice Deffosses et Robert Bonami ont compté pour les Saints, cependant que Serge Mattel, Marc Lamy et Wayne Altomare ont répliqué pour les visiteurs.

SOREL (PC) — Les Eperviers de Sorel ont défait les Rangers de Drummondville 5-1 dimanche dans une joute de la Ligue junior A de hockey du Québec.

Eddy James a conduit les Eperviers avec deux buts, les autres allant à Bob Roselle, Alain Balthazard et Alain Langlais. Yvon Lambert a évité le blanchissage aux Rangers.

SAINT-JEROME (PC) — Guy Lafleur a compté trois buts pour conduire les Ramparts de Québec à une victoire de 7-3 sur les Alouettes de Saint-Jérôme, dimanche dans la Ligue junior A de hockey du Québec.

Réjean Giroux, avec deux, Bill Landers et André Savoie ont complété le total des Ramparts, cependant que Bob McMillan, Jacques Locas et Jean Landreville ont riposté pour les Alouettes.

BARRIERES, POTEAUX
CLOTURE DE FERME,
et ACCESSOIRES
M. Zagerman
Co. Ltd.
100, chemin Bayview,
729-5111
Ottawa (Ont.)

(Téléphoto PA)

LE DISQUE AUX BRUINS — Simon Nolet (13), des Flyers de Philadelphie, est encerclé entre Dallas Smith (20), et Don Awrey (25), des Bruins de Boston, alors que le disque vole près de la figure de Smith lors de la première période de la partie régulière présentée, samedi soir, entre ces deux équipes de la Ligue nationale de hockey. Les Bruins ont remporté une victoire de 5-3.

Brother Jim remporte son 4e gain d'affilée et paie $8.10

Si les chevaux pensaient, Brother Jim serait en droit de se demander ce qu'il lui faut accomplir pour attirer l'appui des amateurs de courses sous harnais.

En effet, dans l'épreuve principale de l'après-midi, dimanche, à la piste Connaught, ce trotteur, propriété de John D. Morrison, de Massena, New York, a remporté sa quatrième victoire consécutive devant 2,264 personnes. Malgré ses performances antérieures, les parieurs ont laissé Brother Jim prendre le départ coté à 3-1. Il a payé $8.10. La semaine dernière, sa victoire avait rapporté $5.10.

Pour le deuxième dimanche d'affilée, un montant record a été parié au mutuel, soit $117,211, comparativement $114,437 la semaine dernière.

Encore une fois, Jack Duford a conduit Brother Jim de façon magnifique. Partant de l'extérieur, ce qui est sans aucun doute la raison pour laquelle les parieurs l'ont négligé, Duford s'est retrouvé à l'arrière du peloton au début de l'épreuve. Au premier tour de piste, devant les gradins, Brother Jim a couru à l'extérieur pour rejoindre le meneur, Dr Tang, avec qui il s'est tenu nez à nez jusqu'au "tournant du paddock", où il l'a distancé. Finalement, dans le dernier droit, le trotteur a su résister à une poussée tardive de Flemington's Earl et il a gagné par une longueur. Accusé d'obstruction par le conducteur de Legal Sal, Phil Biehler, Flemington's Earl a été placé second, devant Dr Tang, après que les juges eurent rejeté l'objection.

Le programme, bien balancé, a fourni d'excellentes courses qui, règle générale, ont été très serrées. Particulièrement dans la septième épreuve, gagnée par Clever Henry, où les juges n'ont pu départager la deuxième place entre Princess Charm et Ben Herbert. Il en a résulté deux paris quineles gagnants soit 4-5 et 4-6. Personne n'a fait fortune, mais un très grand nombre d'amateurs ont été heureux du résultat.

L'amble principal de l'après-midi a fourni une surprise très agréable à certains, mais également très décevante pour plusieurs. La victoire est allée à Libby's Time, coté à 13-1.

La jument de neuf ans, conduite par son propriétaire, Earl Lake, a remporté une victoire bien méritée pour payer $29.70. Sixième au demi-mille, Libby's Time a gagné par une demi-longueur aux dépens de Charmante Ibaf. C'est une deuxième victoire d'affilée pour cet ambleur. Le favori, Dazzle Red, a terminé quatrième, incapable de trouver une ouverture parmi une demi-douzaine d'ambleurs qui couraient en rangs serrés.

Sonny Allen a remporté la deuxième épreuve, d'une distance de 3-4 de mille. Il a payé $7 après que la caméra l'eut départagé entre cinq chevaux.

Sonny Allen a été un des trois chevaux à avoir gagné en partant huitième au départ, les autres étant Lucky Buck $4.60), dans la cinquième, et Brother Jim.

Depuis le 29 octobre dernier, Brother Jim a pris huit départs et a remporté six victoires. Il a maintenant 10 gains en 1969.

x x x

Achamore Cordell, un trois ans, propriété de Bryan McEwan, d'Ingleside, a encore gagné hier. Ceci lui fait maintenant quatre premières places en six départs à vie.

x x x

Il ne reste que trois programmes de courses avant la fin de l'année, soit les 21, 26 et 28 décembre. Le premier départ a lieu à 14 h dans les trois cas.

Résultats de dimanche

Première course, trot un mille, bourse $400 —

2—Phantom Tercor (Bergeron) 5.40 5.10 4.00
3—Speed Kid (Zeron) 3.30 3.10
6—Kevin C. (Weber) 5.00

Temps: 2.13.2. Ont aussi couru: Blue Boy A., Gray Boy, Madden Hanover, Paris Demon, Night Shift.
Quinelle: 2-3 — $14.70.

Deuxième course amble ¾ de mille, bourse $500 —

8—Sonny Allen (May) 7.0 4.20 3.20
7—Lady Boot (St-Amour) 4.60 3.90
6—Gallon Maybe (Desjardins) 3.30

Temps: 1.42.1. Ont aussi couru: L.T. Gold, Senator Herbert, Hilltop Sue, High Gage, Diller Key.

Troisième course, amble un mille, bourse $500 —

3—Mr. Maybe (Goulet) 8.50 5.10 3.80
6—Miss Jane Song (Farr) 14.20 8.40
3—Mr. Mac M. 4.20

Temps: 2.15.4. Ont aussi couru: The Great Remus Jr., Nancy Ship, Hal's Glory, Highlawn Del, Marabelle.

Quatrième course, amble un mile, bourse $400 —

2—Flyer Mir (Robertson) 6.00 4.00 2.10
7—Highland Truax (Byers) 4.40 2.40
4—Johnny's Girl (Gorski) 2.10

Temps: 2.16.2. Ont aussi couru: Lady Lincoln, Ladies Aide, Dominion K, Bomb, Josedale San Juan, Hi Land Lark.
Quinelle: $18.80.

Cinquième course, amble un mile, bourse $500 —

8—Lucky Buck (St-Amour) 4.60 3.30 3.20
7—Doctor D. Adios (Danis) 10.40 5.90
4—Tannochbrae (Laframboise) 6.20

Temps: 2.11.3. Ont aussi couru: Stoney Time, Andrea Bayama, Worthy Lucia, Dancer Drummond, Miss Y.G.

Sixième course, amble un mile, bourse $500 —

5—Donald Boy (Pregent) 8.40 4.30 2.90
1—Meadow Way (Hebert) 7.90 3.40
4—Barbara's Tag (Charron) 2.40

Temps: 2.15.1. Ont aussi couru: Julian Joseph, Valder Grattan, Vinegar Boy, Gold Mite, Dream Adios.

Septième Course, amble un mille, bourse $500 —

4—Clever Henry (W. Demers) 9.00 2.10 2.50
*5—Princess Charm (Armstrong) 2.10 2.10
*6—Ben Herbert (O'Dwyer) 2.10 2.10

* 5 et 6 égaux

Temps: 2.14.4. Ont aussi couru: Cold Spring Bill, Tay Town Red, Green River Jane, Circle Dean. Retiré: Ramona Wick, Little Rebel Land.
Quinelle: (4-5) $4.60, (.-6) $6.50.

Huitième course, trot un mille, bourse $700 —

8—Brother Jim (Duford) 8.10 4.10 2.70
1—Flemington's Earl (Goulet) 6.90 3.70
6—Dr. Tang (C. Goulet) 2.90

Temps: 2.11. Ont aussi couru: Tiny Todd, Joppa's Surprise, Foul Ball, Pappas Hanover, Legal Sal.

Neuvième course, amble un mille, bourse $600 —

3—Libby's Time (Lake) 29.70 10.90 8.20
8—Charmante Ibaf (Brazeau) 7.00 3.30
5—Volo's Surprise (D. Filion) 4.20

Temps: 2.12.2. Ont aussi couru: Dazzle Red, Meadow Thor, Norma Stone, Spinabout, Irish Honor.

Dixième course, amble un mille, bourse $400 —

3—Achamore Cordell (Gordon) 2.70 2.20 2.60
5—Cape Fin (Y. Demers) 2.60 3.50
2—Vicky's Girl (Alguire) 4.60

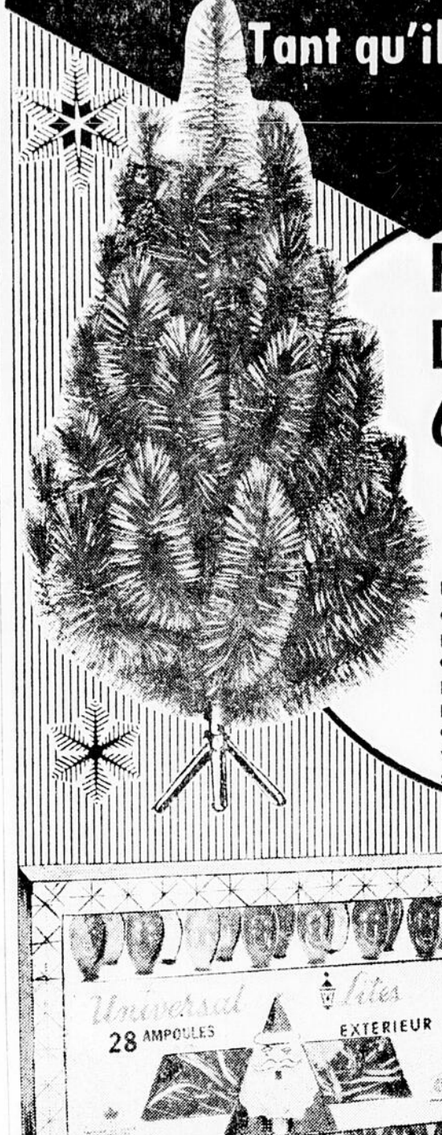
Temps: 2.1.1. Ont aussi couru: Crinière au vent, Soapy Lee, Rob Ron, Betsy, Spring Creek Duke, Sam's Rocky.
Exacta: 3-5 — $6.70.
Assistance: 2,264
Pari-mutuel: $117,211.

70 à 0 mille/h
en 3 secondes

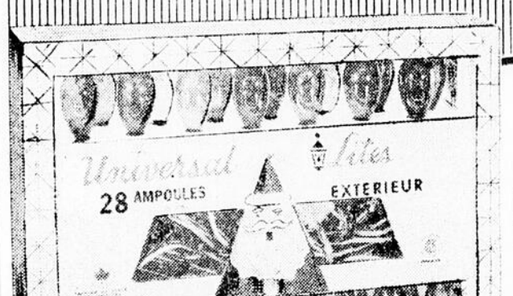
La Renault 10 offre 4 freins à disques en équipement standard. Automatique ou manuelle, elle a en outre une suspension indépendante, un confort unique et 4 portes. Vitesse de croisière: 80 m/h, 40 bons milles au gallon, fabrication québécoise pour le climat québécois et facilité d'obtenir des pièces de rechange. Vous pouvez l'essayer aujourd'hui-même.

RENAULT 10
ANDRE BEDARD AUTOMOBILES Ltée
424, ch. Richmond 725-2061

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.
SPÉCIAUX
MARDI
7 P.M.
Tant qu'il y en aura!



PIN VERT D'ÉCOSSE
6½ PIEDS
7.99
Un arbre de Noël magnifique de 6½ pieds de hauteur à 74 pointes avec aiguilles brillantes de 3½". Le tronc est fait de pin Ponderosa qui ne gauchit pas. Trepied de metal compris. Une super-valeur à ce bas prix spécial LaSalle.

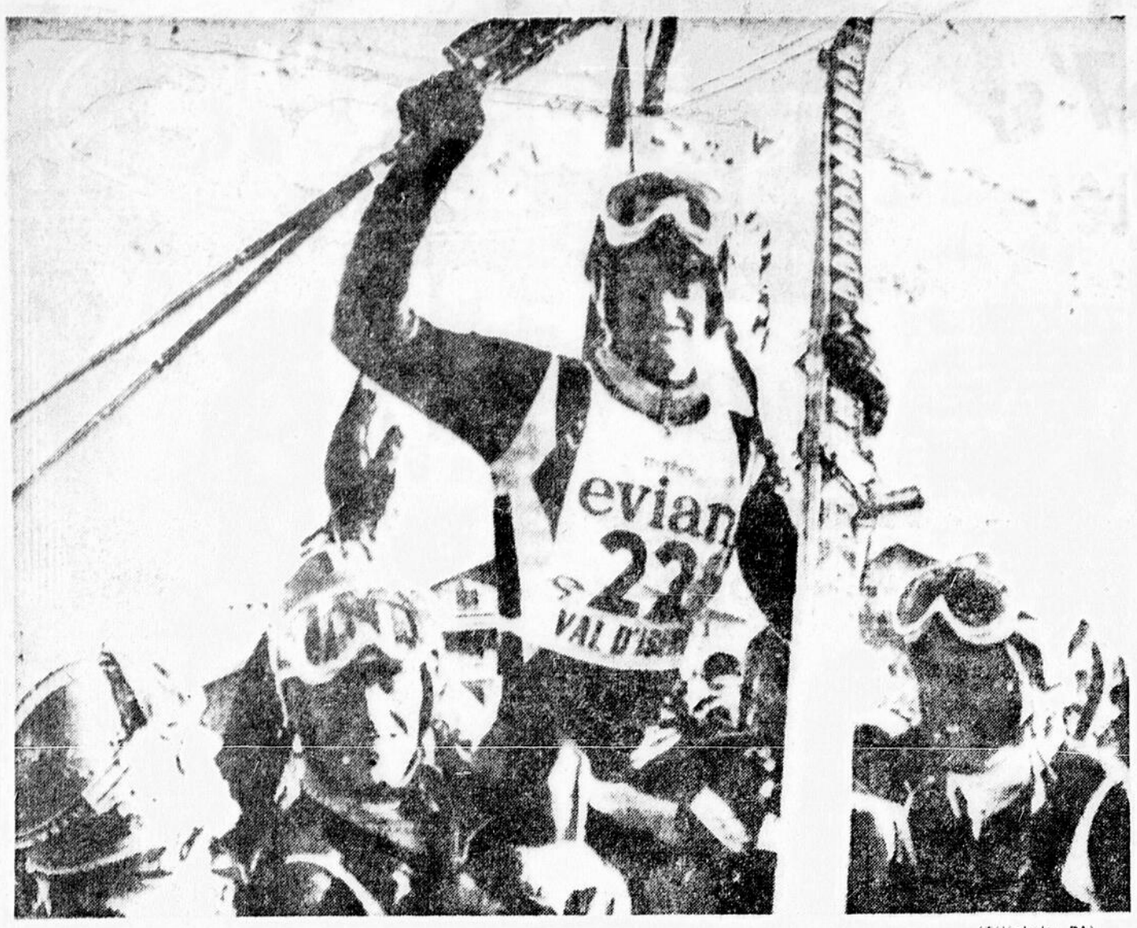


JEU DE 28 AMPOULES EXTÉRIEUR
5.88
Vous pouvez obtenir ce jeu de 28 ampoules avec fini transparent ou dépoli. C'est la décoration idéale pour votre arbre de Noel et vous l'obtenez à une fraction de sa valeur réelle.

PISTE DE COURSE "DAYTONA" 50 PIÈCES
9.99
Construit à l'échelle 1/32. - Plus de 9 pieds de piste en forme de "8", mesurant 2' x 4'6". comprend 5 rails droits, rail de départ avec prise, 12 rails courbes, 12 sections de clôture, 2 voitures, 2 contrôleurs, 1 transformateur, 4 supports à paliers, 6 drapeaux, 6 lampes, 1 feuille de décalques et instructions.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

123, rue EDDY
HULL
306, boul. ST-JOSEPH
HULL
3775, chemin RICHMOND
BELL'S CORNERS



(Téléphoto PA)

UNE VICTOIRE SURPRISE — Le skieur autrichien Malcolm Milne est soulevé en triomphe par les skieurs français après avoir gagné la coupe Henri Oreiller, comptant pour la Coupe du Monde. Les skieurs français, sont de gauche à droite, Henri Duvillard, Jean-Pierre Augert, Bernard Orcel et Roger Rossat-Mignod. Milne, qui s'entraine avec l'équipe française depuis les cinq dernières années, a ainsi remporte une victoire surprise en devançant le Suisse Jean-Daniel Daetwyler.

Une victoire surprise

Malcolm Milne remporte le plus important gain de sa carrière

VAL D'ISERE (AFP) — L'Autrichien Malcolm Milne a donné à son pays sa premiere grande victoire en ski en gagnant brillamment la descente de la Coupe Henri Oreiller, comptant pour la Coupe du Monde.

Malcolm, qui s'entraine depuis cinq ans avec l'équipe de France a négocié le difficile parcours en 2'13"79 en battant le Suisse Jean - Daniel Daetwyler 2'14"69, et l'Autrichien Karl Schranz, 2'15"02.

La competition a eu lieu par temps ensoleillé, mais froid, de l'ordre de moins 12 degres à l'ombre. La descente Oreiller - Killy, une des plus belles au monde, etait longue de 3,298m. pour une denivellation de 920m. et comprenait 30 portes de direction, le tracteur de la piste étant le Français Arpin.

La victoire de Milne ne constitue pas une grande surprise. On savait, en effet, qu'il allait très fort à l'entrainement avec ses camarades de l'équipe de France et ses progres avaient été confirmés lors de la "non-stop" à l'issue de laquelle, seul, l'Autrichien David Zwilling avait fait mieux que lui. Zwilling a d'ailleurs fait une excellente course en se classant 7e.

Milne fut porté en triomphe par ses camarades de l'équipe de France. Il se contenta de déclarer: "C'est pas si mal pour un kangarou".

Ross, le frère de Malcolm, se tua lors de l'entrainement sur la piste de la Patscherkofel avant les Jeux olympiques de Melbourne. Ses parents sont fermiers spécialisés dans la culture du houblon et l'élevage des moutons.

Canadiens

23. Hebron Rod, Can. 2'17"60
35. Rinaldi Gerry, Can. 2'18"36
52. Irwin Dan, Can. 2'19"84
59. Duncan Peter, Can. 2'20"79.
75. Culver Mike, Can. 2'23"42.
84. Hunter Jim, Can. 2'25"41.

Classements

Voici les classements de la Coupe du Monde de ski alpin après la descente masculine du Criterium de la première Neige

Hommes.

1. Gustavlo Thoeni (It.) et Malcolm Milne (Aust.) 25 points
3. Patrick Russel (Fr) et J.D. Daetwyler (Suis.) 20 points
5. J.N. Augert (Fr) et Karl Schranz (Aut.) 15 points
7. Bernard Orcel (Fr.) 15 pts

Par equipes.

1. France 155 (15)
2. Etats-Unis 68 (14)
3. Autriche 47 (19)
4. Suisse 33 (22)
5. Italie et Australie 25
7. Allemagne de l'Ouest 18
8. Canada 10
9. Norvège 1.

Tout indique que le combat Clay-Frazier n'aura pas lieu

NEW YORK (AFP) — Le nom de Cassius Clay brille depuis décembre à l'affiche d'un théâtre de Broadway, mais c'est aussi, depuis plusieurs mois, le centre de ce que l'on peut considérer comme une farce comme jamais le monde pourtant parfois si surprenant du pugilisme américain n'en a connue.

"Boxera, boxera pas", le leitmotiv, qui entoure désormais et depuis près de trois ans la personne du champion déchu, finit par lasser même ceux qui ont grande envie et aussi tout interêt que la situation soit de nouveau claire.

La crise qui ridiculise la catégorie des poids lourds est l'image même de celle dont souffre la boxe mondiale depuis une quinzaine d'années et qui fait un tort énorme à un sport professionnel déjà en très net déclin.

Lorsque le gouverneur de Floride, Claude Kirk, donna sa bénédiction au combat Cassius Clay — Joe Frazier qui devait avoir lieu à tampa le 16 février, on crut fermement que Mohamed Ali allait réellement reprendre du service dans le ring mais, plus qu'une vague, un véritable ouragan de protestations secoua la péninsule floridienne et l'opinion publique indignée eut rapidement raison du combat par K.O.

Fin

Les promoteurs qui avaient choisi Tampa, dirigerent alors leur regard plus au nord, à Orlando, mais, là encore, le mécontentement fut si grand que les organisateurs jetèrent l'éponge et ont maintenant définitivement renoncé à leur projet.

Il est desormais permis de penser que Cassius Clay ne reboxera plus, tout au moins tant que son cas n'aura pas été tranché et le tribunal de Houston, qui possède le dossier de son affaire, ne se montre guère pressé d'examiner l'appel fait par l'ancien boxeur condamné à cinq ans de prison et $10,000 d'amende pour avoir, en juin 1967, refusé de faire son service militaire.

Clay aura 28 ans le mois prochain. Il avoue être à près de 30 livres de son poids normal de forme.

Avant que la justice ait une bonne fois pour toute décidé s'il est un insoumis ou s'il est excusable pour des motifs de conviction religieuse, Joe Frazier et Jimmy Ellis, ses deux successeurs "par interim", auront peut-être le temps de prendre leur retraite.

Il a donc eu raison de ranger son équipement dans le grenier de sa maison de Chicago "pour montrer plus tard à ses petits enfants".

D'ailleurs, lorsqu'il fut sur le point d'aller le sortir cette semaine, malgré sa joie apparente il était visible qu'il n'y croyait pas.

En prévision des Jeux

La FSQ à la recherche de quatre administrateurs

MONTREAL (PC)—Le nouvel exécutif de la Fédération des sports du Québec aura comme tâches principales de recruter un directeur général à temps pein de même que deux ou trois adjoints rémuneres.

Ces priorites ont été soulignees en fin de semaine à l'occasion du deuxième congres annuel de la fédération.

Louis Chantigny maut-commissaire des sports pour le gouvernement provincial, a déclaré que le nouveau personnel devra travailler à l'administration des Jeux, en août prochain.

"Ces Jeux représentent une somme énorme de travail", a-t-il ajouté au cours d'une interview.

M. Chantigny a ajouté qu'un jour la Fédération coordonnera aussi bien le sport professionnel que l'athlétisme amateur dans la province.

"Si on regarde partout ailleurs dans le monde, sauf en Amérique du Nord, on s'aperçoit qu'un organisme national des sports gouverne tous les sports pratiqués dans le pays, autant aux niveaux professionnel qu'amateur.

"Cela peut se faire ici également.

La Fédération des sports du Québec n'est pas seulement réservée aux athlètes amateurs."

Il faisait allusion au discours du president du comité olympique ouest-allemand, M. Willie Daume, devant les 2,000 délégués selon lequel l'Allemagne de l'Ouest développait un million de nouveaux athlètes par année.

"Et la fédération reçoit l'appui de tous les sports professionnels qu'elle représente," a ajouté celui qui est également président de la Fédération des sports de l'Allemagne de l'Ouest.

M. Chantigny a expliqué qu'un programme semblable pourrait être implanté au Québec d'ici quelques années.

Les Raftsmen annulent, 4-4, à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Les Raftsmen de Hull et les Castors de Buckingham ont fait match nul, 4-4, dimanche après-midi, à Buckingham, lors d'une partie régulière de la Ligue junior "B" de la Vallée de l'Outaouais.

Deux buts rapides de Steve Wilson et Chuck Gravelle en troisième période ont permis aux Raftsmen d'annuler, après avoir tiré de l'arrière dès le début de la partie. Serge Rossi marqua le seul but pour Hull en deuxième période et Barry Irving fut le premier à concrétiser l'attaque des siens en troisième.

Pour les Castors, André Proulx dirigea l'offensive avec deux buts, Paul St-Amour et Michel Ladouceur complétant le pointage.

17 punitions ont été décernées au cours du match. Les Raftsmen écopèrent de neuf punitions mineures pendant que les Castors en méritaient huit.

Hockey junior

Quatre équipes se font la lutte pour la 1ère place

La lutte est serrée dans la Ligue de hockey junior du service des loisirs de Hull alors que seulement quatre points séparent le meneur du détenteur de la quatrième position au classement des équipes.

St-Jean-Bosco et Sacré - Coeur sont sur un pied d'égalité en tête avec une fiche identique de 6-2-2 et un total de 14 points. Troisième, avec une partie en main sur les meneurs, St-Rédempteur a 11 points, suivi du St-Benoit avec 10.

Les gardiens Gilles Petrin et Michel Lavigne, du St-Rédempteur, détiennent la meilleure moyenne combinée chez les gardiens de but de la Ligue. Ils affichent 1.66 but par partie contre eux.

Chez les meilleurs compteurs, Gilles Clavel, du St-Jean-Bosco, jouit d'une confortable avance de huit points sur son plus dangereux rival, Raymond Sarault, du Sacré-Coeur. Le premier a 25 points, dont 14 buts, et le second a quatre buts et 13 passes pour un total de 17 points.

Classement

	G	P	N	P	C	Pts
St-Jean-Bosco	6	2	2	39	24	14
Sacré-Coeur	6	2	2	36	23	14
St-Redempteur	4	2	3	20	15	11
St-Benoit	5	5	0	21	44	10
Guadeloupe	3	7	0	31	32	6
N.-D. Grâce	1	7	1	21	32	3

Gardiens de but

	J. Bl.	C	Moy.
G. Petrin, St-Red.	5	2	10	2.00
M. Lavigne, St-Red.	4	1	5	1.25
Total, St-Red.	9	3	15	1.66
F. Richer, Sacré-C.	10	2	23	2.30
J. Leblanc, St-J.-B.	10	0	24	2.40

Compteurs

	B	A	Pts
G. Clavel, St-J.-B.	14	11	25
R. Sarall, S.-C.	4	13	17
J.-C. Cousineau, St-J.-B.	10	4	14
G. Vadeboncoeur, S.-C.	8	6	14
R. Lecavalier, Guad.	3	10	13
D. Grenier, Guad.	6	6	12
R. Charror St-J.-B.	3	8	11
R. Dagenais, S.-C.	7	3	10
D. Roy, S.-C.	5	5	10
R. Massie, St-J.-B.	6	3	9
R. McConnell, St-Ben.	4	4	9

La première position aux Bisons

Dans la Ligue de hockey pee wee du St-Esprit de Vanier, trois parties ont été chaudement disputées en fin de semaine. Les Bisons ont surclassé les Panthères, 3-1, et les Indiens et les Chevaliers ont remporté des victoires de 2-1 sur les Castors et les Oursons respectivement.

Les Bisons se sont emparés de la première position, à la suite de leur victoire à laquelle a grandement contribué François Goneau avec deux buts. Jean-Guy Poirier a complété le pointage des Bisons pendant qu'Adrien Brousseau évitait le blanchissage aux siens.

Dans les deux autres matches, Eugène Brunelle et Pierre Gauthier ont donné la victoire aux Indiens, Pierre Picotte comptant l'unique but des Castors. Luc Julien a été l'étoile des Chevaliers comptant les deux buts de la victoire. Robert Pinard évita le blanchissage pour les Oursons.

BUENOS AIRES (PA) — Oscar Bonavena a vaincu son compatriote Alberto Lovell par K.O.T. au 8e round samedi soir. Le médecin a arrêté le match avant le début de la 8e reprise, après que Lovel eut subi une mauvaise coupure au nez et eut visité le plancher dans le 7e engagement.

macdonald's menthol pur-bout filtre

LONGUEUR ORDINAIRE ET KING SIZE 20 ET 25

Tournoi régional

Les Marchands de Vanier et le Couture triomphent

Les Marchands de Vanier et l'equipe de l'Immeuble Couture ont remporté les honneurs du tournoi régional O'Keefe de ballon sur glace, qui a pris fin dimanche soir à l'aréna de Hull. Plus d'une cinquantaine d'équipes, y compris six équipes féminines, se sont disputé les honneurs de $800 en bourses et trophées durant ce tournoi, qui a débuté mercredi soir dernier.

Les Marchands de Vanier ont décroché les honneurs de la catégorie "A" en disposant de l'équipe du Manoir des Rapides en finale au compte de 2-1. Cette equipe a alors mérité une bourse de $150 et le trophée O'Keefe. Ron Lavigne et Charles Chaput ont marqué un but chacun pour les gagnants pendant que Claude Renaud a répliqué pour les perdants.

Avant de participer à la finale, les Marchands de Vanier avaient disposé des Draveurs de Pte-Gatineau au compte de 2-1 alors que cette partie avait necessité près de vingt minutes de surtemps. Wayne Magdaglia a été la grande vedette des gagnants en marquant les deux seuls buts de son équipe. Jacques "Coco" Charron avait réussi le but des Draveurs.

Catégorie "B"

L'équipe Immeuble Couture a remporté les honneurs de la classe "B" en blanchissant l'équipe de l'épicerie Bégin, 2-0, en finale. Le Couture a alors mérité une bourse de $200 et le trophée O'Keefe pendant que le Bégin a mérité une bourse de $100 et un trophée. Hervé Sanscartier et Rino Pion ont marqué un but chacun pour le Couture lors de cette partie finale pendant que Yves Lauzon réussissait le blanchissage. En demi-finale, le Couture a blanchi le Ideal Cleaners, 2-0, grâce à des buts de Aimé Desforges et Bosco Ménard pendant que Yves Lauzon réussissait le blanchissage.

L'équipe de l'hôtel Lafontaine a remporté les honneurs de la section féminine en blanchissant l'équipe de la Gendarmerie royale au compte de 2-0. Hélène Cousineau et Suzanne Lécuyer ont marqué un but chacune pour les championnes pendant que Suzanne Skyer réussissait le blanchissage. Les deux équipes ont mérité un trophée O'Keefe chacune.

Plusieurs joueurs ont été en évidence lors de ce trounoi régional et des trophées individuels ont été remis à René Raymond, des Marchands de Vanier, qui a été jugé comme le meilleur gardine de but, pendant que Marcel Schryer, du Manoir des Rapides, recevait un autre trophée pour avoir été désigné comme le joueur par excellence du tournoi. Tous les trophées ont été remis aux principaux gagnants par MM. Rolland Gauthier, de la brasserie O'Keefe, et l'organisateur du tournoi, Serge Séguin.

Chaude lutte chez les compteurs

St-Jean-Bosco fait cavalier seul en tête de la Ligue de hockey bantam du service des loisirs de Hull.

Après 12 parties, l'équipe affiche neuf victoires, deux défaites et un match nul, bons pour 19 points, soit six de plus que le Guadeloupe en deuxième position. Guadeloupe a toutefois une partie en main. N-D-C et Sacré-Coeur seront cependant à surveiller, car si les deux équipes n'affichent que 10 points, elles ont toutefois joué respectivement cinq et quatre parties de moins que le meneur.

La lutte est très serrée chez les compteurs alors que Jacques Dumouchel a deux points d'avance sur son coéquipier Yves Guérette, en deuxième position. Toutefois, tous deux ont joué quatre matches de plus que Richard Plouffe et Michel Desjardins, du Sacre-Coeur, qui les talonnent de près, étant sur un pied d'égalité en troisième position des compteurs avec chacun 15 points.

Bernard Marmier et Herve Raizenne, du St-Jean-Bosco, affichent une moyenne combinee de 0.92 par partie pour mener dans ce domaine. Le premier a obtenu six blanchissages en huit parties et le second, deux en quatre.

Classement

	G	P	N	P	C	Pts
St-J.-B.	9	2	1	50	11	19
Guadeloupe	5	3	3	27	22	13
N.-D.-G.	5	1	1	37	10	11
Sacré-Coeur	4	2	2	31	10	10
St-Raymond	4	4	1	23	22	9
Ste-Bernadette	3	4	1	14	27	7
St-Joseph	3	5	0	13	27	6
St-Redempt.	2	5	2	27	28	6
St-Benoit	0	9	1	15	81	1

Compteurs

	B	A	Pts
J. Dumoucher, S.-J.B.	9	9	18
Y. Guerette, St-J.-B.	7	9	16
R. Plouffe, Sacré-C.	9	6	15
M. Desjardins, Sacré-C.	8	7	15
R. St-Cyr, N.-D.G.	8	4	12
G. Tthachick, N.-D.-G.	7	4	11
M. Beaulieu, N.-D.-G.	5	6	11
L. Delisle, S.-J.-B.	3	8	11

Gardiens de buts

B. Marmier, St-J.-B.	8	9	5	1.02
	J.	C	Bl.	Moy.
H. Raizenne, St-J.-B.	4	2	3	0.50
St-Jean-Bsco	12	11	8	0.92
G. Crêtes, Sacré-C.	7.5	9	3	1.20
R. Masson, Sacré-C.	0.5	1	0	2.00
Sacré-Coeur	8	10	3	1.25

Un million offert à Clay et Frazier

Par la PRESSE CANADIENNE

Le promoteur Jack Laurence a déclaré hier qu'il était à la tête d'un syndicat prêt à offrir $1,000,000 pour un match titulaire des poids lourds entre Cassius Clay et Joe Frazier à Sydney, Australie.

On sait que Harold Ballard, vice-président du Maple Leaf Gardens, a déjà entamé les négociations dans le but de présenter le match à Toronto.

(Photo Champlain Marcil)

TOURNOI REGIONAL O'KEEFE — Les Marchands de Vanier ont remporté, dimanche soir, les honneurs du tournoi régional O'Keefe de ballon sur glace présenté à l'aréna de Hull. Les Marchands de Vanier ont défait en finale le Manoir des Rapides remportant ainsi les honneurs de la classe "A". L'équipe de l'Immeuble Couture a décroché les honneurs de la catégorie "B". Ci-dessus, de gauche à droite, l'on reconnait M. Guy Forget, vice-président du tournoi; M. Serge Séguin, président et organisateur du tournoi; Charles Chaput, capitaine des Marchands de Vanier; Léo Gauthier, capitaine du Manoir des Rapides et M. Rolland Gauthier, de la brasserie O'Keefe, qui a fait la remise des trophées aux champions.

La Fiat 850 Spider a du sex appeal

La Fiat 850 Spider ne manque certainement pas de sex appeal. C'est la seule voiture peu coûteuse dont la carrosserie ait été dessinée par Bertone d'Italie.

Son petit moteur robuste ronronne dans la circulation urbaine et grogne puissamment lorsque vous le faites passer de 0 à 60 milles à l'heure en 18 secondes.

Sa suspension est indépendante sur les quatre roues, ses freins sont à disque à l'avant et elle a toutes sortes d'autres qualités.

Elles est entièrement garnie de vinyle noir à l'intérieur, ses instruments sont arrondis et sa capote se baisse d'une seule main.

Venez en essayer une à notre agence, mais attention! L'essayer c'est l'adopter!

$2,365. FIAT 850 SPIDER

TECHNI-AUTO Ltée

95, rue Wellington, Hull 771-0632-0495

Extradition de Minichiello

L'Italie n'a pas donné de réponse

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement des Etats - Unis n'a pas encore reçu la réponse du gouvernement italien à sa demande d'extradition de Raphael Minichiello qui, le premier novembre dernier, avait, sous menace d'un fusil, obligé l'équipage d'un quadriréacteur de la compagnie TWA à se détourner de sa route pour se rendre de Californie à Rome.

Certains obstacles d'ordre juridique risquent d'empêcher le gouvernement italien de donner une réponse favorable à Washington, craint-on dans les milieux officiels américains. Le traité d'extradition entre les deux pays, vieux de cent un ans, ne prévoit d'extradition que pour les cas de piraterie pour la navigation en mer. Par ailleurs, l'Italie est engagée, par traité, à ne pas extrader vers des pays où la peine de mort n'a pas été abolie. Or, la loi américaine prévoit que les sanctions pour le détournement d'un avion peuvent aller jusqu'à la peine capitale.

Minichiello, par ailleurs, jouit de la double nationalité, malgré le fait qu'il ait servi dans les forces armées américaines, notamment au Vietnam, où il appartenait à une unité de fusiliers-marins.

Ce pirate de l'air n'est âgé que de 20 ans. Il pourra à 21 ans opter pour l'une des deux nationalités, italienne ou américaine. Selon les indications recueillies dans les milieux informés, il est probable que si Minichiello est jugé en Italie, il ne risquera qu'une peine de prison maximum de 30 ans. La peine de mort n'existe pas en Italie.

Minichiello a été mis en accusation par un tribunal de Brooklyn, faubourg de New York, pour kidnapping, piraterie de l'air et voies de fait. Les deux premières accusations sont passibles de la chaise électrique.

Pirates de l'air exécutés

ATHENES (AFP) — Douze minutes après qu'un avion de Ethiopian Air Lines eût décollé vendredi de l'aérodrome de Madrid avec 14 passagers à destination de l'Ethiopie, via Rome Athènes et Azmara, deux jeunes pirates de l'air, un Sénégalais âgé de 19 ans, et un Yéménite de 24 ans sont entrés dans la cabine de pilotage et ont donné au pilote l'ordre de mettre le cap sur Aden en brûlant les étapes de Rome et d'Athènes.

Trois hommes de la Sûreté éthiopienne, qui étaient à bord de l'avion, ont engagé une lutte avec les deux pirates. Finalement, au poignard et à coups de revolver, les deux pirates ont été exécutés par les hommes de la Sûreté éthiopienne.

Tels sont les renseignements recueillis auprès de la police grecque, qui a enquêté lorsque l'avion est arrivé à Athènes.

Les hommes de la Sûreté éthiopienne sont restés à bord avec les cadavres en invoquant l'extraterritorialité de l'avion.

Les 14 passagers ont été logés dans un grand hôtel du centre d'Athènes. L'ambassade d'Ethiopie a été alertée.

L'enquête menée par la police grecque et l'examen des corps des deux pirates de l'air ayant établi que l'incident à bord de l'avion des Ethiopian Airlines avait eu lieu peu après qu'il eût décollé de l'aérodrome de Madrid, c'est-à-dire hors de l'espace aérien grec, les autorités helléniques considèrent qu'elles n'ont pas à intervenir dans cette affaire.

C'est ainsi que l'avion a été autorisé à poursuivre sa route en direction d'Addis - Abéba, après s'être ravitaillé en carburant.

Les officiers de la sûreté éthiopienne qui ont exécuté les deux pirates n'ont à aucun moment, depuis l'arrivée de l'avion à l'aérodrome d'Athènes, mis pied à terre. Ils ont cependant autorisé le médecin-légiste grec à monter à bord pour examiner les corps des pirates et, d'après le degré de rigidité, établir l'heure exacte de leur exécution.

On a appris d'autre part que les sacs de voyage des pirates contenaient un certain nombre d'engins explosifs.

A Washington

Nixon veut améliorer la protection

WASHINGTON (AFP) — Le président Nixon a demandé vendredi au Congrès américain $4,75 millions de supplément de crédits afin d'augmenter les effectifs de la police de la Maison Blanche et du service secret.

SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

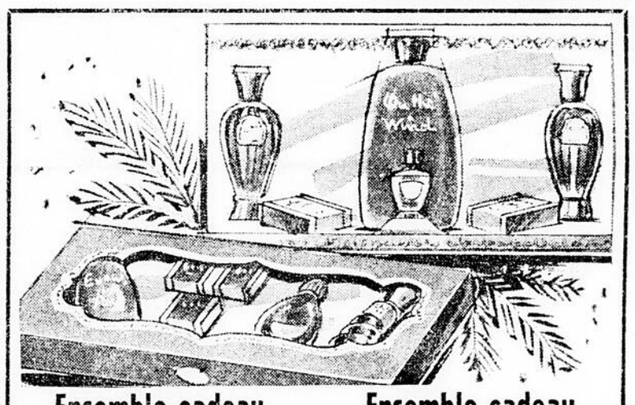
Spéciaux de Noël

Achat spécial énorme de
VETEMENTS DE NUIT
pour dames
- Au choix: chemises de nuit, pyjamas Baby Doll et pyjamas-culottes
- Confection de nylon ou mélange de Fortrel et coton
- Tous sont somptueusement garnis
- Vaste choix de modèles et couleurs, pour tailles P, M, G.

2.94 ch.

PEIGNOIRS
pour dames et jeunes dames
7.74 ch.
- Achat spécial de peignoirs dans des teintes diverses
- Confection en Arnel, molleton, nylon piqué
- Coupe ample avec manches trois quarts, garniture tressée ou dentelle, col Claudine, Mandarin ou Johnny
- Tailles P, M, G

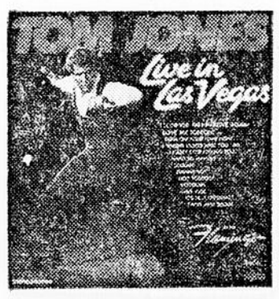
SPECIAL !
CACHE-POUSSIERE
en coton pour dames
2.74 ch.
- Coton et mélanges de coton, à imprimés divers
- Coupe ample avec manches courtes et col Claudine
- Certains avec garniture en dentelle ou passepoilée
- Tailles: P, M, G.



Ensemble-cadeau de 6 pièces "EVENING IN PARIS"
3.97 l'ens.

Ensemble-cadeau de 6 pièces "ON THE WIND"
3.66 l'ens.

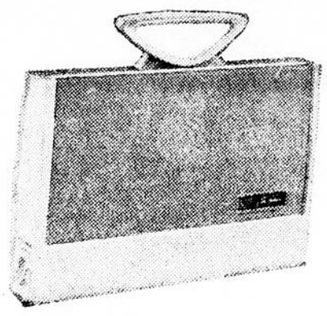
Chocolat "Minuet" La boite de 2½ liv. 1.97 ch.



"TOM JONES LIVE IN LAS VEGAS"
3.71 ch.
- Le palmarès des plus récents succès de Tom
- Offrez-lui ce microsillon stéréo pour Noël !

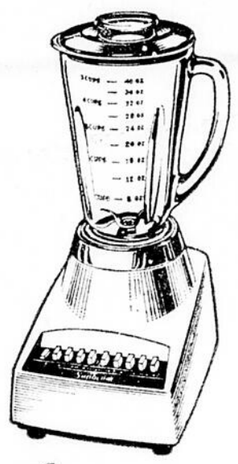
UN CADEAU DE NOEL DURABLE ... UN APPAREIL "SUNBEAM"

SECHE-CHEVEUX "FLAIR"

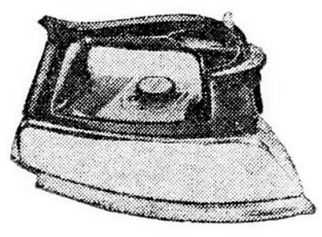


LADY SUNBEAM
- Réglages de chaleur à quatre positions
- Grande coiffe et boyau se rangeant dans la mallette
- Boîtier en plastique moulé de ton beige
- Un cadeau pratique et apprécié

19.97 ch.



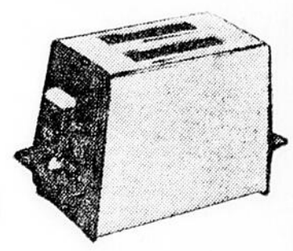
MELANGEUR A 9 VITESSES
SUNBEAM
37.97 ch.
- Mélangeur de luxe au complet avec capsule à mesurer dans le couvercle du pot; récipient à mélanger de 5 pintes en verre et calorifugé et livre de recettes gratuit.
- 9 vitesses avec pleine puissance à toutes les vitesses pour tous vos besoins d'ingrédients à mélanger.
- Montage de lames amovibles pour un nettoyage facile.



FER A VAPEUR et A SEC SUNBEAM
11.97 ch.
• Semelle à 9 orifices de vaporisation en forme de "U". Vaporisation généreuse et uniforme pour assouplir les vêtements les plus secs • Modèle léger avec réservoir de 7½ onces en acier inoxydable • Contrôle de chaleur par cadran de lecture et de maniement faciles. • Aussi disponible: fer à vapeur ... 16.97 ch.

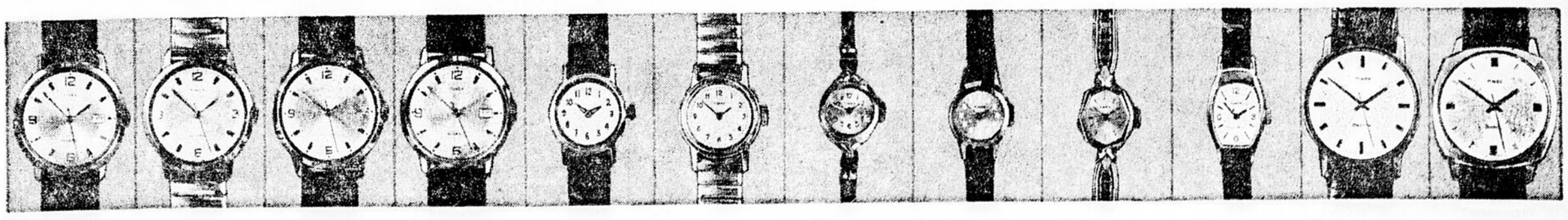
OUVRE-BOITES et AFFILOIR A COUTEAUX SUNBEAM
12.97 ch.
• Ouvre les boîtes de tout format • Roue très coupante en acier dur afin de vous donner un fini lisse et sûr • Roue d'affûtage de qualité supérieure pour des couteaux à lame très tranchante • L'aimant basculant maintient le couvercle et le range de côté lorsque l'opération est terminée

BATTEUR MANUEL "MIXMASTER" DE SUNBEAM
14.97 ch.
• Batteur de marque réputée Mixmaster • Commande de vitesse au pouce, éjecteur de fouets pour mélange total et moteur puissant • Boîtier compact et de forme attrayante.



GRILLE-PAIN SUNBEAM A CHALEUR RADIANTE
18.97 ch.
• Rendement fiable et durable • Contrôle de chaleur radiante, réglable automatiquement selon l'épaisseur des tranches et leur teneur en humidité pour produire d'excellents résultats • Plateau facile à nettoyer pour les miettes; élément de chauffe rapide.

LES MONTRES TIMEX POUR TOUTE LA FAMILLE ... TOUTES PORTENT LA GARANTIE TIMEX UN AN!



Montre-dateur pour hommes — 13.46 ch.
• Cadran lumineux • Trotteuse • Bracelet en cuir

Montre d'apparat pour hommes — 10.76 ch.
• Boîtier en métal de ton or • Trotteuse centrale

Montre "Marlin" pour hommes — 10.76 ch.
• Boîtier chromé • Trotteuse centrale • Modèle d'apparat.

Montre-dateur pour hommes — 16.96 ch.
• Remontage automatique • Boîtier étanche • Trotteuse centrale.

Montre pour garçons — 6.96 ch.
• Bracelet en cuir • Boîtier chromé.

Montre pour garçons — 7.97 ch.
• Bracelet extensible • Boîtier chromé • Modèle d'apparat.

Montre d'apparat pour dames — 11.66 ch.
• Boîtier de forme ronde • Bracelet réglable à cordonnets de nylon • Boîtier de couleur or.

Montre ronde pour dames — 11.66 ch.
• Bracelet en suede noir • Boîtier de couleur or • Modèle de style profilé.

Montre gracieuse pour dames — 15.26 ch.
• Bracelet de style florentin • Boîtier chromé ou de couleur or • Modèle d'apparat

Montre électrique pour dames — 48.97 ch.
• Bracelet en suède noir • Trotteuse centrale • Boîtier chromé ou de couleur or.

Montre ronde électrique pour hommes — 29.97 ch.
• Bracelet en lézard • Trotteuse centrale • Radiolite, boîtier chromé ou de ton or

Montre électrique pour hommes — 29.97 ch.
• Bracelet en lézard • Chiffres en relief • Trotteuse centrale, boîtier de ton or.

PRIX EN VIGUEUR D'ICI A SAMEDI JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK.

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ÉCONOMISER

Rocs lunaires âgés de 2.5 milliards d'années

HOUSTON (AFP) — Les cailloux de la Lune rapportés par Apollo-12 ont d'un demi-milliard à 2 milliards d'années de moins que ceux que ramena à terre l'équipage d'Apollo-11, a déclaré hier l'un des plus éminents savants chargés de l'examen des pierres de Lune d'Apollo-12.

Elles proviennent de l'océan des Tempêtes. Charles Conrad et Alan Bean s'y sont posés le 19 novembre. Quatre mois plus tôt, Neil Armstrong et Edwin Aldrin avaient inauguré l'ère de l'exploration humaine de l'astre, en alunissant dans la mer de la Tranquillité, à environ 956 milles à l'est du point où débarquèrent Conrad et Bean.

Le Dr Oliver Schaeffer, spécialiste de la géologie et de la minéralogie, au laboratoire de réception lunaire du centre spatial, base son étude de l'âge des rocs d'Apollo-12 sur l'analyse des gaz rares extraits de certaines des roches cristallines rapportées par Bean et Conrad.

Ce professeur de New York State University évalue de 2,2 à 2,5 milliards d'années l'âge des échantillons sélénologiques de l'océan des Tempêtes.

Le Dr Schaeffer, pense d'autre part, que les cailloux recueillis sur l'astre par Armstrong et Aldrin pourraient avoir environ 3 milliards d'années ou davantage.

D'autres sélénologues de Houston estiment que l'âge de ces pierres pourrait être supérieur, ou inférieur, de plusieurs centaines de millions d'années à l'évaluation du professeur Schaeffer.

Histoire "passionnante"

Le professeur Schaeffer a exposé ses vues lors d'une conférence de presse qui s'est tenue peu après celle de l'équipage d'Apollo-12.

Ses confrères et lui ont révélé que Conrad et Bean ont rapporté à terre de 70 à 75 livres de matériau lunaire.

Le plus lourd des rocs pèse 6 livres. Deux seulement sont fragmentés, créés par des impacts de météorites après que leurs éléments se furent soudés ensemble sous l'effet du gros dégagement de chaleur ainsi produit. 27 des 37 pierres d'Apollo-11 étaient de ce type, que les géologues appellent "breccia".

Donnez de l'Action à Noël avec une

PISTE de COURSE 11.95

Indianapolis de 9 pi. de long

CANADIAN TIRE

LES AMATEURS DE COURSES D'AUTO — jeunes et moins jeunes — raffoleront de ce circuit de courses d'autos. Au complet avec piste en forme de 8 et 2 autos de course "Indy" à contrôle par pile; 2 contrôles manuels, clôture, instructions (piles non comprises). 11.95

INTRIGANT
Jeu de course "Nassau"
DE 64 PIECES

Un circuit routier de course Strombecker dans le vent et à 6 volts! Plus de 14 pieds de piste; maquettes d'autos de course avec moteur et accélération; 2 carrosseries hors série seules; approuvé par la C.S.A.; transformateur de 6 volts; contrôles à brancher 17.95

Jeu de course hors série
ELDON DE CALIFORNIE

Des autos de course et des pistes sensationnelles de plus de 17 pieds de long pour ce jeu hors série! Des carrosseries Camaro et Mustang... Carrosseries et pneus hors série, etc.; transformateur de 6 volts; contrôles à poignée pistolet; accessoires de piste en plus! 25.95

Jeu de course "Monza"
parcours de 18 pieds

Le champion de la route en fait de courses par Strombecker. Tous les divertissements des pistes. Maquettes graduées de la coupé GT et Porsche Carrera avec 2 carrosseries interchangeables et moteurs de 12 volts; 2 contrôles manuels à brancher et Delrin. Chevalets de viaduc, clôture, etc. 29.95

Jeu de modèle de train en "forme de 8"

Un jeu réal en réassortiment! La locomotive fume et siffle; alimentée par 4 piles "D". 20 pièces de piste, gare, tender, wagon de marchandise; fourgon; rampes; supports. (Piles non comprises) 7.95 le jeu

Jeu Diesel de Pennsylvanie Tyco "HO." 24.95

Locomotive de 7½"; 4 wagons; 12 pistes d'un rayon de 18"; transformateur... 32.95

Jeu de train CN "H.O."

Diesel léger; 5 wagons; pont, chevalet de ponton; transformeur

TOUTES LES EMOTIONS DE LA "SOIREE DU HOCKEY AU CANADA"!

(A) "Lancer frappé" 8.95

Un gros jeu à prix très modique! Leafs contre Canadiens sur patinoire de 32 x16¾". Joueurs métalliques, 2 rondelles; filets en treillis de plastique.

(B) "Jeu de puissance" 11.95

Lumière de but; éjecteur de la rondelle; surface du jeu de 36x16". Le gardien peut se déplacer partout dans sa zone. Joueurs en metal. 2 rondelles.

(C) "Official" 15.95

Action véritable! Les joueurs se déplacent sur la patinoire! Ils se rendent même derrière les filets! Un joueur supplémentaire pour les dernières minutes de jeu. Tour de chronométrage. 36x22".

UN VERITABLE DIVERTISSEMENT DANS VOTRE SALLE DE JEU!
TABLES DE BILLARD COMPACTES

60 x 30" 39.95 66 x 35" 49.95

Des émotions du véritable jeu sur un espace de table compact! Planche de surface ¾" avec niveleurs encastrés; surface recouverte en feutre vert. Coussins à action superbe; poches moulées; retour des boules; boules de 1¾"; triangle; diable et deux queues de 42".

Jeu de fléchettes "TOURNAMENT" 3.89

Un cadeau très à-propos! Une cible rigide de 17" de diamètre avec marqueurs réglementaires; 6 fléchettes (3 rouge, 3 jaune).

Tennis sur table POUR TOUS! 4.89

Ensemble réglementaire "Jaeger": filet; poteaux de table; 4 raquettes recouvertes de caoutchouc; 4 balles et livret des règlements.

MICHIGAN RUMMY 1.99

Un magnifique cadeau pour les amateurs de jeu de carte! Ravissant plateau de jeu en plastique; règlements. Cartes en plus.

JEU DE CARTES par "CONGRESS" 79c Le jeu

Des cartes enduites de plastique anti-souillure et réfractaires au gondolement. Ravissant motif au dos et à un prix très très bas!

JEU DE COURSE "LOOP-THE-LOOP" 2.99

Automobile mini-Marx. 12 pieds de piste en plus du démarreur à ressorts pour catapulter et courbe incorporée.

Les voilà en marche!
PISTE DE DEMARRAGE 2.77

Démarreur à catapulter; piste droite; 2 automobiles mini-Marx; 2 rampes de cascadeur et contrôle du bout des doigts. Spécial!

JEU "TWISTER" Un divertissement sur-le-champ 3.33

Idéal pour les parties et les réunions de famille. Arrêtez-vous sur-le-champ et vous gagnez; mais voilà qui n'est pas facile!

INTERPHONES à 3 TRANSISTORS 11.99

Deux magnifiques interphones en noir avec garnitures argentées. Chacun est muni d'une pile de 9 volts; antenne télescopique. Prix spécial!

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIÉS

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités sur tout article en vente

OTTAWA, 178, rue KENT
OTTAWA 119, ch. RICHMOND
OTTAWA, 1170, ch. HERON
VANIER, 248, ch. McARTHUR
HULL, 9, boul. MONTCLAIR
GATINEAU, 295, boul. MALONEY
HAWKESBURY, 219 ouest, rue PRINCIPALE
CITY VIEW, 1375, ave Clyde
ALEXANDRIA, 431 sud, rue MAIN
ARNPRIOR 42-44, rue ELGIN
BROCKVILLE, 260, rue KING
BUCKINGHAM, rue PRINCIPALE
CARLETON PLACE, 77 BRIDGE
KEMPTVILLE, rue PRESCOTT
LACHUTE, rue PRINCIPALE
MANIWAKI, rue PRINCIPALE
PERTH, 11 ouest, rue WILSON
PEMBROOKE, 180 ALEXANDER
PRESCOTT, KING et EDWARD
RENFREW, 362-374, rue RAGLAN
SHAWVILLE, rue PRINCIPALE
SMITHS FALLS, 38-40 MAIN
WILLIAMSBURG, rue CHURCH

AU COMPTANT ET A EMPORTER!
EN PLUS! BILLETS-BONIS

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H P.M.
DU 13 AU 20 DECEMBRE
OTTAWA et HULL

TEXACO

POSTE D'ESSENCE TEXACO LAROCQUE, 1592 rue Bank, 733-7825.

ESSO

CENTRE "IMPERIAL THREE STARS" 1475 Carling près Kirkwood, 729-1431.

EDWARDS ESSO Service Station, 1050, rue Bank, 234-5843.

SUNOCO

STAN TROWBRIDGE, Station-service Sunoco, 793, chemin Richmond, 722-0115.

GULF

TAYLOR'S GULF SERVICE STATION, 470 Bronson, 235-2247.

POSTE D'ESSENCE GULF "Economy", 1397 Bank, 731-3145.

SHELL

GUS & JOHN'S Shell Service Station, 24 ch. Richmond angle Piccadilly. 728-5324.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le MARDI 16 DECEMBRE

8h p.m. — Assemblée. — **Commission scolaire catholique de Carleton.** 1489, chemin Merivale, Ottawa.

6h 30 p.m. — Cours de français d'expression orale. **Club Toastmaster Wilfrid Laurier.** Le Cercle Universitaire d'Ottawa, 453 est, avenue Laurier, Ottawa.

8h 30 p.m. — Films. **Exposition Art Indien et Esquimau.** Auditorium Galerie nationale, rue Elgin.

1h p.m. — Conférence. Galerie Nationale, rue Elgin.

8h 30 p.m. — Films. Librairie Nationale, rue Wellington.

Les marchands PAL

Jusqu'au 22 décembre — **Exposition d'oeuvres de l'artiste autrichienne Eva Mazzucco. Institut allemand d'Ottawa.** 35, rue O'Connor, Ottawa.

7h p.m. — Spectacle de marionnettes. Librairie publique, avenue Laurier.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

1 BOTTE cosaque, doublure rouge, trouvée rue St-Hyacinthe, Hull. 777-9454. 3-220

(5) HOMMES DEMANDES

AIDE MECANICIEN

DE PREFERENCE avec expérience d'autos importées. Rémunération maximale. Tous les avantages de la compagnie. Percy Carrière, 45, ch. de Montréal. 5-220

HOMME POUR TERRAIN D'AUTOS D'OCCASION

LES FONCTIONS comprennent le lavage, le polissage, etc. Poste permanent, tous les bénéfices ordinaires. Percy Carrière, 45, ch. de Montréal. 5-220

GARÇON pour livraison dans épicerie. Travail jour seulement. Propre, bonnes références, 12, rue Garneau, Hull. 5-224

CAMIONNEUR d'expérience pour la compagnie Country Boy Food, Templeton. 663-2432. 5-221

AGENT de sécurité, 21 ans et plus, 5'8", temps plein ou partiel. 771-3223, entre 9 - 5h. 5-239

HOMME avec auto demandé pour travail publicitaire, $100 et plus par semaine. Pour rendez-vous, 771-8338. 5-j.n.o.

ON DEMANDE messagers avec bicyclettes. S'adresser Suite 300, 85, rue Sparks. 5-j.n.o.

(5) HOMMES DEMANDES

COMMIS de chambre, sobre, à sa pension. S'adresser à l'hôtel Chez Lucien, 57 Clarence, pas d'appels téléphoniques. 5-221

Entretien et supervision de patinoires extérieures

bilingue, tenue soignée, entregent. Références exigées.

Service de la récréation

Vanier — 746-8757

5

TURPIN PONTIAC BUICK LTEE

1666, avenue Carling

demande immédiatement

Mécanicien breveté de camions

Bon salaire et avantages

S'adresser en personne ou téléphoner à :

Ray Alain, 728-1901

5

HOMME DEMANDE

Une importante compagnie distributrice de tapis, est à la recherche d'un homme ambitieux et travailleur, qui aurait la charge du travail à l'intérieur de son entrepôt d'Ottawa.

Expérience dans ce domaine, utile, mais non nécessaire.

Possibilité d'avancement à courte échéance.

Connaissance des deux langues un atout.

Faire parvenir votre demande d'emploi, donnant tous les détails vous concernant, à:

CASE 140
LE DROIT

5

VENDEUR AU COMPTOIR DES COMMANDES

Une importante compagnie d'approvisionnement de bois et de matériaux de construction sollicite un candidat afin de recevoir la formation à titre de vendeur au comptoir des commandes.

Le candidat doit avoir une certaine préférence pour la vente et une aptitude en mathématiques. Le bilinguisme un atout. Prière de faire parvenir un résumé complet, y compris votre instruction, âge et vos emplois antérieurs à:

case 168, Le Droit
375, rue Rideau

5

ACHETEUR

Le Service des Achats a une ouverture pour un acheteur au niveau supérieur. Le candidat a douze années d'expérience dans le domaine des affaires, dont six à un poste d'acheteur.

Compétences: Expérience en tant que technicien senior serait un atout puisque l'acheteur devra assurer l'approvisionnement en appareils et matériaux scientifiques. L'aisance en français et en anglais est une nécessité. Doit posséder une formation universitaire ou un cours secondaire.

Salaire: à déterminer selon l'expérience et la compétence. PRIVILEGES EDUCATIONELS ET AVANTAGES MARGINAUX VARIES DISPONIBLES.

UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

Chef de l'Engagement et de la Formation
James J. O'Brien
110, rue Wilbrod.
Ottawa 2, Ontario.

5

(5) HOMMES DEMANDES

POSTES de superviseurs de la région Hull-Aylmer de disponibles. Exigences: aptitude à organiser avec un minimum d'assistance, libres après 4h 30 p.m. de 1 à 3 soirées par semaine. Doit avoir un remplaçant si malade. Prière de faire parvenir votre demande à Case 148, Le Droit. 5-222

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

A TEMPS PARTIEL $50
A PLEIN TEMPS $200

PAR SEMAINE. Fournissons stock à crédit. Produits de consommation. Commission 45%. Renseignements gratuits. Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 6-sa.-lun.

ENTREVUE

JOIGNEZ le programme d'une compagnie de cosmétiquse multimillionnaire, tout en étant votre propre patron. Ouverture pour distributeurs, vendeuses et organisateurs dans une industrie Nord-Américaine en pleine expansion. Petit investissement, commission en rapport avec votre effort et votre habileté, temps plein ou partiel. Pour entrevue confidentielle, appeler 234-5020, entre 5 p.m. - 8. 6-220

(7) FEMMES DEMANDEES

AU SECOURS ! Je cherche 200 dames qui démontreront les cosmétiques Holiday Magic. Dames mariées ou célibataires. Gagnez-vous de $150 et plus à temps partiel. Demandez Mme Terrell pour une entrevue, 224-2404. 7-222

COMMIS expérimentée et bilingue de préférence pour pharmacie. Connaissance des cosmétiques. Temps plein ou partiel. Secteur est d'Ottawa. 236-7259. 7-220

VOICI AVON

GAGNEZ des revenus substantiels en vendant des produits Avon. Territoires ouverts, Gatineau, Pte-Gatineau, Buckingham et Chelsea. 684-6600, nous acceptons les frais. 7-220

CAISSIERE demandée, temps partiel. 232-0515. 7

UN FOYER privé de leur mère mais avec 6 enfants d'âge scolaire demande une dame d'âge moyen, menage, logera ici. 722-9604, après 4 heures. 7-222

FEMME demandée, 5 jours, 3 enfants. 776-3211. 7-223

FEMME demeurant à Vanier, pour garder 3 fillettes d'âge scolaire. 745-1058, après 7 heures. 7-221

FILLE ou femme fiable pour garder un bébé de 10 mois, 8h à 4h. 777-6464, après 4 heures. 7-220

FEMME avec auto, demandée pour travail publicitaire, $100 et plus par semaine. Pour rendez-vous, 771-8338. 7-j.n.o.

$$$$$

GAGNEZ-VOUS de l'argent supplémentaire, tout en visitant vos parents et amis. Demandez Margot à 777-7131. 7-221

SERVEUSE expérimentée. Bon salaire. Travail de jour. Lechasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-227

SECRETAIRE bilingue demandée pour ambassade, expérience exigée. Appelez heures de bureau, 237-0330. 7-125

SECRETAIRE demandée immédiatement; entièrement bilingue; qui travaillera de concert avec un agent d'informations de langue française, au sein d'un organisme qui cherche à promouvoir la coopération internationale. Elle devra posséder une très bonne formation linguistique de même que la technique usuelle de sténographie. Ecrire à Case 226 LE DROIT. 7-222

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres: Ottawa et Hull, Alta Vista. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585. 7-j.ma.j.

SERVEUSE de table avec expérience, travail de jour. Restaurant et salle à manger licenciée. 242 St-Joseph, Hull. 7-222

SERVEUSES expérimentees, le jour, équipe, 78, rue Eddy, Hull. 7-223

VENDEUSE expérimentée pour boulangerie. Adressez-vous au 384, rue Rideau. 7-221

Fille expérimentée affectée aux finances

de préférence bilingue

Commencerait en tant que caissière-comptable avec d'excellentes occasions d'avancement. Salaire intéressant et plan complet des avantages de la compagnie.

Heures de travail convenables dans un bureau moderne.

Toutes réponses gardées strictement confidentielles.

Adressez-vous à:

ASSOCIATES FINANCE CO LTD.,
219, ch. Montreal,
Cité Vanier, Ontario — 745-7074

6

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants chez moi, références si désiré. 663-2927. 8-220

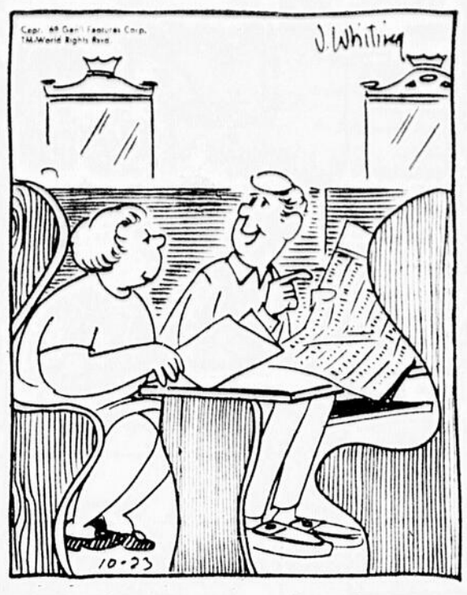
GARDERAIS enfants chez moi, 6 mois à 5 ans. Jour, semaine, ou mois. 223 2e Avenue, Gatineau. 663-5607. 8-220

GARDERAIS enfant chez moi, jour, 3 ans et plus, 771-2903. 8-221

PRENDRAIS jeunes bébés en pension. 776-1018. 8-221

WRIGHTVILLE — Garderais enfants, 2 ans et plus, du lundi au vendredi, le jour. 776-1453. 8-220

NON CLASSE par Larry Hurb



"Commande n'impotre quoi... Regarde cette annonce de cure d'amaigrissement... tu veux, chérie ?"

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants chez moi, jour, Gatineau, lundi au vendredi. 663-5080. 8-220

GARDERAIS enfants, jour ou semaine. 771-4121. 8-220

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

Le Conseil d'éducation des comtés Stormont, Dundas et Glengarry

invite instituteurs et institutrices à faire demande pour le poste suivant, à compter du 15 janvier 1970.

FRANÇAIS — 9 à 12
Charlottenburg-Lancaster District High School, Williamstown, Ontario.
Adressez demande à:
Mr. D. M. C. Shaw, dir.
Charlottenburg-Lancaster D.H.S.
Williamstown, Ont.
Tél. Ecole 528-4225
Rés. 347-2021

SALAIRES 1969-1970

Cat. 1	$6,800	$11,100
Cat. 2	$7,100	$11,700
Cat. 3	$7,900	$13,300
Cat. 4	$8,400	$14,200

avec pleine allocation pour expérience au maximum.

B. E. COMRIE, président
H. D. SHAW, directeur en éducation

10

(8) POUR BEBES

GARDERAIS enfants, le jour. 777-2956. 8-223

GARDERAIS enfants chez moi, Hull. 776-6194. 8-223

GARDERAIS enfants, jour ou semaine. 771-1602. 8-220

(9) OFFRES D'EMPLOI

AGENT d'information bilingue demandé immédiatement pour un organisme qui cherche à promouvoir la coopération internationale; devra rédiger et éditer des articles pour des périodiques réguliers de recherches; liaison avec des agences francophones. Ecrire à Case 217 LE DROIT. 9-222

(11) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS lavage murs, plafonds, planchers, etc. Appelez jour ou soir, 745-7785. 11-222

COUTURIERE de robes. Expérimentée pour réparations générales. 771-2862. 11-224

MENUISIER d'expérience, ferait réparations, armoires, salle de jeux. 749-0851, J.-M. Lalonde. 11-221

GARDERAIS enfants chez eux, Gatineau ou Templeton. Soir et fin de semaine. 663-7269. 11-222

FERAIS travaux ménagers à la journée. Expérience. 776-6426. 11-222

(12) LOGEMENTS DEMANDES

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, avec sous-sol, Hull. Possession 15 janvier. 776-6197. 12-222

VEUVE avec 7 enfants à l'école, demande logis. 771-5559, après 5 heures. 12-222

(9) OFFRES D'EMPLOI

INGENIEURS DEMANDES

Nous avons des postes disponibles, à notre Division de Panneaux agglomérés CIP de Gatineau (environ 10 milles d'Ottawa), dans les cadres suivants:

Ingénieurs chimistes affectés au Contrôle des Procédés et de la Qualité. Ingénieurs mécaniciens ou Ingénieurs civils, affectés au Service de Technologie industrielle.

Nous invitons la candidature d'Ingénieurs compétents, possédant de une à cinq années d'expérience. Il est avantageux d'être bilingue dans certains de ces cadres.

Nous convoquerons les candidats pour entrevues au début de janvier. Les candidats sont priés de nous envoyer, à titre confidentiel, un résumé de leur carrière jusqu'à ce jour, précisant tout détail pertinent, à savoir: âge, état civil, formation universitaire, historique de leur carrière, ambitions salariales, etc.

Compagnie Internationale de Papier du Canada
Service des Relations Industrielles
ch. 1540 Edifice Sun Life
Carré Dominion
Montréal 110, P.Q.

9

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

DES PROFESSEURS DANS LES DISCIPLINES SUIVANTES:

Bibliothéconomie
Mathématiques
Sciences

Les personnes intéressées doivent, de préférence, se présenter au bureau du directeur du personnel pour entrevue ou faire parvenir leur demande par écrit à:

M. HERVE SICARD,
Directeur des services au personnel,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

10

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

MAISON ou duplex, $15,000 à $18,000. $5,000 comptant, solde à 8%. Basse-ville. 776-1183. 15A-221

INTERESSE A VENDRE?

Avons clients avec comptant
Appelez-moi.
777-3860 jour, 771-0005 soir.
Et commencez les préparatifs au déménagement.

IMMEUBLES JACQUES LTEE

15A

ATTENTION PROPRIETAIRES !

SI VOUS DESIREZ VENDRE votre PROPRIETE, CONSULTEZ

Conrad Sigouin LTEE 771-6266

26, rue St-Raymond, HULL

SERVICE COMPLET:
- Evaluation—financement
- Administration—vente

(21) DIVERS DEMANDES

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001. 21-j.n.o.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-AN

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-AN

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés, immédiatement. Les plus haut prix payes. 234-4788. 21-AN

COUCHETTE de bébe, 27" de large au moins. 776-5665. 21-220

ARGENT comptant pour des meubles, peu importe leur état. 236-3379. 21-244

CITY VIEW USED FURNITURE

TOUT l'ameublement domestique, y compris les appareils électro-ménagers, achetés au comptant. 224-1276, City View Used Furniture, 1545, chemin Merivale, directement à l'arrière de Red Barn. Ouvert jusqu'à 10h. 21-j.n.o.

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS à louer, 2 grandes chambres à coucher, $125 et plus, chauffage électrique, décembre gratuit. 776-6338. 22-223

APPARTEMENT, cuisine, chambre à coucher, meublé. 777-5661. 22-222

APPARTEMENT, trois chambres à coucher, chauffé, stationnement, facilité de laveuse et sécheuse, $148. 372, rue Jeanne-Mance, app. 3, libre. Gatineau, 777-2364; 663-5062. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS neufs, une et deux chambres, salon, cuisine et dinette, $110 et $135, libre. 771-6035. 22-230

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, salle de lavage, chauffage électrique, $125. 56 Lucien Brault. 771-4512. 22-224

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, 776-3781. 22-224

APPARTEMENT, 3 1-2 pièces, rue Eddy, chauffé, très propre, libre immédiatement, 771-1142 jour; 777-1111 soir. 22-222

APPARTEMENT moderne, chauffé, une chambre à coucher, 2 personnes tranquilles. Après 6 heures, 23 Guertin, Hull. 22-220

MONT-BLEU, HULL

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis dans salon, 2 enfants acceptés, $135, libre. 771-2775. 22-221

APP., deux chambres à coucher, Mont-Bleu. Tapis, chauffage électrique, enfants acceptés, $135. 1er janvier. 771-2775. 22-229

APP., 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur fournis. 777-2959. 22-220

APPARTEMENTS neufs, 2 chambres à coucher, occupation immédiate, secteur Mont-Bleu, à partir de $125. 771-9663. 22-241

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, très propre, stationnement, 1er janvier, 1 enfant accepté. 771-3454. 22-220

2 APPARTEMENTS, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, libre 15 décembre et 1er janvier, $150. Vanier, 746-1892. 22-223

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur compris, $100. 84 Emond, app. 1, près hôpital Sacré-Coeur. 15 décembre. 771-0237. 22-222

APPARTEMENT neuf, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse, 1er janvier. 776-6316. 22-223

APPARTEMENT neuf, une chambre à coucher, $125. 71 Lucien-Brault, un coin du boulevard Mont-Bleu. 777-7474. 22-237

APPARTEMENT spacieux, 2 chambres à coucher, équipé, pas d'enfants, Côte-de-Sable, $160. 234-2206; 232-8930. 22-224

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, salon tapis mur à mur, intercome, $130. 771-8628. 22-224

APPARTEMENT, moderne, chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. 17 Boucherville, app. 12. 776-4722; 776-2345. 22-221

BUNGALOW, 4 chambres à coucher, meublé si désiré, 2 salles de bains, foyer, salle de jeux, patio, grand terrain, près école. 663-3979. 22-220

(22) LOGEMENTS A LOUER

94, BOUL. MONTE - BLEU — Logis, 2 chambres à coucher, chauffé, $135. Stationnement. 776-6297. 22-233

BOUL. ST-JOSEPH, logis, 2 chambres à coucher, non chauffé, 2 enfants acceptés, $120, 771-7413. 22-j.n.o.

BUNGALOW, Wrightville, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, salle de jeux avec bar. 37 Cholette. 684-5266; 684-5198. 22-223

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, Gatineau. Libre, 663-2068. 22-224

DUPLEX du haut, 2 chambres à coucher, Gatineau, 121 Dollard. 663-7387. 22-222

DISPONIBLES, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, près Place Cartier, $125 et $95. 777-4452. 22-225

1er FEVRIER, Parc de la Montagne. Appartement neuf, une chambre à coucher, grand salon et cuisine, poêle et réfrigérateur, chauffage électrique avec régulateur. Idéal pour couple ou jeunes mariés. $135. 59 Lanctôt, appartement 8. 777-5978. 22-j.n.o.

FEVRIER, logis, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, $80 — 771-6488. 22-225

GARCONNIERE, chauffee, éclairée, poêle, réfrigérateur, autobus. 746-6323. 22-225

GATINEAU — Appartement deux chambres à coucher, chauffé, récemment décoré, disponible 1er janvier, $125. S'adresser 136 East, 663-4835. 22-225

GATINEAU — Duplex, 5 pièces avec sous-sol, libre 1er janvier. 663-5041. 22-225

GARÇONNIERE (bachelor), chauffée, éclairée, équipée, meublée ou non. 180 Murray. S'adresser appartement 5. Libre 2 janvier. 236-0969. 22-220

GATINEAU — 3 chambres à coucher, chauffé, $145. Libre 1er janvier. 827-1578. 22-220

GATINEAU — Trois chambres à coucher, chauffées, libre, $145. 663-4349. 22-222

GATINEAU — Logis, 3 chambres à coucher, chauffé. Libre 1er janvier, $110. 663-7181. 22-220

GATINEAU — 3 chambres à coucher, non chauffé, $150, tapis mur à mur partout. 776-1361. 22-221

GATINEAU — Logis, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de lavage, $125. 350, rue Laviolette, app. 2. 22-222

GATINEAU — 1 chambre, chauffée, éclairée, idéal pour couple. 663-5649. 22-223

GATINEAU — Logis, 2 chambres à coucher, libre. 663-6720. 22-220

GATINEAU — 4 logis neufs, modernes, à louer, 1er janvier, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis de salon mur à mur, $130 et $125. 663-5194. 22-223

GATINEAU — Logis, une chambre à coucher, chauffé, éclairé. 663-5427. 22-222

GATINEAU — Logis moderne, chauffé, 2 chambres, salon, tapis mur à mur, cuisine - dînette, salle de bains complète, installation pour laveuse et sécheuse. 663-8111. 22-220

HULL — 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, $115 et plus. 25 Joseph-Tassé. Après 6 heures, 771-8408. 22-222

HULL — App. neuf, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, 1er janvier, $140, chauffé. 776-4916. 22-222

Hull — Grande maison, près Place Cartier, non chauffé, libre 1er février. 771-1473. 22-225

HAUT, 4 pièces, tuiles, garage, libre. 5 Richelieu, Hull. 22-222

JANVIER GRATUIT
PARC DE LA MONTAGNE

EDIFICE appartements en construction, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dinette, salle de bains céramique avec table-vanité, chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièces, salle de lavage, stationnement, 5 minutes du centre d'Ottawa, $130 et plus, 76 Richrad. 771-1434; 777-0728; 771-0910. 22-j.n.o.

HULL, 78 Principale — 3 pièces, chauffées, balcon, aussi garçonnière, semi-sous-sol, poêle, réfrigérateur. 749-0748; 749-2143. 22-235

HULL — Logis 4 pièces, toilette, loyer de décembre gratuit. 771-7411. 22-j.n.o.

HULL — Logis, 2 pièces, salle de bains complète, 1 mois de loyer gratuit. 771-7411. 22-j.n.o.

1er JANVIER — Moderne, 1 chambre à coucher, équipée, chauffée, stationnement, $125. 27 Wright, Ottawa. 746-0876. 22-224

JAN. 1 — Nouvellement décore, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, chauffé, telecâble, Vanier, $130. 746-4843. 22-228

LOGIS, 3 pièces, chauffé, idéal pour couple. 771-6116. 22-223

LOGIS, 3 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, boul. St-Joseph, $115. 777-6847. 22-221

LOGIS neufs, 2 chambres, salle de lavage, intercom, stationnement, libres, $130 - $135. 771-5918. 22-227

LOGIS, 2 chambres à coucher, 136 St - Louis, Pointe - Gatineau — 771-0219. 22-221

LIBRE, 1 chambre à coucher, salle de séjour, cuisine et salle de bains, $90, chauffé, 354 Laviolette, Gatineau. 232-8797. 22-232

VILLA CARTIER MACDONALD

Hull, Quebec

Semi détaché, 4 ch. à coucher. $175. Libre.

777-8835

22

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS, libre, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, éclairé, accepterais un jeune bébé. 663-4632. 22-220

LIBRE, Pte-Gatineau — Logis, 3 pièces, chauffé. 777-5637. 22-225

LAVERGNE, cité Vanier — Impeccable, 3 chambres à coucher. Après 5 heures, 745-8194. 22-220

LOGIS, deux chambres, chauffé, éclairé, stationnement. 777-3369; 771-3343. 22-225

LOGIS, près Place Cartier, 2 grandes chambres à coucher, $135, chauffage électrique. 771-4471. 22-225

LOGIS, 4 pièces, chauffé, 1 enfant accepté. 777-8605. 22-220

LOGIS, avec petite chambre, $110, tapis, poêle, réfrigérateur — 771-2845; 777-5160. 22-222

LOGIS, 187 Jogues, Gatineau, 3 chambres à coucher, chauffage électrique. 663-6935. 22-222

LOGIS, 2 chambres à coucher, libre 1er janvier. 41 Walker. 22-225

TRES GRAND logis, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, prêt immédiatement, stationnement, $150. Projet Riviera, 771-7814. 22-223

LOGIS, 3 pièces, $75, libre 24 décembre. 777-9382. 22-221

LOGIS, deux chambres à coucher, chauffé, éclairé, près hôpital du Sacré-Coeur, $130. 771-0766. 22-221

LOGIS, tres moderne, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, $115. 771-0151, Wrightville. 22-226

LOGIS, quatre pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker. 22-224

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $125, 771-5221, 1 bébé accepté. 22-224

LOGIS 15 décembre, 1 chambre, salle de bains, cuisine, salon, Pte-Gatineau. 771-1751. 22-224

LOGIS Pte-Gatineau, 3 pièces, chauffé, eau chaude, libre 1er janvier, 777-7074. 22-224

LOGIS, 1 ch. à cou., chauffé. Wrightville, 771-9232, 1er janvier. 22-221

LOGIS neufs, Mont-Bleu, 2 chambres à coucher, $130 ou 1 chambre à coucher $115. 1er janvier 1970. 776-2327. 22-220

PETITE MAISON, non finie, St-Pascal Baylon, $1800. 824-4560, après 6h 30. 22-224

LE CENTENAIRE

260 Mutchmore, Hull

1 chambre à coucher, chauffé, balcon, bain sauna, stationnement. A partir de $135.

777-8835

22

Rubriques

Accessoires d'automobiles	(38)
Agents demandés	(4)
A louer ou à échanger	(31)
Amusements	(51)
Animaux	(40)
Appartements meublés	(22A)
Argent demandé	(43)
Argent disponible	(42)
Assurances	(41)
Automobiles demandées	(20)
Autos à louer	(30A)
Automobiles à vendre	(36)
Autos-neige	(38A)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Bateaux et accessoires	(39)
Bureaux demandés	(15)
Bureaux à louer	(25)
Chambres et pension	(24)
Chambres à louer	(23)
Chambres demandées	(13
Chambres et pension demandées	(14)
Commerces demandés	(16)
Commerces à louer	(26)
Commerces à vendre	(33)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Chalets à vendre	(35)
Cours privés	(47)
Divers à louer	(30)
Divers à vendre	(37)
Divers demandés	(21)
Directeur de funérailles	(54)
Ecoles de langues	(47A)
Emplois demandés	(11)
Entrepôts demandés	(18)
Entrepôts à louer	(28A)
Femmes demandées	(7)
Fermes à louer	(28)
Fermes demandées	(17)
Fermes à vendre	(34)
Fiançailles	(1)
Fleuristes	(55)
Garages à louer	(27)
Garages demandés	(19)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Instituteurs demandés	(10)
Inventions	(49)
In Memoriam	(58)
Logements à louer	(22)
Mariages	(2)
Messes-Services anniversaires	(57)
Monuments	(56)
Marché alimentaire	(37B)
Occasion d'affaires	(37A)
Offres d'emploi	(9)
Perdu-Trouvé	(3)
Personnel	(44)
Philatélie	(48)
Terrains pour roulottes	(36B)
Terrains à vendre	(32A)
Villégiature	(35A)
Professionnels	(46)
Pour bébés	(8)
Propriétés demandées	(15A)
Propriétés à vendre	(32)
Réparations et services	(45)
Restaurants	(50)
Remerciements	(59)
Roulottes à louer	(27A)
Roulottes à vendre	(36A)
Terrains demandés	(17A)

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(22) LOGEMENTS A LOUER

LE PIEDMONT appartements, 215 Mutchmore, Hull. S'adresser au concierge, app. 104, appartements modernes, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, télécâble, stationnement avec prise de courant, bains sauna, autres commodités compris dans le loyer. 22-j.n.o.

MAISON seule, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, Hull, $135. 1er janvier, 771-2598. 22-j.n.o.

MOIS DE décembre gratuit, à sous-louer, logis neuf, 2 chambres à coucher, balcon, 1er étage, grand salon, chauffage électrique, $135. 776-2357. 22-238

PARC DE LA MONTAGNE — 1er mars, app. neuf, 1 ch. à coucher, chauffage électrique avec régulateur, $125. 82 Richard. 771-0910; 771-1434. 22-j.n.o.

PRES TERMINUS OTC, Hull — Garçonnière avec poêle, réfrigerateur, chauffée, aussi logis, grand salon, dinette combinee, cuisinette, une chambre à coucher, salle de bains complète, moderne, balcon. 749-0748. 22-235

PARC DE LA MONTAGNE — Janvier, février, mars, app. neuf 1 chambre à coucher, grand salon et cuisine, chauffage électrique avec régulateur, 5 minutes du centre d'Ottawa. 76 Richard. $115. 771-1434; 777-0728. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU — trois chambres, buanderie, entrée privée, chauffage électrique, $145. Soir 776-5323; 771-2310. 22-227

PTE-GATINEAU, une chambre à coucher, $85. 777-0670. 22-224

POSSESSION immédiate, salon, chambre à coucher, cuisine et bain. $90 chauffé. 354 Laviolette, Gatineau. 232-8797. 22-242

POINTE-GATINEAU — Logis, 5 pièces, chauffé. 776-4023. 22-220

PTE-GATINEAU — Couple sans enfant, libre, $140. 777-8704. 22-240

POINTE-GATINEAU — Logis, une chambre, libre, enfants acceptés. 771-6317. 22-221

SECTEUR St-Jean-Bosco, app. neuf, 2 chambres à coucher, salle de lavage, $130. 45 Booth, Hull. 22-221

PARC DE LA MONTAGNE — Appartements neufs, 2 chambres à coucher, grand salon avec tapis, balcon, cuisine et dinette, salle de bains céramique, chauffage électrique avec contrôle dans chaque pièce. Télécâble, salle de lavage, casier, stationnement, chauffage, électricité et eau chaude fournis à partir de $150, 46 Joseph-Tassé, 771-8628. 22-221

139 ST-JACQUES, Hull. Logis 2 chambres à coucher, chauffé, moderne, stationnement. 776-3830; 771-8637. 22-226

RUE TASSE, Hull, logis 2 et 1 chambres à coucher, possession immédiate. A partir de $125. J. Laflamme, 771-5863. Tessier et Tessier Inc., courtiers en immeubles. 22-AN

VANIER, rue Olmstead — Trois chambres, salon, salle à manger, cuisine, sous-sol, chauffage air chaud, cour privée, libre janvier, $130, bonnes références. 745-4430. 22-223

VANIER, logis 3 pièces, poêle et réfrigérateur, 1er plancher, 745-9351. 22-220

VANIER — Appartement spacieux, 2 chambres à coucher, éclairé, $137.50, 1er janvier. 745-5969. 22-220

WRIGHTVILLE — Récemment construit, 2 chambres, salle de bains, salle de lavage, grande cuisine, salon, stationnement, 1er janvier, $130. 195 Mutchmore. 777-7395. 22-232

DISTRICT MONT-BLEU

15 et 17, rue
DANIEL-JOHNSON

Logis neuf, 2 ch. à coucher, chauffage électrique. Télécâble, intercom., prise pour laveuse et secheuse, stationnement avec prise de courant. Rue pavée. Service d'autobus à deux minutes. En face du centre d'achat Place Riel. Logis à partir de $125 par mois. Occupation immédiate.

Tél.: 777-8054 (jour)
771-1431 (soir)

Facilité de visite tous les soirs de 6h à 9h

S'ADRESSER

17, rue Daniel-Johnson
app. 3

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

EN CONSTRUCTION — Garçonnière, équipée au complet, meublée, téléviseur neuf, 1er février, $140. 771-1434. 22A-j.n.o.

APPARTEMENTS de motel 1-2 chambres à coucher, cuisine complète, chemin de Montréal. 746-8891. 22A-229

3 PIECES, chauffées, éclairées, pas d'enfant. Stationnement. 1166, boulevard Maloney, East Templeton. 663-6987. 22A-220

3 PIECES, meublées en neuf, $150. Après 5 heures, 777-9231. 22A-220

POINTE-GATINEAU — Garçonnière neuve, meublée ou non, pour personne tranquille. 777-3394, après 4h 30. 22A-221

LOGIS, meublé, chauffé, 2 chambres à coucher. 663-7929. 22A-222

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, $100, libre. 777-6253. 22A-222

GARÇONNIERE, deux pièces, meublée, chauffée. 9 Hôtel-de-Ville, Hull. 22A-222

1 CHAMBRE à coucher, chauffée, $125, stationnement. 1er janvier. 771-4182. 22A-222

PETIT appartement meublé. 45 Charlevoix, Hull. 771-4041, après 4 heures. 22A-223

GATINEAU — Appartement, meublé, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 663-6734. 22A-223

PTE-GATINEAU — Appartement, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. 777-1386. 22A-223

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

WRIGHTVILLE, 2 pièces meublées, libre, 663-7253. 22A-224

LIBRE immédiatement, 2½ pièces, chauffé, éclairé, $125. 776-5905. 22A-225

GARÇONNIERE, équipée, téléviseur, salle de bains, entrée privée, homme tranquille. 771-9478. 22A-225

GARÇONNIERE, partiellement meublée, 271 St-René, Gatineau. 663-7386, apres 6 heures. 22A-221

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, réfrigérateur, poêle, entrée, salle de bains privées. 771-8015. 23-220

PRES HOPITAL général, chambre, simple et double, meublées, pour dames ou demoiselles, poêle, réfrigérateur. 232-1602. 23-223

CHAMBRE meublée pour jeune dame. 777-7558. 23-220

CENTRE de Hull — Hommes. 771-1255. 23-223

GRANDE chambre propre pour deux hommes, 2 lits, stationnement. 663-8894. 23-223

GRANDE chambre et pension, 402 St-Patrice, 235-5594, après 4h. 23-223

PRES HOPITAL, chambre meublée, cuisine, lessiveuse, sécheuse, entrée privée. Demoiselle. 771-2767. 23-225

COTE-DE-SABLE — Ch. double et simple, meublées, cuisson. 234-7846, après 6 heures. 23-225

CHAMBRE moderne pour monsieur. Wrightville. 777-2549, après 1h p.m. 23-232

PERSONNES responsables et tranquilles, 30 ans et plus, 3 chambres spacieuses et confortables, avec grand salon et foyer naturel, dinette, bar, cuisine complète, laveuse et sécheuse gratuites, entrée privée, district du Lac des Fées, meublées, chauffées, eclairées, $60 par personne chambre double, $90 chambre simple. 777-6891. 23-232

PRES DE l'université, 2 chambres avec permis de cuisson si désiré. Après 6h 30, 232-2332. 23-233

PRES CENTRE commercial St-Laurent, immédiatement, référence — 745-5625. 23-221

GRANDE chambre meublée, poêle, réfrigerateur, entrée privée, stationnement. 771-7882. 23-221

2 CHAMBRES meublées, entrée privée, stationnement, près hôpital Sacré-Coeur. 777-6637. 23-223

CHAMBRE pour homme seul, 90 St-Redempteur, Hull. 777-6016. 23-220

CHAMBRE double avec poêle et réfrigérateur. 19 Laurier. 776-1447. 23-220

CHAMBRE meublée. 158 Mutchmore, Hull. 777-1508. 23-220

CHAMBRES meublées, pour homme. 777-6148; 776-3635. 23-226

MONSIEUR, réfrigérateur, poêle, entrée privée, $14 par semaine. 777-3162, 25 Mance. 23-220

CHAMBRE pour 2 hommes, permis de cuisson, près Principale, entrée privée. 771-4448. 23-220

HOMMES, 108, boul. St-Joseph. Entrée privée, stationnement — 771-1941. 23-220

CHAMBRE à louer, homme seul, stationnement. 111 Laval. 777-3789. 23-221

CHAMBRE meublée, 360 Friel, app. 1. 234-5080. 23-221

JANVIER à juin, Hull, moderne, atmosphère de travail. 776-2675. 23-221

53, RUE MURRAY — Tenue de maison pour appartements doubles et simples, $12 et plus. Stationnement. 235-4641. 23-221

CHAMBRE, pour 2 jeunes filles, tous les privilèges d'appartement meublé. 731-6027. 23-221

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, personne sobre, 97, boul. St-Joseph. 771-3527. 23-222

GRANDE chambre privée pour homme. 745-5001. 23-224

CHAMBRE pour messieurs, cuisine, réfrigérateur, poêle. 170 Maisonneuve, Hull. 23-224

GATINEAU — Lit continental, cuisine, entrée privée, stationnement. 663-4932. 23-225

CHAMBRE et cuisine, meublée, chauffée, éclairée, pour 1 ou 2 personnes. 122 Kent, Hull. 777-2835. 23-222

CHAMBRE chaude, bon marché, pour dame retraitée. 236-5336 soir. 23-222

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, cuisinette, demoiselle, $50 par mois. 154 Bourque, entre 6 et 9 heures. 23-231

CHAMBRE, permis de cuisson et réfrigérateur. 1 Champlain. 771-0131. 23-223

CHAMBRE meublée, base-ville, $50, privilèges de cuisine. 232-6594. 23-225

CHAMBRE, près Hôpital general. Après 6 heures, 50 Bruyère, Ottawa. 23-221

CHAMBRES meublées, pour hommes seulement, entrée privée, central. 777-6636. 23-224

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 777-3192. 23-224

CHAMBRE meublée, central, homme, références, 32 boul. Taché, Hull. 777-9605. 23-224

CHAMBRE avec privileges de cuisson. 220 Guigues. 233-5173. 23-224

CHAMBRE et pension, cuisine excellente, salle de télévision, pour homme seulement. 22 Vaudreuil. 771-3190. 23-230

CHAMBRES meublées, entrée privée, permis de cuisson, pour une ou deux personnes. 194, boul. St-Joseph. 777-7395, après 6h. 23-223

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE meublée, avec réfrigérateur, entrée privée. 777-8303. 23-222

CHAMBRE simple pour homme. S'adresser 213 Notre-Dame, Hull. 23-222

CHAMBRE, privilèges, téléviseur en couleur; pas de cuisson; $15 par semaine; stationnement. 776-2357. 23-222

VANIER — Grande chambre, filles, angle Maisonneuve et Beechwood, permis de cuisson. 746-2672. 23-223

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

GRANDES chambres agréables avec repas préparés au foyer, tout ce que vous pouvez manger. 232-0437. 24-223

CHAMBRE et pension pour 1 ou 2 hommes, entrée privée, stationnement, repas du lundi au vendredi, 776-2132. 24-221

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-230

CHAMBRE ou pension, ou les deux, pour homme. 114 Wellington, Hull. 24-221

ORLEANS — $25, bonne cuisine, lavage, stationnement. 824-4341. 24-223

CHAMBRE double et pension pour homme, centre de Hull. 776-1322. 24-223

CHAMBRES avec excellente nourriture, pour hommes. 771-6715. 24-221

CHAMBRE et pension, 2 hommes, $20. Centre de Hull. 777-9356. 24-220

GRANDE chambre et pension, téléviseur et téléphone. 776-2424. 24-220

CHAMBRES et pension, hommes sobres, bon chez-soi. 777-3193. 24-226

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull, stationnement. 771-9306. 24-224

CHAMBRE et pension, 777-7062 — 24-224

BASSE-VILLE — Prendrais jeune travailleur en pension. 233-6752. 24-222

CHAMBRE et pension, bons repas, homme seulement. 233-4734. 24-243

(25) BUREAUX A LOUER

BUREAU environ 600 pi. ca., rue Kendall, près chemin Montréal. 745-1508, entre 9h et 4h p.m. 25-j.n.o.

BUREAUX à louer, 750 x 1,300 pieds carrés. 78 Principale, Hull. 749-0748. 25-228

EDIFICE TESSIER, 191, rue Principale, Hull, local à louer environ 250 pi. carrés, $125 par mois. Appelez Marcel Joly, 771-5867; après 6h. 663-3233. Tessier et Tessier Inc. Courtiers en Immeubles. 25-AN

BUREAUX modernes. Possession immédiate, chauffé, éclairé. S'adresser à 26 St-Raymond. Conrad Sigouin, realtor. 771-6266. 25

(26) COMMERCES A LOUER

ESPACE commercial, chauffé, avec grande vitrine et logis en arrière, $200. 777-1483. 26-j.n.o.

MAGASIN avec sous-sol, chauffé, 1,600 pieds carrés, moderne, rue Principale, Hull. 749-0748. 26-228

STATION SERVICE Calex, 2 portes, située boul. Maloney, Gatineau. Bon gallonage. Capital requis $3,000. Pour informations, Jean Bienvenu, Montréal, 254-4976 ou Marcel Legrand, Gatineau, 663-8065. 26-228

MAGASIN A LOUER

Rez-de-chaussée 15' x 30'
Sous-sol 15' x 30'
365, rue Rideau
Ottawa

Vacant le 1er janvier 1970

S'adresser a:

M. J.-R. BELANGER
LE DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa
237-3050
poste 302

2b

(27) GARAGES A LOUER

GARAGE à louer — 777-1902. 27-222

(28A) ENTREPOTS A LOUER

HULL — Entrepôt ou boutique de 30' x 40' avec chauffage, salle de toilette. 771-2061. 28A-231

(30) DIVERS A LOUER

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-AN

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

LOUER robes de mariées. Mme Nault, 13 Charlevoix, 777-4667. 30-229

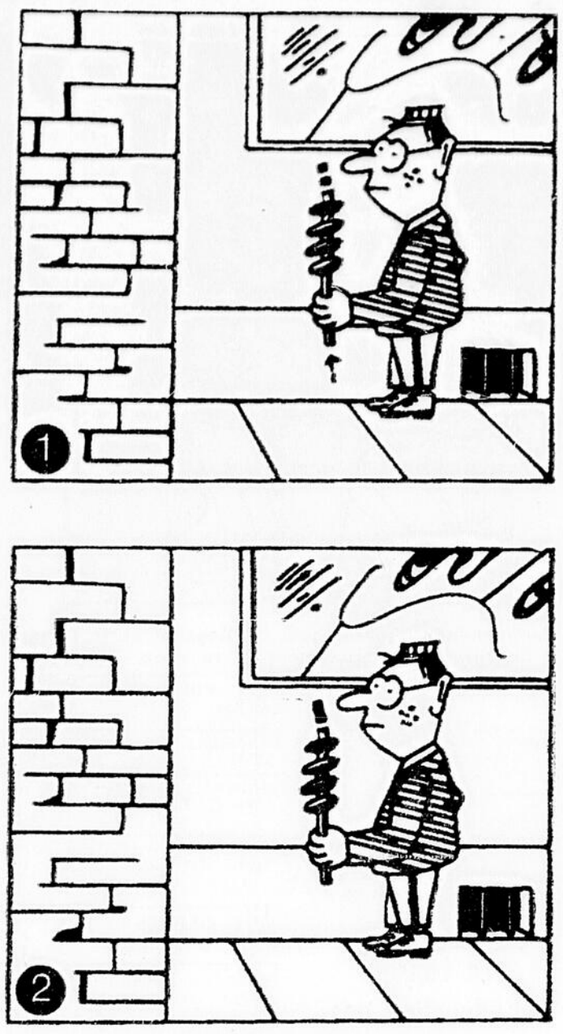
COSTUMES de Père Noël. 214, chemin Marier. 749-4254. 30-221

VENTE moitié prix, robes de mariée, filles d'honneur, bouquetières, fourrure, cause abandon des affaires. Salon Rêve de la Mariée. 771-1941. 30-228

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, après 6h. 30

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreurs!

Voir solution à la fin des annonces classees

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

AVIS — Thomas Shipman Limited, étant la plus importante entreprise immobilière d'Ottawa, a un personnel de plus de 120 vendeurs dont 50% sont bilingues, pour la vente ou l'achat de biens immobiliers. Alors rendez-nous visite ou téléphonez-nous! 32-224, Ont.

OTTAWA-EST — Bungalow, deux chambres à coucher et deux chambres au sous-sol, garage, $18,500. 232-8482. 32-241 Ont.

SOMERSET OUEST — Maison de chambres sur lot spacieux, $60,000; termes, libre en 60 jours. George E. Howith, courtier, assurance. 749-9971. 32-AN Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
immeuble—evaluation—assurance
569 ch. McArthur, Ottawa
745-1521

BASSE-VILLE: Un 5 logis en stuc, près de Dalhousie, complètement rénové, un logis de 3 ch. à coucher et 4 logis de 1 c. à coucher. $10,000 en acompte. R. Lepage, 749-0528.

NEW EDINBURGH: Duplex en stuc, 2 logis de 2 ch. à cou., entrée pavée. Seulement $21,000. R. Lepage, 749-0526.

RUE MAXIME, bungalow en brique, 3 ch. à cou., $22,400. Mme Pilloud, 746-0422.

PRES DU BOUL. St-Laurent, bungalow moderne âgé de 6 ans, tapis partout, salle familiale, abri d'auto., grand terrain. J. L. Proulx, 731-0120.

COTE DE SABLE, rue Henderson. Edifice de 5 logis partiellement meublés, revenus bruts mensuels de $560. J. L. Proulx, 731-0120.

MLS
Service d'inscriptions multiples
32-Ont.

Titley Ltée
237-3131

BLACKBURN HAMLET: double de luxe. Un seulement situé dans un district exclusif, 4 ch. à coucher, 1½ salles de bains, garage attaché avec oeil magique et entrées pavées. Grand terrain bien paysager. Termes faciles. Maxime Viau, 746-0316.
VANIER: triplex en stuc, 2-2 ch. à coucher et 1-3 ch. à coucher. Filage neuf. Seulement $2,500.00 comptant. Pour plus de détails, appelez Mme Major, 749-8401.

745-6801

CARLSBAD SPRINGS — bungalow de 2 ans en stuc — 3 chambres à coucher — grande cuisine — offert à $19,400.00 avec $3,000.00 d'acompte — Roger Prégent, 745-5697.
RUE MORIN — résidence semi-détachée—4 belles chambres à coucher — garage chauffé — $22,500.00 — Laurent Roy, 749-5635.
ORLEANS — bungalow neuf en brique et pierre — lot 79' x 150' garage double — maison privée de contracteur — tapis et draperies inclus — $31,900.00. Roger Couillard, 745-4035.

BUREAU DE L'OUEST
725-1186

RUE PINHEY, joli 2 étages en stuc, 3 ch. à cou., 1½ ch. de bains, salle à manger, 2 solariums, plein sous-sol, chauffage air chaud forcé, cour pavée, garage double. Prix seulement $17,500. Termes faciles.
VANIER, duplex en stuc, tous 2 ch. à coucher, prix $15,500. Petit acompte.
HAWTHORNE MEADOWS, joli bungalow en brique blanche, de 3 ch. à coucher, salle à manger abri d'auto de 42', terrain paysager. Prix $29,900, 1ère hypothèque à 6¾%.
VANIER, triplex, stuc sur blocs de 1 et 3 ch. à coucher. Prix seulement $17,500. Petit acompte.

Appelez Gaétan Sicotte ou
Roger Trottier, 725-1186

MLS
Service d'inscriptions multiples

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

TRIPLEX, central. Grand terrain. 749-5736. 32-222 Ont.

CURRAN, Ont. — 4 milles au sud de Plantagenet, route 9, maison, toutes commodités, sur terrain environ 4 acres, prix à discuter. Appeler (613) 673-5080 ou (613) 673-4779. 32-224 Ont.

MAISON, Rockland, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle de TV, cuisine, sous-sol complet, prix à discuter. Sur rendez-vous samedi et dimanche seulement, Rockland, 762-4909. 32-224 Ont.

Maison en Ontario
Rockland - Centre-ville
Albert Gale Agencies Ltd.

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, cuisine, vivoir, salle à manger, salle de bains, 4 morceaux, garage détaché, lot double. $10,000. Comptant requis $3,000, 7% d'intérêt payable à $80-$92 par mois. Principal et intérêt inclus.
TRIPLEX de 14 ans, 2 chambres à coucher par logis, tout loué, centre-ville Rockland. Aubaine à $22,000. Comptant requis $3,000, solde à termes faciles.
Albert Gale Agencies Ltd — Lomer Lefebvre, agent. Téléphone Rockland 1-613-762-5664. 32-221, Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montreal
Cité Vanier — 745-1551
I.R.E.B.A.

CHEMIN NAVAN, bungalow 3 ch. cuisine, salon, salle à manger, $18,000. Simard, 749-1966.
RUE BEECHWOOD, duplex, cave pleine grandeur, $26,500. Simard, 749-1966.
VANIER, 2 triplex, brique 2-2 ch. et 1-1 ch dans chaque unité, revenu mensuel $390 par mois chacun, comptant requis $10,000 pour les 2. Cossette, 745-2709.
VANIER, triplex plus bungalow sur même terrain, revenu mensuel $335. Prix $27,000. Cossette, 745-2709.
VANIER, duplex, stuc et pierre, abri d'auto, terrain paysager, 1-1 ch. 1- ch. Gadouas, 745-0891.
MAISON 1 AN, 2 étages, garage attaché, lot 100' x 150', 4 ch., Gadouas, 745-0891.
4 LOGIS stuc, 2-1 ch., 2-2 ch. cave pleine grandeur, stationnement, revenu $420 par mois. Falardeau, 824-4527.
VANIER, double stuc, 2 ch., salon, salle à manger, cave pleine grandeur, chauffage à l'huile, possession immédiate, lot 33x100. Falardeau, 824-4527.
CYRVILLE, bungalow de 3 mois, brique et aluminium, 3 ch., tapis mur à mur, foyer, $26,900. Labranche, 745-3753.
TRIPLEX, rue Morgan, loue $150, $130, $105, terrain 60x100, termes. Labranche, 745-3753.
BEACON HILL — $3,000 comptant, possession immédiate, semi-double, 4 ch., garage, 1½ salle de bains, 1ère hypothèque 7% pour 23 ans. Charbonneau, 733-5067.
ORLEANS — Bungalow stuc, 3 ch., grand lot, garage attenant, $4,000 comptant. Charbonneau, 733-5067.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU — Maison neuve, trois chambres, $16,000, $2,300 comptant. 663-8226. 32-223 Qué.

ARMAND COUTURE
COURTIER
392 Notre-Dame, Gatineau
663-2435
Rés.: 663-4991

GATINEAU, bungalow, 1½ etage 3 ch. à coucher, salle de bains complète, grande cuisine, salon double, chauffage central au sous-sol, entrée pavée, véranda avant et arrière. Aubaine à $10,500.
POINTE-GATINEAU, possession immédiate, très joli bungalow, flambant neuf, 3 ch. à cou., chauffage à l'huile, abri d'auto. GATINEAU rue Turner, bungalow moderne, 3 ch. à cou., salle à manger et salon, tapis, entrée pavée et plusieurs extras, $17,000 comptant $3,800, hypothèque 8¾%, $108.75 mensuel pour capital et intérêt. 32-Qué

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

LOTS $1,100, nouvelle section du projet Riviera, pour un temps limité, $25 comptant et $25 par mois. 731-4272. 32-j.n.o.

IMMEUBLES JACQUES
Ltée
Realtor—777-3860 - 771-0005
Du lundi au vendredi
de 9h à 5h

IDEAL pour maison de pension ou de chambres, 4 Genest Hull, avec sous-sol, 4 ch. à coucher, cuisine, chambre froide, salle de bains de 3 mcx., et au 1er plancher on y trouve cuisine combinée avec salle à manger, grand salon, 3 ch. à cou., salle de bains, 4 mcx., beau garage avec cour clôturée. Prix demandé $22,500, comptant à l'hypothèque $5,800 à 5½% intérêt. 32-Qué

RIVIERA
$1790
paiement initial total
HONORAIRES LEGAUX
ASSURANCE INCENDIE, ETC.
Nouveau bungalow de 3 chambres à coucher, tout en brique
BEAUDRY CONSTRUCTION
Qué. Ltd.
771-6694
32-Qué.

MAURICE RENAUD
Courtier en immeubles
Service Photo M.L.S.
339 Principale, Gatineau
663-6907

GATINEAU, très joli bungalow, 3 ch. à cou., construction moderne, $15,995, paiement initial $1500, frais légaux inclus, livraison 1er avril 1970.
GATINEAU, 449 Le Plateau, joli split-level, 3 ch. à cou., salle de jeux, très joli terrain paysager, entrée pavée, $22,000, termes à discuter. M.L.S.
GATINEAU, rue Lafontaine, bungalow 3 ch. à cou., tapis mur à mur, abri d'auto, entrée pavée, $19,800. M.L.S. 32-Qué.

IMMEUBLES
REGIONAL LTEE COURTIER
16 LANGEVIN — HULL
771-7411

RUE ST-REDEMPTEUR — maison 3 chambres à coucher, seulement $8,500, acompte $2,000.
RUE DUMAS — duplex, stuc, de 2 chambres par logis, avec commerce, garage double, termes faciles.
GATINEAU — rue Raymond, triplex, brique et pierre, garage, chauffage central, acompte à discuter.
VAL-TETREAU — 4 logis, très propres, chauffage central, garage, terrain 66' x 100', prix $25,000, termes.
BOULEVARD MONT-BLEU, "split-level", duplex neuf, avec salle familiale 23' x 14', garage, chauffé, aubaine, possession 30 jours.

GUARANTY TRUST
COURTIER-REALTOR
114 Principale, Hull
Service M.L.S. — 771-8655
Prêts hypothécaires

57 BOUL. AYLMER, 1½ étage, sous-sol fini, 3 c. à cou., on demande $14,500. Une offre est à faire. R. Courchesne, 771-1873 32-Qué.

Rhéau Séguin
IMMEUBLES-REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL
771-7325

VENTE RAPIDE, bungalow, avec piscine construite en 1969. Comptant $4,500 (69-69). Agent L. Poirier, 776-4942.
73, GARNEAU, Hull, 3 logis. Prix demandé $20,000. Rhéau Séguin, (69-67). 684-4231.
LUSKVILLE, bungalow, 3 ch. à coucher, terrain 2 acres, garage. Aubaine $9,500, comptant à discuter. Florian Leblanc, 771-2327. (69-53).
GLENWOOD, bungalow de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de T.V. Faut vendre. Prix demandé $24,000. Florian Leblanc, (69-71), 771-2327.
MAISON unifamiliale, paroisse St-Raymond, entièrement rénovée, juillet 1969, extérieur "aluminum siding". Prix demandé $16,500. Comptant $3,000. L. Poirier, 776-4942 (69-74). 32-Qué.

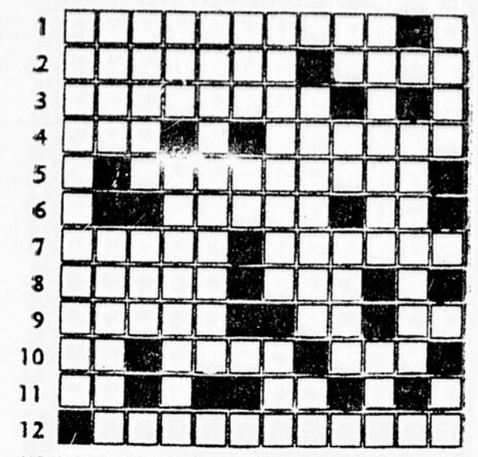
SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en Immeubles
354, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

PRETS HYPOTHECAIRES

GATINEAU, maison de 2 étages, en papier brique, terrain 100' x 100', le rez-de-chaussée comprend: salon, cuisine, 2 chambres à coucher; 1er étage comprend: salon, cuisine, 1 chambre à coucher, chauffage à l'huile, genre air chaud. Pour informations, Robert Charette, 663-8136 (69-15).
GATINEAU, maison en brique sur terrain de 80' x 100'; salon, cuisine, dinette, 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini (Knotty Pine), 1 chambre à coucher 10' x 10', intérêts à 5¾%, 1ère hypothque. (69-16).
MAISON-BUNGALOW, fini stuc sur terrain de 50' x 100', salon, cuisine, 3 chambres à coucher, imitation de foyer dans le salon, sous-sol comprend: salon et cuisine combinés, 1 chambre à coucher et 1 salle de bains. Pour informations Robert Charette, 663-8136 (69-17). 32-Qué.

Mots croisés du Droit

— 380 —



HORIZONTALEMENT
1—Homme politique canadien-français
2—Partisan — Evenement important pour Montréal
3—Ville japonaise qui reçut une bombe atomique
4—Cardinaux — Ne croient pas en Dieu
5—Peintre anglais du XVIIe siècle
6—Mit de niveau — Article
7—Lassitude morale — Qui contient de l'eau
8—Ancien navigateur — Certain
9—Source thermale française — En matiere de — Personnel
10—Pronom — Divinité d'Egypte — Possessif
11—Abréviation — Ensuite
12—Manoeuvre financière

VERTICALEMENT
1—Fan... — mercenaires du Moyen Age
2—Tas — Legumes
3—Ensemble de branches liées — Fait du tort
4—Fit disparaître — Pleine de condescendance
5—Membres d'une secte religieuse
6—Supprima — Divinité du soleil
7—Etat des Etats-Unis — La semaine a le sien a Radio-Canada
8—Ile chère à Ulysse — Possessif
9—Au monde — Exclamation — Puissance mondiale
10—Est très doué pour — Porte la graine
11—Ville grecque où l'on célébrait des mystères
12—Pendant — Indéfini

Solution d'hier 379

Horizontalement : —
1—BAILLARGEON
2—ORNIERE — US
3—NAGEURS — CELA
4—ABERRATION
5—VER — SCELERAT
6—EO — LUEUR
7—NARREE — ERG
8—TU — AVENT — IL
9—UTILES — TISON
10—RALE — CROTTE
11—EN — SANHEDRIN
12—TE — USEE

Verticalement : —
1—BONAVENTURE
2—ARABE — AUTANT
3—INCRER — IL
4—LIER — ORALES
5—LEURS — EVE — AU
6—ARRACHEES
7—RESTE — CHU
8—ILLETTRES
9—COEUR — IODE
10—ENREGISTRE
11—NUL — AU — LOTE
12—SARTRE — NEN

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON neuve à vendre ou à louer, 3 chambres à coucher, Pte-Gatineau. 663-6896. 32-222 Que.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

HULL — Vente privée, bungalow 3 chambres, Normandie. $25,000 — 776-4445. 32-226 Que.

La Galerie des Maisons — TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863
236, boul. St-Joseph, Hull

VOICI VOTRE CHANCE avec seulement $20,000.00 comptant de vous procurer cet hôtel à 10 milles de Hull. Excellent emplacement, accepterait échange. Inscr.: 1030. Claude Tessier, 771-6372.

45 MILLES DE HULL, au centre du village Kazabazua, maison 5 ch. à coucher, salle à manger, grand salon, immense cuisine, garage, hangar. Léger comptant. Inscr.: 1100, Raymond Déziel, 771-3380

QUARTIER DE CHOIX: grande maison, rue Jolicoeur, 4 ch. à coucher, salon avec foyer, salle à manger, tapis mur à mur, salle de lavage. Possession à discuter.: Inscr.: 964. Jacques Lafiamme, 771-5867.

RUE MICHELINE, Pointe-Gatineau: joli bungalow, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, très propre, entrée pavée. Mensualite $131.00. Inscr.: 1128. Richard Dalpé, 777-5167.

HOTEL, 21 ch. à coucher plus 1 logis pour proprio. 2 salons bar, cuisine, bien équipé. Le tout situé près des frontières de l'Ontario. Inscr.: 1025. Lionel Grenier, 663-6288.

CHEMIN RIVERVEW: jolie maison 2 étages style canadien, 3 ch. à coucher, salon, foyer, salle à manger, cuisine, salle télévision, garage, solarium. Inscr.: 1057. Jeannette Alie, 771-5183.

RUE SABOURIN, Pointe-Gatineau: 3 lots 40'x100' — 50' x 250'— 50' x 250', seulement $1,000.00 chacun. Près de toutes commodités. Inscr.: 1001, Michel Dupuy, 663-8711.

RUE ST-LAURENT: pour $75.00 par mois et seulement $1,000.00 comptant vous devenez propriétaire de ce 4 logis de 2 ch. à coucher. Inscr.: 878. Suzanne Tessier, 776-4159.

CHEMIN CASTELBEAU: magnifique split-level, pierre et "aluminum siding", sur terrain de 1 acre, 4 ch. à coucher, salon, foyer, salle à manger, salle de jeux, 2½ salles de bains, garage double, entrée pavée. Inscr.: 967. Marcel Joly, 663-3233.

FERME FANTASTIQUE. 600 arpents donnant sur la rivière Outaouais pour 1 mille de distance. Riche terre et forêt de valeur. 4 bâtisses plus maison 4 ch. à coucher. Inscr.: 976. Gilbert McElroy, 776-1105.

BON PLACEMENT: 38 Tasse. Excellent 6 logis de 4 pièces chacun, salle de bains céramique. Revenu mensuel $160.00. Système électrique. Possession immédiate. Inscr.: 1084. Jacques Renaud, 771-3623.

STYLE HOLLANDAS. 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains en céramique, abri d'auto, paysager, près aréna, église et école. Léo Gravelle, 777-2653 ou 771-5867. Inscr.: 894.

GALERIE COTE DU NORD — 771-5854
53 Lavallée

J'AI TOUJOURS voulu me faire construire une maison dans Côte du Nord ou dans le Mont-Bleu avec un terrain panoramique; une maison de prestige que je pourrais choisir à mon goût. Ronald Riffault, 771-5854 ou 663-7028.

HULL, RUE NORMANDIE. Terrain résidentiel panoramique avec des services. Lot, zone strictement residentielle. Claude Villeneuve 771-5854 ou 663-4543. Inscr.: BCL-1.

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186
141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

GATINEAU, rue Millar. Bungalow 25' x 42', brique. Logis au sous-sol. Garage double et abri d'auto. Doit être vu! Idéal pour famille nombreuse. Inscr.: 955 — Guy Tessier, 663-8520 ou 776-3186.

COMME A LA CAMPAGNE! Situé aux limites de Hull(chemin de la Montagne). 1 acre de terrain avec jolie maison très moderne. Inscr.: 926 — R. Bertrand, 776-5948 ou 776-3186.

4 LOGIS, semi-détaché, Mont-Bleu, Hull. Vue panoramique, site exceptionnel. Maison de rêve! 1,300' ca. de plancher pour chaque côté. Devenez-en propriétaire pour très peu. Inscr.: 1103 — C.-A. Gadbois, 777-6039 ou 776-3186.

POINTE-GATINEAU, rue Des Rédemptoristes. 3 chambres à coucher, salon, cuisine. Tapis mur à mur dans salon et passage. Sous-sol fini. Piscine, hangar, entrée pavée. Inscr.: 1064 — A. Labrecque, 777-6017 ou 776-3186.

EMPLACEMENT commercial de choix, Boul. Maloney, Gatineau. Plus de 65,000' ca. de terrain dont 225' de façade sur la route 8. Bons revenus. Inscr.: 1052 — P. Tessier, 776-1317 ou 776-3186.

GATINEAU. Bungalow, brique et pierre, 3 c. à c. Sous-sol complètement fini. Très bien paysager, entrée pavée et nombreux autres extras. Intérêts à 6½% — $115 m. — c.i.t. Jean Gagnon, 776-2796 ou 776-3186.

SPLIT-LEVEL dans un des plus beaux secteurs de Gatineau (rue Hillcrest). Cette propriété vous charmera avec son spacieux salon, grande cuisine et ses 3 belles chambres à coucher. Inscr.: 891 — F. Masson, 771-2879 ou 776-3186.

GATINEAU. Très grande maison — 4 chambres à coucher, salon, cuisine, cuisinette, salle à manger, 2 salles de bains. Site idéal. Disponible immédiatement. Inscr.: 1022 — Mme Fournier, 663-2595 ou 776-3186.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171
32 Principale, St-André-Avellin

LOT DE 175' x 225' approx. Boisé et nettoyé. Façade sur la grève. Consultez Pierre Aubry, 983-2171. Inscr.: 279.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

32-Qué.

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier specialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

MENUISERIE generale, renovation, salle de jeux, armoires de cuisine, finition plancher de ciment, estimation gratuite. Demandez Leo ou Paul, 777-1058 ou 771-9633. G-240

EMARD-TURPIN — Réparations générales, salles de jeux et construction. 771-4162; 829-3397. G-223

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par exeperts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

BONJOUR ! DE FOURNIER VAN & STORAGE
POUR UN déménagement agreable et de toute securite, composez 745-2157. G

PAUL TRANSFER Enrg., licencie pour Québec, Ontario et les Etats-Unis. Téléphone: Ottawa 234-2101 et Hull 771-3428. G-239

Peintre

GILLES BEAUMIER, entrepreneur peintre, estimation gratuite, travail garanti. 777-0449. G-22

Entrepreneurs en construction

ANDRE LAURIN Construction. Renovation générale. Salle de jeux. 777-4498. G-230

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque — Ouvrage garanti — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-AN

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations. 776-2781. G-A.N.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332.

Chauffage

BOIS sec livré, érable, bouleau, pour foyer. 827-0666. G-236

Planchers

GEO. PROVOST ENR.
REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles Spécialité maisons privées. 771-3406 Hull et Ottawa. G-A.N.

Réparation et rénovation

RENOVATIONS générales, contrat ou heure, 663-4968. G-221

FERAIS joints de gyproc, plafonds, murs, plâtre de tout genre. 749-2149. G-223

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1811. Service de 24 heures. G j.n.o.

ATTENTION
HOMMES d'affaires ou particulier, nous pouvons vous louer immédiatement des autos 1970, avec chauffeur privé d'expérience à de très bons prix, pour n'importe où. Pour de plus amples informations demandez M. Potvin, 663-7477. G-226

Couvreur

AL GIGUERE Roofing Services. Spécialité en réparations de tout genre. Estimation gratuite. 824-3578. G-230

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pieces, service. G-A.N.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.

Réparations électroniques

REPARATIONS de radios, magnétophones, TV, stéréos, tourne-disques. 236-5416. G-224

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures, Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. Aussi service d'ambulance a 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Reproduction

BOMAC GRAPHICS Limited, artistes, photograveurs, plaques offset, photostats, matrices pour journaux. 275, rue Bay. 236-2355. G-233

Peintre-décorateur

PEINTURAGE - nettoyage, profesionnel, estimation gratuite. 771-4473, service 24 heures. G-234

PEINTRE-DECORATEUR, spécialité tapissage. 771-7506. G-221

(32) PROPRIETES A VENDRE (Que.)

DUPLEX, logis libre, 3 chambres à coucher, $16,900. 776-4942; 232-6168. 32-221 Qué.

BUNGALOW — Vente privée, briques, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur dans le salon; $19,000. Hypothèques à 6 1-4 pour cent, comptant $8,000. Possession 1er février 1970, 56, rue Renaud, Pointe-Gatineau, 771-0053. 32-221-Qué-

(32A) TERRAINS A VENDRE

LOTS $1,100, nouvelle section du projet Riviera, pour un temps limité, $25 comptant et $25 par mois. 731-4272. 32A-j.n.o.

LOT d'une acre à vendre; voisin du club de golf Gatineau, Aylmer. 232-1566. 32A-j.n.o.

LOT, Riviera avec tous les services prêt à construire immediatement. 731-4272. 32A-227

TERRAIN commercial à vendre, 100 x 175. 777-6071. 32A-223

RIVIERA — Terrains à vendre 60 x 100 pour un temps limité seulement, $25 comptant et $25 par mois. 771-6694; 749-7810; 749-3639. 33A-229

COTE D'AZUR
LOTS panoramiques de 15,000 pi. car. et plus. Aqueduc disponible. Près de Riviera. A compter de $2,200. 771-6694; 771-7731. 32A-j.n.o.

(33) COMMERCES A VENDRE

HOTEL bien situe, à 40 milles de Montréal, sur route nationale, cocktail lounge, capacite 300, taverne, salle à manger, 17 chambres, logis privé pour proprietaire. Acompte $25,000. Mme Lacroix, jour 235-9144; soir 236-4385. 33-221

HOTEL à St-André-Est, comté d'Argenteuil, excellent chiffre d'affaires, cause maladie. 537-9719. 33-221

ATELIER de peinture et débossage, tout équipé, 50 x 50. Hypothèque 7%. 771-4427. 33-221

CAMION à patates frites avec équipement complet, concession à l'exposition d'Ottawa, avec commerce dans la ville de Rockland. Pour informations vendredi soir après 6 heures, samedi et dimanche seulement, Rockland, 762-4909. 33-224

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1964 FORD decapotable, $945 — 777-1728. 36

PLYMOUTH sedan, 4 portes, 1962, prix à discuter. Après 2 heures, 776-2365. 36-224

CHRYSLER 1965, toit rigide, deux portes. 771-6462. 36-221

1962 CHEVROLET, 6 automatique, sedan, radio, bon état, $295 — 771-1185. 36-223

1965 RAMBLER, familiale, bon état. 746-1355, Claude. 36-224

1970 GTX tout equipée. Prix à discuter. 663-3065. 36-224

1967 DART GT, decapotable, 6 cylindres, automatique, 1 proprio, parfait état, garantie 100 pour cent pour 3 ans. Comptant ou termes faciles. Demander Claude Laberge. 745-7051. 36-224

1964 RAMBLER, 6 automatique, $445. 777-1728. 36-j.n.o.

$795. PARISIENNE 1965, excellent état. 777-2829. 36-220

1965 FORD Fairlane, 4 portes, sedan, 6 cylindres, radio, 1 proprio, parfaite, garantie, $800 ou $37 par mois. Conrad, 745-6136. 36-223

RAMBLER 1964, automatique, 6 cylindres, faut vendre, prix à discuter. Apres 6h 30, 663-7880. 36-220

CARROSSERIE de Chevrolet 1956, à vendre. 618 Carillon, Hull. 36-220

1950 DODGE coupe, 6 cylindres. Peinture jaune doré. Il faut la vendre. $100 ou meilleure offre. Entre 5 et 6 heures, 224-3454. 36-220

EPIC 1967, bon état. 777-1298 apres 6h. 36-222

VENTE privee — Camaro 1968, sieges baquets, radio, 10,000 milles. 233-2584. 36-223

1968 FORD, 1-2 tonne (pick-up) 827-1403. 36-222

. . . mais chez

JOHNSON MOTOR SALES

vous achetez une meilleure auto d'occasion

1159, rue Bank
237-2450

36

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

Appelez "Hap. McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

BOUL. ST-JOSEPH, coin George et Marengère, 200' de facade sur 150' de profondeur. Terrain commercial. Site bien situé. Hap McKenzie, 771-8281 ou 771-5867. Inscr.: 1085-86-87.

UNE OFFRE est à faire. 15 logis près du pont Macdonald-Cartier. Paiement qui peut vous rapporter 20% et plus, compte tenu des revenus et dépenses. Détails complets au bureau. Marcel Joly, 663-3233 ou 771-5867. Inscr.: 915. 33-AN

(34) FERMES A VENDRE

FERME 75 acres, 2 milles du village de Plantagenet, près route Trans-Canada, aucun bâtiment, demande $5,000. Pour renseignements: Leo Ménard, 195 Marlborough, Ottawa 2, Ont. 34-j.n.o.

FERME, 7 milles de Gatineau, possibilité de revenu. Perkins, 671-2236. 34-228

FERME à vendre ou à louer, avec ou sans terrain, 5 milles passé Casselman en direction de Moose Creek. Possession immédiate. Pour renseignements écrire à Leo Ménard, 195 Marlborough, Ottawa 2, Ont. 24-j.n.o.

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 CORVAIR, comme neuve. 771-2598. 36-j.n.o.

1962 FORD, $375 — 777-1728. 36-j.n.o.

1957 CADILLAC, $195 — 777-1728. 36-j.n.o.

1965 CHEVROLET, 6 automatique, $995. 777-1728. 36-j.n.o.

CHRYSLER 1969, verte, New Port Custom, 19,000 milles, sedan, 4 portes, automatique, servo-direction, servo-freins, $3,595. 771-2532. 36-222

JEEP Bronco 1966 avec charrue. 663-8972. 36-230

1968 CHEVROLET Bel Air, 4 portes, sedan, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, 4,600 milles, aucun comptant, paiements $23 par semaine. Lapointe Automobile Enrg., 235-8837 ou 762-5022. 36-220

LOUIS-J. LAROCQUE

invite ses nombreux clients et amis à venir voir les magnifiques FORD, MUSTANG, T-BIRD, MAVERICK ainsi que de très bonnes voitures d'occasion.

AUCUN COMPTANT REQUIS

CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.
265, ave Laurier-Ouest
232-9445 Rés. 233-3362

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 FORD Falcon, bon état, équipée pour hiver. Pneus neufs, vente rapide, $695. 776-4430. 7h a.m. à 11h p.m. 36-220

1966 CHEVROLET, 4 portes, sedan, 6 automatique, radio, 1 proprio, parfait état avec garantie, 39,000 milles, $1,350 ou $60 par mois. Conrad, 745-6136. 36-223

JEEP 1958, 4 roues motrices, poste Wily, Montpellier, tél.: 854-2472. 36-220

FORD Custom 500 1966, 4 portes, pneus neufs, 6 automatique, excellent état. 733-3265. 36-222

1968 FORD Cortina, 4 portes sedan, 4 cylindres, automatique, en partait état. 684-6544. 36-222

1958 FORD, $75, transmission demande réparation, propre — 777-6464, après 4 heures. 36-220

1965 SUNBEAM IMP, très bon état. 776-5466; 777-0143. 36-220

1967 COUGAR, automatique, plaques 1970, parfait état, aubaine. 776-5062. 36-220

1968 PONTIAC, en parfait état, bas millage, tout équipée. 824-2645. 36-220

1969 THUNDERBIRD Landau, tout equipee, accepterais échange. 777-1728. 36-j.n.o.

1961 BUICK Spécial, compact sedan, pneus à neige, $345, doit vendre. 733-9710. 36-222

REPRISE de finance — 1965 Comet; 1965 Dodge; 1965 Chevrolet. Doit vendre d'ici 30 jours. M. Michel, 777-1842, après 6h. 36-AN

La vente du gérant continue . . .

Rendez-nous visite maintenant et profitez de notre vente du gérant d'autos d'occasion !

Autos de premier choix !

Les prix sont sabordés !

Il ne reste que quelques jours pour bénéficier de ces aubaines!

MacKENZIE

MERCURY LINCOLN

1377, chemin Richmond
829-2120

AUBAINES CHEZ PARKWAY

1968 PLYMOUTH Fury III, 4 portes, toit rigide, 8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins. 17237A **$2250**

1967 BUICK Skylark, 4 portes, toit rigide, 8, automatique, radio. 52419E **$1625**

1966 FORD LTD, 4 portes, toit rigide, 8 automatique, radio, servo-direction, servo-freins, 56527E **$1450**

1965 DODGE, 4 portes, sedan, 8, automatique, radio. 57396E **$1050**

PARKWAY
CHRYSLER PLYMOUTH LTD.
1047, ch. RICHMOND
729-5121
Ouvert vendredi soir et samedi jusqu'à 6

36

ATTENTION

Nous sommes en possession de reprises de finance:

- Que nous voulons vendre pour la balance des paiements
- Beau choix de toits rigides, décapotables et sedans
- Premier paiement en janvier 1970
- Taxes et plaques 1970 incluses
- Aucun comptant requis
- Toutes ces reprises doivent quitter notre terrain avant le 1er janvier 1970.

Pour informations, appelez
M. MAURICE
776-4224
Aucune obligation de votre part.

36

50

Pete MHER FR WDxD RR

1968 CAMARO, 2 portes, toit rigide, V-8, radio, SD, SF. Au chic tini bronze azteque. Chic! Très chic! Conduisez-la aujourd'hui Plaques: 3497E **$2481**

5214A—

1967 PLYMOUTH Fury I, 4 portes, sedan, trans. automatique, Blanc colonial. Transport idéal. Plaques: 82261E **$1376**

2690A—

1966 CHEVROLET, 4 portes, sedan, V-8, automatique. Bleu bruine. Véritable aubaine. Plaque: 90659E **$1081**

5238A—

1968 BUICK LeSabre, 2 portes, toit rigide, V-8, automatique, radio, SD, SF. Toit en vinyle. Un véritable bijou à un prix abordable. Plaques: 2T9720 **$2888**

SURGENOR
"Le concessionnaire réputé du centre-ville des Pontiac et Buick"
RUE ALBERT
(face au terminus Colonial)
235-4371

GUY PETIT

Guy Petit désire souhaiter un

JOYEUX NOEL

et une

BONNE HEUREUSE ANNEE

à tous ses amis et clients ainsi qu'a tous ses futurs clients. Les aubaines sont à leur meilleur pendant la saison des fêtes et Guy serait très heureux de recevoir votre visite ou votre appel chez:

BONAVENTURE
FORD SALES LTEE
22 Boul. Mont-Bleu, Hull
776-1571
Rés.: 663-3491

1969
1969
1969
1969 Custom Coupés
1969 Sport Coupés
1969 Impala
2 portes, toit rigide
1969 Chevelle
2 portes, toit rigide
sedan, 4 portes, toit rigide
1969 Chevy Nova
1969 Ford Fairlane

GARANTIE INTEGRALE DE L'USINE.

GAGE DE VALEUR MYERS
Avant d'acheter, conduisez l'auto qui vous plait au mécanicien de votre choix. MYERS défraiera l'inspection.

MYERS MOTORS
ELGIN et CATHERINE
Chevrolet — Oldsmobile
Cadillac
"Le concessionnaire du centre-ville"
233-5655 — 233-8411

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1969 CORTINA Custom 100, 2,000 milles, prix à discuter. 776-2645. 36-227

1963 BUICK Le Sabre, décapotable, bon état, meilleure offre. 771-9663 36-224

1965 RAMBLER, 6, automatique, 48,000 milles, après cinq heures, 776-2644, $350. 36-221

FORD Custom 1967 en parfait état, radio, 663-7922, après 5h. 36-224

1967 PONTIAC Parisienne, immaculée, considererais echange. 829-0983. 36-224

1968 EPIC, 2 portes Sedan, automatique, radio, seulement 10,000 milles, partait état avec garantie. Comptant ou $65 par mois. Jacques Villeneuve. 745-7051. 36-224

1970 MAVERICK, aucun comptant, $84 par mois. 233-3362. 36-233

1968 GMC, 3-4 tonne "pick-up", $1,600, aucun comptant, $60 par mois; 1970 Ford, 1-2 tonne "pick up", neuf, aucun comptant, $84 par mois, 233-3362. 36-233

1969 FORD neuves, aucun comptant, 22% de reduction, 233-3362. 36-233

1963 PONTIAC 6, automatique, radio, $250, bon état. 663-8364. 36-221

1963 MERCURY familiale, 3 sièges, V-8 avec garantie, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio, bon état. Pour rendez-vous, 731-8077. 36-224

1969 FORD Galaxie, 2 portes, toit rigide, V-8, $2875. 224-8930. 36-221

JE PAIERAI de $10 à $50 à quiconque me fera vendre une voiture neuve ou d'occasion. Appelez Conrad Lamadeleine, 745-7051. 36-j.n.o.

1967 CHEVROLET sedan, 6, parfait etat, $975. Pour renseignements, Hull Pawn Brokers, 62 Eddy, 776-5828. 36-j.n.o.

CORTINA 1967, bon etat. 777-7065. 36-226

$10 COMPTANT — 1965 GMC camion 1 tonne, boite chauffee et insulee, A-1, prix total $1,275. Lindsay Motors, 470 Rideau. 36-219

1961 FORD, décapotable, $295. 777-1728. 36-j.n.o.

WILLIAMS
Chev. Olds. Ltée
72, rue Leduc, HULL
777-2731
aussi
267 Notre-Dame, Gatineau
663-7711

Plaques 1970 gratis avec l'achat d'une auto neuve

36

LES GENS QUI VEULENT TOUS LES AVANTAGES OBTIENNENT LE SUMMUM DE CHEZ

Bélisle

AUTOMOBILES LTD.
444 CH. MONTREAL
749-5941 - 745-8333

35

C'est si facile chez Cyrville

Voitures usagées de choix

Voitures -- Camions neufs

CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE
900, boul. St-Laurent
745-7051
VISITEZ NOTRE CENTRE

DE CAMIONS — PETITES VOITURES SIMCA — SUNBEAM PIECES ET SERVICE

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

SARRA-BOURNET LIMITEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. **771-7356**

ATTRAYANT BUNGALOW de construction récente, brique et pierre, 3 ch. à coucher, grand salon et cuisine, terrain 75 x 100. Rue Boyes, Ste-Rose. Une aubaine à $14,000.

GATINEAU, RUE LASALLE, split-level, pierre et brique, 3 ch. à coucher, foyer en pierre. J. Payette, 776-5659

AYLMER, duplex stuc, rue Centre, cuisine moderne, salon, 1 ch. à coucher par logis, terrain 69 x 125. Revenu $240 par mois. Prix demandé $15,500.

PROJET RIVIERA, rue Nevers, joli bungalow en brique, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains avec vanité, garage, terrain clôturé, paysager, patio, sous-sol partiellement fini. Hyp. 6½%. Mensualité $103 c.i.t.

TERRAIN 1¼ acre, site idéal, coin route 8 et chemin Alexander, 1 mille passé Aylmer. Seulement $3,800. 32-Qué.

Courtier licencié en immeubles
J.-DAN BRUNET & Cie
331, boul. ST-JOSEPH — HULL
771-7719 MLS

VOILA! VOILA! Vous cherchez un commerce? Un 12 logis, un 8 logis, ou un triplex? Consultez-nous. Nous en avons présentement un vaste choix.

8 LOGIS NEUF: Dans le coeur du Mont-Bleu. 2 ch., salon, grande cuisine. Prix réduit pour vente rapide. Accepterais comptant moins que minime. Ne tardez pas. Dan Brunet, 771-7719

RUE ISABELLE: Joli bungalow en brique de 3 ch., salon, cuisine. Avec revenu au sous-sol de $160 par mois. Prix et comptant à discuter.

RUE DUPUIS: Face à la promenade Gatineau. Joli bungalow de 4 ch., salon avec foyer, salle à manger, cuisine, grande salle de séjour avec bar, garage. Demande $37,500. S'achète avec $10,000. Albert Mercier, 776-1698

IMMEUBLE Guénette COURTIER
771-3216

739, BOUL. ST-JOSEPH
CHERCHEZ-VOUS UN TERRAIN?

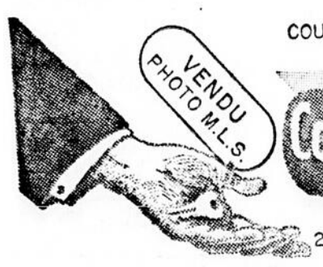
SECTEUR ST-RAYMOND: Grande propriété, 4 ch. à cou., très propre, près de l'école, rue tranquille, un très bon achat, $14,900. Appelez Rhéal Bélanger, 777-1809.

IRONSIDE: Propriété, 3 ch. à cou. sur la route 11, en bon état, seulement $9,500. Jean Hubert, 776-1796

PTE-GATINEAU: Grande propriété 4 ch. à cou., très confortable et d'une construction très solide, sous-sol 8 pieds, seulement $13,000. Mme Paradis, 684-6644.

LUCERNE, où le paysage et la verdure priment. Grand bungalow style ranch, 30' x 46', comprenant 4 ch. à cou., salle à manger, grand salon, cuisine, abri d'auto, entrée asphaltée, salle de jeux, hypothèque 6%, paiements $98 par mois C.I.T. Mme Parenteau, 684-3472.

POUR UN BON PLACEMENT: 4 logements à l'épreuve du feu, en très bon état, dans le secteur St-Jean-Bosco, revenus $461 par mois. Georges Sylvestre, 777-8727 32-Qué.



COURTIERS EN IMMEUBLES
REALTOR
Conrad Sigouin LTEE
26 St. RAYMOND, Hull, Qué.
771-6266

DOMAINE GLENWOOD — Bungalow en brique et aluminium avec abri d'auto, 3 c. à c., salon et salle à manger avec tapis et foyer. Terrain 100 x 100. Interêts 6¼%. $139 par mois c.i.t. Comptant, prix et termes à discuter. Jean Charbonneau, 771-2176

TERRAIN COMMERCIAL, boul. Maloney, 200 x 200. Terrain de coin tout près du centre commercial. Termes. Hector Marsolais, 777-3494

SI VOUS VOULEZ VOUS CONSTRUIRE un chalet sur un site merveilleux au lac St-Pierre, ce terrain pittoresque mesure 125 x 170 et est à seulement 1,000 pieds de l'Hôtel sur le Lac. Prix d'aubaine. Serge Ménard, 771-7230

NOUVELLE INSCRIPTION! S'achèterait avec $1,000 comptant. Bungalow neuf de 4 ch. à cou., grande cuisine. Sous-sol pleine grandeur. Prix exceptionnel à $11,500. Rue Notre-Dame, Templeton-Est. Richard Barbeau, 777-8302.

706 SMITH, GATINEAU. Résidence de qualité, salon 26 x 12, cuisine 24 x 11, 4 ch. à cou., salle de jeux 26 x 17 avec foyer, 2 salles de bains. Vendeur prendrait hyp. à 8%. Renseignez-vous Gérald B. Laramée, 771-8638. 32-Qué.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

IMMEUBLES **AGA**
COURTIER
663-4824

GATINEAU, rue Broadway, spacieux bungalow de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini. Table de billard incluse. Garage. Terrain paysager, très bien situé. Prix demandé, $17,000 Termes (soir) M. G. Perron, 663-4824. 32-Qué.

JACQUES SEGUIN
B.A. LLL. — Courtier
777-1384 — 684-6031

SPECIAL — S'achète avec $5,000. Une seule hyp., possession immediate, 1½ étage, complètement rénové, tapis mur à mur, 9, rue Chapleau. Reduit pour vente rapide.

HULL, duplex rue Champlain, bonne condition. $1,500 comptant.

POINTE-GATINEAU, duplex 2 et 1 ch. à coucher, très propre. S'achète avec $2,000.

MAISON MODELE (1 an) 3 ch. à cou., grande cuisine, s'achete avec $2,000. Doit être vendue pour février 1970. 32-Qué.

J.-P. **QUERRY**
Courtier en immeubles
776-2990

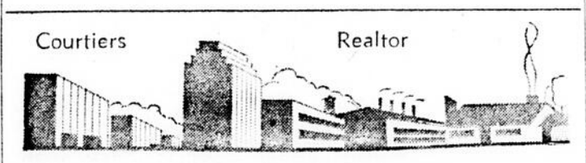
Attention coiffeuse, Pointe-Gatineau, bien située, maison avec logis de 2 ch. à coucher et avec belle grande pièce attenante avec entrée directe. Comptant $2,000.

RIVIERA, bungalow, sous-sol fini, piscine 16' x 32', terrain clôturé. 1ère hyp. 6¼%. $104 C.I.T. Comptant minimum possible $5,000. Aussi choix d'autres bungalow. 32-Qué.

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE
Courtier-Realtor 7, rue Dumas, Hull — 771-7421

RUE MAURICE, magnifique propriété comprenant salon, cuisine, salle à manger, salle de séjour avec foyer, 4 ch. à cou. Très beau terrain, vue panoramique de la promenade. Doit être visitée. M.L.S. Denis Cayer, 684-4044 32-Qué.

Courtiers Realtor



IMMEUBLES **DUSSAULT** INC.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

TOURAINE, bungalow en stuc, 5 pièces, chauffage central à l'huile, salon 15x14, cuisine 16x13, sur terrain de 75x157. Prix $17,000. E. Wielgo, 771-5646

RUE ST-ETIENNE, près de St-Redempteur, commerce de restaurant et journaux avec logis de 4 pièces, bail de 3 ans, $3,500. E. Wielgo, 771-5646

HOTEL avec salle de spectacle, bon achalandage. Informez-vous à E. Wielgo, 771-5646 32-Qué.

Trust Général du Canada

771-3227 Courtiers en Immeubles — Service M.L.S. Prêts hypothécaires — 120 Principale, Hull

VOICI VOTRE CHANCE — pour faire un coup d'orgent — 4 logis bien situés dans secteur commercial boulevard St-Joseph — S'achète avec $5,000. Dépenses minimes. Rod Bellemare, 776-2319

ANCIENNE PROPRIETE COMPLETEMENT TRANSFORMEE — Sise à 30, rue Principale, Aylmer — Plus de $4,500 de revenu — systèmes de chauffage et d'electricité ont été remis à neuf — Prix $30,000. Clément Giroux, 771-1101

QUELLE MAGNIFIQUE PROPRIETE POUR LE PRIX — Située rue Hilltop — Gatineau. Cette propriété offre tout, de l'espace, du confort, etc. i.e., foyer au salon, cuisine moderne, piscine avec chauffe-eau à l'extérieur — lot clôturé, garage. Roger Lauzon, 771-8036

SITE DE PRESTIGE — Cette grande propriété sise chemin Aylmer (à 3 minutes du pont Champlain) offre un confort et l'espace qui pourra satisfaire les gens les plus exigeants. Jardin à l'arrière de la maison 80' x 150' entouré d'une haie de 12' de hauteur — Grandeur totale du lot 150' x 200'. Benoit Barrette, 684-6362 32-Qué.

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

BALANCE DE BANQUE

40 voitures usagées

Garantie 3 mois 100%

Pneus d'hiver et licence gratuite.

Aucun comptant

Taxes, assurance, financées

Dmandes acceptees par telephone

771-8165

M. Charles

36

1964 PONTIAC Parisienne, 4 portes, 8 cylindres, garantie, automatique, servo-direction, radio, comptant ou $42 par mois, 35,000 milles. Conrad, 745-6136. 36-223

1962 PONTIAC, 6 automatique, bon état. 771-2598. 36-j.n.o.

1965 CHEVROLET Impala SS, V-8, sièges baquets, 2 portes, toit rigide, Coupé. 237-2240; 762-5291. 36-223

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LIMITED

265 ouest, ave Laurier

Ottawa

232-9445-8

Picard Automobiles
66, rue Eddy, Hull
777-1728

1963 CHEVROLET, $395, 1963 Ford $395, 1965 Falcon, $885. 36-j.n.o.

SACRIFICE — Buick Special 1966, V-8, 310 H.P. Impeccable, $1,200. Quitte le continent. Demandez Karl, 1h p.m. à 5h p.m., 996-4582. 36-222

POUR UNE

VOLKSWAGEN

NEUVE ou D'OCCASION

Voyez

MORTON MOTORS

745, rue BANK

233-5673

36

1965 DODGE 440, familiale, V-8, automatique, servo-freins, servo-direction, garantie de sûreté, $1,200. Legrand, 745-7051. 36-222

1968 ENVOY, 2 portes sedan, automatique, radio, garantie, 13,000 milles, offre raisonnable serait acceptée. Legrand, 745-7051. 36-222

1968 AUSTIN 1100

Sedan à 4 portes. Fini maron. No de série: 344683A. 803A **$1095**

BEDARD

AUTOMOBILES LTEE

Votre concessionnaire Renault pour Ottawa-Hull et la région

424, ch. RICHMOND 725-2061

36

FIAT 1969, Sport 850, excellent état, prix raisonnable. 829-3903. 36-223

2 JEEP Willys à vendre, prix à discuter. 15, boul. Lorrain, Templeton. 663-7205. 37-220

1965 METEOR Rideau 500, 6 automatique, radio, 1 proprio, bon état. 771-1712. 36-225

1962 FORD Fairlane, état de salle de montre, 31,000 premiers milles, quelles offres? 777-9880. 36-222

EPIC 1967, de luxe, excellent état, complètement hiverisée, $990 — 771-7285. 36-225

1962 VOLKSWAGEN, peinture neuve, pneus neufs, moteur 1966, bon état, meilleure offre. 771-6450. 36-221

1967 DART GT, décapotable, 6 cylindres, automatique, comme neuve, très bas prix. 684-6544. 36-j.n.o.

1965 PONTIAC Laurentian 6, bas millage, bon état. 771-2598. 36-j.n.o.

1963 COMET, 4 vitesses au plancher, très bon état. 237-2240; 762-5291. 36-223

1968 VOLKSWAGEN, bon état. 824-4884. 36-225

VOYAGEZ EN TOUTE SECURITE !

Echangez contre un modèle plus récent

chez

TURPIN

LE ROI DES PONTIAC

Privilege d'échange de 7 jours, garantie intégrale de 30 jours du mécanisme sur toute auto de plus de $1,000.

Turpin PONTIAC BUICK LTD. CARLING AVE. AT CLYDE / 728-1901

728-1901

36

(36A) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE

MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orléans, 824-1497. 36A-A.N.

(37) DIVERS A VENDRE

ARTICLES de restaurant, refroidisseur à liqueurs, enseignes, etc. 771-0512. 37-221

A GRATTON INC., 108 Laurier, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-AN

ACHETONS, vendons, meubles usagés. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-233

ATTENTION — Extra spécial — Liquidation. Peinture de couleur, $3 le gallon ou $1 la pinte, blanche $3.50 le gallon. 69 St-Hyacinthe, Hull. 37-233

BAIGNOIRES, éviers, cabinets, pupitre de bureau, prix les plus avantageux. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-2711. 37-j.n.o.

BLOUSES pour dames, 25c; robes, 99c. Aubaines fantastiques en des vêtements presque neufs. 173 Dalhousie, ouvert tous les jours. 37-229

BAINS sauna à cabine en cèdre rouge lamellé de 2" de Colombie-Britannique, tous les modèles, ainsi que cabines à douche glacée, en vente chez Methot Sales Ltd., 1900, chemin Ogilvy, 745-9443. 37-224

BLOUSES, 25 cents; jupes, 50 cents; robes, 99 cents, presque neuves. Souliers, 50 cents, manteaux. Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. Ouvert les jeudis, vendredis soir. 37-225

COMPLET et pardessus d'hiver, presque neufs, 40 - 42. 233-9144. 37-220

CINE-CAMERA Fujica, semi-professionnelle avec lampe et projecteur Argus. Neufs. 777-4589. 37-225

CHAISE "lazy-boy", presque neuve, $15. Carpette congoleum neuve, 9' x 7½'. 728-7612. 37-225

CARROSSE de poupée, mauve et blanc "Thistle", comme neuf, $15. 777-9739. 37-220

CHESTERFIELD, $34; table de chevet, $3; table, $3; lit de bebé au complet, $24. Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. 776-6174.

DEUX EQUIPEMENTS de ski, presque neufs, très bas prix. 777-8323. 37-224

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES pour la construction et la manufacture

Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, ch. BAYVIEW

729-5111

37

(37) DIVERS A VENDRE

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N

DIVAN-LIT, antique, buffet, chaises, tapis, étagères, etc. 777-9423. 37-220

DRAPERIES

DRAPERIES mur à mur, elles sont neuves. J'ai plusieurs paires de différentes couleurs. Je vais vous les vendre à bon marché. Maison privée 777-7215. 37-236

DRAPERIES mur à mur, directement de la manufacture, je vais vous les vendre à bon marché. 777-4977. 37-222

ENSEMBLE de cuisine chromé, $10. 776-6473 après 5h. 37-221

EQUIPEMENT complet pour restaurant. 771-2030. 37-221

ENSEMBLE Stroll-O-Chair pour bébé, moitié prix. 776-1881. 37-222

ENSEMBLE de cuisine, 4 morceaux, machine à laver. 771-6046. 37-223

FAUTEUIL berçant, $25 — 777-3471. 37-221

FOURNAISES, huile, petites, moyennes, grosses, ventes, réparations, garanties. 777-1893. 37-236

FOURNAISE Coleman, siege d'auto pour enfant, parc pour enfant, 749-9782. 37-220

HORNER contre-basse, neuve, $135. 771-0512. 37-221

LESSIVEUSE Belanger — 776-4683. 37-220

LESSIVEUSE, en bon état, $25 — 233-9774. 37-221

LITS simples, doubles, $20; garde-robes, $20; réfrigerateur, $45; lampes, $2; petit davenports, $20; table chromée, $12; chaises chromée, $3.50. 360, rue Gladstone, app. 1. 235-7984. 37-221

LAMPES de plancher avec abat-jour, modeles dernier cri et importés d'Europe. $48 chacune, en vente ailleurs pour $120. Le cadeau de Noël idéal. 236-9834. 37-220

MINI-REFRIGERATEUR neuf, $40. 771-7893. 37-221

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $83.40. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-AN

MANTEAU rat musqué du Nord, bon état, moitié prix, 14 - 16 ans. 745-5919. 37-223

MACHINE à tricoter "Passap" avec attachement pour faire côtes doubles, presque neuve y compris cours complet. Tricoteuses modernes. 749-3271. 37-220

MOTEUR d'Oldsmobile 88, transmision automatique, 2 pneus d'hiver 855 x 14 avec crampons et roues, deux coffres d'outils de menuisier, manuels et électriques, 1 laveuse à tapis, le tout en très bon état. 777-0707. 37-220

Meubles et appareils ménagers

NOUS NE POUVONS vous les offrir au prix du gros, mais ! House of Catalogues, Elenay Furniture Agency, 722-4120. 37-231

MOBILIER de salon, sofa genre davenport et fauteuil, manteau rat musqué, peaux descendues, 16 ans, patins garçon, 5, poêle électrique, comme neuf. 234-4557. 37-220

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235. 37-j.n.o.

PIANOS neufs, 10 ans de garantie $650, ainsi que orgues aussi peu que $145. Pianos revisés, de toutes marques. L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452. 37-j.n.o.

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dinette; tous les accessoires compris. Mévente, $445; termes à discuter. 749-5975. 37-j.n.o.

HILAIRE GAUVREAU
Ste-Cécile de Masham, P.Q.
459-2858

SKI-DOO Bombardier 1970 en montre; aucun comptant requis. Choix de 50 machines usagées de 10 à 24 forces. Ouvert de 8 a.m. à 9 p.m. Chez nous c'est Ski-Doo. 37-An

POELE électrique, $35. 745-2812 ou 745-3612. 37-220

PHONO-STEREO de table, avec haut-parleurs. A peine usagé, $160. 749-2488. 37-224

POELE et réfrigérateur à vendre, très bon état. 777-9382. 37-221

PROJECTEUR "Bell & Howell", 8 m.m., comme neuf. 771-8955. 37-223

ROBE longue, velours soie. American Beauty, grandeur 9. 745-5919. 37-223

REFRIGERATEURS et poêles électriques à vendre. 663-4522. 37-240

REFRIGERATEUR, $64; table de cuisine, $2.00; poêle à gaz de cuisine, garde-robe, $29. Bargain Palace, 159 Eddy, Hull. Le roi des prix très modiques. 37-226

REFRIGERATEUR "Frigidaire", très propre, $85. 663-7961. 37-224

SYSTEME complet de chauffage (air forcé), y compris réservoir pour huile. 663-4046. 37-220

SKIS "Fisher", 6 pieds, valeur $85 pour $55, neufs. 776-5068. 37-223

TABLES de billard, domestique ou commerciale à vendre. 827-1243, Champagne Amusements. 37-220

TABLE de billard familiale à parechocs, maintenant disponible à Ottawa et Hull. Tout equipée, installation et livraison. $169.95. 235-6890. 37-227

TRAINEAU pour moto-neige, genre traineau à chiens, payé l'an passe $137 à vendre $70. 36 Archambault, Hull. 37-220

TABLE de billard familiale à parechocs, maintenant disponible à Ottawa et Hull. Tout equipée, installation et livraison, $169.95. 235-6890. 37-228

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine, à prix très spécial. Meubles Landriault, 273, ch. de Montreal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 37-j.n.o.

(37) DIVERS A VENDRE

TAPIS couleur or 9½ 14½ et autres articles. Entre 6 et 7 p.m., 746-2481. 37-222

TRAINEAU à skis, double encadrement avec amortisseur de coups, neuf $175, $110. 828-0396. 37-221

TELEVISEUR, 21 pouces, très bon état, $50. 729-5741. 37-224

VETEMENTS presque neufs pour dames, enfants et hommes. Blouses, 25c; robes, 99c; souliers, 50c. 173 Dalhousie. Ouvert tous les jours. 37-226

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

VANIER, chemin MacArthur — Salon de beauté équipé et en opération avec 6 stations — $5,900.00 — vendeur prend l'hypothèque — Jim Kendrick, 236-7890. Louis Titley Limited, 745-6801. 37A-220

CHEMIN 31, restaurant et confiserie en plus logis 3 chambres à coucher, 3 acres de terrain; information additionnelle: Roland Gingras, 749-2374. Louis Titley Limited, 745-6801. 37A-220

(38) ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

TOUTES sortes de pièces d'autos d'occasion à vendre. Coates Auto Parts Ltd., 1865, chemin Merivale, 825-1836. Servez-vous de votre carte Chargex. 38-228

QUATRE ROUES complètes pour Comet 1961, 2 pneus d'hiver. 663-8883. 38-224

(38A) AUTOS-NEIGE

BEAU choix d'autos-neige usagées. Garantie de 30 jours. 771-6219. 38A-239

AUTOS-NEIGE SKI-DOO 1970

TOUS LES modèles en montre. Pour aussi peu que $695. Achetez aujourd'hui et économisez. Voyez Ottawa Motor Sports (Retail) Ltd., 1341, rue Wellington, 72-6507 — Hull Motor Sports Ltd., 150, boul. St-Joseph, 771-3274. 38A-j.n.o.

2 BOMBARDIER 1969, électriques, 18 forces, en bon état. 235-8837 ou 762-5022. 38A-222

SNO-JET '70

CHOIX de 4 nouvelles séries, 15 modèles différents. En montre chez Bédard Automobiles Ltée, 424, chemin de Richmond, 725-2061. 38A-j.n.o.

JOIGNEZ-VOUS au Rupp Riders et soyez de la classe de la coupe Grey avec un Rupp Snowsport de Weedmark Motors Ltd. 828-8035. 38A-221

1970 SKI-ROULE

VENTE - SERVICE — 14 modèles, moteur 14 a 60 forces. Autos-neige usagees. Réparons toutes marques d'auto-neige. Aucun comptant, 36 mois pour payer. Centre Auto-Neige, 802, boulevard Maloney, Templeton, Québec. 663-7704. 38A-AN

SKI-ROULE 1970

VENTE — SERVICE — LOCATION — 14 modeles à votre disposition — à partir de $695, aucun comptant, jusqu'a 36 mois pour payer. Metro Marine & Sport Reg'd, 434, chemin McArthur, Ottawa, 746-2951; 46 St-Raymond, Hull, 776-4917. 38A-236

REMORQUES pour autos - neige, neuves, simples, $150; doubles, $205. 731-3830. 38A-223

DAUPHIN et Grand Prix 1970, choix de 242 c.c. à 796 c.c. Vente pieces et service. Eastway Motor Sport, 1443, Innes Road, Ottawa. 746-2842. Ouvert de 9 à 9. 38A-240

MIGNEAULT & FRERES QUINCAILLERIE "PRO"
218 JACQUES-CARTIER, GATINEAU
663-2043

VENTE et service Moto-Ski 1970. Tous les modèles en montre, aucun comptant requis. Ouvert 8h a.m. à 10h p.m. 38A-AN

AUTOS-NEIGE Panther (Arctic-Cat), ventes, pièces et service. Entreprise J.-M. Groulx, 131, avenue Loretta, Ottawa. Tél. 729-7489. 38A-224

MOTO-SKI 1969, 27½ c.v., excellent état. 414, avenue Régis, Ottawa. 38A-224

REMORQUE et Snow-Cruiser 1966, bon état, $300. 776-1852. 38A-224

AUTO - NEIGE, 1969 "Sno - Jet", 15 forces avec toile, $550. 777-9714. 38A-224

(40) ANIMAUX

CHIENS de montagne des Pyrénées (Great Pyrenees) élus comme étant les plus beaux chiens français, très intelligents et très rare au Canada. La même race de chiens que l'on voit dans l'émission "Belle et Sébastien". 771-7413. 40-j.n.o.

PONEY Shetland noir, 4 ans, attelage, selle, selky, carriole, $200. Rockland, 762-4686. 40-220

CHIENS chihuahua enregistrés, toutes les couleurs. 986-2795. 40-221

CANICHE argenté (toy poodle), enregistré, pour service d'accouplement, excellente race. 731-0429, soir. 40-220

CHAT siamois, pure race, 7 semaines, mâle. 777-2487. 40-221

40 COCHONS d'Inde (Guinea Pig) différente race et grosseur, plusieurs couleurs. 776-2357. 40-224

BEAUX jeunes Terrier, jeunes Beagle, $10. 232-9716. 40-224

(42) ARGENT DISPONIBLE

ARGENT à prêter en 2e hypothèque, jusqu'à $5,000. Service rapide. Jacques Séguin courtier, 777-1384; 684-6031. 42-AN

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2eme hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 42-A.N.

AVCO

Les gens de demain

PROPRIETAIRES DE MAISON DE

OTTAWA, VANIER, HULL

et des quartiers environnants

EMPRUNTEZ JUSQU'A $10,000

grâce au nouveau plan Avco en deuxième hypothèque

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à 90% de la valeur de votre maison. Pour plus de renseignements, veuillez poster le coupon ci-dessous ou téléphonez au 232-9424.

au: gérant d'hypothèque LAD 10
Avco-Delta Realty Ltd.,
81, rue O'Connor,
Ottawa, Ontario.
Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....

(44) PERSONNEL

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

QUICONQUE connaissant les allées et venues de M. Roger Lafleur, 30 ans, mari d'Yvonne Lafleur et père de Robert Lafleur, 5 ans, s'il vous plaît communiquer avec Mme Aubry, 233-0670. 44-221

TOUTES les déclarations d'impôt, de comptabilité, états financiers. 829-5490. 44-227

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

RUE ST-LOUIS, Pte-Gatineau. Stationnement au mois pour automobiles. 771-0626. 44-224

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue: guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087. 44-j.n.o.

COURVAL NETTOYEURS-PRESSEURS

89 St-Laurent, Hull

30 St-Louis, Pte-Gatineau

Numéros gagnants du tirage téléviseur en couleur

1er - 4086
2e - 3526
3e - 3013
4e - 16686
5e - 13619

44

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h, mardi, jeudi, 6h. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

J.-U. DUPONT, N.D. B.A. Spécialiste: licencié en naturopathie. Consultations et traitements. 178 Bank angle Laurier. 237-3108. 46-228

(47) COURS PRIVES

COURS mathématiques, physique secondaire, 10 - 12. CEGEP. Tél.: 771-9829. 47-225

SPECIALISTE en conversation anglaise, expérimenté, salaire raisonnable. 233-6788. 47-224

(52) AVIS DIVERS

LITTLEWICK ANTIQUES

HEURES d'affaires de 10 à 6 tous les jours pour la période de Noël. Souvenez-vous qu'un objet antique constitue aussi bien un placement qu'un cadeau. 425, promenade Sussex, 237-0327 52-220

(53) AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS POUR IMPRESSION

Le Conseil des Ecoles Catholiques Romaines de Carleton invitent tous les imprimeurs intéressés à soumissionner relativement aux besoins du Conseil des Ecoles pour l'année 1970. Ils devront s'adresser au soussigné le ou avant le 15 décembre 1969, pour s'assurer que leur nom sera ajouté à la liste des soumissionnaires.

J. T. BOYLE, Agent-gérant

LE COIN DES SUGGESTIONS

Pour **TOUS**

CUCKOO CLOCK SHOP
301, RUE BANK — 236-1282

HORLOGES musicales, pendules 400 jours, horloges murales "Westminster", Réveille-matin de voyage, montres-bracelets et de poche. Ecrins musicaux à bijoux, chopes à bière, poupées folkloriques.

CRECHES et cartes de Noël. Disques, livres, jouets d'enfants. Desmarais - Robitaille Ltee, 180, Rideau. 233-1175.

QINCAILLERIE PRO DESJARDINS
276, BOUL. ST-JOSEPH, HULL
777-5275

NOUS VOUS offrons lignes de cadeaux exceptionnels à prix les plus modiques. Exemple: lampes pôles, couleurs assorties, rég.: $29.95, special $18.88. Perceuses électriques ⅜a, rég.: $17.95, spécial $10.88.

BOONCO LTEE
PLACE CARTIER, HULL
776-5691

JOUETS et articles de sport à prix de rabais.

CHANTS, disques pour Noël, instruments musicaux, magnetophones. Music Centre, 45 William, 234-0291. GN-228

MACHINES à écrire portatives ROYAL. Un cadeau pratique qui dure toute la vie. Offices Appliances Limited, 270, rue Queen, Ottawa. 236-7281. G.N.

TABAGIE CAMPEAU
PLACE CARTIER, HULL
776-1332

LE PLUS beau choix en ville de pipes de tout genre. Disques, série Marabout, cadeaux variés. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. G.N.

LITURGICA
ARCADE DES BOUTIQUES
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT

CRECHES de Noël: bois sculpté, plastique, terre-cuite; personnages de crèche: plâtre, plastique, terre-cuite. Toile de rocher, papier rocher, papier brique, anges musicaux, jésus de cire, cadeaux religieux de Noël. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. 745-1537. GN-225

QUINCAILLERIE RANKIN'S
410, RUE BANK
236-4571

UN VERITABLE centre où vous pourrez faire vos emplettes de Noël. Des outils pour papa, des appareils ménagers pour maman. Des item ou nouveautés pour les budgets restreints. Venez nous rendre visite ... vous découvrirez une variété de cadeaux inusités à choisir. Plusieurs spéciaux non annoncé sur plusieurs item discontinués.

LITURGICA
ARCADE DES BOUTIQUES
CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT

CHANDELLES de Noël pour la table ou pour decorations. Chandeliers muraux, cire liquide parfumée, chandelles de nylon, lampions parfumés, chandelles moulées dans le sable, lampes à l'huile, verres à lampions colores avec cire parfumée, etc. Voyez notre boutique à chandelles. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. 745-1537. G.N.

BILL'S JOKE SHOP
213 BANK (PRES NEPEAN)
232-3070

NOUS AVONS un très grand choix de casse-tête, jeux, attrape-nigaud. Barbes, perruques du Père Noël à vendre. Costumes à louer ou vendre.

Un cadeau fort apprécié !

UN ABONNEMENT AU JOURNAL LE DROIT

Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.

LE DROIT

375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.

Téléphone

237-3050

Local 255

GN

Pour **TOUS**

POUR UN CHOIX des plus variés en fait de porcelaine, verrerie, coutellerie, cadeaux, etc. voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Cie Ltée, 92-94 Rideau, 233-9940 — 233-9977.

CADEAU éducationnel. — Tableaux noirs ou verts, encadrement en aluminium. Moderne Chalk Board Ltée, 822-2042. GN-228

Jacques Poulin
"Votre bijoutier"
303 Notre-Dame, Gatineau
663-5813

BEAU choix de bijoux et cadeaux pour toute la famille. Acceptons cartes Charg-x.

EVITEZ les emplettes de dernière minute ! — Voyez notre splendide étalage de cartes de souhaits et articles d'emballage de cadeaux. Evans et Kert Ltd., 83, rue O'Connor, 237-4614; Plaza Carlingwood, 725-1191; Centre commercial St-Laurent, 745-7089; Plaza Billings Bridge, 733-1220. G.N.

AVCO **Prêt pour Noël**

Nous vous prêterons le comptant necessaire pour...

- consolider vos dettes
- faire vos achats comptant
- réduire vos paiements mensuels d'autant que 75%

Appelez M. Claude Blais

232-9424

Centre financier AVCO

Le cadeau idéal pour la famille

DATSUN 1000

sedans de luxe 2 ou 4 portes

- Moteur 62 c.v. 35-40 M/gal.
- 4 vitesses au plancher
- Sièges baquets inclinables

DATSUN

Prix à partir de **$1895**

SPECIAL DES FETES

Soyez l'un des 15 acheteurs chanceux à gagner un voyage pour 2 personnes soit à Toronto-New York ou Niagara Falls.

PRITCHARD & TAYLOR LTD.

164, route 15, Ottawa 6

(en face de Hodgins Lumber)

10 minutes du centre-ville via le Queensway — Sortie Ch. Richmond vers Bell's Corners

828-5124

Ouvert: Lun. au Ven. 9 p.m. Sam. 5 p.m.

Pour le **bricoleur**

PET & HOBBY CENTRE
287 BANK PRES SOMERSET
236-1882

ASSORTIMENT complet de poissons tropicaux, aquariums, serins, articles pour animaux choyes. Tout pour le bricoleur.

HOBBY - HOUSE
478 RIDEAU — 232-2778

ASSORTIMENT complet de jouets éducatifs, trains électriques, autos de courses, ainsi que des matériaux d'artisanat pour confection de chandelles et décoration de Noël. Nous parlons français.

HOBBYLAND LTD.
93 O'CONNOR ANGLE SLATER
234-7274

VISITEZ le quartier général du bricoleur et des cadeaux de bon goût. Marques de renom, voitures de courses électriques, "Scalextric, Eldon, Cox", trains de modèles "H.O., Tri-Ang, Athearn, Tyco". Avions modèles. Trousse de voiture. Soldats de collectionneurs. Jouets et jeux de qualité. Vente et entretien. Chandelles. Materiaux d'artisanat pour la confection de chandelles et la decoration de Noël. Un seul magasin. Stationnement rue Slater. Acceptons cartes Chargex. Ouvert les jeudis et vendredis jusqu'à 9 heures.

Pour le **SPORTIF**

SKIS — AUTO-NEIGE

TOMMY & LEFEBVRE LTD., possede un des plus beau choix dans la région, skis, vêtements pour skieurs, bottines, etc. Passes de ski pour Edelweis. Costumes, accessoires, etc, pour le fervent de l'auto-neige. Tous les prix, toutes les grandeurs. Deux locations: "The Ski Boutique", 42 Sparks (angle Elgin), 237-4465. "The Ski Shoppe", 464, rue Bank, 236-9731.

ECHANGE DE PATINS

TOUTES les pointures, patins neufs et usagés, Byshe, Roe & Company, 223, rue Bank, 232-2464.

LAURENTIAN TRADING POST

1952, rue Bank

733-1572

SPECIAL
ENSEMBLE COMPLET DE SKIS

* Skis autrichiens * Bottines Tyrol * Fixations à entiler * Bâtons * Semelles PTEX

$74.95

VETEMENTS DE SKI

BOTTINES DE SKI
Tyrol, Humanic, Rosemount
SKIS
Hart, Kastle, Atomic

Assortiment complet d'articles de sport!
ARTICLES DE CHASSE ET DE PECHE, etc.

Pour **ELLE**

ASSORTIMENT de manteaux, jaquettes, étoles, chapeaux de fourrure. Manteaux de cuir. Pilon Fourrures, 209, chemin Montreal, 746-4681.

EMPRESSEZ-VOUS mesdames de faire faire vos toilettes pour Noël. Couture générale et exclusive. 777-3264.

CENTRE de couture et de tricot "Elegante", machines à tricoter automatiques, "Brother and Jones Lacemaker", leçons gratuites. 749-6145, 746-1192.

SALON LOUISE, 70A St-Raymond, Hull. 2 coiffeuses d'expérience dont Monique Renaud (Isabelle). Gaetanne Prévost toujours à votre service. Spéciaux pour permanentes. 777-5041. G.N.

POUR NOEL donnez postiche ou perruque comme cadeau à vos parents, à vos amis. Nous fabriquons postiches et perruques avec cheveux humain. Salon Blue Doll, 777-2853. G.N.

Pour vos **DECORATIONS**

ARBRES de Noël à vendre. 777-3373. 112 Caron. GN-220

ARBRES de Noël, sapins, epinettes. 136 Archambault, Hull. 771-0512. GN-227

TRES BEAUX arbres de Noël, 4 pieds a 11 pieds. 80 Rouville, Hull. 777-6144. GN-228

ARBRES de Noël, $1.50 à $2. 663-8364. GN-225

TRES BEAUX arbres de Noël, a vendre. 9 Booth, Hull. 771-9757 ou 777-8841. GN-226

ARBRES de Noel, toutes sortes, 434, chemin McArthur, près St-Laurent. GN-228

Pour vos **FLEURS**

PROULX FLEURISTE
265 DALHOUSIE — 233-7793

VENEZ VOIR nos jolies decorations pour Noël, centres de table, porte, fenêtre, ainsi qu'arrangement de fleurs coupees. Profitez de nos spéciaux. G.N.

WESTBORO FLOWER SHOP
338, CH. RICHMOND
728-6200 — 728-9961
GEORGETTE MATTE, PROP.

POUR UN Noël gai, decorez avec des fleurs. Vastes choix de fleurs coupées, plantes en pots, centres de table, décorations florales, etc. G.N.

Pour vos **DISQUES**

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre et cassettes. Centre de Musique, 61 Eddy, 771-3672.

LE PLUS GRAND CHOIX DE

DISQUES à OTTAWA

Tourne-disque, instruments musicaux, magnetophones et musique en feuille.

- Certificats-cadeaux

VISITEZ NOTRE NOUVELLE BOUTIQUE DE STEREO!

the treble Clef record store

TREBLE CLEF

65, rue Rideau

177, rue Sparks

Pour **l'AUTO**

SUPERSONIC CAR WASH, 77 Maisonneuve, Hull. Livrets de coupons $5.25 et $10.

LIVRETS-CADEAU DE LAVAGE D'AUTO

BILLETS de lavage d'auto Jiffy pour offrir en cadeau. 3 pour $6, 5 pour $9. 385 Rideau. 233-7264. Commandes postales acceptées. G.N.

LES certificats-cadeaux de lavage d'auto font des cadeaux de Noël idéals et très appréciés. Rendez-vous chez King Neptune Car Wash, 1675, ave Carling ou signalez 728-1711. G.N.

Pour **CAMERAS**

VISITEZ Bill's Cameracraft, 70B, rue Rideau — 235-1300 — Appareils photographiques, cadeaux canadiens, souvenirs, articles de fantaisie en cuivre, poterie Blue Mountain et pantoufles indiennes pour lui ou elle.

PHARMACIE THROOP
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE

ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures, samedis jusqu'à 6h 30 p.m. 722-4277.

DAVIS CAMERALAND
130 SPARKS (HARDY ARCADE)
232-0808

LE MAGASIN ou vous obtenez plus pour votre argent et reconnu pour donner le meilleur service en ville. Chez Davis Cameraland l'on trouve exclusivement la gamme complete d'appareils photographiques, projecteurs et accessoires photographiques de marques reputees, telles Kodak, Polaroid, Pantex, Nikon, Miranda, etc. Tout l'outillage pour la chambre noire.

DE TOUT pour la photographie — Cameras, radios, magnetophones, etc. Centre de la Camera, 199 Plaza Principale, Hull. 777-7981. G.N.

Pour votre **MENU**

CHOIX de gâteaux pour toutes occasions, friandises pour vos soirees d'avant-Noël, bûches de Noël, tout pour rendre agreables vos receptions des Fêtes. Rideau Bakery, 384 Rideau, 234-1019.

VOUS AUREZ UNE RECEPTION?

PERMETTEZ au menu buffet de Woolworth de vous venir en aide. Un exemplaire gratuit, d'un menu illustré de buffet avec prix, est disponible. Un service de 5 à 500 personnes. Composez Woolworth Bakery 233-8535.

ARGENT A PRETER

Service rapide

1ère et 2e HYPOTHEQUES

IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411

42

NÉCROLOGIE

FUNERAILLES MARDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
DEMERS M. Gilles	Départ de la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau à 9 h 45.	Service religieux en l'église Ste-Rose-de-Lima à 10 heures.
LISTON Mme Jeannette (née Béliveau)	Départ de la maison funéraire McEvoy et Shields, 235, rue Kent, Ottawa.	Service religieux à 9 h a.m. en l'église St-Joseph, d'Ottawa.

AUBICHON — Mme Dona, est décédée le samedi 13 décembre 1969, à l'âge de 83 ans, Dona Poitras, épouse de feu Frank Aubichon, mère de Vernon (décédé), Elle laisse un fils, Earl, d'Ottawa; trois petits-fils et deux arrière-petits-fils. La dépouille reposait à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice. La liturgie des défunts a eu lieu ce matin en la Basilique à 9h 30 et l'inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-220

BEDARD — M. Valmore Bédard, du 110, rue Cobourg, est décédé dans un hôpital local le lundi 15 décembre 1969, à l'âge de 81 ans. Il était l'époux de Florence Morissette. Outre son épouse, il laisse deux frères: Hector et Edmond; deux soeurs: Mme Louis Leblanc (Corinne), Mme Joseph Daoust (Maudie). La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa. La liturgie des defunts en l'église Ste-Anne mercredi. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-221

CARRIERE — M. Petrus Carrière, est décédé à sa résidence le samedi 13 décembre 1969, à l'âge de 63 ans. Il était l'époux de Mary Watson, de R.R. no 1, Aylmer. Outre son épouse, il laisse deux fils: Emile et Roland, Aylmer; trois frères: Eugène, Pointe-Gatineau, Lorenzo, Bruno, Massachusetts; trois soeurs: Mmes Marie-Ange Page, Marie-Louise Page, Jeanne Forcier, Massachusetts. La dépouille repose à la maison Lionel Emond et Fils Inc., rues Centre et Parker, Aylmer. Départ à 8h 55 le mercredi 16 décembre pour service à 9 heures en l'église St-Paul, Aylmer. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. 60-221

LALIBERTE — Mme Léon, est décédée le dimanche 14 décembre 1969, à l'âge de 85 ans, Evelina Godbout, épouse de feu Léon Laliberté, du 1899, rue Juno, Ottawa. Elle laisse quatre fils: l'abbé Léo Laliberté, de Dryden, Gérard et Jean-Louis, de Kenora et Raoul, d'Ottawa; six filles: Rév. Soeur Claudia (Gertrude), Soeur de St-Joseph, de Pterborough, Mlle Mimi, de New York, Mme Paul Caron (Thérèse), de Kenora, Mme Ronald Wilmot (Jeanne-Irène), de Port Arthur, Mme A. Rodger (Berthe-Alice), d'Hamilton et Mlle Marguerite-Marie, d'Ottawa; une soeur, Mme Léo Bellavance, de Ste-Claire, Québec; 31 petits-enfants; huit arrière-petits-enfants; plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier. La liturgie des défunts en l'église Marie-Médiatrice mercredi à 8 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-221

DEMERS — M. Gilles Demers, de R.R. no 1, Angers, Qué., est décédé à la suite d'une longue maladie le samedi 13 décembre 1969, à l'âge de 17 ans. Il laisse dans le deuil, son père et sa mère, M. et Mme Jean-Pierre Demers, ses grands-parents maternels: M. et Mme Eugène Charron; quatre frères: Jacques, Robert, Michel, Marcel; une soeur, Suzanne, tous à la maison. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau. Départ le mardi 16 décembre à 9h 45 pour service en l'église Ste-Rose-de-Lima à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-220

DESJARDINS — Mme Wallace — Dans un hôpital le dimanche 14 décembre 1969, est décédée Georgianna Blondin, épouse de feu Wallace Desjardine, à l'âge de 59 ans, 10 mois, autrefois de Clarence Creek, Ontario. Elle laisse trois filles: Mmes Carmel Tessier (Carmen), Vanier, James Johnston (Lorraine), Ottawa, Claude Brazeau (Marie-André), Rockland-Est; trois frères: Xavier, Wendover, Paul, Plantagenet, Wilfrid, Clarence Creek; deux soeurs: Mlles Florence et Laurence, Ottawa; 11 petits-enfants. La dépouille repose aux salons funéraires Théo Brunet et Fils, rue Laurier, Rockland, Ont., funérailles le mercredi 17 décembre, départ à 9h 40 pour l'église Ste-Félicité, Clarence Creek, service à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-221

FRANCHE — LAVERGNE — Mme Louise, est décédée le samedi 13 décembre 1969, à l'âge de 86 ans, Louise Martin, épouse en premières noces de feu Max Lavergne et en deuxièmes noces de feu Edmond Franche. Elle laisse un fils, Maxille Lavergne, de cité Vanier; une fille-adoptive, Rév. Soeur St-Ubald, s.c.o., d'Orléans; un demi-frère, Marcelin Martin, d'Ottawa; deux demi-soeurs: Mme Angélina Lavergne, de Hull et Mme Emma Lavergne, de Sarsfield; deux frères-adoptifs: Napoléon Robert, d'Orléans et Victor Robert, de Rockland; 14 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier. La liturgie des défunts en l'église St-Hugues, de Sarsfield mercredi à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière paroissial. 60-221

LISTON — Mme Jeannette Liston (née Jeannette Beliveau), du 368, rue Besserer, est décédée à l'hôpital le samedi 13 décembre 1969. Elle était l'épouse de feu Patrick Liston et mère d'Albert, d'Ottawa; fills de Joseph Beliveau, d'Ottawa et de feu Belinda Nault; soeur d'Albert Beliveau, Ottawa. La dépouille repose aux salons funéraires McEvoy-Shields, 235, rue Kent et la messe de requiem aura lieu mardi en l'église St-Joseph à 9h a.m. L'inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-220

LANDRIAULT — Mme Clara, est décédée à Hawkesbury le lundi 15 décembre 1969, à l'âge de 62 ans, Clara Parisien, épouse de feu Eudore Landriault, chemin de l'Abbé, L'Orignal, Ont. Elle laisse trois fils: Fernand, de Hawkesbury, Marcel et Maurice, de L'Orignal; trois filles: Mme Fernand Gagné (Suzanne) et Mme Georges Pilon (Paulette), de L'Orignal, Mme Gaétan Paquin (Pauline), de Hawkesbury; quatre frères: Roland et Claude, de Montréal, Polydore, d'Alfred et Lucien, de L'Orignal; quatre soeurs: Mme Dave Mitchell, de Elmer, N.J., Mme Willie Duchesne, d'Alfred, Mme Roger Bibeau, de Montebello, Mme Gérard Vinet, de L'Orignal. La dépouille repose à la maison funéraire Quenneville Ltée, 1243, rue Lansdowne, Hawkesbury, Ont., d'où aura lieu le départ le mercredi 17 décembre 1969 pour service en l'église St-Jean-Baptiste de L'Orignal à 10h 30. Inhumation au cimetière paroissial. 60-221

ROBERT — M. Wilfrid Robert, du 27, rue Mowat, Ottawa, est décédé le dimanche 14 décembre 1969, à l'âge de 68 ans. Il était l'époux de Lucia Beaulieu. Outre son épouse, il laisse un fils, Jean, de Hull; trois filles: Mme Jean Bélanger (Aline), Mme Françoise St-Jean (Berthe), Mme Fernand Brisebois (Carmen), toutes d'Ottawa; deux frères: Georges, d'Ottawa et Léo, de Montréal; deux soeurs: Mme Alice Hurtubise et Mme Aimée Brazeau, d'Ottawa; ainsi que 11 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité Vanier. La liturgie des défunts en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de cité Vanier le mercredi 17 décembre à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-221

LABROSSE — M. Ambroise Labrosse est décédé à Montebello le jeudi 11 décembre 1969, à l'âge de 61 ans. Outre son épouse, née Marie-Ange Malette, il laisse sa mère, Mme Ernest Labrosse, St-André-Avellin; deux fils: Conrad et Robin, Montebello; quatre filles: Mmes Otto Rieder (Huguette), Toronto, Gilles Gignac (Odette), Montebello, W. Jerry McDonald (Pierrette), Hull, Mlle Micheline, Ottawa; quatre frères: Eddie, St-Jérôme, Paul-Emile, Montebello, Léonard, St-André-Avellin, André, Montréal; deux soeurs: Mme Jules Villeneuve, St-André-Avellin, Sr Suzanne Labrosse, Brésil; 13 petits-enfants. La dépouille reposait à la maison funéraire Roger Champagne, Montebello, Qué., d'où a eu lieu le départ cet après-midi pour service à 2 heures en l'église de Notre-Dame-de-Bon-Secours. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroisial. 60-220

(53) AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DE
LA CAPITALE NATIONALE
Entreprise d'aménagement
paysager de la région
de la gare d'Ottawa
Ottawa, Ontario

DEMANDE DE SOUMISSION

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu et adressées au soussigné pour l'aménagement paysager de la région de la Gare d'Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à 3h 00 p.m. (H.N.E.) et dépouillées en public 15 minutes plus tard au bureau de la Commission de la capitale nationale le:

JEUDI 8 JANVIER 1970

Les documents de soumission peuvent être obtenues en s'adressant au bureau de la Commission de la capitale nationale, Section des projets de construction, 299, avenue Carling, Ottawa, Ontario, moyennant un paiement de $5.00 (cinq dollars) sous forme de chèque visé ou en espèces qui ne sera pas remboursé.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire A.-E. MORIN,
La Commission de la
capitale nationale,
299, avenue Carling,
Ottawa, Ontario

(55) FLEURISTES

FINE'S
FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT
DE 6 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-0801
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELL'S CORNERS rte 15, 828-5146
CENTRE D'EMPLETTES
ST-LAURENT — 745-9491
15 BEECHWOOD — 746-2200

Naissances

CARLETON — Bob et Lucie (Meilleur), sont très heureux de faire part de l'arrivée de leur premier enfant, un fils, né à l'hôpital Riverside le 12 décembre. N-221

Jouez avec nous!

SOLUTION:

1—Briques de la maison dans le centre.
2—Points dans la figure.
3—Flèche sous la main.
4—Points noirs au dessus du bâton.
5—Couture sur côté du pantalon.
6—Lignes dans la fenêtre.
7—Briques de la maison dans le bas.

Un miracle lui redonna la vue, il s'occupe maintenant des jeunes

TORONTO PC) — L'été dernier, une expérience est survenue à Al Bacon, de Toronto. Il monta au lit dans la même condition qu'il avait été depuis 11 mois, aveugle, mais au réveil sa vision était redevenue normale à 20-20.

Depuis le début de l'hiver, Al Bacon s'occupe des jeunes en tant qu'instructeur de hockey à Toronto.

Au début, il pensait qu'il était à faire un rêve ayant perdu tout espoir pendant ses 11 mois de noirceur causée par une condition neurotique aiguë de ses nerfs optiques.

"C'est absolument impossible de décrire la sensation que j'ai éprouvée, de déclarer Bacon. Mes garçons jouaient en arrière de la maison quand je suis sorti."

"Ils m'ont demandé où était ma canne blanche. Je leur ai dit que je n'en aurais plus besoin. Ils ont alors couru me rencontrer, c'était merveilleux."

La condition neurotique des deux nerfs optiques lui ont causé la perte de la vue, mais il a révélé qu'il avait su en profiter.

"J'apprécie maintenant beaucoup plus ce que je vois, le changement des saisons, les fleurs, etc. Tout ce qui existe prend pour moi des dimensions différentes. Ma femme et moi étions allés faire une marche un soir et elle me décrivait la splendeur du coucher du soleil. Il était rose, mais j'avais oublié ce qu'était la couleur rose."

Après avoir recouvert la vue, Bacon est retourné au travail. De plus, il a hérité d'un poste d'instructeur d'une équipe pee wee de la Ligue "Little Toronto Hockey League".

Le président de la Ligue, Ralph Barber, a déclaré qu'il avait déjà pensé offrir un poste d'instructeur à Bacon, jusqu'au moment où il a aperçu la canne blanche. Mais le jour de l'inscription venu, "il est venu avec ses garçons et alors j'ai réalisé qu'il était rétabli".

Deux de ses cinq garçons, Glen, 13 ans, et Kevin, 7 ans, ont joué au hockey l'an dernier, mais il ne les a jamais vus. Quand il vit Jeff, 10 ans, joué dans la catégorie atome et Greg, huit ans, chez les "molécules", son intérêt au hockey redoubla.

"Je me sens comme si l'on m'avait donné une seconde chance de goûter à la vie. Il y a sûrement eu un miracle, et j'espère que ma condition présente donnera espoir à certains qui ont perdu la vue."

Filion, assuré du titre de meilleur conducteur

Hervé Filion est, à toute fin pratique, assuré de remporter, une deuxième année consécutive, le titre de meilleur conducteur de courses sous harnais en Amérique du Nord.

Selon les statistiques dévoilées par la United States Trotting Association, le conducteur d'Angers Qué., avait accumulé 370 victoires après la première semaine de décembre et il détenait une forte avance de 68 gains devant son plus proche adversaire, Delmer Insko. Ce dernier, qui est le meneur dans le domaine des gains en bourses avec $1,562,899, avait remporté à cette date 302 épreuves.

Filion, qui a atteint l'objectif qu'il s'était fixé cette année en totalisant plus de $1,000,000, est cinquième dans ce domaine avec $1,144,811. Filion a besoin de 38 autres victoires pour abaisser son propre record mondial établi en 1968 alors qu'il en avait remporté 407. Toutefois, avec trois semaines à faire avant la fin de l'année, il est peu probable qu'Hervé réussisse de nouveau l'exploit, d'autant plus qu'il a avoué lui-même être "fatigué".

Sept conducteurs ont totalisé plus de $1,000,000 en bourses cette année et la United Trotting Association révèle que ceci constitue un nombre record. Lucien Fontaine a été le dernier à se joindre au groupe: il totalise $1,005,549.

Les dix meilleurs boursiers	
Delmer Insko	$1,562,899
Stanley Dancer	$1 295,979
Billy Haughton	$1,165,171
Carmine Abbatiello	$1,146,755
Hervé Filion	$1,144,811
John Chapman	$1,046,875
Lucien Fontaine	$1,005,549
George Sholty	$823,210
Vernon Dancer	767,439
Billy Myer	676,926

Les dix meilleurs conducteurs	Dép.	Vic.
Hervé Filion	1,431	370
Delmer Insko	1,614	302
Carmine Abbatiello	1,642	291
Lucien Fontaine	1,392	230
Keith Waples	864	228
Gerry Bookmyer	1,009	208
John Chapman	1,260	199
Freeman Parker	1,074	187
Robert Farrington	940	183
George Sholty	710	180

On nationalise, mais on ne paie pas les dettes

LA PAZ (AFP) — M. Antonio Sachez de Lozzda, ministre bolivien des Finances, a présenté une réclamation auprès de l'ambassadeur des Etats-Unis à La Paz, lui demandant le règlement des dettes contractées par la compagnie pétrolière américaine Bolivian Gulf Oil, avant sa nationalisation le 17 octobre dernier, dettes qui s'élèvent à environ $500,000.

A la suite de la nationalisation, cinq chèques tirés par la compagnie et qui s'élèvent à $506,346 sont restés impayés. Ces chèques, qui réglaient des travaux commandés par la compagnie à des entreprises boliviennes sont restés impayés soit parce que le compte de la compagnie était sans provisions soit parce que le tireur avait fait opposition.

Pour Trillium

Nouveau bureau de direction

Le Trillium, organisme des jeunes adultes francophones de l'Ontario, a choisi son premier Conseil d'administration lors d'une réunion générale de ses membres tenue récemment, au Cercle universitaire. M. Albert Roy a été élu à la présidence, M. Rodrigue Landriault, à la vice-présidence, Mlle Pauline Dupont, au secrétariat, M. Bernard Marcil, à la trésorerie. M. Bertrand Beaudoin a été élu directeur des relations publiques et de la publicité, Mlle Yolande Taillon, directrice du recrutement et des membres, Mlle Andrée Pichard, directrice des loisirs et de l'aménagement et enfin M. Michel Vincent a été élu à la direction du programme et des activités.

Nouvelles du Témiscamingue

M. Jacques Leblanc, secrétaire du Comité de regroupement scolaire du Témiscamingue nous informe que, jusqu'à maintenant, 15 commissions scolaires du comté ont passé la résolution de se regrouper, de la maternelle à la 7e année inclusivement. Cependant, Témiscamingue n'adhère pas pour le moment au groupe, et les commissions scolaires de Laforce et de Rémigny n'ont pas encore donné leur réponse. La prochaine assemblée du Comité de regroupement aura lieu à Laverlochère le 18 décembre.

x x x

Le Club d'autos-neige de Ville-Marie organisait un souper d'information samedi dernier au chalet du Club de golf. Il y a eu, à cette occasion, distribution aux membres de la carte des sentiers pour le territoire de Ville-Marie. Chacun a aussi reçu copie des règlements du Club ainsi que la liste des membres. De plus, le chef de police Girard et un représentant de la Sûreté provinciale étaient présents pour expliquer les règlements municipaux et provinciaux concernant les autos-neige.

Guadeloupe mène le bal

Dans la section moustique de la Ligue de hockey du service des loisirs de Hull, Guadeloupe mène toujours le classement des équipes avec trois points d'avance sur Sacré-Coeur, mais ayant joué trois parties de plus.

Guadeloupe a une fiche de 8-1-1 en 10 parties tandis que Sacré-Coeur, toujours invaincu jusqu'ici, a joué sept parties, gagnant à six reprises et annulant une autre fois.

Chez les gardiens, Serge Prud'homme a obtenu cinq blanchissages en dix parties pour mener dans ce domaine, suivi de Serge Marinier, du St-Jean-Bosco, avec quatre.

J. Brisebois, du Guadeloupe, fait cavalier seul chez les compteurs avec 15 buts en 10 parties. Avec ses deux passes, il affiche un total de 17 points, neuf de plus que trois autres joueurs sur un pied d'égalité en deuxième position, avec huit points.

Classement					
Guadeloupe	8	1	1	23	7	17
Sacré-Coeur	6	0	1	21	4	13
St-Benoit	4	3	3	13	14	11
St-Rédempteur	4	3	1	14	12	9
St-Jean-Bosco	3	3	2	5	7	8
N.-. Lorette	3	1	1	5	1	7
St-Joseph	2	5	2	11	12	6
St-Raymon	2	6	1	8	22	5d
Ste-Bernadette	1	6	1	7	20	3
N.-D.-G.	0	5	3	2	10	3

	J	Bl	C	Moy.
A. Faubert, N.-D. L.	2	1	1	0.50
A. Faubert, N.-D. L.	2	1	1	0.50
R. Villeneuve N.-D. L.	2	2	0	0.00
Total, N.-D. L.	4	3	1	0.25
A. Hetier, Sacré-C.	6	3	4	0.66
S. Prud'homme, Guadeloupe	10	5	7	0.70
S. Marinier, St-J.-B.	8	4	7	0.87
P. Ferrier, St-Joseph	6	3	5	0.83
M. Quinn, St-Joseph	2	0	4	2.00
L. Berthelotte, St-Jos.	1	0	3	3.00
Total, St-Joseph	9	3	12	1.33

Compteurs	J	B	A	Pts
J. Brisebois, Guad.	10	15	2	17
R. Parayre, St-B.	8	7	1	8
R. Istead, Sacré-C.	6	5	3	8
M. Prud'homme, Guad.	10	7	7	8
M. Lasalle, Ste-Bernadette	8	5	2	7
G. Paradis, Guad.	10	4	3	7
M. Laroche, Guad.	10	3	4	7

Sport en bref

BUFFALO (PA) — La Ligue nationale de hockey a obligé samedi les propriétaires de la nouvelle license de hockey majeur à Buffalo de présenter leurs matches dans l'Auditorium Memorial, dont l'enceinte sera améliorée au coût de $4,500,000, au lieu du stade à dôme projeté par le Comté Erié au coût de $50,000,000. Les frères Knox ont déjà entamé des négociations afin de louer l'aréna qui appartient à la ville.

NEW YORK (PA) — Teddy Brenner, promoteur du Madison Square Garden, a reçu un ordre de comparution afin de témoigner devant un grand jury du comté de New York qui fait une enquête sur le supposé contrôle de la boxe par la Mafia. Plusieurs boxeurs y compris le champion mi-moyen Nino Benvenuti, ont déjà reçu un tel ordre en vue de cette enquête qui a commencé en mai dernier.

BOSTON (PA) — Les Bruins de Boston ont révélé samedi que Wayne Cashman avait été suspendu indéfiniment par le club pour avoir enfreint les règlements d'entraînement à Philadelphie. Il a repris le chemin de Boston à l'arrivée du club à Philadelphie, où les Bruins affrontaient les Flyers samedi soir.

PHILADELPHIE (AFP) — Le poids lourd Leotis Martin, récent vainqueur par K.O. de Sonny Liston, a subi avec succès une intervention chirurgicale à l'oeil droit, corrigeant un décollement de la rétine. Les médecins ne pourront cependant pas juger avant plusieurs semaines si le boxeur sera capable de poursuivre sa carrière dans le ring.

Programme-pilote en Louisiane

Le bilinguisme aux Etats-Unis?

NARCHITOCHES, La (PA) — Le ministre delegué à la Fonction publique, M. Marcel Masse, a déclaré, samedi, que le Québec a les ressources humaines nécessaires pour aider la Louisiane à mettre en vigueur un programme destiné à faire revivre la langue française.

"Nous avons les experts, nous avons les professeurs, nous avons les techniciens," a déclaré Masse. Si vous les voulez, nous pouvons faire les arrangements nécessaires."

Le benjamin du cabinet Bertrand prenait la parole en français devant le Conseil pour l'Epanouissement du français en Louisiane.

Le président du Conseil, M. James Domengeaux, de Lafayette, a affirmé pour sa part que la Louisiane pourrait peut-être devenir un état-pilote qui initierait un mouvement vers le bilinguisme à travers tous les Etats-Unis.

M. Domengeaux a ensuite souligné qu'il avait discuté de la question avec plusieurs membres du Congrès américain et que ceux-ci avaient paru d'accord.

M. Domengeaux entrevoit que la transformation des Etats-Unis en pays bilingue pourrait s'avérer "une bombe atomique en faveur de la paix" au sein d'un monde dont les dimensions diminuent rapidement.

Selon le président, ce dont la Louisiane a le plus besoin dans le moment, ce sont des enseignants pour le cours primaire car, si le français n'est pas enseigné dès le début des années de scolarité, le programme ne peut réussir.

M. Domengeaux affirme que le gouvernement français, par l'entremise d'une de ses autorités, lui aurait promis des techniciens pour organiser des programmes d'échange d'éducateurs et d'étudiants.

Au Chili

L'Église catholique décide de rompre ses liens avec le capitalisme

SANTIAGO (AFP) — L'Eglise catholique chilienne est décidée à rompre tous ses liens avec le capitalisme et à modifier complètement son système de finances, a annoncé, vendredi le père Jose Kuhl, directeur du service des ressources financières de l'Eglise.

"Depuis 1962, il existe un processus en ce sens, a-t-il ajouté, depuis que l'Eglise a décidé de distribuer ses terres. Aujourd'hui, nous commençons à liquider les investissements en bons, actions et autres valeurs".

Le père Kuhl a poursuivi en précisant que l'Eglise chilienne voulait ainsi appliquer les décisions du concile Vatican II et rejeter les procédés capitalistes en confiant l'entretien des églises, des établissements et des écoles religieux ainsi que la rémunération des prêtres, à la générosité des laïcs.

En conclusion, le père Kuhl a précisé que l'Eglise chilienne confierait sa comptabilité à des laïcs, afin de libérer de ces charges des prêtres qui pourront ainsi se consacrer à leur sacerdoce.

Illustration: Studio Araneus Ltée

Vous n'achèteriez pas à l'aveuglette!

Vous n'achèteriez pas à l'aveuglette. Vous tenez à voir, à comparer. Or la publicité est là pour vous renseigner avant même que vous vous déplaciez. Elle vous informe des nouveautés, de la qualité, des avantages, du service et des prix. Seule, la publicité peut rejoindre autant de monde à la fois et réduire ainsi les frais de représentation commerciale qui, autrement, rendraient les produits et les services bien plus chers. La publicité vous informe et vous permet de choisir.

mieux informée, vous achetez mieux

LE PUBLICITÉ-CLUB DE MONTRÉAL

CKCH
Tél. 777-2771. 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

Définitivement dern. semaine!

2 Grands films EN COULEURS

"Violent! Saisissant!"

j'ai même rencontré des TZIGANES HEUREUX

18 ANS Adultes

SOUS LES CARESSES DU VENT NU

à prix régulier — A voir absolument

STATIONNEMENT GRATUIT — CINÉMA VENDÔME — PLACE CARTIER HULL - 776-1440

CINEMA DE PARIS TEL.:777-2403
185, rue LAVAL — HULL

A L'AFFICHE! | 18 ANS

"LE COBRA"
"LE BOSSU DE LONDRES"

En couleur

ATTENTION! ATTENTION!
SAMEDI 20 DECEMBRE
EN MATINEE à 1h et 3h

A L'OCCASION DES FÊTES, POUR TOUTE LA FAMILLE

AstériX ET CLEOPATRE

POUR TOUS

EN COULEURS

STATIONNEMENT GRATUIT — CINÉMA VENDÔME — PLACE CARTIER HULL — 776-1440

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE!

FAYE DUNAWAY
MARCELLO MASTROIANNI
"A PLACE FOR LOVERS"
METROCOLOR

CAPITOL
BANK AT QUEEN 232-1579

Tous les jours
y compris le dimanche à
1:50 - 2:45 - 5:40 - 7:35 - 9:40

The Girl Who Couldn't Say NO
Color by De Luxe

REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111

Tous les jours y compris dimanche:
1:30 - 3:35 - 5:30 - 7:25 - 9:30
Dern. rep. complète à 9:00

Odeon theatres

Maintenant $1.25
pour les étudiants

OLIVER!
SOIREES à 8.15 p.m. — Mat.: merc., sam., dim., conges 2.00

MEILLEUR FILM
COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTEES
ST. LAURENT CINEMA 2
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0342

BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
EN COULEUR
1.30 3.25 - 5.25 - 7.30 - 9.35
6e SEMAINE
SOMERSET
SOMERSET AT BANK 236-9528

Adultes — En couleurs
"MODEL SHOP" | 2 films | "AND SO TO BED"
ELMDALE
WELLINGTON AT PARADALE 728-2333
Rep. complete à 7.15 P.M.

2 GRANDS FILMS
GIRL IN GOLD BOOTS
ADULTES
1.40 - 4.50 - 8.05
The HANGING of JAKE ELLIS
12.00 - 3.10
6.25 - 9.35
THE MALL
SPARKS ST. MALL 233-7771

2e SEMAINE
NOUVEL ELVIS! AUX 2 CINEMAS
"CHANGE OF HABIT"
EN COULEUR
Elvis Presley
Mary Tyler Pagore
Tous les soirs à 7.30 et 9.10
Chaufferette gratuite
ST. LAURENT CINEMA 1
QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0341

Supplément au ciné-parc seul.
"COOGAN'S BLUFF"
Adultes
QUEENSWAY DRIVE IN
MONTREAL RD. ON THE QUEENSWAY 745-7145

Date limite pour s'inscrire aux festivals de musique du Québec

Du 5 avril au 24 mai 1970, auront lieu dans 14 villes différentes de la province les concours organisés par les Festivals de musique du Québec. Ces concours sont ouverts aux instruments à vent, aux instruments à cordes, aux pianistes, aux concurrents de chant solo, guitare et flûte à bec, aux chorales, fanfares, orchestres et petits ensembles; et, cette année, aux pianistes qui désirent participer aux concours Beethoven et Schumann.

D'autre part, des classes "sans compétitions" sont ouvertes aux concurrents qui désirent recevoir une opinion sur la valeur de leur travail.

Du 20 au 24 mai 1970, aura lieu à Baie-Comeau la finale provinciale opposant les gagnants des 14 sections et le grand gagnant recevra une bourse de perfectionnement du ministère de l'Education de la province de Québec, variant de $1,000 à $3,500 selon le nombre d'années d'études du concurrent.

Les concurrents désirant s'inscrire aux concours doivent tenir compte des nouveaux règlements suivants:

1—Les sonates ou sonatines imposées en piano pour les sections 15 ans et plus doivent être jouées au complet tandis que les sonates ou sonatines dans les sections 14 ans et moins n'exigent que le premier mouvement.

2—Les concurrents de l'extérieur du Québec ne peuvent pas participer aux Festivals de musique du Québec en 1970 à moins d'étudier avec des professeurs du Québec ou encore d'étudier à l'extérieur au Québec et de résider au Québec.

3—En 1970, tout concerto de quelque auteur que ce soit est accepté.

4—Les examens d'exercices et d'études techniques pour les instruments à vent sont remplacés par un examen de lecture à vue.

5—Dans les sections de chant, il existe pour les concours 1970 trois nouvelles divisions d'âge.

6—Les Festivals remettront cette année un total de $30,000 en bourses dont $9,350 aux gagnants provinciaux.

7—Les récipiendaires d'une première place doivent en 1970 concourrir dans une section d'âge plus avancée.

8—Tous les concurrents doivent présenter du répertoire nouveau non utilisé précédemment.

9—Les chorales ne peuvent cette année inclure dans leur choix plus d'une pièce dite populaire.

En ce qui regarde les concours Beethoven et Schumann pour piano, les concurrents doivent tenir compte des règlements suivants:

1—Les Festivals de musique du Québec exigent dans ces concours du répertoire non utilisé précédemment dans les concours réguliers; toutefois, une oeuvre qui aurait été présentée en partie peut être présentée au complet et le concerto de Schumann peut être représenté en partie ou en totalité.

2—Les concours Schumann et Beethoven ont les mêmes limites d'âge que le concours régulier.

3—Il y a trois niveaux d'élimination aux concours Schumann et Beethoven et à chaque niveau les concurrents doivent présenter du répertoire différent.

4—Les concurrents peuvent s'inscrire à un, deux ou trois concours mais une pièce ne peut pas servir à plus d'un concours.

5—Il n'y aura pas de finale provinciale pour les jeunes dans les concours Schumann et Beethoven.

Tous les concurrents qui désirent s'inscrire dans quelque section que ce soit des Festivals de musique du Québec en 1970 doivent faire parvenir leur formule d'inscription avant le 19 décembre 1969.

Tous les détails de participation apparaissent dans le prospectus 1970. On peut se procurer les formules d'inscription de même que tout renseignement à l'adresse et au numéro de téléphone suivants: Les Festivals de musique du Québec inc., 1958 ouest Dorchester, suite 2 — Montréal 108, 931-1779.

Films à l'affiche

The WILD ANGELS

Américain, 1966, 84 min. Panavision, Pathécolor. Drame social réalisé par Roger Corman, avec Peter Fonda, Nancy Sinatra et Bruce Dern.

Heavenly Blues, est le chef d'une bande de motocyclistes en Californie. Avec ses amis, il court les routes en quête de sensations vives. A la suite d'un règlement de comptes avec une bande rivale, son meilleur ami, Loser, est blessé et pris par la police. Enlevé d'un hôpital par ses camarades, Loser meurt peu après. On lui organise un enterrement dans une petite ville des après. On lui organise un enterrement dans une petite ville des environs, mais la cérémonie tourne vite en orgie et les motocyclistes saccagent la chapelle. Loser finit par être mis en terre et Heavenly Blues attend près de la tombe l'arrivée de la police alertée par le pasteur.

On ne peut s'empêcher de voir une analogie entre ce film et le "Wild One" de Laslo Benedek, et la comparaison n'est pas à l'avantage de Corman. Ce réalisateur a bien du savoir-faire technique, mais son sujet est traité de façon superficielle. Bien que par moments, l'atmosphère de frénésie qui anime les jeunes soit assez hallucinante, la plupart du temps on sent une tendance à rechercher les effets chocs faciles. Peter Fonda a beaucoup de présence, mais le jeu de Nancy Sinatra est tout à fait inconsistant.

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Chastity".

CAPITOL — "A Place for Lovers" 1.50 - 3.45 - 5.40 - 7.35 - 9.40.

CARTIER — "Les Strip-Teaseuses" soir seulement lundi à vendredi. 6.30 9.40. "Je fais l'amour, pas la guerre". 8.05.

CINEMA DE PARIS — "Le cobra" 6.40 - 9.55. "Le bossu de Londres". 8.35.

CINEMA VENDOME — "Sous les caresses du vent nu" 6.30 - 9.55. "J'ai même rencontré des Tziganes heureux" 8.10.

ELGIN — "Medium Cool" 1.30 - 2.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35. Dern. 9.25.

ELMDALE — "Model Shop" — "And So To Bed" lun. au ven. 7.15 9.15.

LAURENTIEN — "L'étrangleur de Boston" — "Les monstres de l'espace"

LITTLE ELGIN — "Battle of Britain" 1.35 - 4.15 - 7.00 - 9.25. Dern. 9.15.

THE MALL — "Hanging of Jake Ellis" 12.05-3.15-6.30-9.45. "Girl in Gold Boots" 1.40-4.50-8.05.

MAYFAIR — "The First Time". 1.00 4.25 7.55 "Justine". 2.35 6.00 7.55. Dern. comp. 7.55.

NELSON — "Paint Your Wagon" lun. à sam. soir 8.00. Mat. Dim.: 2 p.m.

REGENT — "The Girl Who Couldn't say No".

RIDEAU — "Hells Angels on Wheels" 2.45 - 7.20. Dern. comp. 7.20. "Glory Stompers" 4.05 - 9.05. "Wild Angels" 5.55 - 10.35.

ODEON-SOMERSET — "Butch Cassidy and the Sundance Kid" 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.30 - 9.35. Dern. comp. 9.25.

CINEMA I — "Change of Habit" 7.30 - 9.40.

CINEMA II — "Oliver" (5). Soirées: à 15. Matinées: mer., sam., dim. et congés à 2 h.

TOWNE CINEMA — "Therese et Isabelle" 7.10 - 9.15. Dim. cont. 1.30.

CINE-PARC

BRITANNIA — "Hells Angels on Wheels". "Glory Stompers". "Wild Angels". Ouvert 7.30. Projection 7.30.

QUEENSWAY — "Coogan's Bluff". Ouvert 7.00. projection 7.30.

LAURENTIEN
GATINEAU — 663-4515

CE SOIR
18 ans et plus
2 films en couleur
"L'ETRANGLEUR DE BOSTON"
Tony Curtis—Henry Fonda
"LES MONSTRES DE L'ESPACE"

20th CENTURY THEATRES

PAINT YOUR WAGON EN COULEUR
Sièges réservés: soir 8 p.m. dim. 7.30 p.m. Matinées: dimanche à 2 p.m.
Guichet ouvert 12-9; dim.: de 1 - 8.30
325 RIDEAU at NELSON - 237-4880
NELSON
BATTLE OF BRITAIN
EN COULEUR A
1.35 - 4.15 - 7.00 - 9.25
ELGIN at LISGAR - 232-0108
LITTLE ELGIN
"Therese AND Isabelle"
Tous les soirs à 7h et 9h
Dim. continuel dès 1h
BEECHWOOD AVE. - 749-5035
TOWNE CINEMA
1 THE WILD ANGELS
2 THE GLORY STOMPERS
3 HELLS ANGELS ON WHEELS
BIG 3 CYCLE RIDER
Dern. rep. comp. à 7.20 p.m.
RIDEAU at DALHOUSIE - 234-2117
RIDEAU
CARLING AVE. - 828-2672
BRITANNIA DRIVE-IN
Jeudi est le dernier jour pour voir
MEDIUM COOL
Tous les jours à partir de 1.30 p.m.
ELGIN at LISGAR - 232-0108
ELGIN

Première saison théâtrale du St. Lawrence Centre

TORONTO (PC)—Pour la première saison du St. Lawrence Centre de Toronto, le programme comprendra cinq pièces, dont quatre sont des oeuvres canadiennes.

C'est ce qu'annonçait récemment M. Léon Major, directeur de ce Centre des arts d'interprétation.

"Man Inc.," pièce écrite et réalisée par Jacques Languirand, de Montréal, avec un dispositif scénique de Norman Symonds, de Toronto, inaugurera la saison le 26 février.

Il s'agit d'une production utilisant divers procédés et offrant ce que la direction du théâtre appelle un bref historique de l'éternel triangle, un homme, son épouse et l'autre femme, depuis la Genèse jusqu'à l'an 2001.

Le spectacle suivant sera "Striker Schneiderman", de Jack Gray, de Toronto, présenté dans une mise en scène de Léon Major. C'est une comédie au sujet d'un tailleur de Winnipeg, en face d'un dilemme, voulant à la fois garder sa clientèle et ses amis socialistes durant la grève générale de 1919.

M. Major assumera également la mise en scène d'une nouvelle version anglaise de "Faust", de Goethe, adaptation de Barker Fairley, de Toronto. On présentera aussi en anglais, sous le titre "Knacker For All", une oeuvre de Boris Vian, écrivain mort en France en 1959 à l'âge de 39 ans.

Un spectacle pour enfants, intitulé "Popcorn Man", de Dodi Rob et Pat Patterson, de Toronto, prendra l'affiche au cours de la saison.

CES FEMMES QUE L'ON CROIT FACILES
LES Strip-Teaseuses
CATHERINE SPAAK
18 ANS
JE FAIS L'AMOUR PAS LA GUERRE EN COULEUR

119 rue PRINCIPALE HULL Tel:777-2322
CARTIER
Ouverture des portes à 6h du lun. au ven.
Stationnement derrière le cinéma

LE CLUB LIONS D'OTTAWA

BINGO MONSTRE

Spéciaux de Noël
Le mardi 16 déc. à 8h p.m.
Le mercredi 17 déc. à 8h p.m.

DIVERTISSEMENT SPECIAL
OTTAWA TOMAHAWK HANDBELL RINGERS

Les tables aux premiers arrivés premiers servis.
Alors, venez tôt!

CENTRE MUNICIPAL D'OTTAWA

STATIONNEMENT AU PARC LANSDOWNE — SERVICE D'AUTOBUS JUSQU'A L'ENTREE
Les numéros annoncés en anglais et en français.
Les enfants de moins de 16 ans ne peuvent pas jouer
Les billets à l'entrée: $1.25

L'endroit idéal pour votre séjour à Montréal

RUBY FOO'S
MOTOR HOTEL
7655 BOUL. DÉCARIE
Réservations 731-7701
Télex 012-709
stationnement gratuit

Situé tout à côté du fameux restaurant RUBY FOO'S

CENTRE NATIONAL DES ARTS

A l'Opéra — Demain — 20h30
Orchestre du Centre national des Arts
Chef d'orchestre, MARIO BERNARDI
Solistes invités,
CLAUDE FRANCK — LILIAN KALLIR
Programme Mozart:
Ouverture "Les Noces de Figaro"
Concerto pour piano en sol majeur, K. 453
Concerto pour deux pianos en mi bémol majeur, K 365
Symphonie no 42, K. 551, "Jupiter"
De bons fauteuils sont encore disponibles à $5.00, $4.00

A l'Opéra — Le 23 décembre — 20h30
Oratorio de Noël
BACH
ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS
Chef d'Orchestre: MARIO BERNARDI
Solistes: ELIZABETH BENSON-GUY, soprano
JOAN MAXWELL, mezzo-soprano
JOHN BOYDEN, baryton
JOHN McCOLLUM, ténor
$5.00, $4.00, $3.00, $2.00

Guichet ouvert du lundi au samedi de 10 h. à 21 h.
Renseignements: 237-4400

GRAND BINGO
SALLE STRAND
TOUS LES LUNDIS SOIR
A 7 H 45
PETITE CAGNOTTE
36 numéros
1265, rue Bank

LIONS D'OTTAWA-OUEST
BINGO
SALLE AMBASSADOR
381, chemin Richmond
LUNDI SOIR
2 JACKPOTS
$100 et $500
53 numéros
Parties des premiers arrivés
Les portes ouvrent à 6h 30

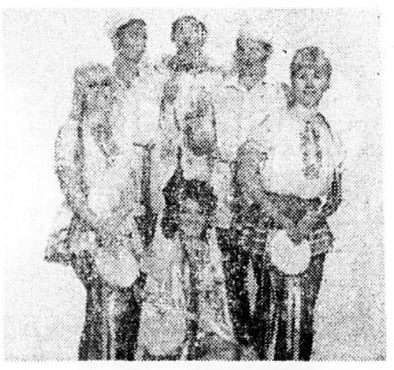
EN VEDETTE MARDI
LE TRIO GUY NOEL
Danse de 9h à 1h a.m.
— PLUS —
SOIREE D'AMATEURS
Prix à gagner
Tout participant bienvenu
HOTEL BRITISH
71, Main, Aylmer, Qué.
Banquets et mariages, 3 salles disponibles.
Rés. 684-4820

Réouverture du
Café Champlain
mercredi 17 décembre
à midi
à la suite de la reconstruction du pont Champlain

Nous vous sommes reconnaissants pour votre patience et compréhension au cours des mois nombreux alors que notre café était fermé.

Convives inattendus?
CHICKEN IN THE ROUGH
COPYRIGHT 1970 BY BEVERLY OSBORNE
COTELETTES ET STEAKS BRAISES AU CHARBON DE BOIS
PIZZA — LASAGNA — SPAGHETTI
MENU SPECIAL
APRES VOS EMPLETTES OU UN SPECTACLE
VENEZ AU
Restaurant DEL RIO
"Ou vous trouverez les repas pour toute la famille"
217, rue Rideau — Tél. 234-0952
Spécial pour commandes à emporter

"Un gai spectacle de variété"
INAUGURATION MARDI
KALMAR BROTHERS REVUE
UNE FANTAISIE PITTORESQUE
• 2 SPECTACLES TOUS LES SOIRS
• 3 SAMEDI et DIMANCHE
663-5363



AMBASSADOR HOTEL
641, boul. MALONEY, GATINEAU
PAS DE FRAIS DE COUVERT
Ven. et sam. exceptés

Faites vos réservations aujourd'hui pour la veille du jour de l'An!

L'été de Carinthe 1970: nouveaux cycles et séminaires

(IdA) — Apres le grand succès artistique des manifestations de l'"EtE de Carinthie 1969" à Ossiach, on a déjà établi les grandes lignes du programme de 1970. Le cycle "Concert de virtuoses" sera poursuivi avec le concours de Geza Anda (piano), Henryk Szering et Josef Sivo (violon) ainsi que Peter Schreier (ténor). Pour le cycle "Les virtuoses de l'orgue", Hans Haselbock, Anton Heiller et Peter Widensky ont déjà fait savoir qu'ils étaient disposés à participer. Le cycle des choeurs aura lieu avec le concours d'une importante société chorale de Carinthie ainsi que de plusieurs choeurs américains. A l'église conventuelle d'Ossiach, on projette aussi l'organisation d'une exposition dédiée à Gustav Mahler. On prévoit en outre un nouveau cycle, où la parole sera prépondérante, et pour lequel on fera appel à O.E. Hasse et Mathias Wiemann, deux des plus grands acteurs d'expression allemande.

On envisage aussi d'organiser des séminaires internationaux en collaboration avec l'Académie de musique et d'art dramatique de Vienne.

Un artiste dans l'ombre

Maurice Momy, pianiste, compositeur, professeur

(Photo Champlain Marcil)

Maurice Momy, son piano, ses oeuvres

par Brian PETERS
du DROIT

La vie musicale dans la capitale ne se mesure pas par la seule contribution du Centre national des Arts, ou encore des écoles de musique des deux universités. Il est des liens, si ténus soient-ils, qui remontent à l'âge d'or du Conservatoire d'Ottawa. Des liens qui remontent à la contribution d'importance de Harry Puddicombe, fondateur de ce conservatoire et le maître de plusieurs des professeurs de piano les plus réputés de la région.

M. Maurice J. Momy, professeur de piano, 236, rue Goulburn, est un témoin de l'oeuvre de M. Puddicombe. Dernier élève de l'illustre professeur, il avait hérité de son atelier de musique. Mais M. Momy est plus que le vestige d'une époque révolue; il a compilé et amplifié la méthode de piano mise au point par M. Puddicombe. Tâche d'importance lorsqu'on se souvient que M. Puddicombe était un élève de Martin Krauce, un des protégés de Franz Liszt.

Cette méthode consiste en une série d'exercices pour le doigté destinés à développer les muscles du poignet et de l'avant-bras, tout en assurant l'extension des doigts. C'est une oeuvre destinée au pianiste de calibre moyen, mais qui est extrêmement utile à l'étudiant avancé.

Et la contribution musicale de M. Momy est loin de s'arrêter à l'enseignement du piano ou à l'organisation d'une méthode pianistique. Il est aussi un compositeur de musique sérieuse, écrite dans le style ou la grammaire de l'âge d'or de la musique romantique.

Liszt et Chopin

M. Momy est d'ailleurs le premier à reconnaître les affinités qui existent entre ses oeuvres et les oeuvres de Liszt et de Chopin, qui demeurent ses idoles musicales. La qualité formelle de son oeuvre est telle qu'elle a mérité l'admiration des "gros fusils" de la musique dans la région: Frederick Karam, Jean-Marie Beaudet et Ada Sparks. Ces personnages lui ont d'ailleurs conseillé de chercher à obtenir une bourse du Conseil des arts.

M. Momy s'asseyait dernièrement à son piano pour faire entendre quelques-unes de ses compositions, dont une Romance en do majeur, un Prélude, des Etudes, une Valse en do dièse mineur et une Méditation.

Il est vrai que quelques-unes de ses oeuvres ont subi une forte influence de la part de Chopin et de Liszt, mais ses oeuvres récentes s'en éloignent quelque peu. A titre d'exemple, son "Canadian Rhapsody", une oeuvre plus élaborée. L'influence des grands compositeurs est encore plus ténue dans le concerto sur lequel il travaille actuellement.

Mais il ne s'agit pas de défendre les oeuvres de M. Momy, elles le font très bien d'elles-mêmes. Certaines maisons d'édition songent même à les publier, car il faut avouer que M. Momy n'a pas encore eu cette "consécration". Quelques amis et plusieurs élèves les connaissent, mais le grand public est encore inconscient de leur existence.

Musique dodécaphonique

Certaines personnes peuvent être vexées par le fait que M. Momy ne verse pas dans le répertoire dit "contemporain", c'est-à-dire concret ou dodécaphonique. Il ne peut supporter la thèse selon laquelle la dissonance peut devenir consonance; des accords douteux restent douteux. A son avis, c'est un engouement qui passera, et qui amènera peut-être de nouvelles modalités grammaticales à la musique.

Il faut souhaiter que M. Momy réussisse à faire connaître son oeuvre, d'abord parce qu'elle mérite d'être entendue, puis parce que le talent se nourrit d'encouragement.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le mardi 16 décembre 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Aujourd'hui, vous n'êtes pas dans un climat de parfaite compréhension, et vous avez avantage à garder pour vous vos soucis et vos préoccupations.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Des événements attirent votre attention sur votre situation domestique. Vous avez intérêt à consacrer tous vos loisirs aux personnes les plus rapprochées de vous.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Les résultats escomptés ne sont pas atteints. Vous avez beaucoup à faire et vous ne pouvez vous livrer à votre passe-temps favori. On vous fait une offre intéressante.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Un ralentissement de vos activités n'est que temporaire. Inutile de faire des projets pour le moment; réagissez surtout contre la lassitude ou l'indifférence.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Manifestez beaucoup de prudence dans vos relations sentimentales qui semblent menacées par des malentendus. Une question d'argent revient sur le tapis.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Journée marquée par la lassitude ou le manque d'entrain qui peut nuire aux relations amicales ou sentimentales. Vous entendez, cependant, des propos ravissants.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Peu de résultats positifs dans aucune de vos activités. Les efforts semblent moins suivis, moins tenaces que d'habitude. Attendez votre tour pour la discussion.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous pouvez avoir des difficultés avec l'entourage à cause de votre manque de souplesse ou de votre nature trop autoritaire. Il se passe quelque chose de singulier.

(Le SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Bonne journée favorisant le calme et l'équilibre intérieur. Un incident tourne avantageusement. Vous avez bien deviné.

(Le CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous aurez du succès dans une démarche importante et de la chance en amour. Votre travail vous semble facile, et vos ambitions sont pratiquement satisfaites.

(Le VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Des blessures d'amour-propre peuvent vous retenir quelque temps. Ne vous laissez pas déprimer si vos initiatives semblent peu appréciées.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Aujourd'hui, vous êtes favorisé par la chance et pouvez récolter des gains imprévus. Malgré quelques discussions au foyer ou au travail, les résultats sont bons.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes de tempérament un peu insouciant, mais, à l'occasion, vous ne manquez pas de sens pratique. Peut être pas très heureux en affaires, mais la vie mondaine vous vaudra d'étonnantes réussites. Les problèmes d'ordre sentimental ne semblent pas bouleverser votre existence. Vous êtes quand même bon vivant et savez apprécier les distractions. En somme, vous menez une existence agréable.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

9 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	U	E	R	T	S	I	G	E	R	N	E	G	P	R
2	E	T	N	E	M	E	L	L	E	N	R	E	T	E	I
3	C	R	E	T	I	D	I	P	U	T	S	C	U	R	T
4	O	S	I	C	F	E	U	Q	L	E	U	Q	T	M	N
5	N	A	E	I	R	E	U	C	R	R	I	U	E	I	E
6	S	U	E	L	A	E	V	V	S	H	N	A	L	S	S
7	T	G	S	E	T	E	I	I	P	U	T	L	L	S	A
8	I	R	O	E	R	C	I	A	R	M	E	I	E	I	R
9	T	E	R	S	E	M	R	B	O	A	M	T	N	O	H
10	U	N	P	S	L	G	E	L	M	N	E	E	T	N	P
11	E	U	S	A	E	R	V	E	E	I	N	R	E	A	I
12	R	E	P	R	L	U	U	V	S	S	T	M	M	N	R
13	A	A	O	G	O	E	E	E	S	T	R	I	E	T	E
14	N	H	O	R	S	S	S	R	E	E	U	N	N	I	P
15	C	I	R	E	L	O	N	M	O	S	C	E	T	R	E

CHOREGRAPHIQUE
CIRE
ENREGISTREUR
ETERNELLEMENT
GRUES
HORS
HUMANISTES
LENTEMENT
LEVER
LOVER
NANTIR
NAPALM
PERIPHRASE
PERMISSION
PROMESSE
PROSE
QUALITE
QUELQUEFOIS
QUETER
RECONSTITUER
REVUES
ROUERIE
SAUGRENUE
SENTIR
SERVICES
SOLE
SOMNOLER
STUPIDITE
SUINTEMENT
TERMINE
TOILE
TOURS
TRUC
TUTELLE
VIABLE

VOUS TROUVEREZ LA SOLUTION DANS CETTE PAGE

A la Galerie nationale

Conférence sur Jacques Jordaens

"Les jeunes piaillent comme chantent les vieux", oeuvre baroque du peintre flamand du XVIIe siècle, Jacques Jordaens terminait récemment sa tournée à travers le Canada. Le tableau, qui est de retour à la Galerie nationale, a été acheté aux enchères chez Sotheby, à Londres, en mars dernier. La Galerie l'a enlevé pour la somme de 79,000 livres. Le prix global, si l'on tient compte de tous les frais, fut de 212,000 dollars canadiens. "Les jeunes piaillent comme chantent les vieux" partit immédiatement en tournée Il devait séjourner dans 15 villes différentes et l'accueil qui lui fut réservé a été pour le moins enthousiaste.

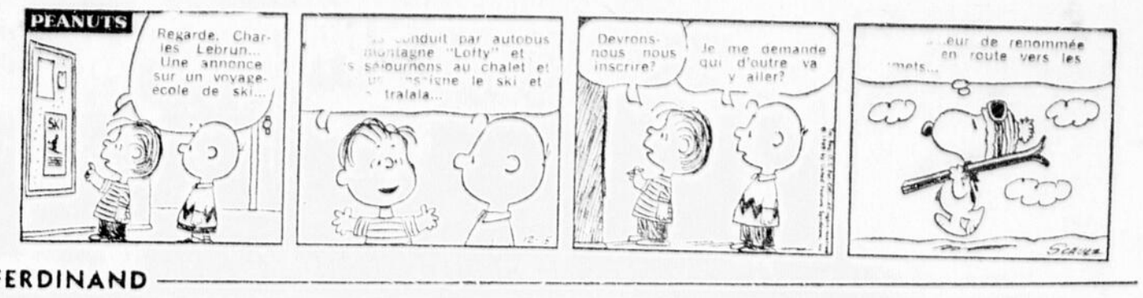
L'oeuvre était en montre à Ottawa au mois de décembre 1968 lors de la grande rétrospective Jordaens, qui a obtenu un vif succès au niveau international.

Il s'agissait de la première présentation en public du tableau, qui, depuis sa création vers 1640, a toujours fait partie de collections particulières.

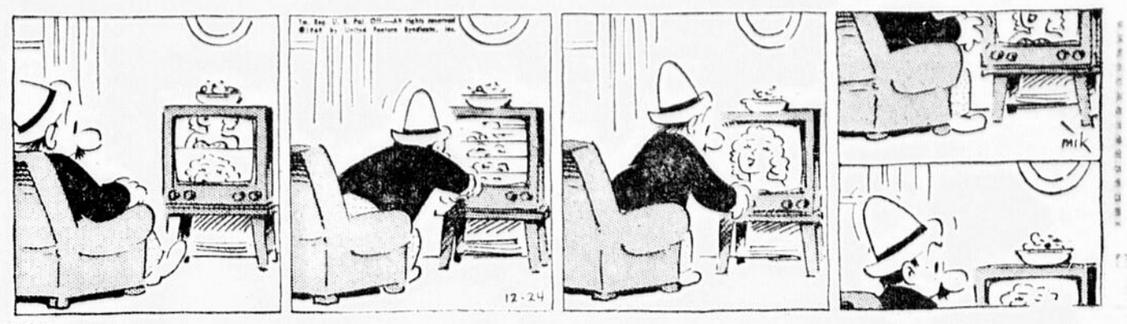
Le retour du Jordaens à Ottawa sera souligné par une conférence illustrée de M. Gyde Vanier Shepherd, conservateur de l'art européen. La peinture représente un dîner familial tout à fait exubérant; M. Shepherd en parlera le dimanche 14 décembre à 15h en l'auditorium.

"Les jeunes piaillent comme chantent les vieux" constitue une acquisition majeure de la collection nationale du Canada. C'est la deuxième oeuvre de Jordaens dont la Galerie se soit portée acquéreur, car elle avait acheté aux enchères en 1965 le "Jeune cavalier".

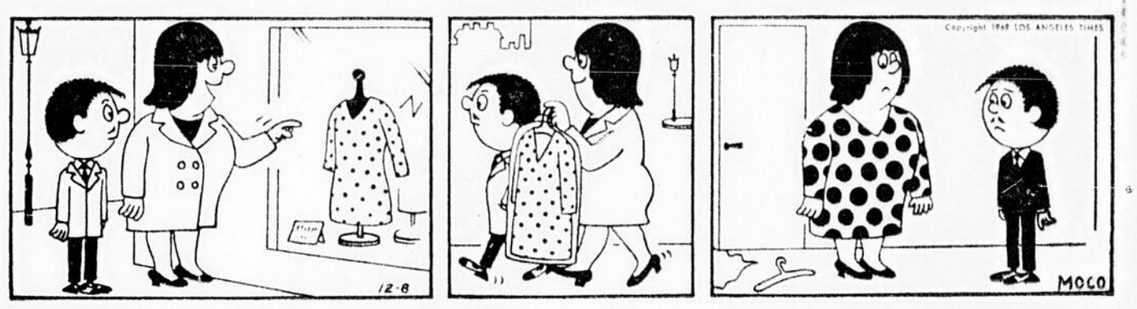
Solution du mot caché:
GRAISSAGE



FERDINAND

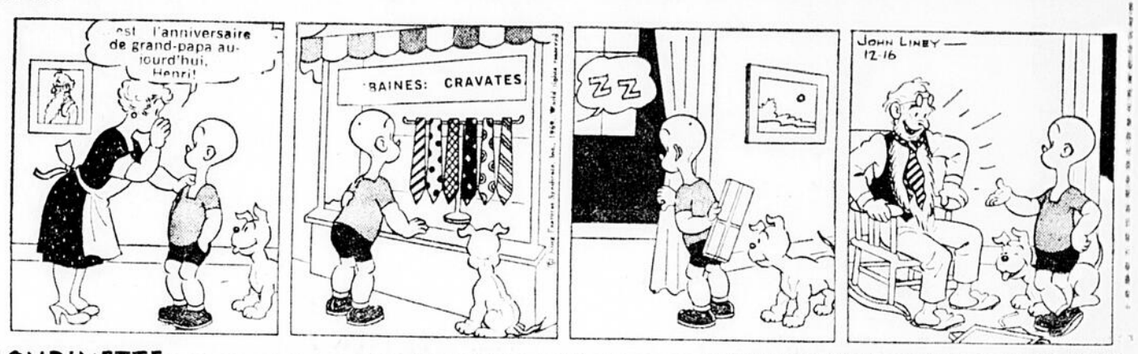


MOCO



PHILOMENE

HENRI



BLONDINETTE

LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

PILOTE TEMPETE

MAGASINEZ CE SOIR et tous les soirs JUSQU'À 9 P.M.

FREIMAN

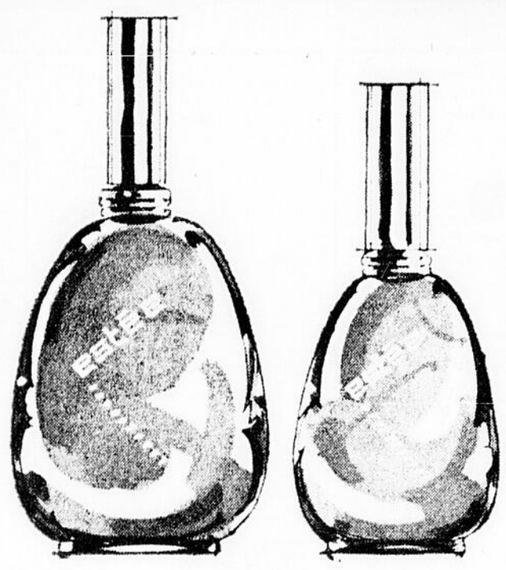
WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

Il y a tout simplement PLUS de cadeaux pour PLUS de gens chez Freiman

Magasinez ce soir et tous les soirs jusqu'à 9 h d'ici au 23 décembre.

Après 6h p.m., stationnement gratuit sur présentation d'une preuve d'achat au centre du stationnement Freiman, au centre-ville.

LES SUGGESTIONS DE CADEAUX CHICS par ESTEE LAUDER . . .

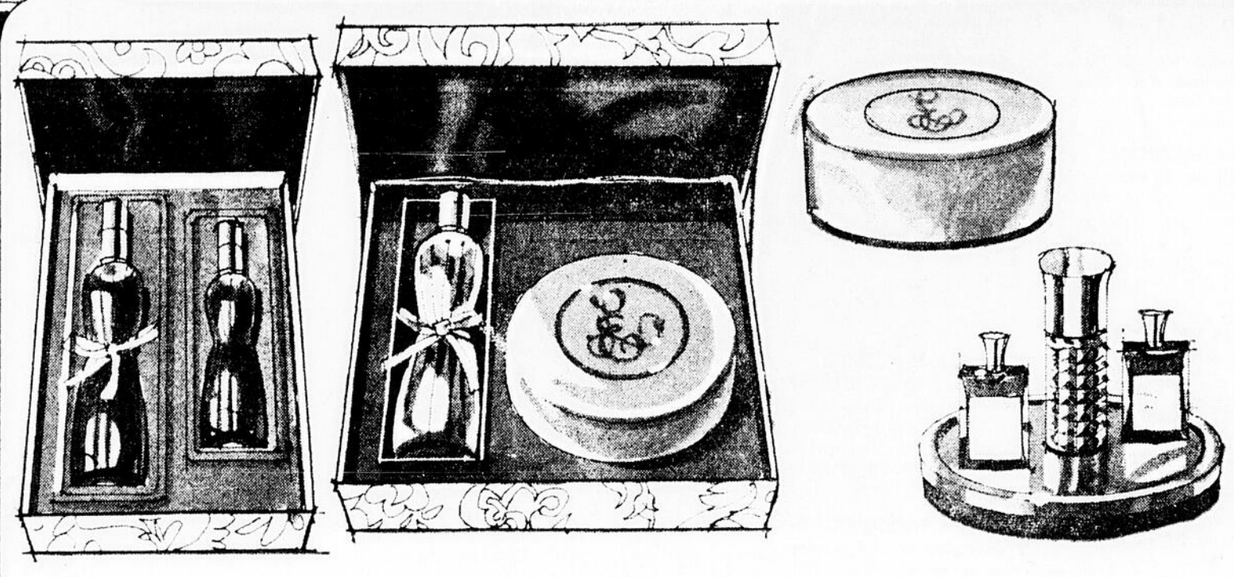


"ESTEE" . . . LE SUPER-AROME DE ESTEE LAUDER . . .

Un mélange précieux . . . durabilité étonnante.

- Super-eau de Cologne "Estee", 2 on. ..... **12.50** ch.
- Super-parfum "Estee", ½ on. ..... **20.00** ch.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . . Composez 237-3530



La collection exquise de produits **"ESTEE LAUDER"** crée autour de vous un arôme séduisant et chatoyant . . . **"YOUTH DEW"!**

Une façon merveilleuse d'égayer la saison des Fêtes.

ENSEMBLE DE PARFUMS "YOUTH DEW" l'ensemble **10.75**
Comprend 2¼ onces de parfum à vaporiser, ½ once de parfum à vaporiser de sac à main.

ENSEMBLE A PARFUM "YOUTH DEW" l'ensemble **12.25**
Comprend 2¼ onces de parfum à vaporiser, 4 onces de poudre de toilette.

POUDRE DE TOILETTE "YOUTH DEW", 4 on., chacun **4.75**

ENSEMBLE AROMATISE "YOUTH DEW" l'ensemble **7.50**
Comprend: ½ once d'huile pour le bain, ¼ once d'eau de Cologne, ⅛ once de parfum à vaporiser de sac à main.

Rayon des cosmétiques, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

SPÉCIAUX DES FÊTES par CLAIROL

MIROIR A MAQUILLAGE ILLUMINE PAR CLAIROL

Pour une application parfaite de votre maquillage ! Un miroir durable, chic et vertical. Glace grossissante et ordinaire. Trois positions d'éclairage; pour le jour, au bureau et le soir. Au fini au ton décoratif beige sable. Garantie de remplacement d'une année. **32.95** ch.

NECESSAIRE A COIFFER KINDNESS 20

Un supercadeau de Noël pour les dames au foyer . . . 20 bigoudis se réchauffant instantanément et en 3 dimensions avec les pinces assorties, dans un moitier en plastique durable et léger au fini bleu chine. **29.95** ch.

SWING SETTER "KINDNESS"

Faites-lui plaisir à Noël en lui donnant un Swing Setter de Clairol. 5 rouleaux grand format et pinces assorties dans un boitier en plastique durable et compact au ton bleu royal. Garantie de remplacement d'une année. **12.95** ch.

Rayon des petits appareils électriques au quatrième chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

Rayon des petits appareils électro-ménagers au quatrième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

ORGUES "BRISCOE" À ACCORDS

LE CADEAU DE NOEL QUI DIVERTIT PENDANT LONGTEMPS !

VENTE ! **179.00** chacun

- **JOUEZ PAR NUMEROS** — Jouez suivant les numéros correspondants sur la feuille musicale avec cet orgue "Briscoe" et toute personne peut jouer des airs agréables en quelques minutes.
- **TOUCHES PLEINE GRANDEUR** — L'orgue "Briscoe" est doté de 37 touches pleine grandeur afin de vous permettre de jouer pratiquement tout morceau de musique pour le divertissement familial.
- **ACCORDS RICHES** — La simple combinaison des accords riches sur votre "Briscoe" permet de donner à chaque mélodie la riche tonalité dont elle a droit.
- **BELLE FINITION NOYER** — Le fini similnoyer suédois est extrêmement riche et superbe. Appareil assez gracieux pour votre salle de séjour.
- **COMMANDE PAR PEDALES** — Les commandes variables par pédales de luxe contrôlent le volume à l'intensité désirée pour le morceau que vous jouez.
- **COUVERCLE ANTI-POUSSIERE** — Quand vous n'utilisez pas votre orgue "Briscoe", vous pouvez abaisser le capot pour recouvrir les touches.

AUSSI DISPONIBLE: orgue "Briscoe" à accords d'harmonie, avec 72 accords, 5 changeurs de tonalité, 41 touches. Finition noyer suédois. **Chacun** **319.00**

UTILISEZ VOTRE CHARGA-PLATE DE FREIMAN . . . SANS ACOMPTE . . . MINIMES VERSEMENTS MENSUELS AVEC VOTRE C.I.A.

Rayon des appareils de divertissement, au cinquième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.